

April

Wer zuviel verdient, muß mehr zahlen

Ab Juli wird Fehlbelegungsabgabe fällig / Stadt verschickt Fragebögen

Langen - Wer gut verdient und gleichzeitig in einer öffentlich geförderten - also preiswerten - Wohnung lebt, wird künftig über eine Ausgleichsabgabe zur Kasse gebeten. Er soll damit nicht länger in den gegenüber sozial Schwächeren nicht vertretbaren Vorzug einer staatlich subventionierten Miete kommen, sondern durch einen Solidarbeitrag mithelfen, daß für schlechter gestellte Mitbürger neue Wohnungen gebaut werden können. Dies sieht das vom Hessischen Landtag beschlossene „Gesetz zum Abbau der Fehlsubventionierung im Wohnungswesen“ vor, das am 1. Juli in Kraft tritt.

Der Wer nach Abzug von Pauschal- und Freibeträgen die Einkommensgrenze immer noch um mehr als 40 Prozent überschreitet, muß die monatliche Ausgleichsabgabe entrichten, die je nach Höhe der Überschreitung gestaffelt ist und maximal neun Mark je Quadratmeter beträgt. Eine Verordnung regelt, daß kein Fehlbeleger mit Miete und Solidarbeitrag mehr als die ortsübliche Miete zahlt. Ein Zahlungspflichtiger wird damit auf keinen Fall schlechter gestellt als ein Mieter, der auf dem freien Markt eine Wohnung gefunden hat.

Die Fragebogen müssen ausgefüllt innerhalb eines Monats im Rathaus abgegeben werden. Andernfalls ist die höchstmögliche Ausgleichsabgabe von neun Mark je Quadratmeter zu entrichten. Von der Zahlungspflicht betroffen sind alle, die entweder die Einkommensgrenzen des sozialen Wohnungsbaus um nicht mehr als 40 Prozent überschreiten, Sozialhilfe oder Wohngeld bekommen oder die Wohnung vor weniger als zwei Jahren bezogen haben.

Um soziale Härten auszuschließen und den künftigen Abgabezahlern Zeit zu geben, finanziell neu zu disponieren, hat das Land außerdem eine Übergangsregelung vorgesehen. Demnach werden im ersten Jahr - 1. Juli 1993 bis 30. Juni 1994 - pro Quadratmeter Wohnfläche nur 50 Prozent der Abgabe fällig. Der Endtarif muß also erst ab 1. Juli 1994 gezahlt werden.

Der Solidarbeitrag der Besserverdienenden muß zweckgebunden für den Bau neuer Sozialwohnungen verwendet werden. Erster Stadtrat Klaus-Dieter Schneider wies außerdem darauf hin, daß niemand der Betroffenen seine Wohnung verlieren werde - allein schon wegen der ausdrücklich gewünschten sozialen Mischung in den Wohngebieten. Fragen zur Ausgleichsabgabe beantwortet im Langener Rathaus Jürgen Springer, Zimmer 13 (Erdgeschoß), Telefon 203 174.

Der Solidarbeitrag der Besserverdienenden muß zweckgebunden für den Bau neuer Sozialwohnungen verwendet werden. Erster Stadtrat Klaus-Dieter Schneider wies außerdem darauf hin, daß niemand der Betroffenen seine Wohnung verlieren werde - allein schon wegen der ausdrücklich gewünschten sozialen Mischung in den Wohngebieten. Fragen zur Ausgleichsabgabe beantwortet im Langener Rathaus Jürgen Springer, Zimmer 13 (Erdgeschoß), Telefon 203 174.

Blaue Tonne: Langen soll bald versorgt sein

Hersteller kündigt Restlieferung an

Langen - In Langen gibt es zur Zeit 3 500 blaue Tonnen für Altpapier und Pappe. Sie wurden nach den Worten des Ersten Stadtrats Klaus-Dieter Schneider an die Haushalte ausgeliefert, zu denen die Müllabfuhr entweder freitags, donnerstags oder mittwochs kommt. Wenn die Ankündigungen der Hersteller zutreffen, werden die restlichen 2 200 Gefäße in den nächsten Wochen eintreffen, sagte Schneider. Bis Mai könnten dann alle Langener Haushalte, Gewerbebetriebe, Institute und Verwaltungen mit den Altpapiertonnen versorgt sein.

Die Leierung der blauen Tonne und die Abholung der gelben Säcke erfolgt alle vier Wochen. Die Termine sind im Abfallkalender eingetragen. Wer bei der Verteilung der Kalender, bei der es bekanntlich Pannen durch die beauftragte Firma gab, nicht berücksichtigt wurde, kann sich im Rathaus ein Exemplar abholen. Die blauen Tonnen und die gelben Säcke müssen auf dem Bürgersteig an der Straße abgestellt werden, auf der das Sammelfahrzeug anhält.

Schuldächer werden saniert

Langen - In seiner jüngsten Sitzung vergab der Kreisausschuß zwei Aufträge zur Sanierung von Dächern an Schulgebäuden in Langen. Die Aufträge haben ein Gesamtvolumen von rund 300 000 Mark. Einer der beiden Fälle ist besonders dringlich. Durch das Dach der Ludwig-Erlich-Schule war Wasser eingetreten und hatte eine teilweise Sperrung erforderlich gemacht. Eine schnelle Ausführung ist vorgesehen. Im anderen Fall handelt es sich um das Dach des Flachbaus der Adolf-Reichwein-Schule.

In beiden Fällen erfolgt eine grundlegende Erneuerung. Im Zuge der Maßnahmen wird auch die Wärmedämmung in beiden Fällen erhöht.

Gauner hebelten Automaten auf

Langen - In den frühen Morgenstunden des Montags drangen unbekannte Täter in ein Gebäude in der Rheinstraße ein. Die Tür zu einem Bistro wurde so weit aufgebrochen, daß man hindurchkriechen konnte. Im Lokal wurden zwei Geldspielautomaten aus der Wand gerissen und „geknaakt“ und das Münzgeld daraus entwendet. Aus einer ebenfalls aufgebrochenen Schublade ließen die Täter noch zirka 1 300 Mark in bar mitgehen.

Der Putz bröckelt ab

Renovierung im Hallenbad erforderlich

Langen - Das Langener Hallenbad bleibt vom 10. Juni bis zum 12. September geschlossen. Nach Angaben des Ersten Stadtrats Klaus-Dieter Schneider ist die dreimonatige Schließung erforderlich, weil unaufschiebbar wichtige und umfangreiche Renovierungsarbeiten erledigt werden müssen. Dafür sei die bisher übliche sechswöchige Schließungszeit während der Sommerferien zu kurz.

Neben der Renovierung der Decke in der Lehrschwimmhalle ist in der Schwimmhalle eine Erneuerung des Innenputzes, der teilweise schon von den Wänden fällt, notwendig. Wie Schneider erklärte, benötigt der dafür zur Anwendung kommende Spezialputz eine vergleichsweise lange Zeit zum Trocknen.

Änderungen bei der Müllabfuhr

Langen - Wegen der Osterfeiertage ändern sich die Abhol- und Reinigungszeiten bei Müllabfuhr und Straßenreinigung wie folgt: Montag, 5. April: vorverlegt auf Samstag, 3.; Dienstag, 6.: vorverlegt auf Montag, 5.; Mittwoch, 7.: vorverlegt auf Dienstag, 6.; Donnerstag, 8.: vorverlegt auf Mittwoch, 7. und Freitag, 9.: vorverlegt auf Donnerstag, 6.



Bis zum 16. April präsentiert die Frauenbeauftragte der Stadt Langen, Annerose Gebhardt, im Foyer des Rathauses eine Ausstellung zu einem der zentralen Themen der Frauengeschichte im 20. Jahrhundert: der Geburtenpolitik. Die Vernissage der Illustration, die den Titel „Eine Frauensache“ trägt und in den Jahren 1989 sowie 1990 am Institut für Geschichtswissenschaft der TU Berlin von einer studentischen Projektgruppe erarbeitet wurde, fand am Montag statt. Die Öffnungszeiten: montags bis freitags von 8 bis 12 Uhr, dienstags von 16 bis 18 Uhr und zusätzlich am Sonntag, 4. April, von 14 bis 21 Uhr sowie nach Vereinbarung mit dem Frauenbüro unter der Rufnummer 203 142. Fotos:ast

Auto-Erotismus
 Öffentl. Sexualberatung



Im Jahr 1948 veranstaltete die Langener Caritas-Gruppe eine Weihnachtsfeier für Flüchtlingskinder. Rechts: der damalige Bürgermeister Wilhelm Umbach. Foto: Stadtarchiv

Wie wurden Flüchtlinge in Langen integriert?

Stadtarchivar sucht Material für Ausstellung

Langen - Für eine geplante Ausstellung über Aus- und Übersiedler ist das Langener Stadtarchiv auf der Suche nach Unterlagen und Materialien. Die Präsentation will der Frage nachgehen, wie sich die Eingliederung der vielen Ostflüchtlinge und Heimatvertriebenen in das in der Kleinstadt Langen vorgefundene Netz sozialer Beziehungen vollzogen hat.

Das Thema ist gerade in Langen durch die Existenz des Hessischen Übergangswohnheims mit jetzt mehr als 1 000 Plätzen nach wie vor ausgesprochen aktuell. Schon in der unmittelbaren Nachkriegszeit kamen Tausende von Ostflüchtlingen und Heimatvertriebenen in die Sterzbachstadt. Neue Straßenzüge und Stadtviertel entstanden, um die Menschen aufnehmen zu können. 1952 gab es in Langen mehr als 2 100 Flüchtlinge und Heimatvertriebene. Das heutige Bundesland Hessen mußte in den ersten Nachkriegsjahren rund 650 000 Menschen aufnehmen. 1950 war jeder fünfte Hesse ein sogenannter Neubürger.

Seniorenfahrt einen Tag früher

Langen - Die im Langener Seniorenprogramm für den 15. April angekündigte Fahrt nach Bad König muß um einen Tag vorverlegt werden. Die zu der bereits ausgegebenen Fahrt angemeldeten Personen werden gebeten, sich über die Durchwahl 203 213 im Rathaus zu melden, falls die Teilnahme am 14. April nicht möglich ist.

„Fehlalarm“ bei der Feuerwehr

Langen (rg) - Wer gestern abend zur angeblichen Einweihung der neuen Kegelbahn der Freiwilligen Feuerwehr Langen gekommen war, merkte schnell: Er war in den April geschickt worden. Bei der „Kegelbahn“ auf unserem Bild am Dienstag handelt es sich um einen kurzzeitig umfunktionierten Schlauchwaschtrög. Nichts für ungut!



Truue Mitglieder zeichnete die SSG Langen aus (von links): Richard Hunkel, Ingrid Johann, Wolfgang Duft, Margot Krüger (alle 40 Jahre Mitglied), Rolf Schroth (25 Jahre), Hella Göric, Heinz Clement, Otto Eichhorn, Heinrich Elmer, Dieter Kirchner (alle 40 Jahre), Arno Rosenkranz, Hanna Schmolinski und Manfred Kauf (alle 25 Jahre).

SSG-Gesangsabteilung feiert im nächsten Jahr Jubiläum

Großes Konzert zum 100jährigen Bestehen geplant

Langen (rg) - Sowohl ein Rückblick auf 1992 wie auch ein Ausblick auf dieses Jahr - und nicht zuletzt auf das 100jährige Jubiläum der Sänger 1994 - standen neben vielen Ehrungen bei der Jahreshauptversammlung der Sport- und Sängergemeinschaft Langen im SSG-Freizeitcenter im Mittelpunkt. Joachim Krüger, einer der stellvertretenden Vorsitzenden, ließ die wichtigsten Ereignisse der einzelnen Sportabteilungen Revue passieren. An Spitzenleistungen hob Krüger den Sieg von Horst Schäfer mit der deutschen 4x400-Meter-Stafel der Senioren bei den Europameisterschaften und den deutschen Titel im Surfen von Holger Rauch hervor. Außerdem stellte die SSG drei Hessen-, zehn Bezirks- und elf Kreismeister. In Sachen Breitensport wurden 103 Sportabzeichen verliehen. „Als Bereicherung des sportlichen Angebotes“ betrachtete Krüger die Einweihung des Fitnessraumes. „Wenn alles gut läuft“, könne auch das neue Clubheim der Tennisclubs zur Saisonöffnung eingeweiht werden. Das Areal der Surfer fiel Baggerarbeiten zum Opfer und mußte an die Westseite des Waldsees verlegt werden. Zusammenlegungen hat es bei den Handballern mit dem TV Langen und den Fußballern der A-Jugend mit dem 1. FC Langen gegeben. Besonders gute Arbeit bei den Kindern hätte die Turnsparte geleistet. Vorsitzender Wolfgang Steitz erwähnte die Feierlichkeiten zum 20jährigen Bestehen des SSG-Freizeitcenters. Die einzige Veranstaltung des (2 735 Mitglieder zählenden) Gesamtvereins sei das traditionelle Oktoberfest in der Stadthalle gewesen. Für dieses Jahr plane man „etwas Neues“. Für die Realisierung appellierte Steitz an das Engagement der Vereinsangehörigen. Eine neue SSG-Abteilung bildete sich am gestrigen Donnerstag mit dem Tanzsportclub (TSC) Saphir. Zu den herausragenden Ereignissen des vergangenen Jahres zählte laut Steitz das Konzert der Sänger anlässlich des 65. Geburtstages des Frauenchores. Aber auch die Pragersee des Chores mit rund 120 Personen sei ein Erlebnis gewesen. Für dieses Jahr stehen zwei konzertante Großereignisse an: Zum einen der Auftritt des Berliner Erk-Männer-Vokal-Ensembles am 22. Mai und zum anderen das Gastspiel der „Leos“ aus Long Eaton am 28. August. Auch wurde bereits für 1994 ein umfangreiches Konzert ins Auge gefaßt. Der Grund ist kein geringerer als das 100jährige Jubiläum der Gesangsabteilung.

SPD Langen hat Versammlung

Langen - Die SPD Langen lädt ein zur Jahreshauptversammlung. Sie findet am heutigen Freitag, 2. April, in der Gaststätte „Zum Lämmchen“ statt. Beginn ist um 20 Uhr. In der Versammlung werden die Delegierten für den Unterbezirk gewählt. Ein weiteres Thema ist die Kommunalwahl und ihre Folgen.

Wochenmarkt am Donnerstag

Langen - Wegen der Osterfeiertage wird der Freitag-Wochenmarkt vorverlegt auf Gründonnerstag, 8. April. Am Dienstag nach Ostern (13. April) fällt der Wochenmarkt aus.

Jahrgang 1909/10

Langen - Wir treffen uns am Donnerstag, 8. April, um 15 Uhr im Café Treusch.

Jahrgang 1913/14

Langen - Die Frauen treffen sich am Dienstag, 6. April, um 15 Uhr in der „Luthereiche“. Der Gesamtjahrgang kommt am Dienstag, 20. April, um 17 Uhr in der TV-Gaststätte zur Besprechung des Ausflugs zusammen.

Jahrgang 1917/18

Langen - Unsere nächste Zusammenkunft ist am Mittwoch, 7. April, in der TV-Gaststätte.

Jahrgang 1918/19

Langen - Wir treffen uns am Donnerstag, 8. April, um 17.30 Uhr im Restaurant des TV Langen.

Ein Herz für's Heilen. Spenden Blut! Blutspende vereinigen HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Beilagenhinweise Der heutigen Ausgabe, außer Poststücken, liegt ein Prospekt des Bildungswerkes Vogel, 6073 Egelsbach, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Langener Zeitung

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Str. 36, 6070 Langen, Telefon 06103/2 10 11 Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (Hg.), Hans Hoffart, Frank Mahn Anzeigen: Wilhelm Hagemann Verlag und Druck: PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 6050 Offenbach am Main, Große Marktstraße 36 - 44, Postfach 10 02 63 Jede Woche mit der farbigen Zeitungsbeilage rv. Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Anzeigenpreise nach Preisliste 32, Gültig seit 1. 1. 1993. Monatsbezugspreis: (inklusive Mehrwertsteuer und Trägerfoto) LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten (Donnerstag / Freitag): 6,- DM (einschl. Trägerfoto und 7% MwSt) Hainer Wochenblatt (Freitag): 4,50 DM; Postbezugspreis LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten DM 10,- (einschließlich 7% MwSt) Bankverbindung: Sparkasse Langen-Seeligenstadt, BLZ 506 521 24, Konto-Nr. 26 007 680

Stadtentwicklung kritisch begleiten

Neuer Verein gegründet: Langener Initiative für Geschichte und Kultur



Der Vorstand der neugegründeten Langener Initiative für Geschichte und Kultur (von links): Dr. Manfred Neusel, Jutta Thritz (beide Beisitzer), Frank Oppermann (Vorsitzender), Gerd Grein (stellvertretender Vorsitzender), Dieter Götz (Beisitzer), Elisabeth Pohl-Rostan (Ehrenvorsitzende), Dr. Michael Erich (Beisitzer) und Ingolf Mann (Kassierer).

Die anwesenden Mitglieder und Interessierten, die zur Gründungsveranstaltung in die Räume des Gemeindezentrums der Stadtkirchengemeinde gekommen waren, stimmten mit der Definition eines Geschichts- und Heimatvereins überein. Nach einer längeren Diskussion über die Satzung und einer angeregten Diskussion über den Namen des Vereins entschieden sich die rund 80 Anwesenden für „Langener Initiative für Geschichte und Kultur“. Aufbauend auf der Langener Altstadt-Initiative, die vor allem Altes bewahrt, soll die neue Initiative auch die weitere Entwicklung der Stadt dokumentieren und kommentieren.

Dies sei auch nötig, so der ehemalige Stadtarchivar. Längst hätten die Geschichtsvereine, die zurückdatieren bis zum Anfang des 19. Jahrhunderts, ihre alten Funktionen verloren. Gegründet, wie zum Beispiel in Wiesbaden 1812, Darmstadt 1833, in Frankfurt 1837, aus einem Gefühl der Heimatverbundenheit heraus, waren sie vor allem geprägt von „historisch erweckten Dilettanten“, trug Klötzer vor. Neben ruinenreligiöser Romantik waren das Aufspüren und Bergen von Alt-



Das Kurpfälzische Kammerorchester beschiede den Besuchern in der Stadthalle ein rundum gelungenes musikalisches Vergnügen.

SICHERHEIT FÜR UNTERWEGS Was nun, was tun? Unser Schutzbrief hilft Ihnen weiter! Ob Ihr Fahrzeug eine Panne hat, Sie einen Unfall erleiden, ein Fahrzeuginsasse oder Sie selbst verletzt werden oder erkranken, wir helfen Ihnen sofort. Rund um die Uhr. Ihren Mecklenburgischen Schutzbrief erhalten Sie jetzt schon ab DM 62,70.

Mecklenburgische Geschäftsstelle Langen Inh. Peter Liebig

Bahnstraße 85 • 6070 Langen Telefon (06103) 2 40 71

Noch Plätze für Ski-Freizeit

Langen - Die Ski-Gilde Langen fährt mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen für eine Woche nach Gosau/Dachstein. Zwischen dem 10. und 17. April können sich Teilnehmer im Schnee tummeln. Es sind noch einige Plätze frei. Interessenten können sich mit Ralf Hafner, Telefon 5 17 11, in Verbindung setzen.

Hallenbad über Ostern dicht

Langen - Das Hallenbad schließt am Karfreitag, 9. April, bereits um 13 Uhr. Am Ostermontag, -sonntag und -montag ist das Hallenbad nicht geöffnet.

Mozart und Haydn in höchster Vollendung

Begeistertes Publikum bei KuK-Konzert

Langen (ast) - Einen großen Erfolg verzeichnete die Kunst- und Kulturgemeinde mit ihrem jüngsten Konzert. Beim Serenadenabend war der große Saal der Stadthalle gefüllt mit Freunden leichter klassischer Werke. Ob Serenade oder Divertimento, es waren dem Genre entsprechend vier-Werke mit einer Folge von Tanzstücken, die das Publikum als Ohrenschauma empfang.

Abendstücken, das nämlich bedeutete Serenade, war in Italien und Spanien als Gesang mit oder ohne Begleitung verbreitet; in Deutschland etablierte sich im 18. Jahrhundert die reine Instrumentalform der Darbietung. Die einzelnen Sätze der Serenaden sind in Zahl und Reihenfolge unterschiedlich. Ob bilden marschartige Sätze Anfang und Ende, in der Mitte wechseln Tanzstücke mit langsamen Sätzen. Das Kurpfälzische Kammerorchester unter Leitung von Dirigent Jiri Malat spielte Werke von Joseph Haydn, Wolfgang A. Mozart, Johann Stamitz und Josef Suk. Der Erfolg beim Publikum war dem Orchester mit den hervorragend dargebotenen Werken sicher. Bereits der Auftakt, das Divertimento A-Dur von Haydn, ermete stürmischen Applaus. Im Konzert Nummer vier für Horn und Orchester Es-Dur KV 495 von Mozart überzeugte Solist Peter Arnold, Dozent der Musikhochschule Heidelberg-Mannheim, mit weichem und gefühlvollem Ansatz. Sein Solo wurde von einer Bläsergruppe unterstützt. Nach der Pause bildete die Sinfonie D-Dur „La Mollia“ Geymanitz op. 4/1 von Stamitz und die Serenade Es-Dur op. 6 von Suk einen gelungenen Abschluss. Beim nächsten KuK-Konzert am 25. April ist das Landes-Sinfonie-Orchester Thüringen zu Gast.

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Jede Mark zählt

(rg) - Jeder ist bekanntlich für den Umweltschutz. Einer der Hauptgründe, warum es der Natur trotz des guten Willens zunehmend schlechter geht, liegt auf der Hand: Die meisten von uns tun viel zu wenig oder gar nichts. 25 zehnjährige Mädchen und Buben der Albert-Schweitzer-Schule bilden da eine rühmliche Ausnahme. Vom Unterrichtsthema animiert, wollten sie es nicht bei der Theorie bewenden lassen. Sie führten ein Theaterstück zur Rettung des Regenwaldes auf. Die Einnahmen von 835 Mark überwiesen sie an Greenpeace. Dies ist zwar nur der berühmte Tropfen auf den heißen Stein. Doch: „Jede einzelne Mark zählt“, sagte einmal Äthiopienhelfer Karl-Heinz Böhm. Und das meint auch Ihr Tobias.



Bis zu 100 verschiedene Geräte bringt ein Bumerang-Werfer zum Wettkampf mit. Der Heppenheimler Peter Umhauer hat hier nur eine kleine Auswahl ausgeteilt. Wenn er einen Bumerang gebaut hat, fertig er aus den Resten manchmal Haarspangen, Krawattennadeln oder Ohrhinge.

Bumerangwerfer gaben sich in Langen ein Stelldichein

Drei Hessentitel für den Egelsbacher Jürgen Rode

Langen/Egelsbach (fm) - Die Ureinwohner Australiens benutzen ihn zur Jagd. Für die 29 überwiegend jungen Leute, die sich am vergangenen Wochenende auf dem alten SSG-Sportplatz trafen, ist der Bumerang ein Sportgerät. Einer, der damit hervorragend umgehen kann, ist der Egelsbacher Jürgen Rode. Der 27jährige beherrscht sein Hobby sogar so gut, daß er in der Disziplin „Fastcatch“ (Schnelles Fangen) 1991 Einzel-Europameister wurde. Bei den offenen Hessischen Meisterschaften in Langen holte sich Rode die Hälfte aller vergebenen Titel, nämlich drei. Für den Sieg in der Gesamtwertung reichte das nicht. Hier hatte der Schweizer Jürg Schäfer die Nase vorne. Für die Meisterschaften hatten zwar 45 Werfer gemeldet, gekommen waren aber nur 29. Die anderen, darunter ein Weltmeister aus Hamburg, blieben zuhause, weil die Wetterprognose alles andere als verheißungsvoll war. Doch entgegen den Erwartungen spielte das Wetter mit, nur ein leichter Wind störte hin und wieder. Der kann den Werfern gefährlich werden, wenn er stärker und böig bläst. Vorsichtshalber tragen die meisten auch Schutzbrillen. Beim Schnellen Fangen erreicht das Wurfbolz Geschwindigkeiten bis zu 100 Stundenkilometer. Das Verletzungsrisiko schätzt Jürgen Rode aber äußerst gering ein. „Fußballspielen ist gefährlicher als Bumerangwerfen“, meint der Egelsbacher.

Seit knapp sieben Jahren betreibt Rode das Bumerangwerfen. Auch Ehefrau Nadja hat Gefallen an dieser Freizeitbeschäftigung gefunden. Seine Sportgeräte baut Jürgen Rode selber, wie die Konkurrenz auch. Dabei entstehen die verrücktesten Formen, denn der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. An die 750 Bumerangs

Für den Regenwald Theater gespielt

Mädchen und Jungen der Albert-Schweitzer-Schule spielten 835 Mark ein

Langen (rg) - Bei einem Theaterstück für Kinder, aber auch für Erwachsene, kann es schon mal drunter und drüber gehen. Bei den drei Vorstellungen von 25 Viertklässlern der Albert-Schweitzer-Schule dieser Tage war es in der jeweils bis auf den letzten Platz gefüllten Turnhalle allerdings mucksmäuschenstill. Warum? Weil es sich diesmal keineswegs um eine lustige Geschichte handelte, sondern um eine ernste, wozu die etwa zehnjährigen Akteure eine Menge zu sagen hatten. „Rettet den Regenwald“, appellierten sie gemeinsam mit der „Regisseurin“, Lehrerin Petra Schröter, in ihrem Stück an die Besucher. Und siehe da: Die spitzten ihre Ohren, hatten die wichtige Botschaft des schwungvoll inszenierten Stückes sogleich begriffen. Die Idee zur Aufführung sei Anfang des Jahres im Sachunterricht entstanden, der den Regenwald zum Thema hatte, erzählte Petra Schröter. Ihre Schüler hätten sich über die besagte Problematik eingehend informiert. Unter anderem wurden Filme angeschaut und mehrere Umwelt-schutz-Organisationen angeschrieben. Die Rückantworten folgten prompt, enthielten jedoch eine entscheidende Aufforderung: „Tut auch Ihr etwas für die ‚Tropenwälder‘“. Wir machen ein Theaterstück“, waren sich die



Die 25 Viertkläßler der Albert-Schweitzer-Schule regten die Besucher mit Ihrem Stück „Rettet den Regenwald“ zum Nachdenken an.

NICHT SUCHEN - SCHNELL SPAREN

Advertisement for RingFoto featuring various cameras and electronics. Products include Sony CCD-TR 805E, Panasonic NV-S7E, Olympus mju:1, Leica mini, Panasonic KXF2060, AEG D-950, Canon EOS 1000 F, and Super Nintendo. Prices range from 198.- to 1198.- DM. Includes a large 'RINGFoto' logo and the text 'FOTO • VIDEO • AUDIO • ELECTRONIC • FRANKFURTER STR. 31 • OFFENBACH'.



Beim Solidaritäts- und Benefizfest in der Stadthalle am 16. und 17. April sind unter anderem Humanimal Bunch (linke) und The Sturdy Oaks mit von der Partie.



Fotos: p

Rock und Kunst werben für Freundschaft und Solidarität

Ein zweitägiges Benefizfest in der Langener Stadthalle

Langen - Wir sind hier - Gegen Rassismus, Furchismus, Nationalismus - Für Freundschaft, Selbstbestimmung und weltweite Solidarität...

Wenn die Sterne nicht lügen...

Magical forecast section with zodiac signs and horoscope-like descriptions.

Kostenlose Samen für ein Stück „Wildnis“

Morgen BUND-Pflanzentauschbörse
Langen - Natur dort schaffen, wo man lebt...

Konzert mit erstklassiger Besetzung

Händels „Messias“ mit namhaften Künstlern am 23. April in der Stadtkirche
Langen - Am Freitag, 23. April, um 19.30 Uhr, wird in der Stadtkirche...

Kinder spielen Theater

Petrusgemeinde hat noch freie Plätze
Langen - In der ersten Woche der Osterferien, vom 5. bis zum 8. April, jeweils von 9.15 bis 12 Uhr gibt es in der evangelischen Petrusgemeinde...

Aus den Kirchen

Evangelische Gemeinden

Samstag, 3. April
Gemeindehaus Carl-Schurz-Straße
Sonntag, 4. April (Palmsontag)
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße...

15 Uhr Andacht zur Totestunde Christi (Pfarrer Bergner)
Gustav-Adolf-Werk
Zu unserem nächsten Gustav-Adolf-Nachmittag treffen wir uns...

MYTHOS BUCHHANDLUNG advertisement for occult and esoteric books.

Idstein war eine Reise wert

Langen - Nach Besichtigungen von Büdingen, Steinheim und Steinau an der Straße stand für 21 Langener Naturfreunde ein Ausflug nach Idstein auf dem Programm...

Paul Temple und der Fall Madison

KRIMINALROMAN VON FRANCIS DURREIDGE
„Drei müssten in meinem Zimmer sein - mit dem da sind es vier.“

„Woher wissen Sie, daß Sie noch drei haben?“
„Temples rasch aufeinanderfolgende Fragen irritierten Kelly. Er starrte auf sein Glas. Jetzt bedauerte er, daß er sich schon zwei doppelte Whisky genehmigt hatte.“

FIAT CLEVER LEASE advertisement with car image and leasing details.

Advertisement for Emil Müller Kraftfahrzeuge GmbH and other services.



Der bosnische Sänger Nazif Gijva (mit Mikrophon) weckte mit seinen Liedern bei vielen Besuchern Erinnerungen an die einstige Heimat. Foto:ast

Benefizkonzert in der Stadthalle gut besucht

Veranstaltung der „Freunde Bosniens“

Langen (ast) - Nur langsam füllte sich der Saal, doch um 21 Uhr, eine Stunde später als geplant, konnte die Veranstaltung der „Freunde Bosniens“ losgehen. Jetzt waren die Sitzplätze voll belegt von Bosniern und Kroaten, deutsche Besucher sah man kaum. Das Benefizkonzert der „Freunde Bosniens“ war eine Veranstaltung von Bosniern für Bosnier. Wer der bosnischen oder der kroatischen Sprache nicht mächtig war, fühlte sich allerdings etwas verloren am Samstagabend in der Stadthalle. Die Ansprache in der Heimatsprache war aber nötig, das merkte man bei genauerer Befragung der Tischgespräche bald. Viele Flüchtlinge waren gekommen, die des Deutschen noch nicht mächtig waren. Doch auch sie wollten mit dem Eintritt von 25 Mark die Hilfskomitee in die Heimat unterstützen.

Der Samstagabend, das war für die Muslime auch ein hoher Feiertag. Dieser Tag sei so etwas wie Weihnachten, erklärte der Organisator der Veranstaltung und Leiter der Flüchtlingshilfe Bosnien, Kahrmanovic Nurko. Nur drei Tage nach dem Ende der Fastenzeit Ramadan dürfen die muslimischen Bosnier nun wieder ohne Einschränkungen feiern und essen. Entsprechend fröhlich war die Atmosphäre, trotz des traurigen Anlasses. Einigen Bosniern, die erst seit kurzem hier sind, fiel das Lachen denn auch schwer. Daran änderte auch das gesungene Rahmenprogramm nichts. Immerhin traten hier für die Bosnier berühmte Sänger Nazif Gijva und die Sängerin Halid Beslagic auf. Weitere Gruppen folgten. Bosnische Kinder trugen selbstgedichtete Lieder vor.

Für die Flüchtlingshilfe war es eine große Veranstaltung, sogar ein bosnischer Botschafter war gekommen. Das Programm hatte viele Bürger aus dem ehemaligen Jugoslawien anlockt: dies war besonders wichtig für die Organisation, braucht sie doch weiter Geld, um Hilfstransporte zu organisieren. Auch deutsche Helfer aus Langen waren Gast der Veranstaltung. Sie werden in Kürze einen oder zwei Lastwagen für Kroaten packen. Die reichbestückte Tombola, erster Preis eine Reise nach Paris, hatten Langener Geschäftsleute gespendet, die Stadthalle hatte die Stadt kostenlos den Organisatoren überlassen.

Reit- und Fahrverein Langen hat leistungsstarke Truppe

Im vergangenen Jahr zwei „Mammut-Turniere“ bewältigt

Langen - „Ich glaube, wir können recht stolz auf uns sein.“ Mit diesen Worten zog die Vorsitzende des Reit- und Fahrvereins Langen, Elisabeth Oppermann-Willers, in der Hauptversammlung eine in jeder Hinsicht positive Bilanz der Aktivitäten des Vereins im vergangenen Jahr: Mit zwei großen Turnieren habe sich der Reit- und Fahrverein im hessischen Turnierkalender einen überdurchschnittlichen Stellenwert verschafft, die sportlichen Erfolge Langener Reiterinnen und Reiter seien mehr als bemerkenswert und das Vereinsleben „stimmte“ ebenfalls.

Zwar habe sich die Zahl der Vereinsmitglieder bedingt durch den vor drei Jahren eingestellten Schulbetrieb deutlich reduziert. Mit den heute rund 100 Mitgliedern aber verfüge der Verein über eine „leistungsstarke Truppe“. Dies habe sich nicht zuletzt bei

der Bewältigung der beiden „Mammut-Turniere“ gezeigt, die 1992 außer einem vereinsinternen Wettkampf vom Reit- und Fahrverein veranstaltet wurden, betonte die Vorsitzende.

Neben dem traditionellen Reitturnier, das der Verein im vergangenen Jahr zum 21. Mal in Folge veranstaltete, habe das Dressurturnier der (höchsten) Kategorie A besondere Akzente gesetzt. Das in diesem Rahmen erstmals ausgetragene „Dressurchampionat der Hessischen Berufsreiter“ sei auf eine in diesem Maße nicht erwartete Resonanz gestoßen und brachte dem Verein als Ausrichter des Champions dank und Anerkennung ein, für die besonders gute Atmosphäre, die Reiter, Richter und Veranstalter zu einer seltenen Einheit verschmolz, wie es in einem Schreiben der Berufsreiter-Organisation heißt. An diesem hohen Niveau orientier-

ten sich auch die Reitturniere dieses Jahres, betonte Elisabeth Oppermann-Willers, die sich besonders erfreut darüber zeigte, „daß der Wunsch dazu, auf dieser Basis weiterzumachen“, von den Vereinsmitgliedern an den Vorstand herangetragen worden sei.

Bei den satzungsgemäß anstehenden Vorstandswahlen wurde Susi Seinsche einstimmig als Nachfolgerin der nicht mehr für ein Vorstandsamt kandidierenden Carola Stapp gewählt, der die Vorsitzende den Dank für ihre jahrelange Tätigkeit aussprach. Darüber hinaus wurde die stellvertretende Vorsitzende und Kassenwartin Liesel Käthe einmütig in ihrem Amt bestätigt und ihr wie dem Gesamtvorstand für eine zwar arbeitsaufwendige, aber erfolgreiche Vereinsführung von der Hauptversammlung Entlastung erteilt.



Schüler aus Romorantin sind derzeit in Langen zu Gast. Im Rahmen des Schüleraustausches mit dem Dreieich-Gymnasium halten sich die jungen Leute noch bis zum Montag in der Storzbechtstadt auf. Die Gastgeber haben für ihre Besucher ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Bei einem Volleyballturnier, einer Fahrt nach Mainz und einer Party gab es unter anderem Gelegenheit zum Vertiefen der bereits bestehenden Kontakte. Im vergangenen Jahr war nämlich eine Gruppe vom Dreieich-Gymnasium in Romorantin. Unser Bild entstand beim Empfang, den die Stadt am Montag für die französischen und deutschen Schüler gab. Foto:ast

„Zyankali“ im Kino

Film als Ergänzung zu Ausstellung

Langen - Der Filmklassiker „Zyankali“ ist am Mittwoch, 7. April, 20 Uhr, in der UT-Film- bühne, Rheinstraße 32, in Langen zu sehen. Er läuft als Begleitveranstaltung zur Ausstellung „Eine Frauensache - Alltagsleben und Geburtenpolitik 1919 bis 1939“, die derzeit von der Langener Frauenbeauftragten Annerose Gebhardt im Rathaus präsentiert wird. Der 1930 gedrehte Film spielt im Berlin des Jahres

1929: Hete erwartet ein Kind vom Arbeiter Paul. Beide lieben sich; soziales Elend, Hunger und Arbeitslosigkeit treiben Hete jedoch dazu, auf Schwangerschaftsabbruch zu sinnen. Aus Angst vor der „Schande“ wagt sie es nicht, sich ihrer Mutter anzuvertrauen. Hetes Leidensweg in den Tod nimmt seinen Lauf. Nach dem Film ist Gelegenheit zur Diskussion.

Jetzt starten mit Holz im Garten
IP Holz- und Plattenmarkt
6050 OFFENBACH/BIEBER-Waldhof
Heinrich-Krumm-Straße 15
Tel. (0 69) 89 20 81-83 Fax (0 69) 88 70 88



Zu einem Flohmarkt unter freiem Himmel hatte die Petrusgemeinde eingeladen. Am Samstag vormittag ließ sich dort so manches Schnäppchen machen. Haushaltsgegenstände, Bücher, Kleider und andere Sachen wechselten für wenig Geld den Besitzer. Im Luthersaal gab's Kaffee und Kuchen sowie etliche kleine Auswehl von Artikeln passend zum Osterfest. Foto:ast

Polizei verstärkt Kontrollen auf den Autobahnen

Langen - Seit dieser Woche werden auf den südhessischen Autobahnen verstärkt Verkehrskontrollen vorgenommen. Die Sonderaktion hat das Darmstädter Regierungspräsidium angeordnet. Sie dauert bis Ende Mai. Ziel dieser zusätzlichen Verkehrskontrollen der Autobahnpolizei ist es, Verkehrsteilnehmer über ihr Fehlverhalten aufzuklären. Man erhofft sich damit nicht nur ein Mehr an Verkehrssicherheit, sondern auch einen deutlichen Rückgang der Unfallzahlen bzw. -folgen. Die Sonderkontrollen werden die Autobahnen Frankfurt-Heidelberg (A 5), Rüsselsheim-Mannheim (A 67) und Mannheim-Viernheim (A 6) betreffen. Mit Unterstützung anderer Dienststellen wird man Geschwindigkeits-, Fahrzeug-, Alkohol- sowie Bus- und Schwerverkehrskontrollen durchführen. Zum Einsatz kommen auch sogenannte Provida-Fahrzeuge, die Verkehrsverstöße mittels einer im Wagen installierten Videokamera beweiskräftig festhalten können.

Ausstellung in Petrusgemeinde

Langen - „Bibel und Natur, Wegweiser eines Lebens“ heißt die Ausstellung, zu der die Evangelische Petrusgemeinde in der Karwoche einlädt. Vom Palmsonntag, 4. April, bis Ostermontag, 12. April, sind Collagen, Reliefs, Bilder und Glasgravuren der Freizeitchensterin Irmgard Kress im Gemeindehaus, Bahnstraße 46, zu sehen. Werktags ist die Ausstellung von 11 bis 14 Uhr und von 16 bis 18 Uhr geöffnet, an Sonn- und Feiertagen von 9.30 bis 15 Uhr. Die Exponate verbinden unterschiedliche Themen der biblischen Botschaft, so Irmgard Kress. „Wir hoffen, daß sich viele zur Begegnung mit der Bibel anregen lassen.“ Die Eröffnung findet am Sonntag nach dem Gottesdienst gegen 11 Uhr statt.



Fördererkreis

Langen - Wie traditionell jedes Jahr vor den Osterferien findet wieder der Schüleraustausch des Dreieich-Gymnasiums mit dem Lycée von Romorantin statt. Seit Freitag vergangener Woche sind 28 junge Französinnen und Franzosen in den Gastfamilien der deutschen Teilnehmer untergebracht. Leider sind auch in diesem Jahr die männlichen Teilnehmer deutlich in der Unterzahl. Die Gastgeber haben ein umfangreiches Programm zusammengestellt: Empfang im Rathaus, Volleyballturnier, ein Tagesausflug nach Mainz und eine Rallye durch Langen gehören dazu. Die Gestaltung der Wochenenden liegt in den Händen der Familien, so daß Ausflüge in die nähere Umgebung unternommen werden können. Am Montag treten die Franzosen die Heimreise an. Übrigens findet am nächsten Dienstag, 6. April, unser französischer Stammtisch statt; englisch wird wieder am 13. April geredet. Treffpunkt ist jeweils um 20 Uhr im Restaurant der Stadthalle.

Seniorentreff der Bauarbeiter

Langen - Am Dienstag, 6. April, um 15 Uhr, findet wieder der monatliche Seniorentreff der IG Bau-Stein-Eden statt. Das Programm des Seniorenkreises des Bezirksverbandes Frankfurt soll besprochen werden. Neben aktuellen Tagesfragen wollen sich die Teilnehmer über den Veranstaltungskalender und über die Fahrt nach Scharding unterhalten. Treffpunkt ist wie immer die Gaststätte „Wilhelmsruh“. Auch die „neuen Rentner“ sind willkommen.

Kein Aprilscherz!
Donnerstag
1. Keie
April Fachzentrum
Ihr Spezialist für Küchen, Polstermöbel und Betten

NEU-ERÖFFNUNG

Eine der größten **ALNO** Küchen-Ausstellungen in Deutschland!

Küchen von DM 1998.- bis ca. DM 70.000.-

Wir laden Sie ein zur Superschau, eine der größten Küchenausstellungen in Hessen!

Über 100 Küchen wohn- und kochfertig für Sie serviert!

- Fachliche, professionelle Planung und Beratung
- Paß- und Einbaugarantie
- Termingerechte Auslieferung und Montage
- 10 Jahre-Garantie
- Bequeme Finanzierung über unsere Hausbank
- Komplettservice für Elektro-, Gas-, Sanitärinstallationen, Fliesen-, Maurerarbeiten u.s.w.

Kaffee + Kuchen DM 1.50

Stoßen Sie mit uns an Sekt für alle!

Back- und Kochvorführungen mit modernster Küchentechnik

Die absolute Nr.1 ist bei uns der Kunde!

Kl. Seligenstädter Grund 7, 13, 60556 Heusenstamm Rainbow-Center, gegenüber Kenwood Tel. (06104) 65045-47 Telefax (06104) 65048

Basketball-A-Mädchen des TVL weiterhin auf Erfolgskurs

Mit drei klaren Siegen Titel bei Regionalliga-Meisterschaft geholt / Vorrunde zur DM wird in Langen ausgetragen

Langen - Bei der Meisterschaft der Regionalliga Südwest...

Mannschaften aus Saarlouis und Mainz. Bis zur neunten Minute...

hergestellt. Besonders auszeichnend konnte sich in diesem Spiel...

über den TV Saarlouis. Der zweite Tag begann für die Langenerinnen schon um 7 Uhr...

Punkte. Der 93:55-Sieg hätte demnach sogar noch höher ausfallen können...

ausgebaut werden konnte. Rulminant begannen die zweiten 20 Minuten und beim 51:24...

Ivo Vukasovic rettete dem SKV zwei wichtige Punkte

Langener Kegler siegten im Duell der Kellerkinder

Langen - Am Duell der Kellerkinder holten die Kegler des SKV 77 durch die hervorragende Leistung von Ivo Vukasovic...

von J. Popp auf 27. Diesen Rückstand galt es jetzt vom Schlusspaar in einen Vorsprung umzuwandeln...

gen. Die dritte Mannschaft war bei Treue Post Frankfurt II zu Gast und unterlag dort mit 1727:1870...



Lohn für gute Nachwuchsarbeit: Die Jugendbeetkellabteilung des TV Langen gehört zu den Trägern des Jugendförderpreises 1992...

Advertisement for 'LESERREISE NEW YORK' featuring travel details, prices, and an 'Anmelde-Coupon' form.

Wasserbändiger im Tal des Rio Checua

Erfolgreiches Projekt in Kolumbien

Von Klaus Tschernke (dpa) Bogota - Das Wasser hat ganze Arbeit geleistet. Rechts und links der holprigen Piste klaffen bis zu 20 Meter tiefe Erosionsfurchen...

Ähnlich wie Mocadas sind inzwischen viele Acker und Weiden im oberen Teil des Checua-Tals von solchen Gräben terrassiert...

Werner Moosbrugger gehört zu denen, die dafür gesorgt haben, daß diese Schwelle für Jahr höher wurde. In vielen Stellen rund 3 000 Meter hoch liegen...

Die „Wasserbremsen“ im oberen Teil des Checua-Tals haben inzwischen talwärts sichtbare Auswirkungen. Geführt von Erdämmen und Rückhaltebecken...

Doeh nicht nur für die 40 000 Bewohner des Checua-Tals bieten sich dadurch bessere Aussichten. Auch die Menschen in der Ebene und in der Hauptstadt Bogota können aufatmen...

Doeh nicht nur für die 40 000 Bewohner des Checua-Tals bieten sich dadurch bessere Aussichten. Auch die Menschen in der Ebene und in der Hauptstadt Bogota können aufatmen...

Die Juristerei hat das Meer entdeckt

Rostocks Ostseestitut untersucht Rechtsfragen der maritimen Umwelt

Von Anne-Dore Seidler (dpa) Rostock - Das Rostocker Ostseestitut, die jüngste Forschungseinrichtung an der ältesten Universität im Norden Europas...

konzentrieren, die erneut durch die jüngsten Tankerunglücke deutlich geworden seien, erklärte Institutsdirektor Wilfried Erbguth.

Auch in Zukunft will das Rostocker Ostseestitut für die einschlägigen Gesetzgebung im Bundesland Mecklenburg-Vorpommern arbeiten...

stock befaßen sich bereits mit dem Entwurf zur ersten Landesverordnung. Allein für die Gebiete Naturschutz und Wirtschaft seien künftig neue oder überarbeitete rechtliche Vorschriften dringend notwendig.



Weizenfelder statt abrunderter Berghänge im Andenhochland rund 70 Kilometer nordwestlich der kolumbianischen Hauptstadt Bogota. Der Erosionschutz, zu dem Entwicklungshelfer Werner Moosbrugger (Mitte) geraten hatte, zählt sich für den Kleinbauern Arcadio Arrevalo Moncadee und seine Frau aus.

Öko-Test: Luxus-Cremes schlechter als ihr Ruf

„Wundersubstanzen“ dringen laut Untersuchung nicht in tiefere Hautschichten vor

Offenbach - „Luxus-Hautcremes sind nicht besser als normale Billigprodukte. In den teuren Tiegeln von Tages- und Feuchtigkeitscremes stecken größtenteils wenig wertvolle Inhaltsstoffe wie Wasser und Paraffin...

Die Tester kritisieren die Preise von 50 bis 100 Mark pro Näpfchen. Unerschrocken seien das Kilopreise von bis zu 2500 Mark. Doch die „angeblichen Wundersubstanzen“ wie Liposome oder Collagen drängen gar nicht in die tieferen Hautschichten vor...

ren. In der Verpackung sei außerdem fast durchwegs der umwelt-schädliche Kunststoff PVC. Das Nagazin rät, beim Kauf von Hautcremes weniger auf die Verpackung als vielmehr auf wertvolle natürliche Öle wie Jojoba oder Avocado zu achten...

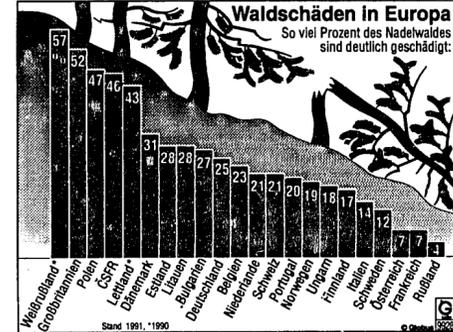
Umweltbundesamt: Rapsöl statt Diesel ist wenig sinnvoll

Die „Öko-Bilanz“ brachte ein eher negatives Ergebnis

Berlin (mid) - Die Förderung des Einsatzes von Rapsöl oder Rapsmethyl-ester (RME) als Ersatz von Dieselmotoren ist aus Umweltsicht nicht zu befürworten. Mit gleichem finanziellen Aufwand für technische Maßnahmen...

Veränderungen ungleich höhere Emissionsminderungen erreichen. Klare Vorteile bei der Verwendung von Rapsöl oder RME bieten sich nur in einem Bereich, und zwar der Gewässerbelastung. Dagegen seien mit dem Einsatz von Rapsöl oder RME in anderen, wichtigen Umweltbereichen - Bodenbelastung, Flächenstilllegung oder Aufzucht von Nadelbäumen zu erwarten. Allerdings, auch darauf weisen von Lersner hin, ist aus der Verantwortung für die nachfolgenden Generationen heraus ein nachwachsender Rohstoff prinzipiell vorzuziehen.

Mit der Vorlage dieser Bilanz wird die Diskussion, ob eine Förderung des Rapsanbaus sinnvoll sei, nicht beendet sein. Staatssekretär Clemens Stroetmann von Bundesumweltministerium sieht in ihr eine qualifizierte Grundlage für die Weiterführung. Wichtig für die Landwirte sei, daß die Ergebnisse der Bilanz nicht prinzipiell gegen nachwachsenden Rohstoffe verwendet werden könnten.



Waldschäden machen nicht vor Grenzen halt. Das zeigt eine Aufstellung der UN-Wirtschaftskommission für Europa, die die geschädigten Waldflächen am Beispiel der Nadelwälder aufweist. Danach weisen Weißrussland und Großbritannien mit 57 und 52 Prozent den größten Anteil an geschädigter Nadelwaldfläche auf. Deutschland mit 25 Prozent im Mittelfeld. Mit Werten unter zehn Prozent sind die Nadelwälder in Österreich, Frankreich und Rußland am geringsten geschädigt. Die Zahlen beziehen sich auf das Jahr 1991. Grafik: Globus

Fa. DORNBURG GmbH Fliesenfachgeschäft. Inh. Heinz Jakel. Raiffeisenstr. 12, 6070 Langen. Tel. 0 61 03 / 7 40 80 • Fax 7 49 88

Langener Zeitung Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige! H. STEITZ GMBH Malergeschäft. VOLLWÄRMESCHUTZ • VERPUTZ ANSTRICH • LACKIERUNG • TAPEZIEREN. Heinrichstraße 32 - 6070 Langen. Tel. 06103 / 2 28 42

Gerüstbau zur Verfügung Gerüstbau Langen GmbH, Neckarstraße 54 Büro: Rostädter Straße, Dreieich-Sprendlingen Tel. 06103 / 6 29 23

COMPUTER transparent GmbH Endlich wieder lieferbar SHARP Laserdrucker JX9500 E. Mit diesen Preisen schaffen auch SIE den Einstieg in die Lasertechnologie. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. 1998.

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN vom Schiller. Blühauer und Steinmetzmeister. Langen, Südliche Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38. Telefon 2 23 11. GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN UND GESTEINSARTEN.

Rainer Schüller MALERMEISTER. Putz- und Trockenbau, Wärmedämmung, Fassadenrenovierung, Maler- und Tapezierarbeiten, Teppichböden. 6070 LANGEN • An der Koberstadt 6 (Steinberg) • Telefon 06103 / 2 66 51

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH. Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen. Dekorationen - Service und Wartung. 6070 LANGEN • Fahrgasse 17. Telefon 06103 / 2 35 12

ETEC GmbH ELEKTROANLAGENBAU. Elektroinstallationen, Steuer-Regel-Meßtechnik, Schaltanlagenbau, Service und Wartung. Vollastraße 4, 6070 Langen. Tel. 06103 / 7 85 57. Fax 06103 / 7 86 68

LVM Heidrun Versicherungen. Wingerstraße 67 - 6072 Dreieich. Telefon/Telefax 06103 / 6 96 91. Montag-Freitag von 9-12 und 15-18 Uhr

Solar Technik Unterer Steinberg 9, 6070 Langen. Solare Systeme zur Strom- und Wärmeerzeugung. Solarpanelzeug und Regenwassernutzung. Telefon 06103 / 2 68 18

Kunststoff-Fenster & Haustüren. WERKMANN, JUST U. GÄRTNER. Kunststoff-Fenster u. Jalousien GmbH. Dieselstraße 5 • 6073 Egelsbach • Tel. 4 24 01

Pietät KARL DAUM. Erd-, Feuer-, See-Bestattungen, Überführungen, Sarglager, Sierbewäsche - Zierurnen. Ausführung kompletter Beisetzungen. Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch. Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen! Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt. Ihr Anzeigenberater, Herr Schmitt, berät Sie gerne. Telefon 2 10 11-12. Langener Zeitung

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN. Ärztlicher Sonntagsdienst. Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale. Telefon 5 21 11 und 1 92 92. Mittwoch, 7. April 1993: Dr. Block, Darmstädter Str. 38, Tel. 2 34 64

EGELSBACH. Ärztlicher Sonntagsdienst. Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale. Telefon 1 92 92 und 5 21 11. Mittwoch, 7. April 1993: Dr. Krämer, Bahnstr. 21. Tel. 4 92 63

Apothekendienst für Langen und Egelsbach. Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr. Fr., 2. 4. Apotheke am Bahnhof, Egelsbach. Bahnstr. 49, Tel. 4 90 08. Sa., 3. 4. Löwen-Apotheke, Langen. Bahnstr. 31-33, Tel. 2 91 66. So., 4. 4. Apotheke am Lutherplatz, Langen. Lutherplatz 9, Tel. 2 33 45. Mo., 5. 4. Braun'sche-Apotheke, Langen. Lutherplatz 2, Tel. 2 37 71. Di., 6. 4. Mün'sche-Apotheke, Langen. Darmstädter Str. 1, Tel. 2 23 15. Mi., 7. 4. Apotheke am Bahnhof, Langen. Liebigstr. 1, Tel. 2 57 23

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach. Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr. 3. u. 4. April 1993: Dieter Richter, Neu-Isenburg. Waldstr. 104. Tel. 06102 / 2 35 14. priv. 06152 / 5 33 23. 7. April 1993: Dr. Jürgen Hubatsch, Dreieichenhain. Fahrgasse 33, Tel. 06103 / 8 44 66

FARBENHAUS LEHR. Farben - Lacke - Tapeten. 6070 Langen. Neckarstraße 19a • Telefon 06103 / 2 21 87

DREIEICH. Ärztlicher Sonntagsdienst. Notdienstzentrale Dreieichenhain. Ringstraße 114 (Ecke Halner Chaussee). Telefon 06103 / 8 10 40. Mittwoch, 7. April 1993: Dr. Budzinski, Dreieichenhain, An der Trift 35, Tel. 8 12 97. Apothekendienst. Fr., 2. 4. Löwen-Apotheke. Sprendlingen. Hauptstr. 54-56. Tel. 6 16 30. Sa., 3. 4. Brunnen-Apotheke. Dreieichenhain. Fahrgasse 5. Tel. 8 64 24. So., 4. 4. Breilensee-Apotheke. Sprendlingen. Hegelstr. 62. Tel. 3 37 14. Mo., 5. 4. Offenthal-Apotheke. Offenthal. Mainzer Str. 8-10. Tel. 06074 / 71 51. Di., 6. 4. Rosen-Apotheke. Dreieichenhain. Hanaustr. 2-12. Tel. 8 68 64. Mi., 7. 4. Stadt-Apotheke. Sprendlingen. Hauptstr. 19, Tel. 6 73 32. Do., 8. 4. Dreieich-Apotheke. Buchschlag. Buchschlag Allee 13. Tel. 6 60 98

Wichtige Rufnummern. Dreieich-Krankenhaus 5 80. DRK-Krankentransport 2 37 11. Polizei-Notruf 1 10. Feuerwehr-Notruf 1 12. Polizei Langen 2 30 45. Polizei Dreieich 6 10 29. Feuerwehr Langen 2 20 07. Feuerwehr Egelsbach 4 92 22. Feuerwehr Dreieich 6 11 22. Ihr Taxi-Ruf in Langen 2 77 77. Ihr Taxi-Ruf in Langen 2 22 22. Schlüsseldienst 2 27 60. Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Langen 20 61 48. Dreieich 60 20. Egelsbach (über Polizei Langen) 2 30 45. Sonntagsdienst der Stadtchwestern Zentrum Gemeinschaftshilfe Langen 2 20 21. Pflegedienst Dreieich 3 63 37

Gebr. SCHNEIDER. Rolladenfabrik. Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium. Rollläden, Rollläden, Scherengitter, Markisen. Fertige Rolladen-Elemente zum nachträglichen Einbau - Reparaturen. Anerkannter Fachbetrieb im Bundesverband Deutscher Rolladenhersteller e.V. Außenamt SO 16 - a. d. Darmst. Ldstr. 6070 Langen • Telefon 2 38 79

Blumenfloristik • Pflanzen Heim- und Gartenbedarf. 6072 Dreieich, Solmsche Weiherstr. 17, Tel. 06103 / 8 21 61. Darmstädter Str. 10, Tel. 06103 / 6 74 50. 6070 Langen, vormals Blumen Schickelanz. Bahnstraße 9, Tel. 06103 / 2 36 38. Telefax 06103 / 8 40 69

Pietät SEHRING. Inh. Peter Küppers. Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland - Erledigung aller Formalitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags erreichbar. 6070 Langen, Mörelder Landstraße 27. Telefon 06103 / 7 27 94

Party-Back-Service für Ihre Feste. z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel wie BREZEL, Brötchen, Stangen, Baguette od. raffinierte Brot-Arrangements. Und alles bei Haus geliefert. P. Fiedler, Ringstr. 25, 6070 Langen, Tel. 06103/29 99. Walter-Ringstr. 28, Tel. 06103/5 11 11. Wiener Feinbäckerei

Elektro-Anlagen STECH. Fachgeschäft für Elektrotechnik. Ausführung von Elektroanlagen aller Art. Leitung - Montage von Elektrogeräten u. Lampen. Kundendienst - techn. Betreuung. 6070 Langen/Hessen. Wiesgäßchen 44. Reparaturen. Planung - Montage von Nachtspeicher-Htz. Wärme-Pumpen. ISO-Verteilungen. ☎ 0 61 03 / 2 25 81. ☎ 0 61 03 / 2 24 11

HERBERT KIRCHHERR. Aachener und Münchener Versicherungen. Schillerstraße 10 • Langen. Telefon 06103 / 2 28 93

F. DUNSINGER. Schreiner. Wir liefern und montieren: Fenster in Holz, Kunststoff, Alu. • Zimmertüren, Haustüren • Innenausbau, Parkett, Reparaturen • Sicherheitseinrichtungen an Fenstern u. Türen. Telefon 06103 / 7 23 90. Fax 7 83 26. Otto-Hahn-Straße 8 • 6070 Langen

Probleme mit Ihrer Frisur? Dann ins Frisierstübchen Barbara. Damen • Herren • Kinder. Öffnungszeiten: Dienstag-Freitag 8.30-18 Uhr, Mo. Ruhetag. Rheinstraße 24 • 6070 Langen • Tel. 06103 / 2 29 49

JÜRGEN RINKER. Erbitte Kontaktaufnahme unter Tel. Wkhausen 06150 / 8 19 70. Kfz-Zulassungsdienst. E. Rettig. • Anmeldungen • Abmeldungen • Ummeldungen • TÜV-Vorfahrten usw. Heinrichstraße 35 • 6070 Langen • Tel. 06103 / 5 43 18

GRAF. Blumenfloristik • Pflanzen Heim- und Gartenbedarf. 6072 Dreieich, Solmsche Weiherstr. 17, Tel. 06103 / 8 21 61. Darmstädter Str. 10, Tel. 06103 / 6 74 50. 6070 Langen, vormals Blumen Schickelanz. Bahnstraße 9, Tel. 06103 / 2 36 38. Telefax 06103 / 8 40 69

Bei einem Trauerfall. Ihr Fachbetrieb für: • TRAUERBINDEREI • KRÄNZE • GRABSCHMUCK • GRABPFLEGE. 06103 17 71

GÄRTNEREI WELTER. Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof) 6070 Langen

In der Stunde des Abschieds durften wir noch einmal von der großen Zuneigung und Achtung für unseren geliebten Verstorbenen. Erich Jähnert. • 16. 5. 1930 † 28. 2. 1993. erfahren.

Wir danken für die große Anteilnahme durch Schrift, Blumen- und Geldspenden. Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Bork, dem Jahrgang 1929/30, den Firmen BRG-Druckservice, Frankfurt, und Klischee Keim, dem Kleintierzuchtverein 1903 Langen, der Freiwilligen Feuerwehr Gräfenhausen, den Kegelfreunden 1960 Offenthal sowie allen Verwandten, Freunden und Bekannten. Joachim Jähnert und Angehörige. Langen, Dieburger Straße 65, im April 1993

HERZLICHEN DANK. allen lieben Menschen für ihre aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen. Helmut Thulke. • 13. 2. 1913 † 22. 3. 1993. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Bergner für seinen tröstenden Beistand, seinem Stammtisch, den lieben Nachbarn der Borngasse und allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben. Antonette Thulke, Kinder und Enkelkinder sowie alle Angehörigen. Langen, im März 1993. Auf Wunsch des Verstorbenen fand die Beisetzung in aller Stille statt.

DANKSAGUNG. Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen. Egon Mannagottera. sagen wir auf diesem Wege unseren tiefempfundenen Dank. Besonderen Dank Frau Pfarrerin Stettin für die tröstenden Worte sowie den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1940/41. In stiller Trauer: Frieda Mannagottera, Helmut und Edith Herth geb. Mannagottera, Dieter und Helga Mannagottera und alle Angehörigen. Langen, im März 1993

DANKSAGUNG. Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden sowie Zuwendungen für Grab schmuck beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen. Otto Schroth. sagen wir unseren herzlichen Dank allen Verwandten, Nachbarn, Freunden, Bekannten und allen, die ihm das letzte Geleit gegeben haben. Besonderen Dank Frau Pfarrerin Eich-Ganske, den Stadtwerken Langen sowie dem Jahrgang 1927/28. In stiller Trauer: Hilde Schroth geb. Kühn, Familie Gerhard und Karin Limberger geb. Schroth und alle Angehörigen. Langen, im April 1993

Achtung wichtig!!! Mitteilung der STEINMETZ-WERKUNG. Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre sowie telefonische Angebote von Grabmalen sind lt. Bundesgerichtshof gesetzlich verboten. Markisen Auch für Wintergärten. Bestehom u. Co. GmbH. Kunststofffenster. 6072 Dr.-Sprendlingen. Robert-Bosch-Straße 26. Tel. 06103 / 37 36 87

Pietät Sehring. Inh. Peter Küppers. Das altgegründete Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungs-durchführung. Erd- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager. 6070 LANGEN/HESSEN. Mörelder Landstraße 27. Telefon 0 61 03 / 7 27 94. Erledigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

Zimmermann. Trauerkleidung. Für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen. Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in. Russelsheim, Bonner Straße 40, Tel. 1 14 1 1. Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

Nach einem arbeitsreichen Leben entschlief im Alter von 78 Jahren mein lieber Mann, guter Vater, Schwiegervater und Opa. Jakob Werny. In stiller Trauer: Theresia Werny, Heinz Werny und Familie. 6070 Langen, Vor der Höhe 40. Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 6. April 1993, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt. Das Requiem ist anschließend um 15.15 Uhr in der katholischen Liebfrauenkirche in Langen.

DANKSAGUNG. Allen, die uns durch Worte und Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden uns ihre Anteilnahme und ihre Verbundenheit mit unserer lieben Entschlafenen bekundeten, sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Besonderen Dank Herrn Tobias Neumann, Herrn Dr. Streck sowie den Stadtchwestern. Hildegard Schmidt, Ralf und Judith Walzer, Enkel und alle Angehörigen. Die Trauerfeier fand in aller Stille statt. Langen, Nördliche Ringstraße 57, im April 1993

Joh. Friedrich Werner. Wir bedanken uns herzlich für die Anteilnahme, die uns beim Tode unseres Vaters entgegengebracht wurde. Friedrich Werner, Gisela Thierolf und alle Angehörigen. 6070 Langen, Gabelsbergerstraße 29

Garten- und Landschaftsbau M. Darius. W. Bundpflaster, Waschbetonplatten, Aushub, Mutterboden, Gartenpflege. Westendstraße 14 • 6073 Egelsbach. Telefon 06103 / 4 91 37

Dachdeckerarbeiten. Gebr. Lierski GmbH. Tel. 06181 / 8 35 84 od. 25 93 45. Sämtliche Dacharbeiten wie Andachtdachungen, Flachdach neu und Sanierung sowie Schieferarbeiten und Dachreparaturen

Zimmermann. Trauerkleidung. Für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen. Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in. Russelsheim, Bonner Straße 40, Tel. 1 14 1 1. Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

Dachdeckerarbeiten. Gebr. Lierski GmbH. Tel. 06181 / 8 35 84 od. 25 93 45. Sämtliche Dacharbeiten wie Andachtdachungen, Flachdach neu und Sanierung sowie Schieferarbeiten und Dachreparaturen

Zimmermann. Trauerkleidung. Für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen. Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in. Russelsheim, Bonner Straße 40, Tel. 1 14 1 1. Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

DESIGNERTÜREN. HAUSTÜREN. SICHERHEITSTÜREN. MASSIVHOLZTÜREN. UMMANTELUNGEN. EINBRUCHHEMME TÜR EN. Kromwinkel GmbH. 6052 Mühlheim a. M. Industriestraße 16. Tel.: 0 61 08 - 90 44 0. Fax: 0 61 08 - 90 44 20. Wir bieten Ihnen: • Räumlichkeiten ohne Parkprobleme, für Ihre TRAUERFEIER. Darmstädter Straße 23. 6070 Langen bei Flm. Telefon 06103 / 2 77 07 und 5 44 84

Räder für die ganze Familie.

Kompletter Werkstatt Service - Alle Marken - Alle Typen
Erleben Sie Kildemoes, Dänemarks führende Radmarke. Vom Touren- bis zum modernen Holland-Rad. Mit bewährter Neben-Schaltung von 3 bis 7 Gängen u.v.m.

SSG-FREIZEIT-CENTER

Restaurant - Pizzeria - Saal - Kegelbahn
An der Rechten Wieso 15 - 6070 Langen - Tel. 06103 / 2 34 37
Inhaberin Ursula Milonas
Wir bieten Spezialitäten von Italienischen/griechischen Speisen sowie eine gutbürgerliche KEGE

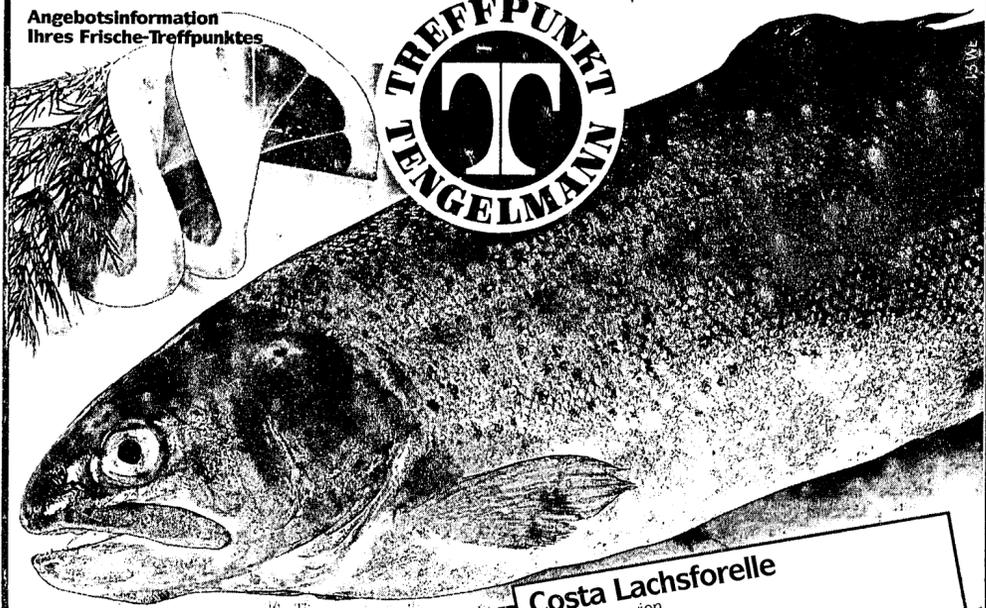
Geh' mal wieder ins Kino

KINO-TREFF IN LANGEN
Licht-Burg-Kinos: 20.15 Uhr + Sa. + So. 17.45 + Sa.: 23.00
Fantasia: 20.15 + Sa./So. 17.45 + Sa. 23.00 (außer Mi.)
News Wt.: 18.00, 20.00 + Sa./So. 14.00, 18.00 (Mo. nur 20.00, Mi. nur 18.00), 2. Woche

FIAT
Fiat Panda. Die tolle Kita.
Mizetti, Offenthal, 06074/50064

LUFT IST LEBEN

Wollere Informationen gibt's bei Greenpeace. Schreiben Sie uns, wir antworten postwendend: Greenpeace e.V., Vorsetzen 53, 2000 Hamburg 11.



Delikate Volltreffer.

Frische Lammkeule o. Kn., meisterlich zugeschnitten, zart und sehr bekömmlich 1 kg 12.99

Ganz frisch eingetroffen Schweine-Braten oder -Rollbraten bestens zugeschnitten, zart und saftig je 1 kg 7.99

Delikateß-Spitzenschnitt 5-fach sortiert 100 g 1.59

Frische Eier Güteklasse A, Gewichtsklasse 2 10 Stück-Packung 1.99

Langnese Eiskrem Royal verschiedene Sorten, je 500 ml-Becher 2.99

Mc Cain 123 Frites tiefgefroren 750 g Beutel 1.99

Mc Cain 1-2-3 Frites tiefgefroren 750 g Beutel 1.99

Schwälbchen „Unser Bester“ Fruchtjoghurt 3,8% Fettgehalt verschiedene Sorten je 500 g Glas (+ 30 Pfand) 1.99

Costa Lachsforelle aus Skandinavien, zartfleischige Delikatessa aus der Tiefkühltruhe 1000 g 15.99

Frisches trifft den Geschmack: Speisefrükartoffeln aus Marokko, Sorte: Nicola vorwiegend festkochend, Kl. I 1,5 kg Netz 2.99

Endivien-Salat aus Italien Kl. I, große Köpfe Stück 1.99

Zitronen aus Spanien, Kl. I, 4 Stück im Netz 1.99

Radieschen aus Holland Kl. I, große Bunde je Bund 1.19

1991 er Chablis A.C. trocken 0,75 l Flasche 8.99

Idee Kaffee „Der Feine“ filterfein gemahlen 500 g Vacu-Packung 6.79

Zentis Konfitüre verschiedene Sorten je 225 g Becher 1.99

Pepsi, Mirinda, Pepsi light je 0,33 l Dose 1.19

Zum Fest unserer goldenen Hochzeit
erreichten uns viele Glückwünsche, Blumen und Geschenke. Dafür sagen wir unseren Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn herzlichen Dank



Dieses Bild entstand dank des Fotografen Geschick auf der goldenen Hochzeit des Jubelpaars Rosewick. Wir wollen das Kind ruhig beim Namen nennen! Hier sind ehemalige Schüler des Lehrers zu erkennen, die auf diese Weise ihrem Dank aussprechen für das leckere Festmahl und fröhliche Zechen.

Wir haben uns sehr gefreut über die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer HOCHZEIT
und sagen allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, auch im Namen unserer Eltern, herzlichen Dank. Werner Barth • Ute Barth geb. Schäfer-Lehmickel Langen, Unterer Steinberg 12, im April 1993

Ein herzliches Dankeschön allen, die uns anlässlich unserer Vermählung mit zahlreichen Glückwünschen und Geschenken bedacht haben.
Weiterhin möchten wir unseren Eltern, Freunden und Bekannten danken, die alle dazu beigetragen haben, daß unsere Hochzeitseierlichkeiten für uns zu einem unvergesslichen Ereignis geworden sind. Jörg und Edwina Gerhardt Dreieich - „Christinchen“

GRILL IMBISS
Seit 1. April 93 Kurt-Schuhmacher-Ring Ecke Siemenstraße Egelsbach Inh.: B. Lagiewka

HAINER WOCHENBLATT
MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 13 Freitag, 2. April 1993 Einzelpreis: 1.20 DM 97. Jahrgang

Zugesicherte Container lassen auf sich warten

Müller erinnert GES an ihr Versprechen
Dreieich (rg) - Der Magistrat ist sauer auf die GES. Bis heute habe die Gesellschaft zur Entsorgung von Sekundärrohstoffen ihr Versprechen nicht eingelöst, in den Großwohnanlagen für die gelben Säcke Container aufzustellen...



Das Anlegen von Pflanzbeeten ist eine weitere Maßnahme zur Verkehrsberuhigung in der Dortheustraße. Sie sollen die Autofahrer veranlassen, den Fuß vom Gaspedal zu nehmen. Verlegt wurde die Fahrbahn auch an der Einmündung zur Taunusstraße. Dort gibt es jetzt nur noch eine Spur zum Abbiegen.

Kein Zweifel an Mißbrauch
Riesige Mengen Grünabfälle / Kompostplatz überfüllt

Dreieich - „Zur Zeit können wir keine weiteren Grünabfälle aufnehmen, weil die Kompostanlage restlos überfüllt ist“, so Erster Stadtrat und Umweltsprecher Werner Müller. Die städtische Kompostanlage im Bornwald ist bereits vorübergehend geschlossen worden.

Die SPD verteilt am Wochenende ihre Festschrift

Dreieichenhain - Aus Anlaß des 125. Geburtstag der SPD Dreieichenhain hat der Ortsverein eine umfangreiche Festschrift erstellt, die die lange Tradition der Sozialdemokratie in Dreieichenhain beschreibt.

RP sagt Anhörung zum Lkw-Nachfahrverbot zu
Termin im Juni in der Mehrzweckhalle

Dreieich - Vor wenigen Wochen hatte Bürgermeister Bernd Abel erneut an den Hessischen Minister für Wirtschaft, Verkehr und Technologie geschrieben und um Prüfung eines Lkw-Nachfahrverbotes für die Ortsdurchfahrt Offenthal, die Koberstädter Straße und die Straße „An der Trift“ in Dreieichenhain gebeten.

„Müssen Leute ansprechen, die etwas bewegen können“

Hainer SPD suchte nach Ursachen für die Wahlschlappe
Dreieichenhain (ist) - Der Mai 1993 ist für die SPD Dreieichenhain ein Jahr besonderer Monate. Dann feiert sie nämlich ihren 125. Geburtstag. Die Jahreshauptversammlung der Hainer Sozialdemokraten stand allerdings unter keinem günstigen Stern.



Beim Familiengottesdienst der Burgkirchengemeinde am vergangenen Sonntag wirkte auch der Kinderchor mit. Die Mädchen und Jungen führten die Pop-Kantate „Daniel in der Löwendrube“ auf. Nach dem Gottesdienst fand im Gemeindeforum ein Empfang statt, zu dem der Kirchenvorstand geladene hatte. Dabei wurden der langjährige Küster Erwin Schröder und seine Frau Eleonore verabschiedet und der Nachfolger Waldemar Betsch eingeführt. Der neue Küster ist Wolgastdeutscher und Tierarzt von Beruf. Vor zwei Jahren ist Betsch mit seiner Familie nach Deutschland übergesiedelt. Er kann auf eine sechsjährige Erfahrung als Küster einer Gemeinde in Sibirien verweisen.

Schützenkönig heißt Sebastian Haas

Egelsbacher Schützen ermittelten auch Vereinsmeister mit dem Luftgewehr

Egelsbach - Zusammen mit der Luftgewehr-Vereinsmeister...

310 Ringen zweiter. Mit dem gleichen Ergebnis wurde Kreis-

Seit 14 Spielen unbesiegt

Glücklicher 2:1-Sieg der SGE-Soma über GW Darmstadt

Egelsbach - Auch im 14. Spiel der Soma-Punktrunde des Kreises

schwer immer wieder in Verlegenheit. Da das Mittelfeld nicht

Als sich im Anschluss auch noch K.H. Fischer, W. Heck und R.

Von Beginn an setzte der Gast die favorisierten Platzherren

schon im ersten Drittel verstärkte der Gast seinen Druck

SGE: G. Filius, R. Schäfer, A. Abascal, E. Fischer, H. Knöß, R.

Frühschoppen der Tennisracker

Egelsbach - Am Sonntag, 4. April, findet im Klubhaus ab 10

SGE: G. Filius, R. Schäfer, A. Abascal, E. Fischer, H. Knöß, R.

Ein herzliches Dankeschön

für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke

an meinem 50. Geburtstag Erika Diefenbach

Egelsbach, Mühlstraße 5, im März 1993

Lothar Jost weiterhin „Chef“ der Handballer

Wahlen brachten wenig Veränderungen

Egelsbach - Abteilungsleiter Lothar Jost konnte zahlreiche Mitglieder zur Jahreshauptversammlung

Gewerbeverein: Frühschoppen

Jahrgang 1918/19, Jahrgang 1940

LUFT IST LEBEN GREENPEACE



Die SG Egelsbach ist am morgigen Samstag (15 Uhr) beim SV Wiesbaden zu Gast...

„Giraffen“ beim Meister

TVL krasser Außenseiter in Bayreuth

Langen - Nur geringe Erfolgsaussichten haben die Basketballer des TV Langen am Sonntag...

Basketball-Nachwuchs ist eine Runde weiter

B-Jungen des SVD warfen Eberstadt raus

Dreieichenhain - Die Basketball-B-Jugend des SV Dreieichenhain gewann ihr Pokalspiel in Darmstadt-Eberstadt hoch mit 92:38 Punkten...

Jugend feuert TVL-Herren an

Langen - Tschüss TV- und SSG-Handballer, willkommen HSG Langen!

Ferienprogramm des TV Langen für den Basketball-Nachwuchs

Hochkarätige Trainer in der Georg-Sehring-Halle

Langen - Während der Osterferien ist die Georg-Sehring-Halle für alle Jugend-Basketballer...

Der Gegner warf das Handtuch

Egelsbach - Am Sonntag hatten die zweiten Egelsbacher Handballdamen ihr letztes Saisonspiel

Der Gegner warf das Handtuch. Egelsbach - Am Sonntag hatten die zweiten Egelsbacher Handballdamen ihr letztes Saisonspiel

Derbyniederlage für die SGE-Handballerinnen

HSG Langen setzte sich mit 14:9 durch

Egelsbach - Die Handballdamen der SGE Egelsbach konnten zu Beginn des Derbys gegen die HSG Langen das Handtuch nicht werfen...

0:2 war noch schmeichelhaft

SGE-A-Jugend leistete Arheilgen keine große Gegenwehr

Egelsbach - Ohne allzu große Gegenwehr unterlag die A-Jugend der SGE Egelsbach im Bezirksligaspiel am Sonntag bei der SG Arheilgen mit 0:2 (0:0).

„Club“ erwartet das Schlußlicht

Langen - Nach der starken Leistung beim Tabellenführer TSV Nieder-Ramstadt, die mit einem 1:1-Unentschieden belohnt wurde...

Gelingt der SSG der dritte Sieg?

Langen - Acht Spieltage vor Saisonende in der Bezirksliga Offenbach steht das Wasser bis zum Hals. Viel Zeit bleibt den Langenern nicht mehr...

SV St. Stephan in Egelsbach

Egelsbach - Die Reserve der SG Egelsbach hat sich am Wochenende gegen den TuS St. Stephan in Egelsbach mit 3:0 durchsetzen lassen...

Jugendfußball TV Dreieichenhain

A: TVD - SKV Hainhausen 8:0 (2:0). In seinem zweiten Spiel nach der Winterpause zeigte der TVD eine gute Leistung...

Neue Leser werben Langener Zeitung bedarf manchmal nur einer Frage!

Advertisement for various household appliances: Prof-Werkzeugkoffer 691tg, Severin Fön, Kettler Dreirad, Severin Wasserkocher, Holzschachspiel Consul, Kleinstbildkamera mit Motor.

Advertisement for 'PRÄMIEN-GUTSCHEIN' (Prize vouchers) from Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen.

Advertisement for 'Neue Perspektiven gesucht?' and 'Bei Frick gefunden!' featuring various floor coverings and furniture.

Nach einem erfüllten Leben entschleift unerwartet unser lieber Bruder, Schwager, Onkel und Großonkel

Josef Flasch

* 29. 9. 1905 † 3. 4. 1993

In tiefer Trauer: Reinhold Frieß im Namen aller Angehörigen

6070 Langen, Unterer Steinberg 6

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 8. April 1993, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Allen, die unserer lieben Verstorbenen

Anna Rettig

geb. Schwarzkopf

das letzte Geleit gaben und ihre Anteilnahme durch Karten, Kränze und Blumen bekundet haben, sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Bergner für die trostreiche Grabrede.

In stiller Trauer: Heinrich Adam Rettig und Angehörige

Langen, im April 1993



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr Freitag 8-15 Uhr durchgehend

Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain: Schreibwaren-Lindner, Hanaustraße 2-12

Egelsbach: Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß

für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep

Frische aus deutschen Ländern. Aus importierten Anbau: Apfel, Kl. I, 10 kg DM 17.50...

14.30 Langen, Stadthalle 15.00 Langen, Bahnhof

Wir haben den Wintergarten den Sie suchen...



Fenster · Rolläden · Wintergarten SKH SIMON GmbH 6451 Mainhausen 1-Zellhausen Schulstraße 26 - Tel. 06182 / 2 10 11

ZEITUNGSLESER wissen mehr!



Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung. Mit einer verkauften Auflage von 6000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser...

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich! An die LANGENER ZEITUNG Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

GUTSCHEIN form with fields for Name, Vorname, Straße u. Nr., Postleitzahl u. Wohnort, Telefon, Datum, Unterschrift.

Langener Zeitung die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Besichtigung finden.



Die Kriminalpolizei rät:

Melden Sie Vandalismus sofort der Polizei

Helfen Sie mit, die Chaoten zu stoppen. Wir alle müssen bezahlen, was Vandalen zerstören oder beschädigen.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

Wie formuliere ich eine Kleinanzeige?

Eine Anzeige soll Erfolg haben. Dazu muß sie nicht originell oder witzig sein. Das gilt besonders für Kleinanzeigen.

Was sollte ich fett herausstellen? Faustregel: Immer das Wort, das möglichst eindeutig sagt, worum es eigentlich geht.

Was sollte im Text stehen? Machen Sie einen „Rollentausch“. Versetzen Sie sich in die Rolle des Lesers...

Noch etwas: Sind Sie nach Erscheinen Ihrer Anzeige auch unter der angegebenen Telefonnummer zu erreichen?

OFFENBACH-POST Große Marktstr. 36-44, 6050 Offenbach Telefon 069 / 80 63 366

Langener Zeitung logo and masthead with contact information: Redaktion 2 10 12, Anzeigen/Vertrieb 2 10 11, Langen Darmstädter Straße 26.

Nr. 29 97. Jahrgang Freitag, 9. April 1993 Einzelpreis: 1.20 DM D 44498

Freie Wähler wollen im Kreis „Hefe, Salz und Peitsche“ sein

Für Abwahl des Landrats und des 1. Kreisbeigeordneten. Langen (rt) - Das erklärte Ziel der Freien Wähler sei es schon immer gewesen, Landräte und Bürgermeister direkt wählen zu lassen.

In den Verhandlungen mit den anderen Parteien... Die Freien Wähler... So wie eine Suppe das Salz, der Sauerteig die Hefe und ein Ge- spann eine Peitsche brauche, wolle die FWG im Kreisrat Salz, Hefe und Peitsche sein...

Bei der SPD und bei den Grünen machte sich nach den Äußerungen der FWG Enttäuschung breit. Matthias Kuth (SPD) erklärte auf einer Pressekonferenz, man habe in den Gesprächen mit der FWG weitgehende Übereinstimmung in Sachfragen erzielt.



Osterglocken läuten jetzt eta typische Frühlingabblumen überall in Gärten und Vorgärten.

Unseren Lesern, Anzeigenkunden und Geschäftsfreunden wünschen wir ein frohes Osterfest. VERLAG UND REDAKTION

Die Post an den Osterfeiertagen

Langen - Am Karfreitag, 9. April, sowie am Ostermontag, 12. April, bietet das Postamt Langen in der Bahnstraße als Service für seine Kunden von 11 bis 12 Uhr seinen Schalterdienst an.

Am Ostermontag, 10. April, werden die Dienstleistungen am Schalter wie zu den gewohnten Samstagsöffnungszeiten angeboten.

Gottesdienst in der Osternacht. Langen - Am Karsamstag, 10. April, feiert die Evangelische Petrusgemeinde im Gemeindehaus in der Bahnstraße 46 um 23 Uhr einen Osternachtsgottesdienst mit Bildmeditation und Orgelmusik.

Langens SPD möchte ihre Kommunalpolitik besser unter die Leute bringen. „miese Stimmung im Land“ macht die Langener SPD jedoch die Bundesregierung verantwortlich.

Die starken Verluste der SPD seien vor allem durch Nichtwähler sowie durch Stimmen für die FWG und die Republikaner entstanden.

Im Stadtparlament bahnte sich jetzt eine Politik der wehrenden Mehrheiten an, wie auch in der vergangenen Legislaturperiode.

Langens Fahne wehte in der vergangenen Woche in der türkischen Partnerstadt Tereus. Grund dafür war die Einweihung der Schule Bolatli, die mit finanzieller Hilfe aus Langen errichtet wurde.

GRILL IMBISS seit 1. April '93 Kurt-Schuhmacher-Ring Ecke Siemensstraße Egelsbach

TENGELMANN logo and menu: Sahneheringsfilet 1.99, Schweine-Schnitzel 8.99, Wiener Würstchen 1.59, Atlantik Hummer 7.99, Französische/Holländische Salatgurken 1.49, Iglo Rahmspinat 1.39, Iglo Schlemmerfilet 3.99



Mit der Anzahl der Blutspender am Montag durfte der DRK-Ortsverein Langen zufrieden sein. Die Betten in der Stadthalle waren gut belegt. Foto: rg

Drei waren zum 50. Mal da

Ein erfolgreicher Blutspendetermin des Roten Kreuzes

Langen - 264 Mitbürgerinnen und Mitbürger kamen zum letzten Blutspendetermin des Langener Roten Kreuzes in der Stadthalle: ein erfreuliches Ergebnis. Grund für die Ortsvereinigung Langen des Roten Kreuzes, allen Spenderinnen und Spendern sehr herzlich für ihre Unterstützung und Bereitschaft, mit ihrer Blutspende einer guten Sache zu dienen, zu danken. Ein besonderes Dankeschön richtete Elfriede Ludwig von der DRK-Sozialarbeit an die vielen langjährigen Spenderinnen und Spender sowie an die 20 Langener, die zum erstmaligen eine Blutspende gaben.

Zahlreiche Ehrennadeln gab es wieder zu verleihen. Acht Spender erhielten die bronzene Ehrennadel für die dritte Spende, für die sechste Ehrennadel und für die zehnte Spende viermal die goldene Ehrennadel verliehen. Mit der goldenen Ehrennadel mit Silberkranz für die 15. Blutspende wurden sieben Personen ausge-

Hilfspakete angekommen

Ein LKW-Konvoi ging nach Sarajewo

Langen - Am 1. April ging ein Konvoi mit 28 Lastwagen nach Sarajewo, wovon einer vom Arbeitskreis Flüchtlingshilfe Langen bestückt worden war. Er enthielt 450 Überlebenspakete, die bei den Bewohnern des Anemonenwegs, Hagebuttenwegs, der Lutherstraße und der Zinkeysenstraße, den Frauen des Weltgebetstags für Frauen, der Industrie- und Handelskammer Darmstadt, der Heinrich Heine Schule in Dreieich und der Fami-

lie Wladow-Dolacki in Götzenhain gesammelt worden waren. Die Flüchtlingshilfe dankt allen Spendern.

Die Ladung wurde in Ploce von Franziskaner-Patern übernommen, die die Pakete in den Vororten von Sarajewo verteilten.

Ende dieses Monats soll ein weiterer Transport abgehen. Für Spenden: Konto 128 233 756 bei der Sparkasse Langen-Setigenstadt (BLZ 506 521 24).

Gemeinsam beim Stenografenverein

Ausländerfeindlichkeit ist überhaupt kein Thema

Langen - Im Langener Stenografenverein lernen, leisten und lachen sie gemeinsam, die deutschen und ausländischen Mitglieder und Wetztkämpfer. Ausländerfeindlichkeit ist bei diesem Verein nur ein Thema von aktuellen Diskussionen. Im Verein selbst wird das aktive Miteinander

praktiziert. Jeder hat das Recht auf die Angebote des Vereins, sei es im Bildungs- oder Kulturbereich. In den Kursen des Vereins spiegelt sich diese Einstellung wider. So wurde ein Maschinenschreibkurs für Schüler 23 Teilnehmern aus sechs Nationen durchgeführt.

Nicht erst jetzt setzt der Verein damit ein Zeichen. Bereits in der Satzung ist dieser Grundsatz verankert, denn da heißt es schon seit der ersten Fassung von 1960: „Ordentliches Mitglied kann jede Person ohne Unterschied der Rasse sowie der politischen und religiösen Einstellung werden“.

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 10. bis 16. April 1993

Widder 21. 3.-20. 4.	Ihre Bemühungen, die Vorkommnisse durch die rosarote Brille zu sehen, sind vergebens. Sie laufen lediglich Gefahr, den Bezug zur Realität völlig zu verlieren.	Waage 24. 9.-23. 10.	Ihre Befürchtungen, daß eine bestimmte Person Ihnen den Rückweg abschneiden will, sind im wesentlichen unbegründet. Aber Sie sollten dennoch auf der Hut sein.
Stier 21. 4.-20. 5.	Wenn Sie nicht mehr weiterkommen, sollten Sie einen guten Freund zu Rate ziehen. Ein unvoreingenommener Blick hat schon häufig die einfachsten Lösungen aufgezeigt.	Skorpion 24. 10.-22. 11.	Ihnen geht langsam ein Licht auf, warum Sie das Problem eigentlich nicht früher erkannt haben. Aber jetzt wissen Sie wenigstens genügend, wie Sie sich zu verhalten haben.
Zwillinge 21. 5.-21. 6.	Ihre Sehnsucht nach Abwechslung ist nur zu verständlich, aber jetzt müssen auch langweilige Dinge durchgestanden werden. Achten Sie außerdem auf Ihre Gesundheit!	Schütze 23. 11.-21. 12.	Seinem Glück muß man manchmal ein wenig auf die Sprünge helfen. Daran sollten Sie denken, wenn Sie jetzt wieder vergeblich auf Ihre große Stunde warten.
Krebs 22. 6.-22. 7.	Daß Sie sich in eine Sache eingemischt haben, die nicht direkt zu Ihrem Aufgabengebiet gehört, macht Sie einer bestimmten Person nicht gerade sympathisch.	Steinbock 22. 12.-20. 1.	Die Sache fängt an zu kippen, und wenn Sie nicht aufpassen, werden Sie am Ende darunter liegen. Sie sollten sich an den Abbruch machen, solange es noch möglich ist.
Löwe 23. 7.-23. 8.	Die Nachricht ist noch brandfrisch. Sie sollten nun unverzüglich zur Tat schreiten. Lassen Sie sich nicht aufhalten, schon gar nicht durch gutgemeinte Rat schläge.	Wassermann 21. 1.-19. 2.	Für manches, was Sie früher mit Leichtigkeit erledigt haben, benötigen Sie nun mehr Zeit. Sie müssen sich mehr Ruhe gönnen, damit Sie Ihre alte Form bald wiederfinden.
Jungfrau 24. 8.-23. 9.	Wie groß das Stück vom Kuchen ist, das man für Sie abschneiden wird, hängt im wesentlichen davon ab, ob Sie sich mit einer einflußreichen Person gut gestellt haben!	Fische 20. 2.-20. 3.	Ihre Pläne sind wirklich nicht in die Tat umzusetzen, jedenfalls nicht zu einigermaßen akzeptablen Preisen. Deswegen sollten Sie sich schleunigst etwas anderes überlegen.

Neue Leser werben Langener Zeitung

bedarf manchmal nur einer Frage!

1 **Profi-Werkzeugkoffer 69tlg.**

- Ideal für Hobby und Beruf
- hochwertiges Spezialwerkzeug im Kunststoffkasten
- Art.-Nr. 10085

2 **Kettler Dreirad „Junior“**

- stabiler Steuerkopf kunststoffgepresst
- teilbares Rahmenrohr einfache Montage
- bequemer Kunststoff-eitz, 3fach verstellbar
- tiefer Schwerpunkt - hohe Kippsicherheit
- breite Räder mit sportlichen Felgenblenden
- Sicherheitspedale für Kinder von 2 bis 5 Jahre
- Art.-Nr. 60884

3 **Severin Kaffeeautomat 5520**

- 1 bis 8 Tassen, Wasserstandsanzeige, Deckel hochklappbar, Warmhalteplatte mit beleuchtetem Ein- und Ausschalter, Filter 1 x 4, Glas-kanne mit Deckel, Kunststoffgehäuse ohne Dekor
- Best.-Nr. 63806

4 **Toaster mit Aufsatz**

- stufenloser Bräunungsgrad
- automatische Abschaltung
- Art.-Nr. 63813

5 **Severin Fön „New Line 1600“**

- leiser Fön mit Diffusor-Aufsatz zum schonenden Trocknen
- Beheizung ca. 1600 Watt
- Überhitzungsschutz
- 6 verschiedene Wärme- u. Drehzahlkombinationen für individuelles Trocknen
- zusätzliche Kalt-Test-Stufe 260 Watt
- allseitige Gummi-Rutschsicherung
- On/Off-Lüftung
- austauschbarer Heer- und Staubfilter
- Art.-Nr. 63819

6 **Severin Wasserkocher Koch Fix**

- Energiesparender Wasserkocher mit 1500 Watt Leistung
- Inhalt bis zu 1,7 Liter
- fest eingestellter Temperaturregler und zusätzlicher Trocknungschutz
- Unterbrechung des Kochvorgangs durch Dampf-Stop-Automatik
- Art.-Nr. 63823

7 **Severin Dampf-bügeleisen mit Super-Dampfstoß**

- enthält beschichtete Bügelscheibe
- transparenter Wasserstand
- stufenlose Temperaturregelung
- Beheizung ca. 1000 Watt
- Kontrollleuchte
- Sprayeinrichtung
- Art.-Nr. 63849

8 **Holzschachspiel Consul**

Ein sehr gut verarbeitetes, form-schönes Schachspiel, natürlich aus lackiertem Holz, zu einem Kasten zusammenklappbar, damit die handverzierten Ahornholzfiguren wohlgeordnet darin transportiert werden können.

Art.-Nr. 64011

9 **Kleinbildkamera mit Motor**

- einfach zu bedienen durch:
- automatische Filmeinführung
- automatische Filmtransport
- motorische Rückspulung
- eingebauten Elektronenblitz
- Art.-Nr. 61070

10 **Reise-Set „Textil“ 4tlg**

Ideal für Wochenende und Urlaub

- Großer Koffer 60 x 38 x 20 cm
- Reisetasche 50 x 35 x 14 cm
- Umhängeltasche 23 x 17 x 7 cm
- Kleine Allzwecktasche

Bestehend aus hochwertigem Segeltuch mit hellem Kunstleder

Art.-Nr. 60992

PRÄMIEN-GUTSCHEIN

Hiermit bestelle ich zum Dienstag und Freitag mit einer Mindestbezugszeit von 24 Monaten und weiter bis auf Widerruf zum ursprünglichen Bezugspreis. Danach sind Kündigungen nur zum Quartalsende möglich und müssen spätestens am 15. vor Quartalsende schriftlich beim Verlag eingehen.

Ich habe keinen gemeinsamen Haushalt mit dem Vermittler. Mit dieser Bestellung ist keine Kündigung eines bestehenden Abonnements verbunden. Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tagen (Absendetermin genügt) schriftlich zu widerrufen bei:

Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

Name _____ Vorname _____

Ort _____

Straße _____ Unterschrift _____

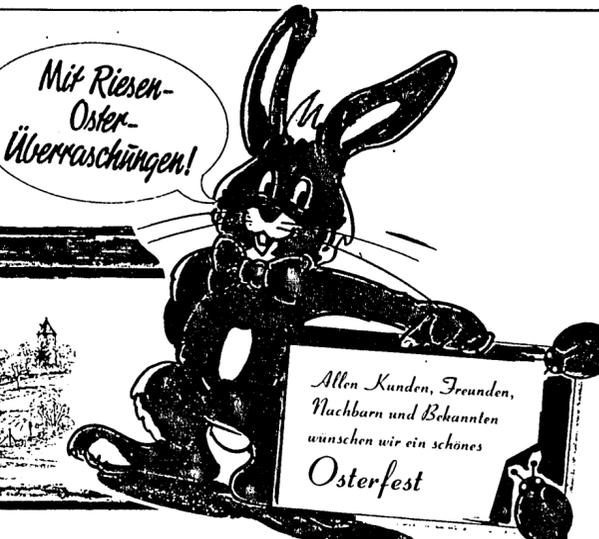
Ich ermächtige den Verlag, bis auf Widerruf die Bezugsgebühren für mein Abonnement bei Fälligkeit einzuziehen und mein Konto entsprechend zu belasten.

Nr. _____ bei Sparkasse, Bank, Filialbez. Postcheckamt

Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, so besteht seitens des Geldinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung. Prämienwerbungen gelten nicht für Eigenbestellungen, für Werbung von Ehepartnern oder im gleichen Haushalt lebende Personen und juristische Personen.

Langener Zeitung Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

Ostereinkaufsbummel in Langen



Zimmermann

präsentiert die neuen Frühjahrsmodelle

Wir führen Zwischen- und Übergrößen. Änderungen werden schnell und fachgerecht ausgeführt.

Damen-Blazer ab 89.-

Herren-Sakkos ab 198.-

Damen-Mäntel ab 98.-

Unsere Damen-Abteilung präsentiert Frühlingsmode für kommende Anlässe z. B. Kommunion, Konfirmation, Ostern usw

CITY-Hose ab 69.-

Da Eberstadt Oberstraße 12 Tel. 06 151 / 59 46 51

Langen Gartenstraße 6, Tel. 06 103 / 2 79 21

Rüsselsheim Bonner Straße 40 Tel. 06 142 / 4 14 14

Am langen Samstag durchgehend bis 16 Uhr geöffnet

4 Tage Prag vom 13.-16. 5. 1993 DZ/DU/WC/HP DM 499.-

6 Tage Klirk/Mürtz vom 6.-11. 7. 1993 DZ/DU/WC/HP DM 687.-

6 Tage Lüneburger Heide vom 19.-24. 9. 1993 DZ/BaD/WC/HP DM 705.-

Tagesfahrten

- 24. 4. 93 Keukenhof DM 60.-
- 1. 5. 93 Erfurt DM 40.-
- 9. 5. 93 Fränk. Schweiz DM 40.-
- 22. 5. 93 Gartenbauausstellung Stuttgart o. Eintritt DM 42.-
- 30. 5. 93 Thüringer Wald DM 42.-

Buchung und Beratung

BECKER REISEN

Fischbacherstraße 40-42 + Bahnstraße 46
Telefon 06103 / 2 40 51 + 52
Telefax 06103 / 5 27 44
und in unseren AGENTUREN

In Ihrem Mieder- und Wäsche-Fachgeschäft

Für das Osterfest

Traumhaft schöne

Nachtkleider und Dessous, aktuelle Mode für die Badesaison '93

» Bademäntel «

Überzeugen Sie sich über unsere große Auswahl - auch für die Herren

H. Heinig

Fahrgasse 14 - LANGEN - an der B 3 - Tel. 06103 / 2 21 59

Der Zauber des Echten
Geschenke - die Freude bereiten

Gold ins Osternest!
Erinnerungen zur
* Kommunion und
* Konfirmation

Uhren Heydegger

Langen, Friedrichstraße 21, Tel. 2 21 93



Einen neuen Vorstand wählt der Langener Stenografenverein in seiner Jahreshauptversammlung. Unser Bild zeigt (von links): Petra Schütz (Beisitzerin), Annette Szegö (Rechnerin), Eivra Pascher-Kneißl (Schriftführerin), Randolf Szegö (stellvertretender Vorsitzender), Anita Schubert (Vorsitzende), Eric Reuter (Jugendobmann) und Regina Hoppe (Wettschreibföhrerin).

Stenografen setzen auf den Schutz der Umwelt

Farbkassetten werden nicht weggeworfen... Langen - Daß die Stenografen durch die Kurzschrift nicht nur unheimlich viel Zeit, sondern auch das wertvolle Papier sparen (sie brauchen durch die kurze Schrift nämlich einfach weniger), ist ja hinlänglich bekannt... doch jetzt helfen auch die Maschinenschreiber mit, die Umwelt nicht unnötig zu belasten...

CDU lädt wieder zur Babelbrund'

Langen - Die CDU lädt zu einer Babelbrund' für Dienstag, 13. April, ab 20 Uhr ins Restaurant „Deutsches Haus“ ein. Die Themen können von den Besuchern selbst vorgeschlagen werden.

OGV wandert

Langen - Der Obst- und Gartenbauverein erinnert an seinen Osterparade am Ostermontag, Treffpunkt um 14.30 Uhr am Südeingang des Friedhofs.

Über Ostern ist wieder Frühlingsmarkt in Langen

Langen (rt) - Ab Ostersonntag um 14 Uhr drehen sich an der Südlichen Ringstraße/ Ecke Leukertsweg wieder Karussellfahnen von Grill und Süßwaren, reizen Los- und Schießbuden zum Mitmachen. Bis einschließlich...

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Paul Temple und der Fall Madison Krimiroman von Francis Gauridge

Autohaus Kirchberger Ihr Mitsubishi-Vertragshändler

Autohaus Ernst Patzina Mazda-Vertragshändler

SCHROTH AUTOHAUS

Zeitungsleser wissen mehr!

AUTOHAUS Ernst Jugert

Spende Blut! BLUTSPENDEDIENST HESSEN

Autohaus Langen GmbH

Heinrich Göbel GmbH

Moira richtete ihren Blick auf James. Er schriebe ihre Antworten dramatisch mit. „Ein enger Freund?“ „Kommt darauf an, was Sie mit eng meinen.“

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

AUTOHAUS GÜNTER OTTO Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile

Autohaus Schäfer Mitsubishi-Vertragshändler

AUTO-MILZETTI OHG

Karosserie + Lack prennig

Hier könnte Ihre Anzeige plziert sein!

Schießen Sie Fenster, Türen, Kofferraum und Schiebedach Ihres Autos sorgfältig.

TOYOTA Vertragshändler Klaus Wittner

Schmunzel-ECKE

Schwieriger Abgang

Der Direktor einer niederländischen Bühne war nach Berlin gekommen, um eine dort gespielte Erfolgsoperette einzukaufen. Der Schluß der Operette besteht darin, daß der männliche Liebhaber nach einem schwungvollen Duett mit der Soubrette diese nicht weniger schwungvoll auf die Arme nehmen und ins Hochzeitszimmer tragen muß.

Wochenende

Ein Diplomat, der sich in der Londoner Gesellschaft vor allem einen Namen als Casanova gemacht hatte, war eingeladen worden, auf einem feudalen englischen Landsitz das Wochenende zu verbringen. Als er am Dienstag wieder im Amt erschien, fragte ihn ein Freund, wie ihm der Aufenthalt auf dem Land gefallen habe.

Die Armen und die Reichen

Ein amerikanischer Gemeindepfarrer, der finanziell sehr zu kämpfen hatte, weil seine Schäflein immer weniger für ihre Kirche spendeten, schloß eines Tages seine Predigt mit folgenden Worten: „Meine lieben Schwestern und Brüder! Wenn ich Sie so vor mir sehe, dann frage ich mich: Wo sind die Armen? Und wenn ich näher die Kollekte betrachte, dann frage ich mich: Wo sind die Reichen?“

RÄTSEL-RATEN

Schachaufgabe Nr. 15 Dr. Kl. Norpoth, DSZ 1981 Matt in drei Zügen

Lustiges Silbenrätsel Aus den Silben: ara - bad - bot - el - ent - fan - fein - fuh - gen - ger - go - lö - mi - mit - no - ort - park - ra - rie - rung - sau - schlag - sol - ster - sungs - tar - tat - tel - tel - ver - sind 12 Wörter

Schüttelrätsel Lorch - roh - Mahl - Poren - Lager - Name - Ford - Tor.

Diese Wörter sind so zu schütteln, daß neue Begriffe anderer Bedeutung entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen dann einen Staat in den USA.

Sprung aus dem Fenster

Der junge Mann liegt erheblich verletzt in seinem Bett. Der Arzt untersucht ihn und fragt: „Junger Mann, wie konnten Sie nur aus dem Fenster springen?“ Der junge Mann seufzt tief und erwidert: „Ich bin gesprungen, weil mich ein Mädchen angelogen hat.“ - „Aber, aber, deshalb springt man doch nicht gleich aus dem Fenster!“ - „Doch! Sie sagte, ihr Vater sei nicht zu Hause, er war es aber doch!“

„Singe, wem Gesang gegeben!“

Auf einer kleinen Gesellschaft sang Margot einige Lieder. Sie war zwar nur Amateursängerin, doch sie bildete sich viel auf ihre Stimme ein. Eine Zuhörerin sagte zu Margots Mann: „Ihre Gattin hat Ihre Stimme sehr schön in der Gewalt!“ - „Das finde ich nicht!“ brummte der Ehemann. „Sobald jemand sie auffordert, singt sie!“

Steuerfahndung

Ella machte bei ihrer Freundin Inge im Büro einen kurzen Besuch. „Wer schreibt denn da nebenan so laut Maschine?“ fragte Ella ihre Freundin. „Da schreibt niemand Maschine. Mein Chef ist die Steuerfahndung, und was du hörst, ist das Klappern seiner Zähne!“

Die Sammlerin

„Meine Frau hat sich, seit wir verheiratet sind, zu einer leidenschaftlichen Sammlerin entwickelt.“ - „Interessant! Was sammelt sie denn?“ - „Das Kleingeld aus meinen Taschen.“

Stammtischler

„Welchen Beruf hat eigentlich Herr Huber? Ist er nun Möbelschreiner oder Tischler?“ - „Er hat eine reiche Tante, um die Zeit ist er eigentlich nur noch Stammtischler.“

Oster-Spáße

Am Ostersonntag fuhr Familie Schulze geschlossen über Land. Schon vor dem ersten Hahnen-schrei ging die Reise los. Zu Mittag war endlich das Gasthaus „Zur Einsamkeit“ erreicht. Herr Schulze verlangte die Speisekarte, und Frau Schulze fragte bei dieser Gelegenheit den Ober: „Sagen Sie, gibt es bei Ihnen nicht einmal Ostersonntag ein sauberes Tisch Tuch?“ Der Ober trat einen Schritt zurück und entschuldigte sich: „Das kann ich Ihnen leider nicht sagen, grädige Frau, ich war am Ostersonntag vor einem Jahr noch in einer anderen Stellung.“

Der alte Dorfpfarrer beendete seine Osterpredigt. Der alte Lehrer spielte ein Lied auf der Orgel. Die ganze Gemeinde sang mit. Mitten in die letzten andachtsvollen Minuten hinein sagte der Pfarrer noch: „Da ich viele von euch erst beim nächsten Ostergottesdienst wiedersehen werde, möchte ich nicht versäumen, schon heute ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr zu wünschen.“

Die junge Dame hatte zu Ostern einen Wagen geschenkt bekommen. „Ich hoffe gern, gnädiges Fräulein, daß Sie auch mit dem Auto umgehen können“, erwiderte der Vertreter der Autofirma, die den Wagen frei Haus geliefert hatte. Die junge Dame überlegte einen Augenblick, dann sagte sie: „Ich glaube, ich kenne mich aus. Nur eine Frage: Muß ich Wasser und Benzin in ein und dasselbe Loch gießen?“

Die Osterferien hatten gerade begonnen. Am Abend kam der Vater nach Hause - wie immer müde und abgespant von der Arbeit. Fragte die kleine Gabi die Mutter: „Was sollen wir Vater zu erst zeigen: meine Klassenarbeit, deinen neuen Osterhut - oder die zerbrochene Vase?“

„Ein Schotte traf seinen Freund. „Meine Frau darf sich zu Ostern stets wünschen, was sie will.“ - „Und was wünscht sie sich denn so?“ - „In den letzten elf Jahren hat sie sich ein Fahrrad gewünscht.“

Am Ostersonnabend. Frau Minsemann fragte das neue Mädchen: „Wie lange kochen Sie denn die Eier?“ Antwortete das Mädchen: „Genau eine Zigarettenlänge.“

Hier darf gestohlen werden... Aufösungen von Rätsel-Raten Nr. 14... Skandinavisches Kreuzworträtsel... Schwedenrätsel

MITTAGSTISCH ... in niveaivollem Rahmen mit Ihren Geschäftsfreunden!



RESTAURANT PARTYSERVICE

GROSSES OSTERBUFFET

an beiden Feiertagen, pro Person DM 42,-

Geöffnet: 11.30-14.30 Uhr, abends geschlossen

Darmstädter Straße 23 • 6070 Langen

Telefon 06103 / 2 77 07 und 5 44 84

ÖFFNUNGSZEITEN: Montag-Donnerstag 11.30-14.00 und 18.00-23.00 Uhr

Samsstag 18.00-23.00 Uhr, Sonntag 11.30-14.30 und 18.00-23.00 Uhr, Freitag Ruhetag

Tischreservierungen erwünscht

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

MICHAEL HERTH und KIRSTEN HALLWIG-HERTH



Wenn der „Baum des Lebens“ zum Fluch wird

stehen zwanzig Millionen Bauernfamilien auf den Philippinen mit dem Rücken zur Wand. Die Kokospalme wird immer mehr als unweilschender Kolbstoff entdeckt.

Brot für die Welt

Postgira Köln 500 500 500 Postl 10 11 42 - 7000 Stuttgart 10

Mit 30 Kucky Küchenfachmärkten der größte Filialist in Deutschland!



Küchenfachmarkt Langen

Küchenfachmarkt Frankfurt

ALNO, nolte, tielsa, Bösch, Siemens, constructa, grüco, Blanco, Küppersbusch, AEG, Philips/Wiirlpool, neff, Franke, contessa

Geh' mal wieder ins Kino

Kino listings for Langen and Frankfurt with showtimes and prices.

Reparaturen

Fenster und Rolläden Telefon 06103 / 37 36 87 gew.

FAHRZEUGE

Ihre Maler- und Tapezierarbeiten vom Fachmann zu günstigen Preisen!

Exclusive 4-Sterne-Busreisen mit Bordservice

Table of bus trips with destinations like Budapest, Gardasee, etc.

Salzberger

Ein starkes Stück Natur Jetzt Ihr Traumhaus

HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN



Neue Kleider in alten Gemäuern: Die Modenschau im Burgteller erwies sich als Publikumsmagnet.

Blaufärber kam eigens aus Ungarn

Beim Textilmarkt des Dreieich-Museums lebten alte Techniken neu auf. Dreieichenhain (ast) - Die Blaufärberei ist ein altes, fast vergessenes Verfahren der Textilfärberei.



Auch ein Maler erläuterte den Besuchern des vierten Textilmarktes am vergangenen Wochenende seine Technik.

Festspielpause kein Grund zum Jubeln

Hayner Altstadt-Initiative will sich verstärkt anderen Problemen widmen. Dreieichenhain (ast) - Nach dem Hickhack im vergangenen Jahr steht nun einigültig fest: Die Festspiele in Dreieichenhain finden diesen Sommer nicht statt.

Wichtig für Anzeigenkunden

Die nächste Ausgabe der Langener Zeitung erscheint am Freitag, dem 16. 4. 1993

Wichtig für Anzeigenkunden

VERMIETUNGEN Suchen Sie eine Wohnung oder einen Mietraum?

Spende Blut! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

GESCHNER PARTNER

Die niedrigste Zinsphase seit 7 Jahren steht in der Tür

Schickes Reihenhaus im Dietzenbacher Westen, mit Sonnenterrasse, Garage, Dachstudio.

OSTER-BESICHTIGUNG

Hier in bester Wohnlage von Langen

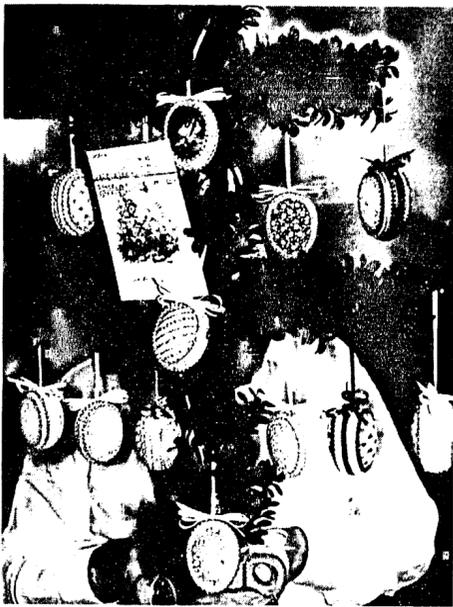
„Oberer Steinberg“ finden Sie garantiert Ihr OSTEREI!

Ihr neues Zuhause liegt göttlich in einem kleinen Nest mit nur drei Wohneinheiten.

OSTERSAMSTAG von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und am OSTERSONNTAG von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr

WEITERE ANGEBOTE AUF NACHFRAGE Immobilienmaklergesellschaft mbH

Tel: (06102) 60 52-57 FAX (06102) 80 52



Um kleine Kunstwerke handelt es sich bei diesen Ostereiern, die am vergangenen Wochenende im Dreieich-Museum zu sehen waren. Entsprechend viele Blöcke richteten sich denn auch auf die liebevoll gefertigten Schmuckstücke.

Souvenirs zur Kerb in großer Auswahl

Mini-Bembel bringen Vergünstigungen
Dreieichenhain - Der Verkauf von Souvenirs für das Jubiläum in Dreieichenhain hat nun offiziell begonnen...

Flohmarkt weiterhin nur einmal im Monat

Magistrat nimmt Rücksicht auf Anwohner
Dreieich - In Sprendlingen wird es nach wie vor nur einen Flohmarkt im Monat geben...

Wie aus einem Bericht der Verwaltungsspitze an die Stadtverwaltung hervorgeht, habe die Erhöhung der Standplätze in der Erich Kästner-Straße von 66 auf 88 bereits zu Protesten der Anwohner geführt...

Gymnastikkursus für ältere Leute

Dreieichenhain - „Gymnastik und Spiel für ältere Damen und Herren“ heißt ein neues Angebot des TV Dreieichenhain...

Jahrgang 1926/25

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Donnerstag, 15. April, um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz und kehren nach einem Spaziergang gegen 17 Uhr in der „Alten Burg“ ein.

Jahrgang 1925/24

Dreieichenhain - Zum Spaziergang treffen wir uns am Mittwoch, 14. April, um 16 Uhr am Dreieichplatz. Gegen 17 Uhr kehren wir im Clubhaus der Hundfreunde ein.

Jürgen Hegmann wird Leiter des Sport- und Kulturamts

SPD will Akteneinsichts-Ausschuß beantragen

Dreieich (rg) - Der stellvertretende Leiter des Ordnungsamtes, Jürgen Hegmann, wird neuer Leiter des Dreieicher Sport- und Kulturamtes...

Video-AG drehte Film über Kreis Offenbach

Lob des Landrats für Weibfeldschüler
Dreieich Die Video-AG der Weibfeldschule hat einen Film über den Kreis Offenbach gedreht...



Kurz vor Ostern bringen die Helfer des Diakonie-Ausschusses der Burgkirchengemeinde den Senioren des Hauses Dietrichroth auch kleine Blumensträuße mit.

Sie kümmern sich das ganze Jahr um Menschen in Nöten

Mitglieder der Burgkirchengemeinde stets engagiert

Dreieichenhain - Normalerweise agieren die 16 Mitglieder des Diakonie-Ausschusses der Burgkirchengemeinde desozugenen „unsichtbar“...

Odenwaldklub »Wanderfreunde Dreieich«

Dreieichenhain - Der Odenwaldklub lädt für Sonntag, 18. April, zu seiner nächsten Wanderung ein...

Ostern Morgenfeier in der Burgkirche

Dreieichenhain - Mit einer liturgischen Osternmorgenfeier am Ostersonntag um 6 Uhr in der Burgkirche Dreieichenhain versuchen die Gemeindeglieder...

Aus den Kirchengemeinden

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain
Karfreitag, 9. April 1993: 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Burgkirche...



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb 2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 29

Freitag, 9. April 1993

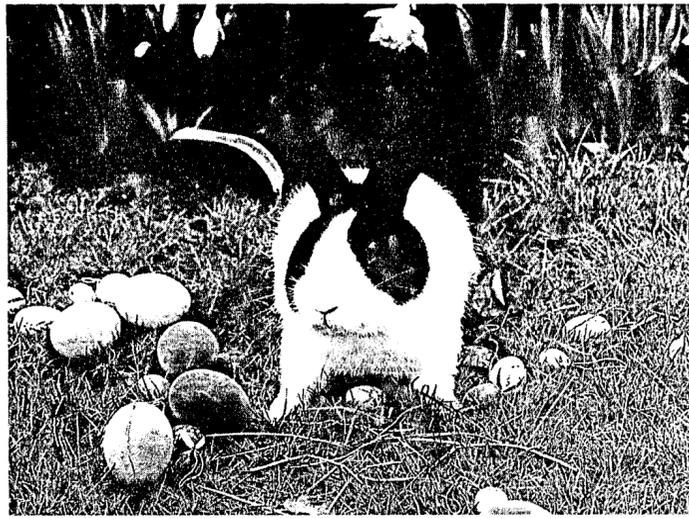
Dienstag, 6. April 1993

Lärm ist nicht zu vermeiden

Egelsbach - Etliche Egelsbacher haben sich in den vergangenen Tagen bei der Gemeindeverwaltung beschwert...

Büro der VHS ist geschlossen

Egelsbach - Das Büro der Volkshochschule im Rathaus ist während der Osterferien geschlossen...



Mitten auf einem Rasen sahen wir bereits den Osterhasen. Es gibt ihn also tatsächlich. Hier ist der Beweis, schwarz auf weiß.

Grünstreifen soll grün bleiben

Baugebiet Brühl: Umweltverträglichkeit untersucht

Egelsbach (rg) - Im März 1991 hatte die Gemeinde Egelsbach die gesetzlich vorgeschriebene Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) für das künftige Baugebiet „Im Brühl“ in Auftrag gegeben...

Appell: Abfall richtig sortieren

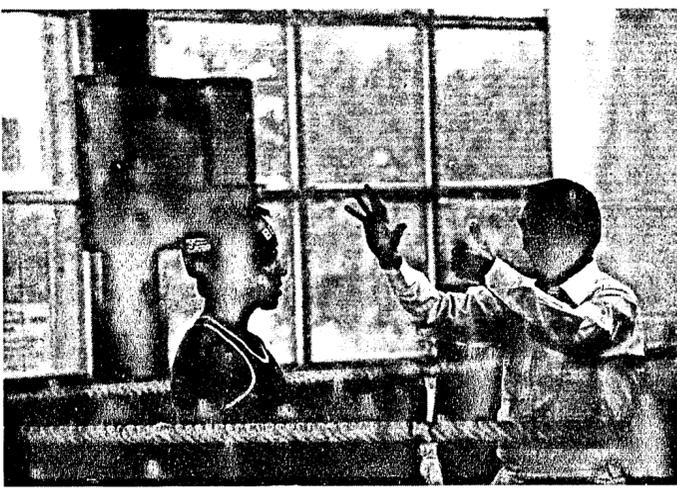
Egelsbach - Seit November 1990 werden Abfälle, die auf dem Friedhof bei der Grabpflege, bei Erdarbeiten und bei Bepflanzungen sowie beim Grünschnitt anfallen, getrennt gesammelt...

Gabriele Bloeck führt Fraktion

Egelsbach - Die Fraktion der Grünen hat in ihrer konstituierenden Sitzung einen geschäftsführenden Vorstand gewählt...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Karfreitag, 9. April
10 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfarrer Diehl und Chor)



Am Rande des K.O. stand dieser Akteur bei den südhessischen Amateur-Boxmeisterschaften am vergangenen Sonntag in der Turnhalle der Ernt-Reuter-Schule...

Der „Handel“ ist so gut wie perfekt

WGE und Grüne geben CDU den Vorzug

Egelsbach (fm) - Für die Egelsbacher SPD hat sich eine unerbittliche Osterüberrauschung an. Entgegen ihren Erwartungen zeichnet sich ab, daß WGE und Grüne bei der Wahl zum Ersten Beigeordneten den CDU-Kandidaten Rudolf Pieper unterstützen werden...

„Phantasialand“ lockt

Ausflug für Senioren am 28. April

Egelsbach - Auf vielfachen Wunsch bietet die Gemeinde innerhalb ihres Seniorenprogramms noch einmal eine Fahrt ins „Phantasialand“ an...

Der Prinzessin ein Ständchen gebracht

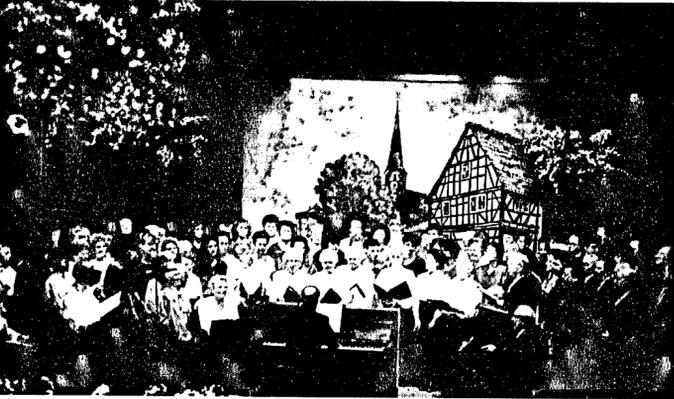
Volkstümlicher Liederabend weiterer Höhepunkt für Seniorensingkreis

Egelsbach (fm) - „Wir singen, weil's uns Freude macht.“ So lautet das Motto des Seniorensingkreises Egelsbach...

Mangel gibt, würde sich die Gruppe über männlichen „Nachwuchs“ sehr freuen...

Wochen. In besonderer Erinnerung wird den Sängern und Sängern ein Besuch im Schloß Wolfsgarten bleiben...

von so angetan, daß sie bei einem der Lieder um Wiederholung bat. Die nächsten großen Auftritte des Singkreises stehen im Sommer auf dem Programm...



Das Durchschnittsalter liegt bei 76 Jahren, das älteste Mitglied ist 86. Während es an Frauen keinen...

Zu einem großen Erfolg für den Seniorensingkreis wurde der volkstümliche Liederabend im Eigenheim...



Rainer Haas und Sandra Müller am 24. April 1993 um 13.30 Uhr in der evangelischen Kirche zu Egelsbach.

- Öffentliche Bekanntmachung In der Zeit vom 1. Januar bis 31. März 1993 wurden folgende Fundstücke beim Fundbüro Egelsbach abgegeben...

Jahrgang 1920/21 Egelsbach - Wir treffen uns am Mittwoch, 14. April, um 17 Uhr in der Gaststätte „Alt Egelsbach“.

Wir gratulieren Friedrich Mezger, Frankfurter Straße 9, zum 85. Geburtstag am Sonntag, 11. April. Marie Zinner, Elisabethenstraße 3, zum 83. Geburtstag am Sonntag, 11. April...

Schuldnerberatungsstelle: Egelsbach beteiligt sich

Egelsbach (rg) - Die Gemeinde Egelsbach beteiligt sich voraussichtlich an der Schuldnerberatungsstelle für den Westkreis...

Manfred Burkert und Klaus Knöß ließen die Konkurrenz hinter sich

Egelsbach - Zum drittenmal ermittelten die Egelsbacher Sportschützen auf ihrem 25-Meter-Schießstand ihre Vereinsmeisterin der Sportpistole...

Ein Gottesdienst mit besonderer Tradition

„Kirchen in Solidarität mit den Frauen“

Egelsbach - Der Gottesdienst am Ostersonntag hat bereits seit 1988 eine besondere Tradition, denn damals begannen die vom Ökumenischen Rat der Kirchen...

Geflügelzüchter zogen eine erfreuliche Bilanz

Egelsbach - Zufrieden mit dem Verlauf des vergangenen Jahres war der Vorsitzende des Geflügelzüchtervereins Egelsbach, Klaus-Peter Worchel...

Ibsen-Schauspiel im Staatstheater

Egelsbach - Die nächste Vorstellung in der Reihe „Le des Theaterrings im Staatstheater Darmstadt ist am Dienstag, 13. April, um 19.30 Uhr...

Jahrgang 1925/26

Egelsbach - Wir laufen am Mittwoch, 14. April, um 14.30 Uhr vom Berliner Platz aus zum Sportverein im Erzhäuser (Ankunft zirka 16 Uhr).

Remis im letzten Heimspiel

TV Langen spielte gegen SG Arheilgen 21:21 (14:10)

Langen - Am vergangenen Sonntag bestritt die erste Mannschaft der TVL Handballer ihr letztes Saisonheimspiel...

SKV: Die „Erste“ muß in sauren Apfel beißen

Langen - Nachdem die erste Mannschaft ihre beiden letzten Punktspiele gewonnen hatte, hofften die Kegler um Sportwart R. Hunkel doch noch auf den Klassenerhalt...

Jugendhandball HSG Langen

B: HSG - TuS Griesheim 13:27 In der ersten Halbzeit bot die Langener Mannschaft eine ordentliche Leistung...

Krönender Abschluß für TVL

Langen - „Ich bin stolz auf meine Mannschaft und über den Verlauf der Saison. Nach so einer Spielzeit fällt es mir natürlich leicht, meinen Vertrag als Damentrainer zu verlängern“...

Starke Phase nach der Pause genügte der SGE

Egelsbacher 4:1-Sieg gegen VfR Bürstadt

Egelsbach (fm) - Ein 4:1-Sieg gelang Fußball-Oberligist SG Egelsbach gestern abend gegen den absteigsbedrohten VfR Bürstadt...

SGE-Handballerinnen unter Wert geschlagen

Egelsbach - Im letzten Spiel der Saison 92/93 haben die Handballerinnen 1 der SG Egelsbach 45 Minuten lang an alte Zeiten erinnert...



Hoffnungsvoll können Langens jüngste Handballer in die Zukunft blicken. Durch die Fusion der Handballabteilungen von SSG Langen und TV Langen zur Handballspielgemeinschaft Langen (HSG) ist es möglich, in allen Altersgruppen Mannschaften zum Spielen zu geben...

Langener Zeitung Bestellschein. Includes a coupon for a premium and information about advertising rates and subscriptions. Price: 25.100,- (UPE).

FIAT LEISTUNGSTARK UND WIRTSCHAFTLICH! Informieren! Einsteigen! Probefahren! Der Fiat Tempra! Bester Cw-Wert (0,28) seiner Klasse, riesig dimensionierter Kofferraum (500 l)...

Bei den SGE-Handballern floß der Sekt in Strömen

Egelsbacher nach 21:11 über Asbach-Modau Meister

Egelsbach - Es ist vollbracht: Durch den 21:11-Auswärtssieg gegen Asbach-Modau sicherte sich die SGE einen Spiegeltag vor Saisonende vorzeitig den Meistertitel in der Kreisliga Ost und steigt somit in die zweite Bezirksklasse Darmstadt auf. Damit kehrt die SGE nach dem Abstieg von 1990 wieder in die Klasse zurück, in der sie von 1982 bis 1990 spielte. Diese Kicker trifft sie als überlegener Meister an, nur eine Saison niedriger mußte die SGE einstecken, ansonsten setzte sie die spielerischen Maßstäbe in der Klasse. Zu der schon bekannten Heimstärke (bis jetzt 21:1 Punkte) kam eine stark verbesserte Auswärtsleistung hinzu (19,5 Punkte). Dadurch konnte die SGE das Ergebnis der Vorsaison noch erheblich verbessern, auch ein Beweis für die hervorragende Arbeit von Trainer Gert Eichele, der die Egelsbacher Mannschaft innerhalb von zwei Jahren zu einem spielerisch und kämpferisch

starken Team geformt hat.

So überlegen wie in fast allen bisherigen Spielen verlief auch das letzte Auswärtsspiel gegen Asbach-Modau II. Nach leichten Anfangsschwierigkeiten, man merkte die Egelsbacher, kam eine gewisse Nervosität an, kam die SGE besser ins Spiel und konnte eine Führung herauswerfen, doch der Ball wollte nicht wie gewohnt laufen, hinzu kamen Abschlussschwächen. Trotzdem stand bei Halbzeit eine klare 10:5-Führung zu Buche, nun fehlten nur noch 30 Minuten bis zur Meisterschaft.

In der zweiten Halbzeit gibt die SGE gegen einen nun nachlassenden Gegner immer weiter davon, auf Egelsbacher Seite wurde munter gewechselt, insofern konnten fast alle Spieler zu Torerfolgen kommen. Beim Stande von 21:11 für die SGE beendeten die Schiedsrichter unter dem Jubel der Spieler, Trainer und dem zahlreich angereisten Egelsbacher Anhang

die Begegnung, die Meisterschaft war vorzeitig gesichert. Danach mußte die Mannschaft einige Sekundenscheitungen über sich ergehen lassen, dies überstand sie aber genaugenot wie die anschließenden Feierlichkeiten, die sich bis spät in die Nacht hinzogen.

An dieser Stelle schon der Hinweis auf das letzte Heimspiel der SGE gegen Bollstein am 18. April: Nach dem Spiel möchten sich Mannschaft, Trainer und Präsidium die treuen Fans bedanken, die auch einen gewichtigen Teil zum Aufstieg beigetragen haben. Deshalb schließt sich an das Spiel eine große Feier an.

SG Egelsbach: Thomas Zecher, Torsten Müller (1/1); Kai Fritzsche (3), Thorsten Hüfnagel (3/1), Alexander Horn (3/2), Uwe Schütz (2), Sven Fritzsche (2), Roland Gärtner (2), Gerhard Schubert (2/2), Chris Zscherber (2), Frank Beise (1), Markus Rose.



In neuen Trikots präsenieren sich zeit kurzem die Jugendmannschaften der SSG-Fußballer. Es ist ein Guckchank das amerikanischen Jugendportzentrums von der Rhein-Mein-Alrbase. Die Empfehlung, mit der durch die Umstrukturierung der amerikanischen Streitkräfte nicht mehr benötigten Wettkampfkleidung die Langener Jugendfußballer zu beglücken, kam von Langener Ruten Krauz über das amerikanische Red Cross auf dar Alrbase, mit dem man eine langjährige Freundschaft unterhält. Die Jungen Langener Kicker, die mindestens dralfach mit der neuen Kleidung ausgestattet werden können, freuten sich und ataltien sich mit den Spandern zu diesem Gruppenfoto.

Jugendbasketball TV Langen

BII: TVL II - BC Darmstadt 57:55
Ihr wohl bestes Spiel der Saison lieferte die B II am Samstag gegen den BC Darmstadt in der Pokalrunde. Die erste Halbzeit lag ganz in den Händen der Langener Mannschaft, die mit hervorragender Technik ihre körperlich überlegenen Gegner ausspielte. Mit einer 33:24-Führung gingen sie in die Halbzeit. Im zweiten Abschnitt präsentierte sich eine etwas veränderte Darmstädter Mannschaft. Mit aggressivem Spiel versuchte sie, gegen das clevere Spiel der TVL-Jungen anzugehen. Bis auf zwei Punkte konnten sie an die Langener heran kommen. Schließlich jedoch siegte die Langener mit 57:55. Für den TV Langen spielten: Belay (12), Laudam (6), Bertleff (12), Cortina (2), Brahm, Georgi (2), Ziemann (4).

TELEGRAMM

FUSSBALL: Trainer Winfried Schäfer vom Bundesligisten Karlsruher SC muß wieder einmal in die Tasche greifen. Wegen „unsportlichem“ Verhalten in Leverkusen, Dortmund und beim Kölner Hallenturnier wurde er vom DFB-Sportgericht zu einer Geldstrafe in Höhe von 7 500 Mark verurteilt.

TV'ler gewannen ihr eigenes Turnier

In der Georg-Sehring-Halle wurde wieder packender Faustball geboten

Langen - Am 28. März richteten die TV-Faustballer ihr diesjähriges Hallenturnier aus. Sechs Mannschaften spielten in der Georg-Sehring-Halle. Oberlaudenbach, TV Langen III und die FG Neu-Isenburg/Zeppelinheim wurden der ersten Gruppe zugelost, Langen I, Langen II sowie die TGS Waldorf starteten in der zweiten Spielgruppe. Im ersten Spiel standen sich die erste und zweite Herrenmannschaft aus Langen gegenüber. Kampfgeist seilens des TVL II reichte gegen den Verbandsligaufsteiger jedoch nicht. Das Spiel endete mit 23:18 für Langen I. Gegen die Sportfreunde aus Waldorf siegte die erste Mannschaft mit 21:9 Bällen und die zweite Mannschaft mit 20:15 Bällen.

In der zweiten Gruppe mußte sich Langen III gegen die Mannschaft aus Neu-Isenburg/Zeppelinheim und Ober-Laudenbach behaupten. Das „Dream-Team“ bestand aus erfahrenen TVL-Faustballern. Sie starteten gegen Ober-Laudenbach sehr gut und konnten das Spiel bis zum Schluß offen halten. In einem spannenden Spiel verlor man leider mit nur einem Ball 17:16. Neu-Isenburg/Zeppelinheim, hieß der zweite Gegner. Verbandsligaufsteiger und hoher Favorit dieser Begegnung. Es gab packende und lange Ballwechsel, Langens Schlagmann Erichsen konnte mit

seinen kraftvollen Anschlägen die Partie ausgeglichen halten, jedoch verlor man erneut unglücklich mit nur einem Ball 15:16. Ober-Laudenbach verlor im letzten Spiel der Vorrunde deutlich mit 12:23 gegen die FG Neu-Isenburg/Zeppelinheim. In den Play-Offs kam es zu den „Überkreuzspielen“. Das erste Spiel bestritten der TV Langen I und der TV Langen III. Langen I machte keine Eigenfehler und übte viel Druck auf die gegnerische Abwehr aus. So konnte der erste Satz sicher gewonnen werden. Im zweiten Satz führten Anschlagfehler zum Ballrückstand, und Langen III verlor die Entscheidung bringen. Konzentrierte Abwehrarbeit und gutplatzierte Angriffsbälle machten es dem „Dream-Team“ sehr schwer. Alle Versuche, den Satz noch einmal umzudrehen, brachten leider nicht viel ein. Langen I gewann den dritten Satz mit 15:11 Bällen. Im zweiten Spiel zeigte sich der Gruppenzweite der Vorrunde, TVL II, überraschend unkonzentriert und verlor gegen den TV Ober-Laudenbach, der eine Klasse höher spielt, beide Sätze. Das dritte Play-Off-Spiel Neu-Isenburg/Zeppelinheim gegen Waldorf entschied die FG Neu-Isenburg/Zeppelinheim in zwei Sätzen für sich. Die Endrunde begann zur Mit-

der Linie kratzte. Etwas überraschend gelang den 06ern dann vier Minuten später der Führungstreffer. Nach einem Fehler von Torhüter Wiemer „staubte“ Ferreira aus kurzer Entfernung ab.

Die Dreieichenhainer steckten den Rückstand schnell weg. In der 25. Minute leistete der frühere Dreieichenhainer Petersen zudem Schützenhilfe. Er verlängerte eine Flanke über seinen Torwart, so daß Volker Großmann nur noch den Fuß zum 1:1 hinhalten mußte. Der Ausgleich befällte aber die Gastgeber, die jetzt stärker wurden. In der 34. Minute rutschte Viola in eine scharfe Flanke und ließ Wiemer keine Abwehrmöglichkeit.

Zu Beginn der zweiten Halbzeit stellte SVD-Trainer Volker Rapp um, beehrte Rudolf und Ackermann in die Defensive. Die Maßnahme wurde nicht von Erfolg gekrönt. Im Gegenteil: Bei den Haien ging jetzt gar nichts mehr,

nicht eine echte Torchance konnten die SVD-Anhänger registrieren. Auf Unverständnis stießen die Umstellungen auch beim Abteilungsleiter. „Es war für uns noch nie so leicht, in Sprendlingen einen Punkt zu holen, aber in der zweiten Halbzeit lief im Mittelteil nichts mehr“, sagte Abteilungsleiter Heinrich Neubecker enttäuscht.

Ferreira verpaßte den Gästen nach 70 Minuten den K.o. Wieder war ein Abwehrfehler der Gäste zur Torerfolge gekommen. Beim vorausgegangen. Nachdem Kutschera über den Ball getreten hatte, drückte Ferreira das Leder zum 3:1 über die Linie. Die 06er mußten sich in der Schlußphase nicht sonderlich anstrengen, um den Sieg über die Bühne zu schaukeln.

SV Dreieichenhain: Wiemer; Klein, Schweinhart, Müller, G. Großmann, Ackermann, Rudolf, Lädewig, Neukirch, Bardonner, V. Großmann (Kutschera, Hammerl).

Die Endrunde begann zur Mit-

Die Endrunde begann zur Mit-



Die Damen der HSG Langen beendeten die Saison in der Bezirksliga Darmstadt mit einem 15:13-Erfolg über den TV Groß-Zimmern. Hier zog Seblina Becker vehement ab. In der Endabrechnung belegten die Langenerinnen mit 27:17 Punkten den fünften Platz.

Kegler der SSG sind in glänzender Form

Damen im achten Spiel in Folge siegreich

Langen - Das vergangene Wochenende brachte für die Sportkegler der SSG Langen wieder hervorragende Ergebnisse. Die 1. Mannschaft spielte gegen den Tabellenvierten Rot-Weiß-Blau I KV Offenbach. Ratko Desa sorgte gleich zu Beginn für ein Rekordergebnis. Er brachte 452 Holz zur Strecke. Manfred Pasing, Schnittbester in dieser A-Liga, stand dem nicht viel nach; er kam auf 440 Holz, davon allein 162 im Räumern. Andreas Kmetec hatte ebenfalls zwei gute Durchgänge mit 423 Holz. Xaver Detzer (389), Josef Balog (384) und Andreas Schumann (371). Langen erreichte insgesamt 2 088 Holz gegen nur 1 940 der Gäste, das beste Ergebnis seit Bestehen der Kegelfeuer. Die 1. Mannschaft hat nunmehr vier Punkte Vorsprung bei noch zwei ausstehenden Spielen. Dies mußte für die Meisterschaft und den Aufstieg in die Bezirksliga reichen.

Die Damen mußten in Offenbach bei Post SV Blau-Gelb spielen. Hier gab es für sie den achten Sieg in Folge. Beste Langenerin war Esther Rakoczy mit 384 Holz, Henni Böhm (378), Doris Chlupsa (376), Edith Bock (363), Christa Klingenhagen (351) und Heide Ruschin (309). Die Begegnung endete 1 852 gegen 1 808 der Gastgeberinnen.

Der zweite Abend endete der gut organisierte Turniertag. Das i-Tupfelchen setzte an diesem Tag jedoch die Langener Miniamannschaft, die am Punktspieltag von drei Spielen zwei gewinnen konnte.

Handballer des SVD knöpften Spitzenreiter einen Punkt ab

Starke Leistung beim 14:14 / Damen holten zwei Punkte

Jugendfußball FC Langen

Bambinis erfolgreich
Die fünf- und sechsjährigen Buben haben eine überlegen beendete erste Halbserie der Frühjahrsaison hinter sich. Sie sind Tabellenführer mit 80 Punkten und 26,0 Toren. Dabei wurden schon zwei als stark eingeschätzte Rivalen, die TG Bessungen und der SV Hahn, bezwungen. In der zweiten Halbserie treffen die Langener Minis u.a. noch auf zwei starke Konkurrenten, die SG Arheilgen und GW Darmstadt. Stärkster Spieler der Bambinis ist der sechsjährige Kai Müller, der in Abwehr und Angriff gleich gut spielt und vor allem köpferisch für schnelle Spieler der Minis ist. In der Abwehr gehören weiter zu den Aktivposten Torwart Bernd Kuschewski, Libero Tobias Apel und Steffen Kunze. Neben Kai Müller haben sich der Stürmer Robert Heliosch und Ceyhan Mert mehrfach in die Torschützenliste eingetragen. 26 Tore in vier Spielen sprechen für sich.

Die Bambini-Betreuer wollen nach den Osterferien die neue Bambini-Mannschaft 1993/94 aufbauen und suchen noch einige vier- und fünfjährige Buben und Mädchen, die gern Fußball spielen. Am Freitag, 16. April, um 16 Uhr können sich die Eltern mit ihren Kindern beim Training auf dem FC-Sportplatz in Oberlinden anmelden. Telefonische Auskunft erteilt auch Hans-Georg Wohlermann unter der Nummer 51663.

Freien Turnerinnen mit dem Schlußpfiff fiel. Daher geriet der Erfolg von Dreieichenhain nicht mehr in Gefahr.

SVD: Sabine Heller, Annegret Rademacher (3/2), Petra Beringer (1), Sylke Bratengeier (2), Sabine Lenkner, Maika Fischer (3), Kirsten Vogel (1), Nicole Borat (1), Jeannette Schneider (2), Daniela Vanata, Kirsten Blöcher.

In der Handball-Kreisliga A Offenbach/Hanau der Männer kam der SV Dreieichenhain gegen den Spitzenreiter TV Niedermittlau zu einem 14:14. Ein echtes Spitzenspiel, daß die Erwartungen erfüllte und in dem sich der SVD einmal von der besten Seite zeigte. Der SVD hatte einen glänzenden Start und führte nach acht Minuten mit 4:0. Niedermittlau kam dann auf 2:4 heran und der SVD hatte einen Tiefschnitt. Somit konnte der Spitzenreiter aufholen. Nach dem 5:2 blieb der SVD insgesamt elf Minuten ohne Torerfolg und Niedermittlau konnte schließlich zum 5:5 ausgleichen. 120 Sekunden vor dem Pausenpfiff erzielten die Gastgeber wieder die Führung zum 6:5, und bei diesem Spielstand wurden auch die Seiten gewechselt. Nach dem Wechsel war das

Spiel praktisch ausgeglichen, wenn der SVD auch ein 11:9 vorlegen konnte. Zum 11:11 glich der Tabellenführer wieder aus. Das 12:11 war dann aber die letzte Führung des SVD in diesem Spiel.

Beim 12:12 waren noch zehn Minuten zu spielen. Dann hielt Torwart Wunderlich einen Siebenmeter, und in Unterzahl geriet der Gastgeber 12:14 zurück. Da schien bereits die Entscheidung gefallen. Mit einem direkt verwandelten Freiwurf gelang Ralf Buch aber das 13:14. Fünf Sekunden vor Schluß sorgte Klaus Gerhardt für das 14:14. In der Schlußphase wirkte der SVD sehr diszipliniert und insgesamt war es dann auch ein gerechtes Ergebnis.

SVD: Wunderlich, Schlegel, K. Gerhardt (5), Lindner (4), Heider (2), Ruhl (1/1), Buch (1), A. Göckes (1), R. Gerhardt, Czaja, Frank, Bumann.

Die Reserve verlor im Vorspiel mit 12:15. Die erste Hälfte war noch völlig offen und zur Pause führte der SVD noch mit 8:7. In der ersten Viertelstunde der zweiten Hälfte fiel die Entscheidung, als die Gastgeber mit 8:12 in Rückstand gerieten, was nicht mehr aufzuholen war.



Zu den größten Verehrerinnen der „Giraffen“-Korbjäger Frank Silimon gehört sein Tochteran Aquavia.

S O L O F Ü R



ANGELO LITRICO Poloshirt, Reine Baumwolle 40.-
ANGELO LITRICO Poloshirt, mélangé 65.-
ANGELO LITRICO Poloshirt, Reine Baumwolle, bedruckt 40.-
NEW FAST Streifenpolo, 1/2 Ärmel, Reine Baumwolle, washed 35.-



P O L O

Verbraucher-Probleme Verbraucher-Beratung Verbraucher-Tips

Mit Kirchensteuer Steuern sparen

Kirchenaustritt oft weniger lohnend als erwartet

Die deutschen Steuerzahler - so scheint es - sind kirchensteuermüde. Immer mehr verlassen die christliche Glaubensgemeinschaft, um auf diese Weise gestiegene finanzielle Belastungen auszugleichen.

Viele kirchenunwillige Protestanten und Katholiken, die ihre Glaubensgemeinschaft allein aus finanziellen Erwägungen verlassen, unterliegen allerdings einem Trugschluss. So ist die Annahme, nach dem Austritt werde das verfügbare Einkommen um den Betrag der bisher gezahlten Kirchensteuer höher sein, meistens falsch.

Im Rahmen dieser Kappung werden als Kirchensteuer nämlich nicht mehr 8 Prozent (Baden-Württemberg, Bayern, Bremen und Hamburg) oder 9 Prozent (übrige Bundesländer) der Einkommensteuer erhoben, sondern nur 3 bis 4 Prozent des zu versteuernden Einkommens.

Wird in besonderen Fällen, zum Beispiel bei Bezug einer größeren Abfindungszahlung oder beim Verkauf eines Betriebes, eine einmalige hohe Kirchensteuerzahlung fällig, kann es sich lohnen, mit den zuständigen kirchlichen Stellen über eine Ermäßigung zu verhandeln. Derartige Nachlässe werden meist ohnehin nicht viel, denn wenn sich die Zahlung auf einen Anlaß bezieht, der bereits vor dem Kirchenaustritt bestand, kann auch nachträglich Kirchensteuer erhoben werden.



Für viele Steuerzahler sind die Kirchen zwischen zu teuer geworden. Sie treten aus der Glaubensgemeinschaft aus und erhoffen sich so kräftige Einsparungen. Doch zum einen sind die Einsparungen meist niedriger als gedacht, und zum anderen gibt es auch Einsparungsmöglichkeiten, ohne daß gleich die Kirche verlassen werden muß.

Kummer mit den Reparaturkosten

Kostenvoranschlag schützt vor bösen Überraschungen

Wer sein Auto in die Werkstatt bringt, weil er einen Defekt festgestellt hat, sollte dem Kfz-Betrieb einen möglichst genauen Reparatūrauftrag erteilen. Andernfalls kann es geschehen, daß der Kunde nach dem „reparierten“ Fahrzeug, wie vielleicht notwendig, aber nach herrschender Reparaturkosten im seinem Auto überblickbar Andersersatz wird aber auch nicht jeder Kfz-Besitzer in der Lage sein, den Mangel detailliert zu beschreiben.

In einem solchen Fall empfiehlt es sich - insbesondere bei größeren Schäden - zunächst einmal einen Kostenvoranschlag erstellen zu lassen. Geht der Kunde anschließend die Reparatur bei der Werkstatt in Auftrag, so muß sie sich im großen und ganzen an die darin genannte Summe halten. Zeigt sich bei der Reparatur, daß sich die Kosten gegenüber dem Kostenvoranschlag wesentlich erhöhen, darf die Werkstatt nicht eigenmächtig weiterarbeiten.

Nur dann hat nämlich der Verbraucher die Möglichkeit, den Reparaturvertrag zu kündigen. Die bis zum Kündigungszeitpunkt angefallenen Arbeiten muß er jedoch bezahlen. Unterläßt die Werkstatt die erforderliche Anzeige, so kann der Kunde gegebenenfalls verlangen, für die Reparatur nur so viel zu bezahlen, wie er bei rechtzeitiger Information und darauf folgender Kündigung hätte zahlen müssen.

Die meisten Kunden sind auch vor dem Abschluß des Kostenvoranschlags nicht so vorsichtig, wie sie sein sollten. Vor allem dann, wenn anschließend kein Auftrag erteilt wird. Eine Immobile Provision können keinen Anspruch auf eine Provision erheben, wenn sie ihre Klienten lediglich auf Zwangsversteigerung aufmerksam machen. Entsprechende Klauseln in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Maklern sind nach einer Entscheidung des Bundesgerichtshofes unwirksam.

Mitunter kommt es auch vor, daß Kunden bei den Kostenvoranschlägen zahlen sollten, vor allem dann, wenn anschließend kein Auftrag erteilt wird. Eine Immobile Provision können keinen Anspruch auf eine Provision erheben, wenn sie ihre Klienten lediglich auf Zwangsversteigerung aufmerksam machen.

HOLZ MACHT LAUNE

Ein 100%iges Serviceangebot ist der Garant für Spaß beim Einkaufen.

Palisaden 1,99 € Stück DM, Rankgitter 9,95 € Stück DM, Blumenkübel 14,95 € Stück DM, Kletterschaukel 298,- € Stück DM.

Die starken Ideen in Holz. Albrecht-Dürer-Straße 25 (direkt an der B 448) 6053 Oberthausen - Telefon 06104 / 48 01

Apfelverkauf. Am Samstag, dem 10. 4. 1993, preiswert und frisch vom Bodensee. Jonegold, Elster, Boekoop, Gloeter, Idereid, Delicious, HK 1, Kilopreis 1,50 € 10 kg 15,-

Franke Scheuer. Übergasse 27 - 6070 Langen - Tel. 06103 / 5 11 33 o. 2 32 81. GUT und nicht zu TEUER - ESSEN in der FRANKE SCHEUER.

Wir haben den Wintergarten den Sie suchen... z. B. System ARCADE: die anspruchsvolle Lösung mit dem vollkommen neuen Raumgefühl durch gewölbte oder spitze Dacheindeckung.

SKH SIMON GmbH. 6451 Mainhausen 1-Zellhausen Schulstraße 26 - Tel. 06182 / 2 10 11. Heizungsbau Öl+Tank service.

STELLENANGEBOTE. Finanzbuchhalter(in) zur weitgehend selbständigen Übernahme von Aufgaben unserer Finanzbuchhaltung.

demdruck. Verpackung sind nicht wo vor in vielen Bereichen unverzichtbar. Brockhaus. Wir suchen Mitarbeiter, für den Raum Ollnbach.

RUNTE Teppichreinigung. Wir... waschen Ihre Teppiche auf der modernsten und größten Teppich-Waschanlage in Hessen.

Ihre alten Heizkörper kann keiner mehr sehen! Erleben Sie die PORTAS-Technik für Heizkörperverkleidungen.

GUTBROD. Deutschland ganz aus dem Häuschen! Umweltfreundlich, witterungsbeständig, zu jeder Jahreszeit.

Wehe Füße gibt es immer! Kurse in Fußpflege, Massage, Vegetat. und Ausbildung zum/zur Fachkosmetikerin.

BRANDNEU: D2 HANDY 4041. Ein leichtes D-Netz-Telefon. Nur 390 g. Bei uns nur 1.955,-.

randstad zeit-arbeit. Suchen Sie eine flexible Touristik-Karriere für eine Teilzeittätigkeit in Ihrem Freizeitpark Langener Forum?

Markisen Auch für Wintergärten. Bestehom u. Co. GmbH. Kunststofffenster.

PORTAS-Ausstellungs-Center. Dieselstraße 1-3 · 6057 Dietzenbach. ☎ 0 60 74 / 40 41 27

DIEBURG. NISSAN. AUTOHAUS ELLER GMBH · LAGERSTR. 31 A 6110 DIEBURG · TEL. 0 60 71 / 240 21

JAGUAR. Gebrauchtwagen mit Garantie. XJ6 4.0, Man Grey-Beige EZ 2 90 105 Tkm. Leder-Klima mit LK-Felgen.

Spende Blut! BLUTPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES.

Lager. Sofort Arbeit und gleich gutes Geld verdienen. tüchtige Lageristen, scharfe Staplerfahrer.

Mit einer Familienanzeige erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung.

Die neuen Vario-Garagen von Rupp-Fertigaragen. Unsere Vario-Garage in über 100 Typen. Eine davon ist bestimmt die richtige für Sie.

Hauptgeschäftsstelle in Langen. Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12. Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr Freitag 8-15 Uhr durchgehend.

GUT SUNDER IN DER SÜDHEIDE. OFFEN FÜR DIE NATUR. Seminare, Tagungen, Jugendfreizeiten. Inmitten einer grandiosen Wald-, Teich- und Moorlandschaft.

STELLENANGEBOTE

Danfoss ist ein namhaftes und modern organisiertes Unternehmen...

Elektromechaniker oder Energieanlagenelektroniker

Ihre Aufgaben sind die Prüfung und Reparatur von DANFOSS Frequenzumrichter und Softstarter.

Wenn Sie eine Ausbildung in Richtung Elektrotechnik/Elektronik haben...

Wir bieten Ihnen interessante und verantwortungsvolle Aufgaben...

Danfoss Inter-Service GmbH, Personalabteilung Carl-Legler-Str. 8, 60550 Offenbach, Tel. 069 / 89 02-215

Als Distributor elektronischer Bauelemente sind wir führend auf dem deutschen Markt...

SPOERLE ELECTRONIC

Distributor Nr. 1

Sachbearbeiter/in

Nach erfolgreicher Einarbeitung werden Sie die Betreuung eingeführter Produkte namhafter Hersteller übernehmen.

Kaufmännische Ausbildung gepaart mit Interesse an der Elektronik wäre von Vorteil...

Geme geben wir auch jüngeren Kandidaten die Chance, in einem dynamischen Team mitarbeiten zu können.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und Gehaltsvorstellungen an:

Personalleiterin Frau Schall, sie steht Ihnen gerne für telefonische Voreinführung unter der Tel.-Nr. 06103/304-244 zur Verfügung.

SPOERLE ELECTRONIC ZENTRALVERWALTUNG Max-Planck-Straße 1-3 • 6072 Dreieich 1 bei Frankfurt

Rhetorisch gewandte Dame oder Herr zur Tät. v. Ernährungsseminaren...

GESCHÄFTLICHES

TIV SPEZIALHAUS FÜR ANHÄNGER BIS 3500 kg

ERSATZTEILE für alle Fabrikate. Alko-Teilhaber. Scammontage von AHK, Camping- u. Freizeitartikel.

Geöffnet Mo.-Fr. 8-18 Samstag 9-13 Uhr

WESTFALIA-EICHMANN

Über 50 Jahre Erfahrung. Das sollen Sie nutzen. Präzision auf Rädern.

DAS SPEZIALHAUS FÜR ANHÄNGERKUPPLUNGEN, ANHÄNGER UND CAMPING IM RHEIN-MAIN-GEBIET

WO PREIS UND LEISTUNG STIMMEN!

Holz für Garten und Freizeit

Wir eröffnen die Gartensaison mit superstarken Angeboten!



Blumenkübel in verschiedenen Formen. Lamellenzäune, Wind-, Wetter-, Lärm- und Sichtschutz.

Jolz Wand Becker

Albrecht-Dürer-Straße 25 (direkt an der B 448) 6053 Oberthausen - Telefon 06104 / 48 01

Sonntags von 13.00-17.00 Uhr Ausstellung geöffnet!

Wenn Ihr Schornstein nach Sanierung ruft! Rufen Sie uns! Warenten: Edelstahl, Glas, u. Schamotte...

Advertisement for Heizkegel Heizkörper Komplettmontage oder Selbsteinbau featuring a cartoon character.

ascom Personal & Business Communications

Wir sind ein erfolgreiches Vertriebsunternehmen eines Schweizer Telekommunikations-Konzerns...

Sachbearbeiter/in Buchhalter/in

Sie übernehmen die Auftragsbearbeitung incl. der notwendigen Klärungen in der Auftragsfertigung...

Ihre Voraussetzungen: Sie haben bereits einige Jahre Berufspraxis in einem mittleren Unternehmen...

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen...

Ascom Autophon GmbH, Am Molkenborn 1-2, 6072 Dreieich-Buchsschlag

Motorradbekleidung Hedi Vogel sucht nette Verkäuferin für nachmittags und samstags...

SWH Stadtwerke Hanau GmbH. Strom - Gas - Wasser - Fernwärme - Hafen. Für unsere moderne Leitwarte...

Finanzierung zum Super-Zins!

Ein Angebot der Nissan Bank. Für alle Primera Limousinen. Nissan Primera: Zeigt große Klasse in der Mittelklasse...

Nissan Motor Deutschland GmbH, Nissastr. 1, 4040 Neuss 1

Wer Autos baut, muß Menschen kennen.

Table with 3 columns listing Nissan dealerships: 6110 Dieburg, 6057 Dietzenbach 2, 6072 Dreieich-Dreieichenhain, 6450 Hanau 9, 6052 Mühlheim/Main, 6050 Offenbach, 6054 Rodgau 3, 6453 Seligenstadt.

Telefonverkäufer gesucht! Ab sofort bieten wir dynamischen und zielgerichteten Verkauf...

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

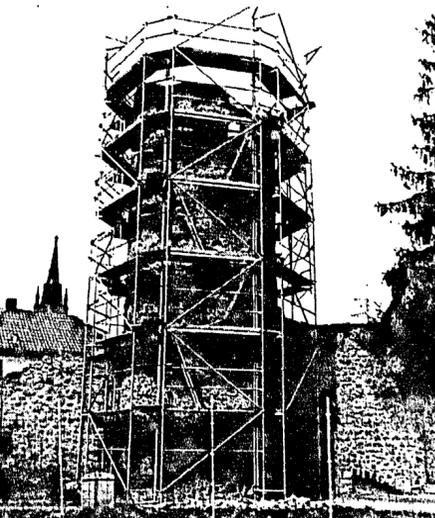
Nr. 30/31 97. Jahrgang Freitag, 16. April 1993 Einzelpreis: 1.20 DM D 44498

Mehr Firmen, aber weniger Beschäftigte Arbeitsplatzwachstum am Rhein-Main-Flughafen wird schon 1994 erwartet

Langen - Erstmals seit 1988 nimmt auf dem Frankfurter Flughafen die Zahl der Arbeitsstätten wieder zu...

Fußgängerempfang erhält eine Vibrationstastatur

Langen - In Langen wird abermals eine Fußgängerempfangsstation mit Vibrationstastatur installiert...



Noch umhüllt den Stumpfen Turm ein Gerüst und das Wehertürchen ist gesperrt...

Erschreckende Unfallbilanz Die Zahl der Verkehrstoten ist drastisch gestiegen

Langen - Erschreckend sieht die Unfallstatistik des ersten Vierteljahres 1993 aus. In der Stadt Offenbach wurden bei zwei Verkehrsunfällen drei Menschen getötet...

Nach Crash weggefahren Am „Stumpfen Turm“ kann's bald weitergehen

Langen - Die Polizei (Tel. 2 30 45) sucht Zeugen eines Unfalls, der sich am Montagabend gegen 19.57 Uhr an der Einmündung der Hugelstraße...

Was haben sich die Verantwortlichen nur dabei gedacht? Asphaltierte Straße entlang des Friedhofs „stillgelegt“ / Ins Erlen geht es nur noch über eine „Geröllstrecke“

Langen (H) - Autofahrerinnen und Autofahrer auf dem Weg zum Südeingang des Friedhofs oder in den Gemarkungsteil „Im Erlen“ treten auf dem altgewohnten Weg entlang der östlichen Friedhofsmauer auf die Bremse...



So stehen die aus der Stadt kommenden Autofahrer vor der Sperre...



...und so sieht es von der anderen Seite neben dem großen Erdwall aus.

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil



Zu einer Stadtführung hatte die Langener Volkshochschule eingeladen, und zahlreiche Interessenten hatten sich im Alten Rathaus eingefunden, wo Frank Oppermann (l.) der Leiter dieser Führung, an Hand eines Modells den heutigen Werdegang Langens erläuterte. Anschließend ging es „In die Praxis“, und auf dem Weg durch die Straßen konnte Oppermann viel Wissenswertes über die heuliche Entwicklung an Hand praktischer Beispiele vermitteln. Weitere VHS-Führungen sind am 17. April in Offenbach, Treffpunkt 14 Uhr am Parkplatz des Ledermuseums mit der Kunsthistorikerin Christine Uulauer-Thiele, und am 24. April in Dermstedt, Treffpunkt 14 Uhr Methildenhöhe, Russische Kapelle, mit Ustular-Thiele und Oppermann.

Paul Temple und der Fall Madison

KRIMINALROMAN VON FRANCIS DURBRIDGE

Copyright by Bastei-Verlag Gustav H. Lübbe GmbH & Co., Bergisch Gladbach, durch Verlag von Graberg & Gög, Frankfurt am Main



„Ja, wir sind gerade eben zurückgekommen.“ Ich bin sehr froh, daß ich Sie treffe, Mr. Temple. Da ist etwas, worüber ich mit Ihnen sprechen wollte. Sie werden es wahrscheinlich für Unsinn halten, aber... „Nein, nein. Erzählen Sie ruhig, Doktor.“ „Mr. Temple, wenn ich mit jemandem bei Scotland Yard sprechen möchte, könnten Sie das für mich arrangieren?“ „Darf ich fragen, worum es geht?“ „Nun, die Sache ist die, Mr. Temple“, sagte Elzee und machte ein verlegenes Gesicht. „Ich glaube, ich werde verfolgt.“ „Sie werden verfolgt?“ wiederholte Temple ungläubig. „Ja. Gestern morgen fiel es mir zum ersten Mal auf. Ich hatte etwas in der Regent Street zu erledigen und nahm mir ein Taxi. Als ich hier vor dem Haus in das Taxi stieg, bemerkte ich einen Mann, der in einem der Hauseingänge stand. „Ja“, sagte Temple, immer noch in skeptischem Tonfall. „Später, am gleichen Morgen, als ich die Oxford Street entlangging, fiel mir derselbe Mann auf. Er stand auf der anderen Straßenseite, und ich bin sicher, daß er mich beobachtete.“ Temple lächelte beruhigend. „Daß Sie denselben Mann an einem Tag zweimal gesehen haben, bedeutet noch nicht notwendigerweise, daß Sie verfolgt werden.“ „Aber heute nachmittag habe ich ihn wieder gesehen. Ich hatte eine Verabredung in Knightsbridge. Ich fuhr von Green Park aus mit der U-Bahn. Als ich einstieg, war er bereits da, saß in der Ecke und beobachtete mich.“ „Haben Sie ihn angesprochen?“ „Nein, natürlich nicht.“ „Haben Sie eine Idee, wer er ist – oder warum er Sie verfolgt?“ Elzee zuckte die Achseln. „Nein, ich habe keine Ahnung.“ Der Aufzug hielt in der dritten Etage. Als die Tür sich öffnete, ging Elzee hinaus, damit die Temples Platz hatten, ihr Gepäck hinauszuschaffen. „In Ordnung, ich werde mit dem Yard darüber sprechen“, sagte Temple. „Wenn Sie ihn wieder

Table with 2 columns: Product Name and Price. Items include Kuschelweich Nachfüllpack 1 l je 3.69, Perwoll flüssig 750 ml 3.99, Ata Essigreiniger 1 l 2.59, Erdal Glänzer 1000 ml 7.99, Fissan Creme 500 ml 5.49, Beluga Toilettenpapier 3 lagig 8 x 200 Blatt 4.99, Serena Binden 18 er je 2.99, Nivea Shampoo Formel Plus 200 ml 3.99, Odol Mundspray 15 ml je 3.99.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Items include Agfa XRG 100 Kleinbildfarbfilm 24 + 3 Aufnahmen Duo Pack 7.99, AS Cat's Gala Katzennahrung 100 g je 0.79, Sunil Citrus 4,5 kg 11.99, Calgon Ultra 500 g 8.99, Palmolive Geschirrspülmittel 500 ml 1.99, Tarax WC-Reiniger Zitro 750 ml 2.49, Geo Insektenschutz gegen Motten 3.49, Alete Baby Menues 190 g je 1.59, Penaten Öl 1000 ml 9.99, Milumil 1000 g je 18.99, Fixies 1-2-3 Höschenwindeln Doppelpack je 24.99.

SCHLECKER

Niemand in Deutschland verkauft soviel (in DM!) DROGERIE-Artikel wie SCHLECKER

ab sofort billiger!!

Bübchen Baby Bad 1000 ml	9.99	Bübchen Feuchttücher Nachfüllpack 180 - er	6.99
Bübchen Ölflügeltücher Nachfüllpack 120 - er	5.99	Bübchen Öl 1000 ml	9.99

Wenn die Sterne nicht lügen...

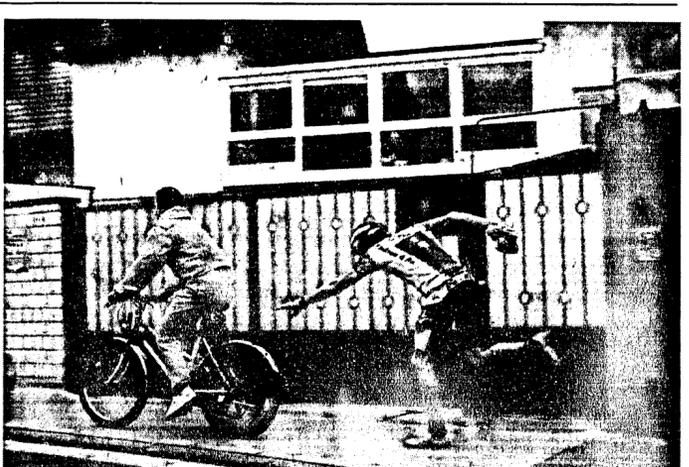
für die Zeit vom 17. bis 23. April 1993

- Widder** 21.3.-20.4. Sie müssen Ihre Wünsche und Möglichkeiten im Gleichgewicht halten. Sonst könnte es passieren, daß Sie durch finanzielle Engpässe Ihre Rücklagen angreifen müssen.
- Stier** 21.4.-20.5. Es wird allen deutlich, daß Sie sich dieses Mal unter Wert verkaufen. Jetzt nachträglich an der Preisschraube zu drehen, wäre aber sicherlich unangebracht.
- Zwillinge** 21.5.-21.6. Die Schnelligkeit, mit der Sie plötzlich vorgehen, bleibt natürlich unbeachtet und erweckt auch bei anderen Personen heftische Aktivitäten. Sichern Sie Ihren Vorsprung!
- Krebs** 22.6.-22.7. Sie hätten nicht gedacht, daß das Ergebnis so gut für Sie ausfallen würde. Endlich gibt es mal wieder etwas zu feiern. Laden Sie ein paar gute Freunde ein!
- Löwe** 23.7.-23.8. Sie verspüren ein starkes Bedürfnis nach Erweiterung ihrer Lebenssphäre. Erschließen Sie sich neue Wissensgebiete, die Sie schon lange fasziniert haben.
- Jungfrau** 24.8.-23.9. Wenn Sie gesundheitlich nicht auf der Höhe sind, sollten Sie Ihre Ernährung einer kritischen Prüfung unterziehen. Hier läßt sich noch einiges für Ihr Wohlbefinden tun!
- Waage** 24.9.-23.10. Sie müssen sich rechtzeitig nach neuen Entwicklungsmöglichkeiten umsehen. Denn was heute noch topaktuell erscheint, ist morgen nämlich schon überholt.
- Skorpion** 24.10.-22.11. Verwickeln Sie sich nicht selbst in Widersprüche. Man will eigentlich nur eine klare, präzise Auskunft von Ihnen, und Sie haben doch nichts zu verbergen.
- Schütze** 23.11.-21.12. Das Trostpflaster, das man Ihnen plötzlich vorgehen, bleibt natürlich nicht Ihren Vorstellungen. Machen Sie deutlich, daß Ihnen als Entgelt etwas ganz anderes vorschwebt.
- Steinbock** 22.12.-20.1. Wenn Sie eine kleine Begebenheit noch immer belastet, sollten Sie die betreffende Person um Entschuldigung bitten. Danach wird sich die Atmosphäre wieder klären.
- Wassermann** 21.1.-19.2. Jetzt können Sie endlich Ihre Zurückhaltung aufgeben und in die Vollen gehen. Maneh einer hat schon darauf gewartet, daß Sie endlich aufstehen und das Heft in die Hand nehmen.
- Fische** 20.2.-20.3. Freiheiten, für die Sie lange gekämpft haben, erweisen sich nun als billige Illusion. Wenn Sie endlich erkennen, daß Sie einer Fata Morgana nachgerannt sind, ist viel gewonnen.

Fahrradklau geht wieder um

Frühlingswetter macht auch wieder die Diebe mobil

Langen - Beim Thema Radfahren kommen „Profis“ leicht ins Schwärmen, denn im Punkt „Superlative“ lassen die Angebote der Fahrradindustrie kaum Wünsche offen. Superschnelle Renner, Bikes für jeden Weg und Steg, aber auch das gute alte Hollandrad erfreuen sich größter Beliebtheit. Im Urlaub schwingen sich in Deutschland schätzungsweise über sieben Millionen Fahrradbegeisterte auf ihren „Drahtesel“.



Wer nicht alchem will, muß laufen. So mancher, der nur mal kurz Brötchen holen wollte und für diesen kurzen Augenblick sein Fahrrad nicht an die Kette legte, mußte den Helmweg zu Fuß antreten, weil ein Dieb ihm seinen fahrbereiten Untersatz geklaut hatte. Um auch entnervende Sprints zu ersparen, sollte man sein Fahrrad auch bei noch so kurzen Pausen elchern. Foto: P

Die Jugend rückt nach

Schachclub hatte Hauptversammlung

Langen - Auf der Jahreshauptversammlung des Schachclubs Langen wurden noch der Bericht über die Vereinsentwicklung durch die einzelnen Warte Vorstand und Kassenwart entlastet und in ihren Ämtern bestätigt. Lediglich die Ämter Turnierleiter und Pressewart wurden mit Eike Brückner bzw. Mark von Breugel neu besetzt. Anschließend wurden fünf der acht Jugendlichen in die Erwachsenen-gruppe aufgenommen. Sollten sie beim Schachspielen bleiben, stellen sie die Zukunft des Clubs dar.

Wie fest jedes Jahr gab es auch diesmal Streiffragen, z.B. wie die Aktivitäten des Schachclubs zu steigern seien, damit attraktive Spielmöglichkeiten geboten werden könnten, um so der drohenden Mitgliederwanderung entgegenzuwirken. Hier liege es hauptsächlich beim Turnierleiter, Monats-Blitzschachturniere, Thementurniere oder Fahrten zu Schachturnieren in der Umgebung zu organisieren.

Volkonzert

Langen - Am Sonntag, 18. April, um 18 Uhr am Vormittag um 10.30 Uhr im Gottesdienst singt das Vokalensemble ANIMA aus St. Petersburg in der Kirche St. Albertus Magnus.

Kirchliche Nachrichten Evangelische Gemeinden

Samstag, 17. April 1993 Gemeindehaus Carl-Schurz-Str. 18 10 Uhr Wochenschlußbandacht (Pfarrer Peter) Sonntag, 18. April 1993 (Quasimodogeniti) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Str. 19 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Eich-Ganske) Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Peter) Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstraße 46 10 Uhr Gottesdienst (Prädikant H. Vater) Stadtkirche 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Bergner) Montag, 19. April Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Str. 19 19 Uhr Friedensgebet Mittwoch, 21. April 1993 Gemeindehaus Bahnstraße 46 9.30 Uhr Ministriffr Gemeindehaus Frankfurter Straße 3 a 20 Uhr Frauenkreis

Stadtmision Langen

Sonntag, 18. April 10 Uhr Gemeinschaftskonferenz Offen Dienstag, 20. April 19.30 Uhr Bibelstunde Freie ev. Gemeinde Wiesgäßchen 27 Sonntag, 18. April 10 Uhr Gottesdienst (Pastor Eremic) Biblische Glaubensgemeinde Mainstraße 1 bis 3 Sonntag, 18. April 16.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst Ev. Freikirche Mainstraße 1 bis 3 Sonntag, 18. April 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst Dienstag, 20. April 20 Uhr Bibelkreis

Keie Fachzentrum
Ihr Spezialist für Küchen, Polstermöbel und Betten

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.30 - 18.30 Uhr, Sa 9.00 - 14.00 Uhr, So 9.00 - 16.00 Uhr

★ Jetzt zirka 100 Küchen!
★ Jetzt eine der größten Küchenausstellungen in Deutschland!

GEWINNT SIE GEWINNEN

an Größe, Qualität und Leistung!

4 Tage

Frühling im Tessin!
Luganer See, Lago Maggiore, Comer See.

1. Preis für 2 Personen: 14-tägige Miniküche im Wert von DM 1500
2. Preis: von DM 1500
3. Preis: Einkaufsgutschein im Wert von DM 500

So nehmen Sie an der Verlosung teil: Coupon ausfüllen, ausgefüllt mitbringen, oder direkt ans Keie-Fachzentrum schicken! Keie-Fachzentrum ist der 22. April Einsendeschluß ist ausgeschlossen.

Das Keie-Fachzentrum ist jetzt noch größer geworden. Es besitzt eine der größten ALNO-Küchenschauen in Deutschland! Jetzt eine der größten ALNO-Küchenschauen in Deutschland!

So nehmen Sie an der Verlosung teil: Coupon ausfüllen, ausgefüllt mitbringen, oder direkt ans Keie-Fachzentrum schicken! Keie-Fachzentrum ist der 22. April Einsendeschluß ist ausgeschlossen.

Die absolute Nr. 1 ist bei uns der Kunde!

Kl. Seligenstädter Grund 7 - 13 6056 Heusenstamm Rainbow-Center, gegenüber Kenwood Tel. (06104) 65045-47 Telefax (06104) 65048

Fa. DORNBURG GmbH Fliesenfachgeschäft... Inh. Heinz Jakel... Raiffeisenstr. 12, 6070 Langen

Langener Zeitung Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige! H. STEITZ GMBH Malergeschäft

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH WIR stellen Ihnen unsere Leistung Gerüstbau zur Verfügung

COMPUTER transparent GmbH Endlich wieder lieferbar SHARP Laserdrucker JX9500 E

Karoline Petry geb. Bärenz im 95. Lebensjahr. In stiller Trauer: Jackie Dalk und Familie Hildegard Thumwood und Familie sowie alle Angehörigen

Karl Lampert Die Trauerfeier fand am 8. April 1993 auf dem Friedhof in Langen statt. Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die erwiesene Anteilnahme.

Wir bieten Ihnen Räumlichkeiten ohne Parkprobleme, für Ihre TRAUERFEIER

Liebevolle Tagelsgüter haben noch für 3 Kinder (tagsüber) nach Ostern Plätze frei.

Bel uns sofort lieferbar BRANDNEU: D2 HANDY 4041

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN vorm. Schäfer Bildhauer und Steinmetzmeister

Rainer Schüller MALERMEISTER Putz- und Trockenbau, Wärmedämmung, Fassadenrenovierung

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN DREIEICH Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale Dreieichenhain Ringstraße 114

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland

Party-Back-Service für Ihre Feste z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel wie BREZEL, Brötchen, Stangen

Zimmerer Hunkel Altbauanlenkung - Dachgebälk - Dachstuhlhausbau Dachstuhlerneuerung

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik Auslieferung aller Art Elektroarbeiten

HERBERT KIRCHHERR Aachener und Münchener Versicherungen Schillerstraße 10

F. DUNSINGER Schreiner Wir liefern und montieren Fenster in Holz, Kunststoff, Alu

Probleme mit Ihrer Frisur? Dann ins Frisierstübchen Barbara Damen - Herren - Kinder

JÜRGEN RINKER Neu- + Umdeckung Spenglerarbeiten Nordstraße 42, 6450 Hanau

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig Anmeldungen, Abmeldungen, Ummeldungen

GRAF Blumenfloristik • Pflanzen Heim- und Gartenbedarf 6072 Dreieich, Solmische Weiherstr. 17

Friedrich Dönni * 6. 5. 1905 † 12. 4. 1993 In Liebe und Dankbarkeit: Maria Dönni geb. Balle

Herr Hermann Fels im Alter von 67 Jahren. Herr Fels war bis zu seiner Ruhestandsversetzung im Jahre 1989 über elf Jahre als städtischer Arbeiter in der Tiefbaukolonne unseres Bauhofes tätig.

Herrmann Franz Fels * 21. 1. 1926 † 12. 4. 1993 für immer von uns gegangen. In Liebe und stiller Trauer: Elfriede Fels geb. Benz

Markus Nicol-Tuckermann * 18. 12. 1983 † 13. 4. 1993 In Liebe nehmen wir Abschied: Angelika Tuckermann Antje Tuckermann

Jakob Werny erfahren durften, sagen wir von ganzem Herzen Dank. Theresia Werny H. Werny und Familie

Georg Buchsbaum im Alter von 69 Jahren. In stiller Trauer: Dora Berhardt und Familie

Herrmann Fels und werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren. Alterskolleginnen und -kollegen des Jahrgangs 1925/26 Langen

Markus Nicol-Tuckermann * 18. 12. 1983 † 13. 4. 1993 In Liebe nehmen wir Abschied: Angelika Tuckermann Antje Tuckermann

Ein leichtes D-Netz-Telefon. Nur 390 g. Bei uns nur 1.955,- Beratung und Verkauf bei: B-SCHMITT

Josef Flasch danken wir allen recht herzlich. Im Namen aller Angehörigen: Reinhold Frieß

Würdevolle Bestattungen Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen Regelung zu Lebzeten - Umbettungen - Särge, Wäsche, Urnen

Pietät Sehring Inh. Peter Küppers Das alleingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Zimmermann Trauerkleidung für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.

RAUMAUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen

ETEC GmbH ELEKTROANLAGENBAU - Elektroinstallationen - Steuer-Regel-Meßtechnik

LVM Beuchert-Drucker Heidrun Versicherungen Wingerstraße 67 - 6072 Dreieich

Solar Technik Unterer Steinberg 9 6070 Langen Solarer Systeme zur Strom- und Wärmeerzeugung

Kunststoff-Fenster & Haustüren WERKMANN, JUST U. GÄRTNER Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Bestattungen, Überführungen Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen! Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt.

EGELSBACH Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Apothekendienst für Langen und Egelsbach Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr

Wichtige Rufnummern Dreieich-Krankenhaus 5 80 DRK-Krankentransport 2 37 11 Polizei-Notruf 1 10

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten 6070 Langen Neckarstraße 19a • Telefon 06103/2 21 87

Gebr. SCHNEIDER Rolladenfabrik Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium Rollläden, Folien, Scherengitter, Markisen

1868 125 Jahre 1993 Wir möchten uns recht herzlich für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unseres 125jährigen Betriebsjubiläums bedanken.

Tischlerei Lettmayer Gutenbergsstraße 1 6072 Dreieich-Offenthal Tel. 06074 / 57 82

Fritzsche Ihr Fachmann für Dämmstoffe aller Art z. B. Isolierung für Ihre Holzbohle und Wasserleitungen, für Ihren Dachboden, Keller ausbau u. v. m.

Laforsch Heizungs-, Sanitär- und Elektrotechnik

IHR NEUES BAD - alle Arbeiten und Lieferungen aus einer Hand

Laforsch Heizungs-, Sanitär GmbH 6072 Dreieich-Dreieichenhain 6050 Offenbach-Bieber

GUTBROD Zuverlässig und leistungsstark

Gutbrod Benzinmäher mit Heckauswurf ab 498,-

FUNK GmbH & Co. KG Gartentechnik · Service und Ersatzteillager

Schloßschenke zu Heusenstamm „Neuer Name ... neue interessante Küche ...“

MIETGESUCHE An der Hauptstraße in Dreieich/Offenthal suchen wir in guten Geschäftslagen in Orten ab 2000 Einwohnern

LADENLOKALE mit Verkaufsfächen ab 100 m² Wir bieten Ihnen: Langfristige Mietverträge

SCHLECKER Für einen unserer Mitarbeiter suchen wir ein 1-Zimmer-Apartment

IMMOBILIEN Ein 2-Familien-Ausbauhaus inklusive Keller

VERMIETUNGEN „Haus-im-Haus“-Maisonette-Wohnung

VERMISCHTES DM 300,- Belohnung In der 13. Kalendarwoche

2-Familien-Ausbauhaus inklusive Keller Haus „Bergkristall“

IMMOBILIEN 2-Familien-Ausbauhaus inklusive Keller

VERMIETUNGEN „Haus-im-Haus“-Maisonette-Wohnung

VERMISCHTES DM 300,- Belohnung

VERMIETUNGEN „Haus-im-Haus“-Maisonette-Wohnung

VERMISCHTES DM 300,- Belohnung

VERMIETUNGEN „Haus-im-Haus“-Maisonette-Wohnung

VERMISCHTES DM 300,- Belohnung

VERMIETUNGEN „Haus-im-Haus“-Maisonette-Wohnung

KA-BE Kachellen und Schornsteinbau - Offene Kamine sind Ausdruck von individueller Lebensstil.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

Abnehmen unter Gleichgesinnten! Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.

STELLENANGEBOTE

MENSCHEN BERUFE PERSPEKTIVEN Ausbildung zum 1.9.1993

Forstwirt/in Schwimmistgehilfe/-in Verwaltungsfachangestellte/r

Mit ihnen haben wir gerechnet! Wenn auch Sie Interesse haben, dann melden Sie sich bei uns.

STADT FRANKFURT AM MAIN Amt für Aus- und Fortbildung, Gärbermstr. 4B, Tel. 0 69 / 2 12 - 3 08 12

Wir suchen Fernmeldeelektroniker/Fernmeldehandwerker

Wir suchen Teilzeitkraft Buchhaltung/Finanzwesen

Wir suchen eine wendige, flexible Teilzeitkraft

Wir suchen eine wendige, flexible Teilzeitkraft

Wir suchen eine wendige, flexible Teilzeitkraft

Wir stellen ein: Kantinenkraft für 5 Stunden täglich in Langen

Wir stellen ein: Kantinenkraft für 5 Stunden täglich in Langen

Wir stellen ein: Kantinenkraft für 5 Stunden täglich in Langen

Wir stellen ein: Kantinenkraft für 5 Stunden täglich in Langen

Wir stellen ein: Kantinenkraft für 5 Stunden täglich in Langen

Wir stellen ein: Kantinenkraft für 5 Stunden täglich in Langen

Wir stellen ein: Kantinenkraft für 5 Stunden täglich in Langen

Wir stellen ein: Kantinenkraft für 5 Stunden täglich in Langen

klee Für Garten, Zoo & Hobby! Floristin Teil- oder Vollzeit

Zum Glück gibt's Klee! Für Garten, Zoo & Hobby! Für unsere Zimmerpflanzen- und Hydroabteilung

Gärtner/innen Sie werden in enger Zusammenarbeit mit dem Filialleiter für die Warenpräsentation, die Pflege der Pflanzen und die Kundenberatung verantwortlich sein.

Wir suchen eine wendige, flexible Teilzeitkraft

klee Für Garten, Zoo & Hobby! Floristin Teil- oder Vollzeit

Zum Glück gibt's Klee! Für Garten, Zoo & Hobby! Für unsere Zimmerpflanzen- und Hydroabteilung

Gärtner/innen Sie werden in enger Zusammenarbeit mit dem Filialleiter für die Warenpräsentation, die Pflege der Pflanzen und die Kundenberatung verantwortlich sein.

Wir suchen eine wendige, flexible Teilzeitkraft

Küchen-Neukauf ist nicht die einzige Lösung! Erleben Sie die PORTAS-Technik für Küchen

Auch Ihre Küche ist sicher noch funktionsfähig, aber sie gefällt nicht mehr. PORTAS renoviert sie einmalig neu.

PORTAS-Ausstellungs-Center Dieselsstraße 1-3 6057 Dietzenbach

Mit einer Familienanzeige erreichen und Informieren Sie all Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten.

Langener Zeitung Hauptgeschäftsstelle Langen Darmstädter Straße 26

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige Beispiele: Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich.

KREIS OFFENBACH BERUFE FÜR'S LEBEN Im Mittelpunkt unserer Arbeit steht der Mensch.

„Aktion - Schöner Gartenteich“ Entenküken aus Kunststoff, naturgetreu, zum Belieben Ihrer Teichanlage

Aiko-Teichfilter-Anlage mit Teleskopfontäne inkl. 8 Teichfilterelementen

Aiko-Springbrunnenpumpe PA 500 S mit Teleskopfontäne, 10 m Kobel Leistung

Ubbink-Qualitäts-Teichfolie 0,5 mm 10 Jahre Vollgarantie

Spende Blut! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Winterharter Bambus Anspruchsvolle, wüchsige und immergrüne Solitärpflanze

Unterwasserpflanzen zur Reinigung und Sauerstoffversorgung des Gartenteiches

Wasserpflanzen Große Auswahl im Sumpf- und Wasserplanzen für Ihren Gartenteich

Goldfische Große 4-7 cm 10 Tiere

Spende Blut! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Winterharter Bambus Anspruchsvolle, wüchsige und immergrüne Solitärpflanze

Unterwasserpflanzen zur Reinigung und Sauerstoffversorgung des Gartenteiches

Wasserpflanzen Große Auswahl im Sumpf- und Wasserplanzen für Ihren Gartenteich

Goldfische Große 4-7 cm 10 Tiere

Spende Blut! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Winterharter Bambus Anspruchsvolle, wüchsige und immergrüne Solitärpflanze

Unterwasserpflanzen zur Reinigung und Sauerstoffversorgung des Gartenteiches

Wasserpflanzen Große Auswahl im Sumpf- und Wasserplanzen für Ihren Gartenteich

Goldfische Große 4-7 cm 10 Tiere

AUF PARTNERSUCHE?

Frühlingshafte Angebote an Lancia-Präsentations- und Vorführwagen

FINANZIERUNGSANGEBOTE VOM FEINSTEIN 7,9% effektiver Jahreszins

Table with columns: Lancia-Modell, Erat., Zulassung, Anzahlung, 1 Rate, 35 Folgeraten

Die jeweilige Ausstattung entspricht Sie bitte bei einem unserer Verkäufer

LANCIA AUTOMILZET! Mainzer Straße 46 • 6072 Dreieich-Offenthal

RUNE Teppichreinigung Wir... waschen Ihre Teppiche

MARTIN HOTELS Teneriffa, Malta, Mauritius

Wie formuliere ich eine Kleinanzeige?

Was sollte ich fett herausstellen? Faustregel: Immer das Wort, das möglichst eindeutig sagt...

OFFENBACH-POST Große Marktplatz 38-44, 6050 Offenbach

Viel Möbel, wenig Kakao.



Schenken Sie Ihren Kindern oder Enkelkindern statt Süßigkeiten...

hülsta Hülsta ist hülsta Exklusiv-Fachhändler

DIETRICH Beraten / Planen / Einrichten

J.R. Dach-Neu- + Umdeckungen

Reparaturen Fenster und Rollläden

Pkw-Anhänger-Verleih Verkauf

Heizungsbau Öl+Tank service

Preisknüller für das richtige DACH

durch Meisterbetrieb! Dachdeckung & Giebelverkleidung

SINGER Die Weltmarkte präsentiert Melodie 100

Singer Nähmaschinen K. Enders Reparaturen u. Service

Miele Kundendienst Ersatzteil-Verkauf

JAGUAR AUTOHAUS AVALON

Antik- u. Trödelmarkt

Reparaturen Fenster und Rollläden

Haushaltsauflösungen Entrümpelungen

Alle wollen Ihr Geld... wir auch!

Apfelverkauf

Am Samstag, dem 17. 4. 1993, preiswert und frisch vom Bodensee!

SCHLOSSER MANGOLD ERNESTUS 6050 OFFENBACH

Ihr Schwimmbad PFOHL... und Sie fühlen sich wohl!

Wunderschöne Bäder und ganze Sanitäranlagen planen

Kaminsanierung mit VAA-Stahlrohr-Kaminrohr

HAFE Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller

busier KUNSTWERK KUNSTSTOFFE

Wenn Ihr Schornstein nach Sanierung ruft!

Umzüge mit Schreiner 3 Mann, pro Std. 110,40 DM

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

VERKAUF Kamaahel Kaeertandack 480, 4 Stahl-Folien mit Michelin 185/65 R 15

Rechtlicher Vertreter T 3 C-2, Vergrößerung 2,3x, Einstellbereich 1,5 m bis unendlich

Spiegelteleskop C 8, Öffnung: 203 mm, Brennweite: 2 m, mit Super-Prismen

Hand-Reenmäher sehr gut erhalten, für 300,- DM zu verk.

OFFENBACH-POST AMTLEHRE BEKANNTMACHUNGSBLATT FÜR STADT UND KREIS OFFENBACH

NEW YORK, NEW YORK... LESERREISE NEW YORK

Titel eines erfolgreichen Musicals und Ausdruck vitaler Lebensfreude

REISEVERLAUF 1. Tag Flug von Frankfurt nach New York Morgens Abflug von Frankfurt

Elakt, Kachelofen (220 V), fahrbar, für 100,- DM zu verk.

Verkauf neuerwertigen Herd-Raisierkinderwagen, Farbe lila/pink für DM 220,-

Rechtlicher Vertreter T 3 C-2, Vergrößerung 2,3x, Einstellbereich 1,5 m bis unendlich

Spiegelteleskop C 8, Öffnung: 203 mm, Brennweite: 2 m, mit Super-Prismen

Hand-Reenmäher sehr gut erhalten, für 300,- DM zu verk.

OFFENBACH-POST AMTLEHRE BEKANNTMACHUNGSBLATT FÜR STADT UND KREIS OFFENBACH

Verkäufe: Hobby/Freizeit



Die Flohmarkt-Rubrik, in der (fast) alles für schöne Stunden angeboten wird.

Sat-Anlage, 65 cm, einwandfrei, wegen Kabelanschlusses DM 250,-

Antiker Bläsermaler-Glasvitrinenschrank, ca. 1850, 200ig, in Nußbaum

REISEPREIS pro Person im Doppelzimmer DM 1295,-

Leistungen - Linienflüge Frankfurt-New York und zurück mit British Airways

Anmelde-Coupon Bitte senden an: OFFENBACH-POST, Postfach 10 02 63

Reisebedingungen Es gelten ausschließlich die schriftlichen Reisebedingungen

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

Kaufte alten Hausrat, Möbel, Bücher, Porzellan, Gemälde, Gläser, aus Nachläßen und Haushaltsauflösungen

High End Receiver der Spitzenklasse Nakamichi TA 3, 50 W, Fernbedienung, neuw., noch 14 Mon. Garantie

Qualitätsvolle, alte Gemälde, Rahmen, Video + TV, gebraucht + Vorführware

Stark reduzierte Stereogarbita, Boxen, Video + TV, gebraucht + Vorführware

REISEPREIS pro Person im Doppelzimmer DM 1295,-

Leistungen - Linienflüge Frankfurt-New York und zurück mit British Airways

Anmelde-Coupon Bitte senden an: OFFENBACH-POST, Postfach 10 02 63

Reisebedingungen Es gelten ausschließlich die schriftlichen Reisebedingungen

Der „Führerschein fürs Pferd“ ist Ziel eines Frühjahrsturniers

Auf dem „Kronenhof“ geht die Winterpause zu Ende

Langen - Am letzten Wochenende im April ist es wieder soweit: Spannende Wettkampfatmosphäre wird dann endgültig die eher beschauliche Winterpause auf dem „Kronenhof“ verdrängen. Der Reit- und Fahrverein Langen ermittelt am Samstag, 25. April, seine Vereinsmeister und eröffnet zugleich die Turniersaison 1993.

Der interne Wettkampf um den Wanderpreis, um den Senioren- und den Junioren-Cup des Vereins in einem Turnier der Kategorie C erhält dabei durch die Einladung von Reitsportlern der Nachbarvereine Egelsbach, Spredlingen und des Frankfurter Reit- und Fahrclubs eine besondere Würze. „Dem Nachwuchs eine Chance“ ist auch diesmal das Motto der insgesamt sechs Prüfungen, die Einfache Reiterwert-



Zusammen 90 Jahre alt wurde am Sonntag ein „Gespann“ des Langener Reit- und Fahrvereins. Heimut Kathe, langjähriger Vorsitzender des Vereins, konnte an diesem Tag seinen 60. Geburtstag feiern und wurde von seinen Reiterkameraden und Kameraden dazu beglückwünscht. Am gleichen Tag konnte auch sein verbelebter Kamerad „Douschko“ einen runden Geburtstag begehen. Er ist das älteste Pferd auf dem Kronenhof und wurde am gleichen Tag wie sein Reiter 30 Jahre alt. Der Oldtimer beim Langener Reit- und Fahrverein wurde irgendwann in Ungarn geboren und tragt seit vielen Jahren mit Heimut Kathe durch Langens „Prarie“, meist mit einem Kofferradio am Sattel, denn beide lieben es musizieren. Auch an ihrem Geburtstag machten die beiden ihren gewohnten Auftritt, ehe die Gratulanten des Wort hatten und ihnen noch harmonische gemeinsame Jahre wünschten. Heimut Kathe wurde in Kassel geboren und ist seit vielen Jahren Aktivposten beim Langener Reit- und Fahrverein.

Dia-Schau über Kreta

Alfred Kolbe mit der Kamera unterwegs

Langen - Am Donnerstag, 22. April, hält Alfred Kolbe ab 15 Uhr im Siedlerheim, Joseph-von-Eichendorff-Straße 1, einen Dia-Vortrag „Kreta“, Kreta, die fünfgrößte Insel des Mittelmeeres, gelegen zwischen Europa und Afrika, ist heute eine beliebte Ferieninsel. Hier entstand vor Zeiten die erste europäische Zivilisation, die minoische Kultur, benannt nach dem sagenhaften König Minos, Sohn des Göttervaters Zeus und der schönen Europa, der unser Erdteil seinen Namen verdankt.

Märchen-Musical wird jetzt im Mai nachgeholt

„Der Wasserkristall“ in der Stadthalle

Langen - Im Reich des Salamanderkönigs spielt das Märchen-Musical „Der Wasserkristall“, das am Dienstag, 4. Mai, um 15 Uhr vom Marburger Schauspiel in der Langener Stadthalle gezeigt wird. Autor dieses zauberhaften Spiels, das für Kinder ab sechs Jahren geeignet ist, ist Reinhard Lakomy. Diese Aufführung in der Reihe „Kindertheater ab sechs Jahren“ war ursprünglich für den 28. Januar vorgesehen, mußte leider kurzfristig abgesagt werden und wird jetzt nachgeholt.

CDU ehrt Mitglieder

Rückblick auf die Kommunalwahl

Langen - Zu einer Mitglieder-versammlung lädt der CDU-Stadtverband Langen für Donnerstag, 22. April, um 20 Uhr, in den Studiosaal der Stadthalle ein. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Nachwahl des Kassierers, Ehrungen für die aus der Stadtverordnetenversammlung ausgeschiedenen Unions-Politiker, ein Rückblick auf die Kommunalwahl sowie die Pläne und Zielsetzung der Fraktion für die neue Legislaturperiode.

Kompostieren erspart Abfall

Die Stadt bietet wieder preisgünstig Komposter an

Langen - Der Magistrat bietet ab dem nächsten Freitag, 22. April, um 19.30 Uhr, die Herstellung des Komposters an. Die Stadt bietet wieder preisgünstig Komposter an. Die Stadt bietet wieder preisgünstig Komposter an. Die Stadt bietet wieder preisgünstig Komposter an.

Country-Sound am Musikpavillon

Langen - Einen Frühschoppen veranstaltet die Langener Country-Interessen-Gemeinschaft am Sonntag, 25. April, von 10 bis 14 Uhr am Musikpavillon.

Puppenbasteln

Langen - Einen Kurs für Fortgeschrittene bietet das Katholische Bildungswerk im Pfarrzentrum Albertus Magnus an.

Pauken und Trompeten

Händel-Oratorium in der Stadtkirche

Langen - Mit dem Oratorium „Messias“ steigt am 23. April um 19.30 Uhr in der Stadtkirche ein besonderes konzertantes Ereignis. Als Veranstalter des Meisterwerks von Georg Friedrich Händel fungiert der Kammerchor Untermain.

GVL fährt in den Odenwald

Langen - Zu einem gemeinsamen Ausflug in den Odenwald lädt der Langener Gewerbeverein Mitglieder und Interessenten für Samstag, 15. Mai, ein. Für einen Unkostenbeitrag von 20 Mark haben die Teilnehmer Gelegenheit, die Produktionsstätte einer großen Odenwälder Brauerei zu besichtigen.

Russische Seele

Langen - Auf der Jahreshauptversammlung des Gesangsvereins „Fröhsinn“ im „Deutsches Haus“ stand als Schwerpunkt der Tagesordnung der Bericht des Vorsitzenden Robert Schlapp über das erfolgreiche Jubiläumsjahr 1992, das gekrönt wurde von der Verleihung des Kulturpreises der Stadt Langen und dem internationalen Chorkonzert am 10. Oktober.

Die Achterbahn der Gefühle

Langen - Zu diesem aktuellen Thema lädt der Frauenkreis der Freien evangelischen Gemeinde Langen, Wiesgäßchen 27, am Donnerstag, 22. April, abends um 20 Uhr alle Frauen herzlich ein.

Awo lädt zur Versammlung

Langen - Der Ortsverein Langen der Arbeiterwohlfahrt lädt ein zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 24. April, um 15 Uhr in der Mehrzweckraum des DRK-Heimes, Frankfurter Straße 60.

Beliebt: Die heutige Ausgabe, außer Poststücken, liegt ein Prospekt der Firma Hörgerstraße 10, Heilbr., bei, auf den wir hiermit hinweisen.



Um die Mittagszeit wird mit 24 Menschen und drei Hunden die „Bude voll“, und man wundert sich immer wieder, was es da alles zu erzählen gibt. Das „Riedbergheim“ liegt außerhalb der Stadtgrenze östlich von Eberstadt im Odenwald. Es bietet sich an als Ausgangspunkt für viele Wanderungen in den vorderen Odenwald.

Advertisement for 'leben & genießen' featuring a child and various products like Coca-Cola, Bess toilet paper, and Knackigen sausage.

Advertisement for 'leben & genießen' featuring a woman and products like Knackigen sausage, Hengstenberg, and Becht's Öl.

Mit großem Einsatz doch noch einen wichtigen Punkt gerettet

FC Langen und SV Erzhausen trennten sich 2:2 (0:1)

Langen (rt) - In der Pause hatten die Clubhänger...

lang herrschte Jubel bei den Clubhänger... Die Reserve trennten sich ebenfalls unentschieden 1:1...



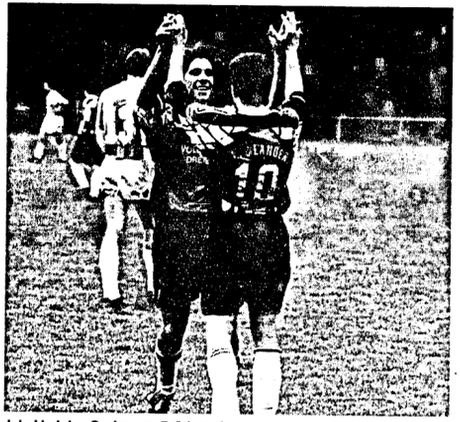
Verlassen wurde beim Nachbardebüt zwischen dem FC Langen und dem SV Erzhausen...

Alles spielte für die SSG, nur sie selbst versäumte es, die große Chance zu nutzen

Kickers Obertshausen besiegte die SSG Langen 2:0 / Jetzt wird's eng

Langen (rt) - Das hatten sich die Anhänger der SSG Langen so schön ausgemalt...

und drei Spieler zuschauten, wie ein Obertshausener sich die Ecke aussuchte... Die erste Mannschaft hat ihr Ziel...



Jubel bei den Grohmann-Brüdern. Soeben hat Uwe auf Vorlage von Markus den Ausgleich erzielt.

Table with 2 columns: Bezirksliga Offenbach and Bezirksliga Oberliga Darmstadt. Lists teams and scores.

Table with 3 columns: SSG Offenbach, SSG Langen, and SSG Obertshausen. Lists players and statistics.

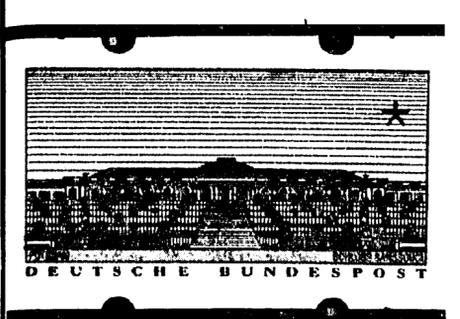
Hessische Meisterschaft in Langen

Langen - Am kommenden Samstag, 24. April, finden ab 11.30 Uhr im Kraftsportzentrum...

SSG-Kegler haben's geschafft

Beide A-Mannschaften steigen in die Bezirksliga auf

Langen - Am vorletzten Spieltag der Saison 92/93 haben es die Damen der SSG-Kegelabteilung geschafft...



Das Schloß Sanssouci in Potsdam hat die Deutsche Bundespost als Motiv für ihre neuen Automaten-Postwertzeichen erwählt...

Günstige Angebote für jeden Markensammler

Deutschsprachige Nebengebiete im Angebot. In der Stadthalle Langen ist am 15. Mai die achte RADE-Auktion statt...

Die Auktion ist übrigens öffentlich und beginnt um 10 Uhr. Auch Nicht-Sammler und Neugierige können also gerne ein wenig Atmosphäre schnuppen...

Telefonkartentausch am Tag für die Jugend

Das Sammelgebiet wird immer beliebter. Der Briefmarkensammlerverein Neuland veranstaltet am Sonntag, 25. April, von 9 bis 16 Uhr...

Ein kritischer Blick hinter die Kulissen

Zwischen Käuzen, Königinnen und Skandalen. Das Buch „Zwischen Käuzen, Königinnen und Skandalen“ ist in vieler Hinsicht einzigartig...

450 Jahre Schulpforta im Saaletal

Das romanische Kirchenbauwerk hat eine einzigartige Westfassade

Zisterziensermonche aus dem Kloster Walkenried (Harz) gründeten im Jahre 1137 im Saaletal bei Nauendorf das Kloster „Sankt Marien ad Portam“...



Moellendorf, Lamprecht, Legal, v. Niebelschütz, E. W. Nay. Sie stehen für die Leistungen vieler Fortäner...

Das hohe Ansehen der Schule wollten sich auch totalitäre Regime nutzbar machen: 1935 wurde sie unter Bruch ihrer pädagogischen Idee...

Zum 450jährigen Bestehen der Schulpforta gibt die Deutsche Bundespost die 100-Pfennig-Sondermarke heraus. Sie wurde von Karin Blume-Zander und André Zander entworfen.

Beginn an durchgehaltene Freistellwerk, in dem z.B. verschiedene Städte 75 Freistellen besetzen. Andere „Gadenstellen“ verbarg die sächsische Regierung.

Dieses Prinzip blieb auch erhalten, als Schulpforta 1815 preußisch wurde. Das von materiellen Voraussetzungen weitgehend freie Ausleseprinzip...

Kinderrechte im Alltag mit Leben erfüllen

Mit Sondermarke macht die Österreichische Post auf das Thema aufmerksam

Im Sommer 1992 wurde die Konvention der Vereinten Nationen über die Rechte des Kindes von Österreich ratifiziert. Inhalt und Bedeutung dieser Kinderrechte-Charta...

Wie es für ein internationales Dokument wohl unvermeidlich ist - immerhin hat es für die Straßenkinder in Brasilien ebenso seine Gültigkeit wie für den Sprößling westeuropäischer Eltern...



Eine Zeichnung von Martina Bretthauer bildet die Grundlage für die Sonderbriefmarke Österreichs zum „Recht des Kindes“.

Anspruch nehmen? Gehen in einer Gesellschaft, in der Selbstverwirklichung und individuelle Freiheit als wichtig erachtet werden...

Large advertisement for 'SCHLECKER' featuring various household products like Sun Progress detergent, Persil, and Kleenex tissues with prices.

Nach einem langen und zufriedenen Leben in der Familie entschlief am 16. April 1993 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Sophie Leithner

geb. Thoma

im Alter von 92 Jahren.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:

Gisela Leithner, Herta Leithner, Gert Leithner, Inge Kölzer-Leithner

7441 Altenriet, Schönblick 9

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 22. April 1993, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Nach langer, schwerer Krankheit entschlief mein lieber Mann, Vater, Schwiegervater und Opa

Lorenz Link

• 13. 1. 1915 † 16. 4. 1993

In stiller Trauer:

Veronika Link geb. Leicht, Anna Flori geb. Link mit Dieter und Sebastian, Gustav Link mit Heide und Michael sowie Angehörige

6070 Langen, Dinkelthauerweg 7

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 20. April 1993, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Dach J.R. Umdachungen Jürgen Rinker

NACHRUF Wir trauern um unseren Schulkameraden Georg Buchsbaum

Liebevolle Tageseltern noch für 3 Kinder

OFFENBACH-POST TÄGLICH mehr Einsicht gewinnen

Maarie Jonecker Wollstube HARDANGER AUSSTELLUNG

Wir laden SIE ein ins Arresthaus am Kirchplatz in Egelsbach

Am 13. April 1993 verstarb unsere Mutter, Schwiegermutter und Oma

Helga Hinz

geb. Eichhorn

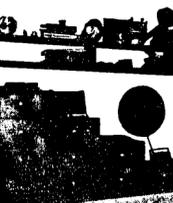
im Alter von 66 Jahren.

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme...

In stiller Trauer: Margita Lotz geb. Hinz und Familie

Rödermark-Urberach, Görlitzer Straße 11, im April 1993

Viel Möbel, wenig Kakao.



Schenken Sie Ihren Kindern oder Enkelkindern statt Süßigkeiten mal was wirklich Gesundes...

hülsta DIETRICH

Heizungsbau Öl+Tank service

H. BERGHEIMER

VERMIETUNGEN

MIETGESUCHE

Filialunternehmen

Ernst Rosbigalle

• 31. 7. 1910 † 20. 3. 1993

In Dankbarkeit:

Marie Kannapke, Hannover, Familie Mancardi, Codroipo, Familie Weide, Hannover

Früher: 6070 Langen, Mierendorffstraße 5

Traueranschrift: Dieter Weide, Heidegrün 8, 3000 Hannover 1

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 27. April 1993, um 15 Uhr von der Kapelle des Langener Friedhofs aus statt.

Nach langer Krankheit ist meine fürsorgliche Frau, gute Mutter, Schwiegermutter und Schwester

Elsbeth Schmidt

geb. Keim

im 80. Lebensjahr von uns gegangen.

In stiller Trauer: Heinrich Schmidt, Edmund Schmidt, Marlene Schmidt, Gerda Pohl geb. Keim und Angehörige

6070 Langen, Leukertsweg 12

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 22. April 1993, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Angebotsinformation Ihres Frische-Treffpunktes TREFFPUNKT TENGELMANN

Fruchtige Frische trifft den Geschmack.

Schweine-Kammkotelett oder -Kambraten, Für die italienischen Momente, Saisonvortreffer, Neue Ernte

Über 200 x im Rhein-Main-Gebiet TENGELMANN

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12, Anzeigen/Vertrieb 2 10 11, Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 33 97. Jahrgang Freitag, 23. April 1993 Einzelpreis: 1.20 DM D 44495

Kommt es zur Abwahl der Kreisspitze?

Am Mittwoch konstituiert sich der Kreistag / Josef Lach lehnt Rücktritt ab

Langen - Seit der Kommunalwahl hat die rot-grüne Koalition nicht mehr die Mehrheit im Kreistag...

Freilich können Landräte und hauptamtliche Beigeordnete innerhalb von sechs Monaten nach der Kommunalwahl...

Die Situation im Kreistag stelle sich allerdings so dar, daß es im Spektrum der vier demokratischen Parteien keine Mehrheit für eine Abberufung gebe...

Die Republikaner hätten kein konstruktives Programm, sondern grenzten sich allein negativ von unserer Gesellschaft ab...

Landrat Josef Lach nahm jetzt dazu Stellung. In der Hessischen Kommunalverfassung sei der Rücktritt von Wahlbeamten nicht vorgesehen...

Die CDU müsse sich darüber im klaren sein, daß nach einer Abberufung mit Hilfe der Republikaner die Wiederbesetzung der beiden Beigeordnetenstellen auch nur mit Hilfe der Republikaner

Auch zusammen hätten CDU und FWG weniger Mandate als SPD und Grüne. Er sehe auch deshalb keinen Grund zurückzutreten...

Ein Rücktritt in der jetzigen Situation komme für ihn angesichts der aufgezeigten Rahmenbedingungen deshalb nicht in Frage...



Der Frühling kennt kein Halteverbot.

Kinder waren auf Raub aus

Langen - Am Freitagabend wurde ein 14-jähriger Schüler in der Tunnelpassage zur Nassovastraße von mehreren Jugendlichen angehalten...

Vogelliebhaber eröffnen Saison

Langen - Beim Vereins der Vogelliebhaber beginnt am Sonntag, 25. April, die neue Saison. Das Vereinshaus im Erlen wird wieder geöffnet...

Zum Ebbelwoifest wieder ein Umzug

„Gemeinsam für Langen“ ziehen die Vereine durch Langens Straßen

Langen (rt) - Zum diesjährigen Ebbelwoifest, das vom 25. bis zum 28. Juni rund um den Vieröhrenbrunnen und in der Altstadt gefeiert wird...

Der Festzug steht unter dem Motto „Gemeinsam für Langen“ und soll auch darauf hinweisen, daß viele nichtdeutsche Mitbürgerinnen und Mitbürger aus dem Langener Leben nicht mehr wegzudenken sind...

möglichen es Sportvereinen oft erst, überhaupt eine Mannschaft aufstellen zu können. Auch die Gastronomie in Langen ist vorwiegend in nichtdeutscher Hand...

Festzug das Gemeinsame für Langen eindrucksvoll darzustellen. Auch ausländische Familienvereine haben ihre Teilnahme an diesem bunten Festzug zugesagt...



70 Tonnen Stahl für die Hochbahn werden zur Zeit auf dem Rhein-Main-Flughafen verbeut.

Nachtfahrverbot B 486 kommt in die Anhörung

Am 29. April werden Argumente geprüft

Langen - Eine öffentliche Anhörung über die Anordnung eines Nachtfahrverbots für Lkw auf der B 486 in Langen findet am Donnerstag, 29. April, ab 9.30 Uhr im Rathaus...

schutzwürdigen Interessen der Bevölkerung vor Lärm und Abgasen und den Interessen des Verkehrsgewerbes abgewogen werden, hatte Welteke bereits in einem Schreiben an Bürgermeister Dieter Pitthan mitgeteilt...

Die Anhörung ist öffentlich. Das heißt, alle Bürgerinnen und Bürger können daran teilnehmen. Erwartet werden unter anderem Vertreter aus den Kommunen, des Verkehrsgewerbes, der Industrie und Handelskammer sowie weiterer Verbände.

Beim Magistrat ist man auf das Ergebnis der Verkehrsbefragung gespannt und hofft, daß die Langener Argumente ausreichen, um eine Sperrung zwischen 22 und 6 Uhr zu erwirken.

Hallenbad ist am 1. Mai zu

Langen - Das Langener Hallenbad bleibt am Maifeiertag, Samstag, 1. Mai, sowie am darauffolgenden Sonntag, 2. Mai, geschlossen.



Der Orchesterverein auf, die amerikanischen Gäste noch vor der Bühne.

„Sprache der Musik“ ohne Hindernisse
High-School-Band und Orchesterverein begeisterten in der Stadthalle

Langen - Der Montag ist zwar ein ungewöhnlicher Termin für ein Konzert, doch der gute Ruf des Orchestervereins Langen/Egelsbach machte es möglich, daß die Stadthalle einen großen Zuspruch erlebte, als das hiesige Orchester zu einem Gemeinschaftskonzert mit der Band des High-School-Bands...

Die jungen Amerikanerinnen und Amerikaner hatten manchmal gewisse Schwierigkeiten mit der Größe der selbst gestellten Aufgabe, aber sie musiziert mit Freude und Begeisterung...

Das Orchester wurde von Glenn K. Call geleitet, der die Stadthalle als Gastleiter zum ersten Mal leitete...

Jahrgang 1907/08

Langen - Unsere nächste Zusammenkunft ist am Dienstag, 27. April, um 16.30 Uhr in der TV-Gaststätte am Jahnplatz.

Jahrgang 1921/22

Langen - Wir treffen uns diesmal am Mittwoch, 28. April, um 15 Uhr am Krone-Hochhaus. Ab 16.30 Uhr ist gemütliches Beisammensitzen in der TV-Gaststätte am Jahnplatz.

Jahrgang 1929/30

Langen - Wir treffen uns am Mittwoch, 28. April, um 14.30 Uhr am Vierrohrenbrunnen zu einem Spaziergang. Kaffeepause ist im „Balkan-Grill“ in Dreieichenhain.

Bellagenhinweise: Der heutigen Ausgabe, außer Poststücken, liegt ein Prospekt der Firma Praktiker, Siemensstr. 8, 6073 Egelsbach, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
Geschäftsteil und Redaktion: Demstädter Straße 26, 60710 Langen...

Reise nach Straßburg mit der EU

Langen - Dem Kreisverband Offenbach der Europa-Union ist es gelungen, einen der seit der EG-Süderweiterung gar gewordenen Besuchstermine beim Europäischen Parlament mit Teilnahme an Plenarsitzung und Gespräch mit den Abgeordneten Leyla Onur, Mitglied des gemeinsamen Ausschusses EG-Türkei, zu ergattern...

Der Leser hat das Wort
Schleichweg abgeschafft

Zu unserem Bericht „Was haben sich die Verantwortlichen nur dabei gedacht?“ über die Sperrung der Straße entlang der Straße Steiner/Egelsbach und zurück. Dieser direkte Weg war nun versperrt, aber die Autofahrer nahmen einen kleinen Ausbuchtung in Kauf und umfuhren das Hindernis einfach auf dem schmalen, z.T. unbefestigten Weg entlang des Friedhofs...

RUND UM DEN
Vierrohrenbrunnen

Kleine und große
Geschäftchen

(rt) - Sind sie nicht putzig, die Kätschen in der Fernsehwerbung, wenn sie ihr Fröschlein auf dem Silbertablett serviert bekommen. Die Werbemannagen wissen natürlich genau, was Katzen kaufen würden. Dabei wäre diesen sicher ein kleines Mäuschen lieber. Aber das brachte keinen Profit...

Versammlung der
Naturschützer

Langen - Die Ortsgruppe Langen des Naturschützbundes Deutschland lädt zu ihrer Jahresversammlung für Freitag, 30. April, um 20 Uhr in die Gaststätte „Lämmchen“ in der Schafgasse 29 ein.

Vortrag über
passende Schuhe

Langen - Die Deutsche Rheuma-Liga Langen trifft sich mittwochs um 16.30 Uhr in der Altenmehrschule in der Ringstraße 107 zum Gespräch, zu Vorträgen und zur Durchführung der „Passenden Schuhe - gesunde Füße - Wohlbefinden“ in Wort und Bild unterrichten. Eine Auswahl gesunder Schuhe und Schuhe für Jose Eingelassen stellt ein Langener Schuhhaus als Muster zur Verfügung.

Am Montag ist
Kindertheater

Langen - Für Kinder ab sechs Jahren zeigt das Frankfurter Theater auf Tour am Montag, 26. April, um 16 Uhr in der Stadthalle die spannende Geschichte von „Pipil Langstrumpf“ nach dem weltberühmten Buch von Astrid Lindgrün.

Tennisclubhaus
wird eingeweiht

Langen - Ein von den Tennisclubmitgliedern und Spielern der SSG lang erwarteter Tag ist gekommen. Am Sonntag, 25. April, wird das neue Clubhaus der Tennisabteilung eingeweiht.

Nicht jede Pille hält,
was Werbung verspricht

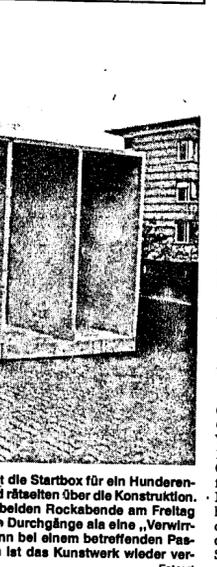
Langen - Beim Angebot von Knoblauch-Mitteln zur Senkung erhöhter Cholesterinwerte und zum Schutz vor Arteriosklerose werden gutgläubige Bundesbürger erschreckend häufig hinter Licht geführt. Manche Präparate sind so hoffnungslos niedrig dosiert, daß sie nach den Berechnungen von Wissenschaftlern des Bundesgesundheitsamtes gar nicht wirken können.

Viele wollten wandern

Langen - Zum alljährlichen Osterspaziergang des Obst- und Gartenbauvereins konnte der Vorsitzende Heinz-Georg Schirring 120 Mitglieder und Freunde des OGV begrüßen. Vom Friedhof aus führte der Weg an blühenden Pfirsichen, Kirschen und Schlehen vorbei durch das Erlen, über das Ludwigsbrünnchen und durch die Koberstadt zum Oberen Steinberg.

Foto: rt

Stanislaw Marecki. Foto: P



Wer kennt den Toten?
Leiche aus der Kiesgrube geländet

Langen - Am Freitag, 18. April, wurde, wie wir bereits berichtet, aus der Westgrube am Langener Waldsee die Leiche des inzwischen identifizierten 32jährigen polnischen Staatsbürgers Stanislaw Marecki geländet.

Wie bis jetzt ermittelt werden konnte, war sein letzter, der Polizei bekannter Kontakt zu anderen Personen am 18. März. Im Zusammenhang mit diesem Leichenfund bittet die Kriminalpolizei um die Hilfe der Bevölkerung bei der Klärung der Fragen: Wer kannte Stanislaw Marecki?



Brandenburger Tor auf der Rathausbrücke? Oder vielleicht die Startbox für ein Hundrennen? Die Besucher des Konzertes am Montagabend blieben staunend stehen und rätselten über die Konstruktion. Das Rätsels-Lösung: eine Kinematiergruppe aus Dreieichenhain hatte nämlich das Durchgehen als eine „Verwirrungsmaschine“ installiert.

Lange „Odyssee“ nahm jetzt ein Ende
Das Langener Zollamt wehte seinen preisgekrönten Neubau offiziell ein

Langen - Am Mittwoch nahm die Zollverwaltung in Langen ihr in der Heinrich-Hertz-Straße 22 neu errichtetes Dienstgebäude offiziell in Betrieb. Die Ansprache zur Einweihung des Neubaus, zu der unter anderem Vertreter des Bundesministeriums für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau, der Industrie- und Handelskammer Offenbach, der Stadt Langen, des Staatsbauamtes Friedberg, des Architekturbüros Eurich & Lukas in Rodgau sowie des zuständige Hauptzollamts Darmstadt eingeladen waren, hielt Oberfinanzpräsident Hans Peter Engelhardt, der Leiter der Oberfinanzdirektion Frankfurt.

Für die zehn Zollbediensteten, die künftig in dem neuen Zollamt Langen ihren Dienst verrichten, sind damit Arbeitsplätze geschaffen worden, die in technischer, praktischer und arbeitsmedizinischer Sicht voll den Anforderungen entsprechen, die in der heutigen Zeit an ein Abfertigungszollamt im Binnenland gestellt werden.

Die Geschichte des Zollamts Langen ist zwar noch nicht sehr lang, dafür aber umso bewegter. Die zunehmende Anschließung export- und importorientierter Unternehmen in der Stadt Langen und der umliegenden Region führte im Januar 1959 zur Errichtung eines Zollamts, das zunächst in einer Drei-Zimmer-Wohnung in der Nördlichen Ringstraße 15 in Langen untergebracht war.

Wähler sind oft verwirrt

Langen - Wegen der Sozialwahl der Barmer Ersatzklasse melden sich viele Versicherte in den Geschäftsstellen, weil sie mit den Wahlunterlagen nicht zurechtkommen. Das häufigste Problem: Was gehört in den Wahlbriefumschlag? Die Barmer - in dem Wahlumschlag darf nur der Stimmzettel eingelegt werden. Jeder Hinweis auf den Absender, zum Beispiel durch das Hinzufügen eines Adreßzettels, macht die Stimme ungültig.

März-Gewinner
beim PS-Sparen

Langen - Im Rahmen des PS-Sparens der Sparkasse Langen-Seligenstadt sind bei der April-Auslosung für den Sparmonat März 1 683 Gewinne mit einem Gewinnbetrag von 15 175 Mark gezogen worden.

Das neue Zollamt in Langen erhielt einen Preis für gelungene Architektur. Foto: rt

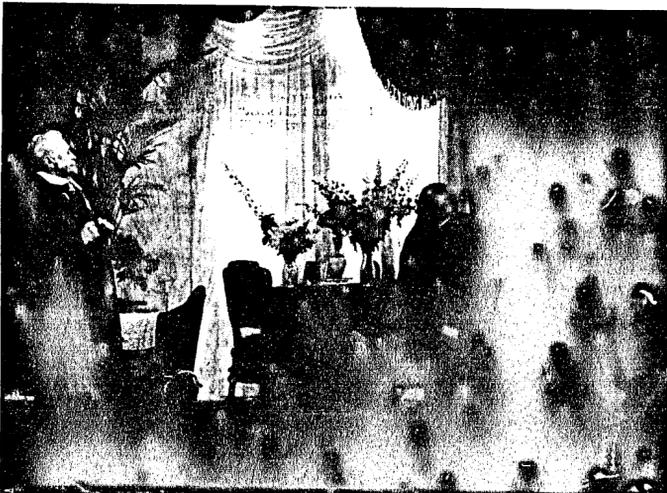
140 Einsätze in nur wenigen
Wochen hielten Narren aktiv

Langener Karneval Gesellschaft zog erfolgreiche Bilanz

Langen (rt) - Nur Erfreuliches war auf der gutbesuchten Jahreshauptversammlung der 1. Langener Karneval Gesellschaft im SSG-Clubhaus zu hören. Der Vorsitzende Hans HOFFERT ließ noch einmal das zurückliegende Vereinsjahr Revue passieren und stellte fest, daß die LKG im vergangenen Jahr neben ihren zehn großen öffentlichen Veranstaltungen noch rund 20 vereinsinternen Feten und Aktivitäten zu bieten hatte, die von den Mitgliedern gern genutzt wurden.

Als besonders glückliche Veranstaltung nannte der Vorsitzende die Theatervorstellung im letzten November, mit der die LKG eine alte Tradition wieder aufleben lassen. Ein neues Stück sei schon in Vorbereitung, und am 17. September könne sich das Publikum wieder auf einen vernünftigen Theaterabend in der Stadthalle freuen.

Interessiert wurden die Berichte der verschiedenen Gärten der LKG verfolgt. Die immerhin mehr als hundert jungen Leute, die in den schmucken Uniformen Aushängeschilde der LKG und gleichzeitig der Stadt Langen bedeuten, hatten ein umfangreiches Programm zu bewältigen. Sie traten nicht allein in Langen bei vielen Veranstaltungen nicht nur der LKG auf, sondern kamen ethischen Auswärtspflichten nach. Insgesamt 140 Auftritte der Gärten, der Elferträge und der Büttnerinnen in den wenigen Wochen der Karnevalszeit zeugen von einem regen Vereinsleben und einem selbstauferlegten „Streß“ im Dienste des Karnevals.



Noch sind sie übermüdig, die drei arbeitsamen Herren, doch bald schon herrscht dicke Luft im Haus des Mostrichfabrikanten Klimke (l.). Der ihnen gleich an einem Besuch der „Spanischen Fliege“ berichten wird, einer Tänzlerin, die bei den Herren Jugendländchen in die Erinnerung ruft. Der gleichnamige Schwank geht am Samstag, 24. April, ab 20 Uhr über die Stadthallenszene. Es gastiert das Ernst-Deutsch-Theater aus Hamburg. Foto: P

TOP - GEBRAUCHTE, DIE ÜBERZEUGEN:

Advertisement for Opel vehicles with various models and prices:

- Opel Vectra CD 41hp, 85 kW, €19,900
- Fiat Croma 85 kW, €14,900
- VW Jetta 65 kW, €16,500
- Opel Omega GL 66 kW, €23,900
- Honda Prelude Coupe 60 kW, €13,500
- Opel Omega Caravan GL 65 kW, €23,900
- Austin Mini 1200 30 kW, €7,900
- Opel Omega Caravan Diamant GL 65 kW, €25,900
- Nissan Bluebird 55 kW, €6,900
- BMW 316, 2 trg., 74 kW, €16,900
- Fiat Uno, 5 trg., 43 kW, €5,900
- Opel Omega Caravan GL 65 kW, €27,900
- Honda Civic 60 kW, €13,500
- Opel Omega Caravan Diamant GL 65 kW, €22,900
- Nissan 300 ZX 125 kW, €10,900
- BMW 316, 2 trg., 74 kW, €16,900
- Ford Fiesta 37 kW, €12,900
- Isuzu Trooper Diesel Lim., 85 kW, €27,900
- Opel Vectra, 5 trg., 66 kW, €19,900
- Opel Vectra GT, 5 trg., 65 kW, €19,900
- Opel Vectra GL 65 kW, €16,900
- Opel Corsa Swing 33 kW, €14,200
- Opel Kadett Caravan, 5 trg., 55 kW, €15,900
- Opel Kadett GSI, 5 trg., 110 kW, €21,900
- Opel Senator 130 kW, €28,900
- Opel Calibra 16 V 110 kW, €39,900

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

Book advertisements for 'Antibes', 'Mary Scott Fremde Gäste', 'Joseph Hayes Sekunde der Wahrheit', 'Peter Pan (und Wendy)', and 'Die Sterne des Himmels'.



„Folk Mucky“ aus Spremlingen kemt mit melancholischen Balladen zur Gitarre an. Foto: stt



Informationsmateriel über rechtseradikales Unwesen fand interessierte Abnehmer. Foto: stt



Die „Heinz Tigers“ aus Langen in voller Aktion. Foto: stt

Festival für weltweite Solidarität

Rock, Kabarett, Tanz und Infos an zwei Abenden in der vollen Stadthalle

Langen - „Wer für Umweltschutz ist, kann nicht für Einwandlung sein.“ ... Die Veranstalter waren hinterher mehr als zufrieden.

vielen freiwilligen Helfern lag. An die hundert Leute sorgten für die Organisation und den Ablauf des Festivals.

Gruppen und rechtsextremere Parteien in der BRD informieren. Dokumentiert wurden auch die neonazistischen Aktivitäten in Langen und Umgebung.

Der zweite Tag war dann für etwas differenziertere Bands reserviert. Die „Sturdy Oaks“ aus Langen bewiesen mit ihrem Auftritt, daß gute Popmusik und verzernte Gitarren sich nicht ausschließen müssen.

DER FORDERERKREIS BEI RICHTIG

In der Tagespresse war von großen politischen Verschiebungen bei den letzten Wahlen zur Nationalversammlung in Frankreich zu lesen.

Wahlen gab es auch in den Vorständen der Verschwisterungsvereine in Romorantin und Long Eaton.

Auch in Long Eaton setzte man auf Kontinuität: Neuer und alter Vorsitzender, hier „Chairman“ genannt, ist Dr. Alec Persey.

Evangelische Gemeinden Sonntag, 27. April 1993 (Miserikordias)

Ein Nachmittag der Stadtkirche Langen - Am Sonntag, 25. April, um 15 Uhr, veranstaltet die evangelische Stadtkirchengemeinde in Langen einen Gemeindegottesdienst.

Paul Temple und der Fall Madison Kriminalroman von Francis Durbridge

hat Frau und Kinder in Holland, aber wenn er auf Reisen ist, gönnt er sich gerne ein bißchen Abwechslung.

„Liebling, das mache ich mit links.“ „Was ist mit ihrem Paß?“ fragte Temple, nach einem Strohhalm greifend.

„Das wird er nicht. Ich habe bereits mit dem Außenministerium gesprochen.“ „Oh, das haben Sie?“

„Gloria de Havilland? Das gefällt mir! Was für einen Beruf werde ich haben?“ „Sie sind eine sehr erfolgreiche Innenarchitektin.“

„Nein, dem werde ich niemals zustimmen.“ „Das ist auch nicht erforderlich, Liebling. Fahren Sie fort, Sir Graham.“

„Nein, Sie sollen nirgendwohin düsen, Temple.“ „Dordrecht hat eine Schwäche fürs weibliche Geschlecht“, berichtete Forbes, und seine Stimme klang dabei ungewohnt entschuldigend.

Fit und frisch in den Frühling gehen

Trimmvergnügen mit der Kondition

Langen - Gegen die alljährlich wiederkehrende Frühjahrsmüdigkeit gibt es ein Allheilmittel, und das lautet: „Trimm Dich fit!“

Jogging oder Trimm-Tyab ist ein langsamer Dauerlauf, bei dem man aber zwischendurch auch ruhig eine Weile gemächlicher laufen oder auch gehen kann.

Wer mit dem Schwimmen beginnt, sollte zunächst zwei bis dreimal wöchentlich mehrere Runden von jeweils drei Minuten Dauer schwimmen.

Aus den Kirchen Evangelische Gemeinden Sonntag, 27. April 1993 (Miserikordias)

Gemeindehaus Frankfurter Straße 3 a 15 Uhr Seniorennachmittag Sonntag, 27. April 1993

Freie ev. Gemeinde Wiesgäßchen 27 Sonntag, 25. April 10 Uhr Gottesdienst (Pastor Hees)

Biblische Glaubensgemeinde Mainstraße 1 bis 3 Sonntag, 25. April 18.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst

Ev. Freikirche Mainstraße 1 bis 3 Sonntag, 25. April 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst Dienstag, 27. April 20 Uhr Bibelkreis

„Awo hat noch freie Plätze“ Langen - Für die Bursche der Awo in die Bretnage vom 20. bis 31. Mai sind wegen Krankheit Plätze frei geworden.

Versammlung der SSG-Fußballer Langen - Die Fußballabteilung der SSG hält am Freitag, 21. Mai, ab 20.30 Uhr im SSG-Clubhaus ihre Jahreshauptversammlung.



Der Frankfurter Jazz-Gitarrist Michael Sagmeister war mit seiner Gruppe am vergangen Samstag zu Gast der Jazz-Initiative in der Alten Omühle, die wieder einmal aus allen Nähten platze.

Wenn die Sterne nicht lügen... für die Zeit vom 24. bis 30. April 1993

Table with 2 columns: Zodiac sign and description. Includes Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische.

Kein Buch für „angestaubte Romantiker“

„Dark Hero“ nennt Thomas sich selbst und fühlt sich auch so, als er zum ersten Mal alleine in dem Haus auf der Insel Urlaub macht.

Erzählt wird die Story ganz in dem Ton, der zu Thomas Träumen und Bildern paßt. Es wimmelt nur so von coolen Sprüchen und Anspielungen auf Filmserien.

Klemens Kindermann (dpa) ●Bernt Daniellson: Michelle, Antea Verlag, Kevelaer, 180 Seiten, 28,80 Mark

Neue Taschen Durch „Das neue Frankfurt“ führt die gleichnamige Originalausgabe aus der Reihe „Die bibliophilen Taschenbücher“ in der Hansberg Edition (138 Seiten, 95 Farbfolien, 29,80 Mark).

Verschuldungsproblem Zehn Jahre nach dem ersten Hiobotschaften über das Verschuldungsproblem stecken die Länder der Dritten Welt trotz partieller Schuldenerlasse tiefer in der Krise als jemals zuvor.

Morden für Allah“ Der iranische Autor Amir Taheri beschreibt die Verbrechen der islamischen Revolutionäre, die im Auftrag der Mullahs, das in der Taschenbuchreihe des Droemer Knaur Verlags (München) als deutsche Erstausgabe erschienen.

„Morden für Allah“ Der iranische Autor Amir Taheri beschreibt die Verbrechen der islamischen Revolutionäre, die im Auftrag der Mullahs, das in der Taschenbuchreihe des Droemer Knaur Verlags (München) als deutsche Erstausgabe erschienen.

„Morden für Allah“ Der iranische Autor Amir Taheri beschreibt die Verbrechen der islamischen Revolutionäre, die im Auftrag der Mullahs, das in der Taschenbuchreihe des Droemer Knaur Verlags (München) als deutsche Erstausgabe erschienen.

„Morden für Allah“ Der iranische Autor Amir Taheri beschreibt die Verbrechen der islamischen Revolutionäre, die im Auftrag der Mullahs, das in der Taschenbuchreihe des Droemer Knaur Verlags (München) als deutsche Erstausgabe erschienen.

„Morden für Allah“ Der iranische Autor Amir Taheri beschreibt die Verbrechen der islamischen Revolutionäre, die im Auftrag der Mullahs, das in der Taschenbuchreihe des Droemer Knaur Verlags (München) als deutsche Erstausgabe erschienen.

„Morden für Allah“ Der iranische Autor Amir Taheri beschreibt die Verbrechen der islamischen Revolutionäre, die im Auftrag der Mullahs, das in der Taschenbuchreihe des Droemer Knaur Verlags (München) als deutsche Erstausgabe erschienen.

„Morden für Allah“ Der iranische Autor Amir Taheri beschreibt die Verbrechen der islamischen Revolutionäre, die im Auftrag der Mullahs, das in der Taschenbuchreihe des Droemer Knaur Verlags (München) als deutsche Erstausgabe erschienen.

„Morden für Allah“ Der iranische Autor Amir Taheri beschreibt die Verbrechen der islamischen Revolutionäre, die im Auftrag der Mullahs, das in der Taschenbuchreihe des Droemer Knaur Verlags (München) als deutsche Erstausgabe erschienen.

Fa. DORNBURG GmbH Fliesenfachgeschäft

Langener Zeitung Die Heimatzeitung für alle!

H. STEITZ GMBH Melergeschäft

An ein Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH

Die Leistung, Klempnerei, Installation, Gasheizung

COMPUTER transparent GmbH

Endlich wieder lieferbar SHARP Laserdrucker JX9500 E

Rainer Schüller MALERMEISTER

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH

ETEC GmbH ELEKTROANLAGENBAU

LVM Beuchert-Drucker

Solar Technik Untar Steinberg 9

Kunststoff-Fenster & Haustüren

Pietät KARL DAUM

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen!

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick

Table with columns for LANGEN, DREIEICH, EGELSBACH and a 'Wichtige Rufnummern' section listing various services and contact numbers.

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten

Gebr. SCHNEIDER Rolladenfabrik

Party-Back-Service für Ihre Feste

Zimmererei Hunkel

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik

HERBERT-KIRCHHERR Aachener und Münchener Versicherungen

F. DUNSINGER Schreiner

Probleme mit Ihrer Frisur? Dann ins Frisierstübchen Barbara

JÜRGEN RINKER Nordstraße 42, 6450 Hanau

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig

GRAF Blumenfloristik - Pflanzen Heim- und Gartenbedarf

Karl-Heinz Naumann 23. 3. 1941 13. 4. 1993

Hermann Franz Fels zuteil wurde. Wir bedanken uns für gesprochene und geschriebene Worte des Trostes

Wilhelm Eberhardt im Alter von 61 Jahren. In stiller Trauer: Ruth Eberhardt geb. Gröper

DANKSAGUNG Für die vielen Beweise der Anteilnahme beim Heimgang meines geliebten Mannes

Herr Willi Eberhardt Am 21. April 1993 verstarb im Alter von 61 Jahren.

Amtliche Bekanntmachungen EINLADUNG Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Langener Mitbürgerinnen und Mitbürger

Jahreshauptversammlung findet am Freitag, dem 30. April 1993, um 20.00 Uhr in der Gaststätte „Lämmchen“

Dachdeckerarbeiten führen schnellstmöglich aus: Gebr. Literski GmbH

Am 6. 4. 1993 habe ich in Langen-Oberlinden meine zahnärztliche Praxis eröffnet.

Zeitschriften-ÄNDERUNG Jetzt schon vorplanen für privat und geschäftlich.

TRAURINGE Symbol der Liebe Schmuck - Uhren

Hochzeit sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, auch im Namen unserer Eltern, herzlichen Dank

Trauerkleidung für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl

Bei einem Trauerfall Ihr Fachbetrieb für: TRAUERBINDERIE

Achtung wichtig!!! Mitteilung der STENNETZ-INNUNG

Markisen Auch für Wintergärten Bestehom u. Co. GmbH

Klee bringt Ihren Boden enorm in Form! Klee und Oscorna sorgen für einen fruchtbareren Boden

Mit Obst überleben Brot für die Welt

Muster-Küchen + Badmöbel Abverkauf bis zu **50% REDUZIERT**

musterhaus küchen zeyko ALNO ...die Welt der Küche
EXPERTE

Küchen-Haller
Kurt-Schumacher-Ring 11
6073 Egelsbach
Telefon 0 61 03 / 4 55 31

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr und 14.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr durchgehend.

TREFFPUNKT TENGELMANN

Lasagne typisch italienisch, mit vielen leckeren Zutaten, küchenfertig zubereitet 100 g **1.29**

Treffpunkt Italien: Buon appetito!

Schinken-Vielfalt:

Kernschinken geräuchert oder luftgetrocknet je 100 g **2.79**

Brüsseler Grillschinken oder Echt Thüringer Baudenschinken nach alten Hausrezepturen hergestellt je 100 g **15.99**

Rinder-Rouladen oder -Schmorbraten aus den besten Stücken der Keule je 1 kg **1.49**

Schweine-Steakbraten aus dem zarten Rückenstück, zart und mager 100 g **2.29**

St. Wendeler Piils 0,5 Liter-Dose **1.49**

Whiskas Die kleinen Feinen verschiedene Sorten je 100 g Schale **0.79**

Frische-Volltreffer Franz./Holl. Gurken Kl. II, Stück **1.49**

Französischer Blumenkohl Kl. II, große weiße Köpfe **2.99**

Spanische Erdbeeren 500 g Schale **1.99**

10 Gerbera verschiedene Farben großer Strauß **5.99**

Valpolicella D.O.C., Classico Superiore, italienischer Rotwein 0,75 Liter-Flasche **4.49**

Langnese Eiskrem Carte D'Or sortiert, 1 Liter oder Carte D'Or Patisse sortiert, 750 ml je Packung **5.99**

Freiberger Pizza Salami tiefgefroren 300 g Packung **1.99**

Jokisch Eintopfgerichte 3 verschiedene Sorten je 850 ml-Dose **1.99**

GUTBROD Zuverlässig und leistungsstark

- Gutbrod Gartenzümmmer mit Heckauswurf ab 498.-
- Gutbrod Elektro-Vertikutierer ab 298.-
- Gutbrod Elektromäher mit Heckauswurf ab 199.-

FUNK GmbH & Co. KG
Gartentechnik · Service und Ersatzteillager
Adam-Opel-Straße 4 · 6074 Rödermark
Gewerbegebiet Urberach · Tel. 0 60 74 / 74 05
auch Samstag von 9.30-12.00 Uhr geöffnet!

Über 200 x im Rhein-Main-Gebiet

TENGELMANN

„Neue“ Türen ohne Rausreißen, ohne Baustelle!

Erleben Sie die **PORTAS-Türen- und Zargen-Renovierung**

Ihre Türen sind verworfen. Sie gefallen nicht mehr. PORTAS hat die Lösung. Ihre Türen und Zargen werden wieder fantastisch "neu" - ohne Mauerarbeiten, Lärm und Schmutz. Als glatte Tür, Stilltür oder Tür mit Glasauschnitt. In Weiß oder PORTAS-Designs - von Echtholz nicht zu unterscheiden.

Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellung!

PORTAS-Ausstellungs-Center
Dieselstraße 1 - 3 · 6057 Dietzenbach
☎ 0 60 74 / 40 41 27
Geöffnet: Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

PORTAS-Ihr Renovierer Nr. 1 - 500 x in Europa

BECHTEL

Hochwertige Ausstellungsmodelle bis zu 50% reduziert. Sofort lieferbar.

- Spezialzimmer SILVA, Fichte massiv jetzt 4599,-
- Einbettgruppe, Steinhölzer jetzt 2200,-
- Anrichte mit Aufsatz, B 167 jetzt 2424,-
- Trapezvitrine, B 137
- Anbauwände
- Tessin, Eiche massiv, B 293 jetzt 4990,-
- Torino, Fichte massiv, B 293 jetzt 4490,-
- Wohnschänke
- Linz, Eiche rustikal, B 320 jetzt 3480,-
- Garmisch, Eiche rustikal, B 265 jetzt 2880,-
- Garnituren
- Gent-Hochlehnler, 3-1-1 jetzt 3990,-
- Cottage, Kiefer, 2,5-2-1 jetzt 5900,-
- Schlafzimmer
- Sonnus, Eiche massiv jetzt 9890,-
- Resina, Fichte massiv jetzt 9490,-
- Konverdo, Fichte massiv jetzt 7400,-

Viele Einzelstücke in unserer Fundgrube (massiv und fumiert)

Ihr Spezialhaus für Massivmöbel
6072 Dreieich-Sprendlingen
Joinviller Straße 42-46 · Telefon 06103 / 6 30 01

EXCLUSIVE 4-Sterne-Busreisen mit Bordservice - Reisekalender -

27.4.	8 Tage	Jersey - Das Inselerlebnis!	HP 1079,-
27.4.	8 Tage	Bretonische Smaragdküste	HP 799,-
28.4.	5 Tage	Wachau - Wien - Melk	HP 559,-
29.4.	4 Tage	Walpurgisnacht im Harz	HP 518,-
05.5.	5 Tage	München im 4**** Hotel	HP 599,-
08.5.	8 Tage	Bella Italia - Tyrrenisches Meer	HP 560,-
10.5.	10 Tage	Insel Elba - San Remo - Montecarlo	HP 1660,-
10.5.	10 Tage	Normandie - Bretagne - Insel Jersey	HP 1900,-
14.5.	5 Tage	Prag "Spezial" mit Kirchweihparade	HP 880,-
16.5.	8 Tage	Bella Italia - Rom/Neapel/Mt.Cassino	HP 580,-
19.5.	10 Tage	Italien von Florenz bis Capri	HP 1569,-
20.5.	4 Tage	Franke und Bierprobe u.v.m.	HP 485,-
20.5.	5 Tage	Kirchberg in Tirol - Kaisergebirge	HP 613,-
27.5.	5 Tage	Paris Spezial - Versailles/Reims	HP 878,-
29.5.	5 Tage	Söldtirol - Dolomiten	HP 590,-
31.5.	17 Tage	Italien: Aeolische Inseln - Stromboli	HP 2430,-
03.6.	5 Tage	Paris Spezial - Versailles/Reims	HP 878,-
05.6.	1 Tag	Euro-Disney-Themenpark inkl. Eintritt	159,-
06.6.	8 Tage	Bella Italia - Neapel/Rom/Capri	HP 580,-
14.6.	8 Tage	Naturparadies Höhe Tatna	HP 1050,-
15.6.	9 Tage	Schottland-Rundreise	HP 1790,-
16.6.	5 Tage	Wien "Spezial" im 4**** Hotel	OF/HP 750,-
25.6.	3 Tage	Pfälzer Wald - Dr. Weinstraße	HP 399,-
01.7.	2 Tage	Xanten: Bolschoi-Ballet "Schwanensee"	OF 199,-

WICHTIG: Unsere umfangreichen Zusatzleistungen finden Sie in unserem Reisekatalog. Bitte anfordern!

Abholung in Ihrer Nähe, auch Offenbach HB!

STENA TOURISTIK
8755 Alzenau-Wasserlos, Tel. 06023/1021

HAINER WOCHENBLATT
MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 16 Freitag, 23. April 1993 Einzelpreis: 1.20 DM 97. Jahrgang

Dietrichsroth sucht „Zivis“

Dreieichenhain - Das Haus Dietrichsroth in Dreieichenhain sucht Zivilistenleistende für verschiedene Bereiche. Junge Männer, die ihren Ersatzdienst in den Alten- und Pflegeheim leisten möchten, können sich an Jürgen Eckhardt wenden.

Er ist montags bis freitags von 8 bis 16 Uhr unter der Telefonnummer 8 20 14 zu erreichen.

Festschrift ist noch erhältlich

Dreieichenhain - Der Vorstand der Dreieichenhainer SPD macht darauf aufmerksam, daß sich interessierten, die bisher noch keine Festschrift zum 25jährigen Bestehen des Ortsvereins erhalten haben, an Wolfgang Pfanne-müller, Waldstraße 30, Telefon 8 39 65, wenden können. Das 50seitige Heft gibt's kostenlos.

„Der Bürgerwille wird mehr beachtet werden“

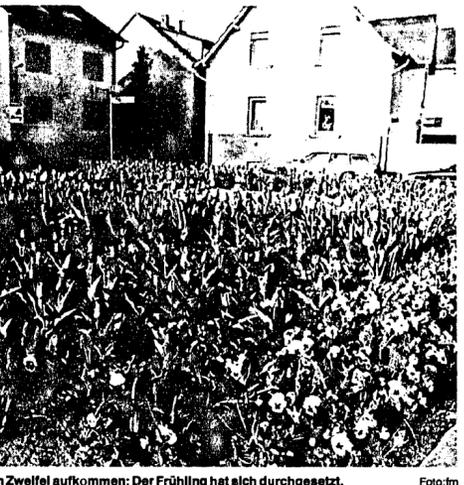
Bündnis-Vereinbarung von CDU und FWG

Dreieich (fm) - „Ziel der gemeinsamen Arbeit ist eine wieder an den Bürgerinteressen ausgerichtete Stadtentwicklung Kommunalpolitik. CDU und FWG treten für einen attraktiven Wohn- und Gewerbeort Dreieich mit hohem Arbeitsplatz- und Kulturantrag sowie vielfältigen Freizeitwert ein.“

So steht's geschrieben in der Bündnis-Vereinbarung für die Legislaturperiode von 1993 bis 1997, die die beiden Parteien am Montag vorstellten.

„Der Bürgerwille wird bei der Umsetzung der kommunalen Politik wieder mehr beachtet werden“, sagte FWG-Vorsitzender Anton Schwarzer. Michael Volz, Fraktionschef der CDU, ergänzte: „Wir müssen den Leuten vermitteln, daß wir Politik für sie und nicht für uns machen.“ Auf den Seiten haben die Partner zu dem hier gebrachten wie das erreichen wollen. Die „Verbesserung der Lebensqualität“ genießt dabei Priorität. Und dafür sind nach Ansicht des Bündnisses die Süd- und Ostumgehungen Spredlinger-Buchschlag sowie eine Umfahrung von Götzenhain und Offenthal zu gewährleisten. Erste Schritte dazu haben CDU und FWG mit entsprechenden Anträgen bereits unternommen.

Besondere Augenmerk wird das Bündnis auf die Bereiche Jugend, Kultur und Sport legen. Um diesem Anliegen Rechnung zu tragen, soll eigens ein vierter Ausschuss gebildet werden. Zu den weiteren Zielen gehören: Förderung des sozialen Wohnungsbau, die Aufwertung des Hengstbaches zu einer „grünen Lunge“, Ausweitung neuer Gewerbegebiete (zum Beispiel in der Rostadt), Bau einer Seniorenheim, daß wir Politik für sie und nicht für uns machen.“ Auf den Seiten haben die Partner zu dem hier gebrachten wie das erreichen wollen. Die „Verbesserung



Das Blumenmeer läßt keinen Zweifel aufkommen: Der Frühling hat sich durchgesetzt. Foto:fm

Nicht nur Regularien auf der Tagesordnung

Erste Sitzung des neuen Stadtparlaments

Dreieich (fm) - Die neue Dreieicher Stadtverordnetenversammlung konstituiert sich am Dienstag, 27. April, im Bürgersaal Buchschlag. Die Sitzung beginnt um 19.30 Uhr. Auf der Tagesordnung stehen die Wahlen des Stadtverordnetenvorstehers und seiner Stellvertreter sowie der Vertreter für verschiedene Gremien wie den Umlandverband Frankfurt und den Sparkassen-zweckverband. Für den Posten des Stadtverordnetenvorstehers hat das neue bürgerliche Bündnis aus CDU und FWG Udo Dietrich vorgeschlagen. Die Wahl des Buchschlagler Christdemokraten kann als gesichert gelten, denn CDU und FWG verfügen gemeinsam über 23 der 45 Parlaments-sitze.

Die Kommunalpolitiker werden sich an diesem Abend aber nicht nur mit Regularien beschäftigen. So haben CDU und FWG gemeinsam zwei Anträge zum Thema Verkehrspolitik eingebracht.

SPD-Vorwürfe für Abeln rätselhaft

Kritik an Pflanzbeeten zurückgewiesen

Dreieichenhain (fm) - Auf völliges Unverständnis ist bei Bürgermeister Bernd Abeln (CDU) die Kritik der Dreieichenhainer SPD an den Pflanzbeeten in der Dorotheenstraße gestoßen. Es könne keine Rede davon sein, daß die Stadtverwaltung einen Alleingang unternommen habe. Die Anwohner seien sogar schriftlich befragt worden. Dazu verwies Abeln auf Unterlagen, die im Rathaus vorliegen. „Wir man hier von einem Schnellschuß sprechen kann, ist mir unerklärlich“, so der Verwaltungschef. Auch den Vorwurf der SPD, öffentliche Mittel verschwendet zu haben, bringt Abeln in Rage. Die Pflanzbeete in der Dorotheenstraße kosteten keine 60 000 Mark. Dies sei vielmehr die Summe für alle in jüngster Zeit in Dreieichenhain und Götzenhain angelegten Beete.

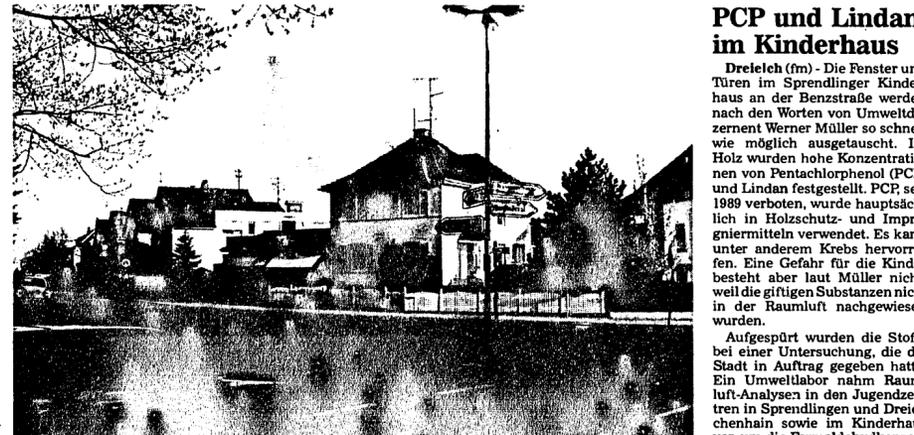
Nach den Worten des Bürgermeisters geht der Wunsch nach einer Verkehrsberuhigung in der Dorotheenstraße und der Solmischen Weiherstraße auf den Ortsbeirat selbst zurück. Dies sei 1986/87 gewesen. Daraufhin habe die Stadtverwaltung die Anwohner nach ihren Vorstellungen befragt. Die Mehrheit habe dem Vorschlag für eine probeweise Anordnung des versetzten Parkens zugestimmt. Nach einem knappen Dreivierteljahr habe man die Erfahrungen ausgewertet und die Anwohner erneut schriftlich befragt. Ergebnis laut Abeln: Die Anlieger der Solmischen Weiherstraße plädierten für die Wieder-einführung des einseitigen Parkens. Knapp zwei Drittel der Dorotheenstraßen-Anwohner sprachen sich hingegen für die Beibehaltung des versetzten Parkens und eine Ergänzung durch Pflanzbeete aus. „Klar ist, daß wir es nicht jedem recht machen können. Eine 100prozentige Zustimmung gibt es nicht“, sagte Abeln. Er räumte allerdings „Mängel im Detail“ ein. „Die Beete hätten etwas schmaler ausfallen können. Aber die Fahrbahnbreite beträgt an den engsten Stellen immer noch vier Meter. Es ist möglich, die Straße ordnungsgemäß zu befahren, auch für Busse und Lastwagen“, so der Rathauschef. Eine Verkehrsführung durch die Pflanzbeete, wie sie einige Anwohner ausgemacht haben, sieht Abeln nicht.

Für den Ersten Stadtrat Werner Müller (SPD) „geht es bei der ganzen Angelegenheit um die unterschiedliche Betrachtungsweise von verkehrsberuhigenden Maßnahmen, und zwar um die Frage, ob die Einführung von Tempo 30 nicht auch ohne bauliche Veränderungen möglich ist“. In Hinblick auf die bevorstehende Verkehrsberuhigung in der Erich Kästner-Straße in Spredlingen, geschätzte Kosten: 140 000 Mark, sagte der Kämmerer: „Wir können auf Dauer nicht soviel Geld für Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung ausgeben.“

LG lädt zum Waldlauf

Dreieichenhain - Die LG Dreieichenhain richtet am Sonntag, 9. Mai, den mittlerweile 13. Dreieich-Waldlauf aus. Start und Ziel ist wie immer an der Minigolfstraße an der Koberstädter Anlage. Ab 8.30 Uhr werden die Startnummern vergeben, eine Stunde später fällt der Startschuss für den Jedermann-Lauf über 5 080 Meter (eine Runde). Um 10.15 Uhr machen sich die Jemigen auf die Socken, die sie nach mehr vertrauen und in den verschiedenen Altersklassen zwei Runden drehen wollen.

Wer mitlaufen möchte, kann sich bis zum 6. Mai schriftlich bei Helmut Tarara, Meisenweg 2, 6072 Dreieich (Telefon 8 41 68), anmelden. Nachmeldungen sind bis 45 Minuten vor dem Start der jeweiligen Klasse möglich.



Ruhe vor dem Schwerlastverkehr sollen bald die Anwohner der Straße „An der Trift“ haben. Der Magister macht sich für ein Durchfahrtsverbot für Lastwagen über 7,5 Tonnen stark. Sie sollen künftig nicht mehr über die Koberstädter Anlage und die Trift ins Gewerbegebiet Dreieich fahren, sondern den direkten Weg über die B 3 nehmen. Selbst Initiative der Ampelnanlage in der Nähe des Dreieich-Krankenhaus (wir berichteten) geben es keine Notwendigkeit mehr, einen Umweg zu fahren, denn das Abblenden auf die B 3 sei gewährleistet. „Wahrscheinlich ist es die Macht der Gewohnheit, die dazu führt, daß die Lastwagenfahrer immer noch den Weg über die Koberstädter Anlage nehmen“, vermutet Bürgermeister Bernd Abeln. In der kommenden Woche verhandelt der Magister mit dem Kreis über ein Durchfahrtsverbot. „Ich gehe davon aus, daß das Gespräch positiv verläuft“, so Abeln. Foto:fm

PCP und Lindan im Kinderhaus

Dreieich (fm) - Die Fenster und Türen im Spredlinger Kinderhaus an der Benzstraße werden nach den Worten von Umweltschützerin Werner Müller so schnell wie möglich ausgetauscht. Im Holz wurden hohe Konzentrationen von Pentachlorophenol (PCP) und Lindan festgestellt. PCP seit 1989 verboten, wurde hauptsächlich in Holzschutz- und Imprägniermitteln verwendet. Es kann unter anderem Krebs hervorrufen. Eine Gefahr für die Kinder besteht aber laut Müller nicht, weil die giftigen Substanzen nicht in der Raumluft nachgewiesen wurden.

Aufgespürt wurden die Stoffe bei einer Untersuchung, die die Stadt in Auftrag gegeben hatte. Ein Umweltschützer nahm Raumluft-Analysen in den Jugendzentren in Spredlingen und Dreieichenhain sowie im Kinderhaus vor, um die Formaldehydkonzentration zu prüfen. Hier seien, so Müller, keine erhöhten Werte gemessen worden. Dafür überschreite der festgestellte PCP-Wert in Türen von Gerüstmaterial des Kinderhauses den Grenzwert (fünf Mikrogramm pro Kilogramm) um mehr als das Hundertfache. Gemessen wurden 536 Mikrogramm.

Ein Nachmittag der Blasmusik

Dreieich - Der diesjährige volkstümliche Nachmittag des Musikvereins Offenthal findet am Sonntag, 25. April, um 15.30 Uhr in der Mehrzweckhalle statt.

SVD-Angebot für Tennis-Neulinge

Dreieichenhain - Die Tennisabteilung des SV Dreieichenhain hat bereits die Freilitzplatzsaison eröffnet. Am Samstag, 24. April, bietet sie auf ihrer Anlage im Haag ab 14 Uhr ein „Schnupperturnier“ für Interessenten jeden Alters an.

Senioren tanzen im Bürgerhaus

Dreieich - Zum Tanzte in Bürgerhaus Sprendlingen laden der Magistrat und die Seniorenberatung im Sozialamt alle Senioren für Sonntag, 25. April, ein.

Bei Gymnastik und Spielen fit bleiben

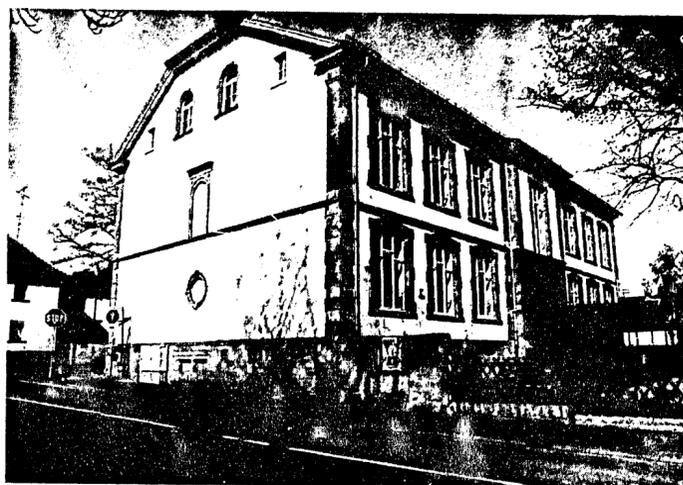
Dreieichenhain - „Gymnastik und Spiel für ältere Damen und Herren“, lautet das Motto des TV Dreieichenhain, der am Montag, 3. Mai, einen neuen Kurs speziell für Senioren ins Leben ruft.

Auch Vollwertkost kann ein Gaumengenuß sein

Dreieich - Gleich zwei Kurse, allerdings mit unterschiedlichen Zielsetzungen, zum Thema Vollwertnahrung startet die Volkshochschule Dreieich in den nächsten Tagen.



Schon Tradition hat im Bürgerhaus Sprendlingen das Jazz-Konzert am 1. Mai. Seit 15 Jahren gibt es diese Veranstaltung. Von Beginn an dabei sind die Red Hot Hottentots.



Ein Dreieicher Architekturbüro wird mit den Planungen für den Umbau der ehemaligen Schule „Am Weiher“ beauftragt.

Ganztagesexkursion nach Limburg und Weilburg

Ausflug des Geschichtsvereins am 8. Mai

Dreieichenhain - Die nächste Ganztagesexkursion des Geschichts- und Heimatvereins wird die Mitglieder und Freunde des Vereins nach Limburg und Weilburg führen.

Diskussion mit Anwohnern

Dreieichenhain - Der SPD-Ortsverein hat sein Programm zur Radtour durch den Stadtteil am morgigen Samstag ergänzt.

Obituary notice for Bernd Otto, born 21.3.1946, died 10.4.1993. Text includes: „In stiller Trauer nehmen Abschied: Käthe Otto, Hans Peter Volz und Frau Christina geb. Otto, Nicole, Jeannette und Simon.“

Aus den Kirchengemeinden

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain: Samstag, 24. April 1993: 10 Uhr Vater-Kind-Treff im Gemeindehaus Fahrgrasse 57, 15 Uhr Wochenandacht in der Schloßkirche Philippsseich (Pfr. Rudat).



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

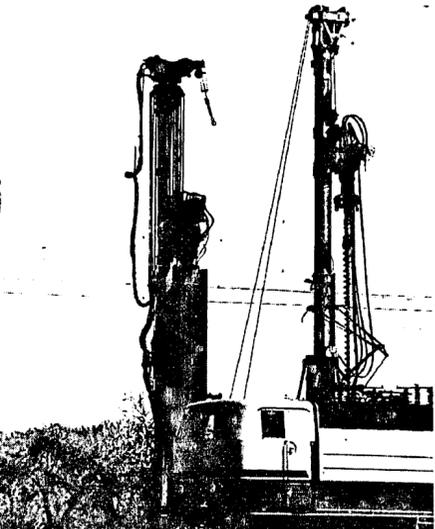
Nr. 33

Für SPD brechen schwere Zeiten an

Bündnis zwischen CDU, Grünen und WGE / Bolzplatz soll erhalten bleiben

Egelsbach (fm) - Jetzt ist es offiziell: CDU, Grüne und WGE geben am Dienstag in einer Pressekonferenz bekannt, daß sie in den nächsten vier Jahren gemeinsam die politischen Weichen in der Gemeinde stellen wollen.

SPD hat uns das damals so verkauft, daß die schnellste Lösung des Schulproblems ein Neubau auf dem Bolzplatz wäre. Doch bei der Finanzlage des Kreises zeichnet sich ab, daß dieses Vorhaben so schnell nicht realisierbar ist.



Der S-Bahn-Bau bereitet vielen Egelsbachern schlaflose Nächte. Die Rammarbeiten für die Unterführung aow für den Fuß- und Radweg sind seit Wochen in vollem Gange.

Schnellschreiber auf Titeljagd

Stenografenverein Ausrichter der „Südhessischen“

Egelsbach - Nach den Osterferien startet der Stenografenverein wieder sein Leistungstraining im Maschinenschreiben, und zwar am Donnerstag, 29. April, und in Kurzschrift am Dienstag, 27. April, jeweils um 19 Uhr in der Ernst-Reuter-Schule.

SPD-Ortsverein hat Jahrestreff

Egelsbach - Zur Jahrestauptversammlung lädt der SPD-Ortsverein Egelsbach seine Mitglieder für Dienstag, 27. April, um 19.30 Uhr ein.

Wir gratulieren

Erich Müller, Thüringer Straße 47, zum 88. Geburtstag am Samstag, 24. April. Wilhelm Müller, Wolfsgartenstraße 48, zum 83. Geburtstag am Samstag, 24. April.

ANGEMERKT

SPD im Abseits

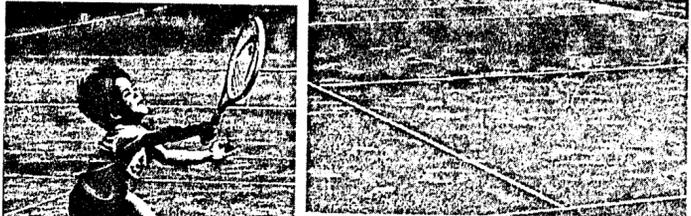
Durch das Bündnis zwischen CDU, Grünen und WGE stehen die Egelsbacher Sozialdemokraten nun mehr oder weniger im Abseits. Zwar stellen sie in der Gemeindevertretung die stärkste Fraktion, doch das nutzt ihnen nichts, weil auf sich allein eingelassen.



Der launische April zeigt sich seit Dienstag von seiner sonnenigen Seite. Da macht's Spaß, sich im Freien zu tummeln. Großer Beliebtheit in Egelsbach erfreut sich das Naherholungsgebiet am Bruchsee.

Dank an Fans mit Freibier

Egelsbacher Handballer wurden souveräner Meister



Die Tenniscracks der SG Egelsbach können ihr Hobby wieder unter freiem Himmel betreiben.

Egelsbach - Am vergangenen Sonntag beendete die Handballmannschaft der SG Egelsbach die seit langer Zeit erfolgreichste Saison im Egelsbacher Handball.

die nächste Saison alles Gute, danach würdigte der erste Vorsitzende der SG Egelsbach, Dieter Heller, die hervorragende Leistung von Mannschaft und Trainern über die gesamte Saison hinweg.

Ein besonderer Dank von Mannschaft, Trainern und Vorstandsmitgliedern geht dem Fanclub „Die Raselbände“, dessen Unterstützung bei jedem Heimspiel nicht zu überhören ist.



Grund zur Freude haben Egelsbacher Handballer. Nach ihrem Sieg am Sonntag gegen Bötstein, der die bereits errungene Meisterschaft bekräftigte, stellen sie sich zu einem Gruppenfoto mit Bürgermeister Heinz Eysen.

Sänger haben Versammlung

Egelsbach - Die Sängervereinigung erinnert ihre Mitglieder noch einmal an die Jahreshauptversammlung, die am heutigen Freitag, 23. im Singstundenlokal im Bürgerhaus stattfindet.

Über Chemie in der Kleidung

Egelsbach - Die kfd-Gruppe Egelsbach lädt zu einem Vortrag ein. „Das geht unter die Haut - Chemie in der Kleidung“, lautet der Titel des Referats.

Kirchl. Nachrichten

Evangelische Gemeinde Samstags, 24. April 14.30 Uhr Goldene Konfirmation (Pfarrer Diehl)

Pfingstaussflug der Feuerwehr

Egelsbach - Die Freiwillige Feuerwehr Egelsbach unternimmt wieder ihren traditionellen Pfingstaussflug.

SGE-Tischtennisteam wurde Vizemeister der Kreisliga

Schöner 9:5-Erfolg beim Meister Grün-Weiß Darmstadt

Egelsbach - Im letzten Spiel der Punktserie 92/93 konnte die erste Egelsbacher Tischtennis-Mannschaft ihre überragende Rückserie (20:2 Punkte) durch einen 9:5-Sieg über den Meister Grün-Weiß Darmstadt krönen.

Wanderung der Boxabteilung

Egelsbach - Nach dem guten Zuspruch 1992 unternimmt die Boxabteilung der SG Egelsbach auch in diesem Jahr eine Wanderung.

Advertisement for André, 3390 g und 51 cm, with contact information for Mama Alexandra and Papa Rainer Vetter.

Advertisement for Marie Uhrig, geb. Leißer, with contact information for her family.

Advertisement for Siegfried Pfänder, expressing gratitude for the support of his family.

Advertisement for Helene Reinhardt, geb. Roth, expressing gratitude for the support of her family.

Mit 5:2-Sieg über Hainstadt

Abstiegsgespenst vertrieben

Erleichterung beim SVD / messen Derby in Götzenhain

Dreieichenhain (fm) - Die Fußballer des SV Dreieichenhain konnten am Sonntag erst einmal tief durchatmen.

Die Gäste hatten in der Folge Feldvorteile, durften sich aber nicht zu sicher fühlen, denn die Hainstädter konterten immer wieder gefährlich.

Die Gäste hatten in der Folge Feldvorteile, durften sich aber nicht zu sicher fühlen, denn die Hainstädter konterten immer wieder gefährlich.

In der zweiten Halbzeit legte der SVD erneut einen Blitzstart hin. In der 48. Minute filzte die Gäste einen Schuß zum Tor.



Hier hat Ralf Ackermann (r) abgezogen. Der Ball landet zum 1:0 für Dreieichenhain im gegnerischen Tor.

„Giraffen“ beenden die Runde

morgen ohne Sorgen in Lich

Für beide Teams stehen die Tabellenplätze schon fest

Langen - Nach acht Monaten und 32 Spielen geht am morgigen Samstag für die Bundesliga-Basketballer des TV Langen die Saison 1992/93 in Lich zu Ende.

Klasse zu erhalten, haben sicherlich mehr erreicht, als sie vorab erhofft hatten.

Luxemburg ein gutes Angebot für die nächste Saison vorliegt. Hier ist aber das letzte Wort noch lange nicht gesprochen.

Egelsbacher wollen mit dem FSV gleichziehen

Morgen ist Eintracht Haiger zu Gast

Egelsbach (fm) - Auf einen Gegner der unangenehmen Art muß sich Fußball-Oberligist SG Egelsbach in seinem vierletzten Saisonspiel einstellen.

auch, daß der FSV am Wochenende spielfrei ist und man bei einem Sieg nach Punkten mit dem Tabellendritten gleichziehen würde.

Die Stärke des Tabellenachten aus Haiger liegt in der Defensive. Die Eintracht hat erst 35 Tore kassiert.



Die erfolgreiche F2 des FC Langen (hinten v.l.) Mendy Melcherek, Adnen Cetiner, Daniel Heinritz, Orel Alpay, Robin Wenzke und Kai Müller, (unten v.l.) Jonee Selmer, Daniel Mettnel und Dominik Deffner.

FC Langen muß nach Rüsselsheim

Langen (rt) - Gegen Mannschaften aus dem oberen Tabellenbereich hat der FC Langen meist recht gute Vorstellungen gegeben und auch Punkte gemacht.

Spitzenreiter kommt zur SSG

Langen (rt) - Derby haben ihre eigene Gesetze, sagt man, und darauf hoffen die Anhänger der SSG Langen.

Table with football league standings for Bezirksliga Darmstadt West, listing teams, games played, goals scored, and points.

SGE-Soma machte ihr Meisterstück

Egelsbacher Fußballer machten mit 3:1 in Winterkasten vorzeitig alles klar

Egelsbach - Vier Spieltage vor Ende der Punktserie machte die Soma der SG Egelsbach beim Tabellenvertreten SV Winterkasten ihr Meisterstück.

Die Gäste hatten in der Folge Feldvorteile, durften sich aber nicht zu sicher fühlen, denn die Hainstädter konterten immer wieder gefährlich.

Die Gäste hatten in der Folge Feldvorteile, durften sich aber nicht zu sicher fühlen, denn die Hainstädter konterten immer wieder gefährlich.

AUF PARTNERSUCHE?

Frühlingshafte Angebote an Lancia-Präsentations- und Vorführgewagen

FINANZIERUNGSANGEBOTE VOM FEINSTEN 7,9% effektiver Jahreszins

Table with columns: Lancia-Modell, Erstzulassung, Anzahlung, 1. Rate, 47 Folge-raten

LANCIA Automilizen! Mainzer Straße 46 • 6072 Dreieich-Offenthal

Kunststoff-Fenster advertisement with benefits like 'Umweltfreundlich, viel Licht' and 'Maßanfertigung für alle Größen'

ANZEIGEN LESEN - GÜNSTIGER KAUFEN

Wichtig für Anzeigenkunden

Anzeigenschluß

für die nächste Freitag-Ausgabe der Langener Zeitung

Dienstag, dem 27. April 1993 um 15 Uhr

Wichtig für Anzeigenkunden

Mit einer Familienanzeige

Langener Zeitung advertisement with logo and contact information for Hauptgeschäftsstelle and other branches

92er Vectras zu besonderen günstigen Hauspreisen!



Opel Vectra GLS 2.0 85 kW/115 PS, spectralblau Ausstattung: Radio SC202, ABS, Servolenkung...

Opel Vectra CD 2.0 85 kW/115 PS, frostblau Ausstattung: Radio SC303, ABS, Servolenkung...

Opel Vectra GL 1.6 55 kW/75 PS, magmarot Ausstattung: Radio SC202, ABS, Servolenkung...

Autohaus Schnabel Sellengast Frankfurter Straße 98

Dieter's Wochenende... 2er Freizeitspaß 2 Tage VIP mit Open-Top-Wagen...

Mietgesuche Suche 2-3-Zimmer-Wohnung, Küche, Bad, ab 1.6.1993 im Großraum Langen...

Fillialunternehmen sucht Mietobjekt, gewerblich, ca. 80 bis 100 qm...

IMMOBILIEN



Wohnraum in Rödermark-Urberach Wie in einer Oase der Stille werden Sie sich in diesem Haus fühlen...

DER RICHTIGE VERKAUFSPREIS MEINER IMMOBILIE Ein praktischer Ratgeber aus der 30-jährigen Praxis des...

DIETZENBACH-HEXENBERG Einfamilienhaus im Landhausstil Dieses junge Hausanwesen, mit einer Ausstattung, die...

BIEN-HAUS Bienenhaus Villa Reseda Bienenhausausstellungen: 6036 Bad Vilbel...

MIETGESUCHE Suchen Sie eine Wohnung oder ein kleines Mietobjekt?

ESCHNER & PARTNER Traumhafte Maisonette-Eigentumswohnung mit zwei Terrassen und eigenem Gartenanteil...

ESCHNER & PARTNER Luxus-Galerie-Maisonette-Wohnetage in Spitzenlage von Heusenstamm...

Sind wir noch zu retten? Der Regenwald wird durch Brandrodung und für den Holzexport vernichtet...

LBS IMMOBILIEN GMBH advertisement for a house in Eintrachtshaus in alten Stadtkern...

BIEN-HAUS advertisement for a house in Villa Reseda...

MIETGESUCHE advertisement for a room with kitchen and bathroom...

ESCHNER & PARTNER advertisement for a house in Dietzenbach-Hexenberg...

ESCHNER & PARTNER advertisement for a house in Traumhafte Maisonette...

ESCHNER & PARTNER advertisement for a house in Luxus-Galerie-Maisonette...

Sind wir noch zu retten? advertisement about rainforest destruction...

ESCHNER & PARTNER advertisement for a house in Dietzenbach-Hexenberg...

ESCHNER & PARTNER advertisement for a house in Traumhafte Maisonette...

ESCHNER & PARTNER advertisement for a house in Luxus-Galerie-Maisonette...

ESCHNER & PARTNER advertisement for a house in Dietzenbach-Hexenberg...

ESCHNER & PARTNER advertisement for a house in Traumhafte Maisonette...

ESCHNER & PARTNER advertisement for a house in Luxus-Galerie-Maisonette...

SKODA AUTO advertisement for a car launch event...

Langener Zeitung advertisement for a subscription...

FAHRZEUGE advertisement for Peugeot 405...

FAHRZEUGE advertisement for Fiat Panda...

FAHRZEUGE advertisement for a car...

Markisen-Ausstellung advertisement for awnings...

SONNTAGS NIE?! advertisement for a service...

STELLENANBEBOTE

HASBRO DEUTSCHLAND. Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft des weltweit größten amerikanischen Spielwarenkonzerns HASBRO mit Sitz in 6057 Dietzenbach. Auch in Deutschland gehören wir zu den bedeutendsten Anbietern in der Spielwarenbranche.

Wir erwarten von Ihnen fundierte Kenntnisse in der Lohn- und Gehaltsabrechnung sowie in der buchhaltung. Neben einer gründlichen Einarbeitung, guten Sozialleistungen und gleitender Arbeitszeit, erhalten Sie 13 Gehälter plus zusätzlichem Urlaubsgeld.

kaufmännische Sachbearbeiterin. die als talentiert und vielseitig im Umgang mit PC und EDV zu bezeichnen sind. Bewerberinnen sind schriftlich zu befragen.

Personalsachbearbeiterin. Sie unterstützen unsere Personalleiterinnen bei allen in diesem Bereich anfallenden Aufgaben wie Beschaffung, Betreuung der Mitarbeiter/innen, Vertragsverwaltung mit den dazugehörigen Sachaufgaben, etc.

Mit Obst überleben. In der Werkstatt der Jugend ist ein kleines Unternehmen entstanden, in dem wir Obst, Gemüse, Kräuter und Pilze zu den verschiedensten Produkten verarbeiten.

Empfangsdame. Danfoss ist die deutsche Tochter eines bekannten dänischen Konzerns. Zur Verstärkung unseres Teams am Empfang und am Telefon suchen wir eine nette Kollegin für die Zeit ab 12.00 Uhr.

IMMOBILIEN. Villenauflosung. Im Auftrag des Erben und Nachverwalters kommt in Frankfurt-Niederrad die gesamte Einrichtung einer herrschaftlichen Jugendstilvilla zur öffentlichen Versteigerung.

Die guten Weg. Ihr Haus oder Ihre Eigentumswohnung verkaufen, sollte nicht an uns vorbei führen. Wir suchen: Ballhausstr. Doppelhaushälften, Burglawn und Eigentumswohnungen.

VERMIETUNGEN. 4-Zimmer-Luxuswohnung in Heusenstamm, Neubau/Erstbezug, ca. 135 m² Wohnfl., 2 Bäder mit jeweils Wanne/Dusche, WC, separates Gäste-WC, Fußbodenheizung, Terrasse, kleiner Garten.

VERKAUF. für privat und gewerblich. Sonnenbank. Einmalig 16,50 €! Sonderpreis 12,50 €! (Sonnenbank 60 x 180 cm, 1,20 m hoch)

Model. Tel. 02161 / 8 46 18. Kaufe ein altes Porzellan, Postkarten, Briefmarken, Bücher, Beurer, Telefon.

WESTFALIA-EICHMANN. Über 50 Jahre Erfahrung. Präzision auf Rädern. DAS SPEZIALHAUS FÜR ANHÄNGERKUPPLUNGEN, ANHÄNGER UND CAMPING IM RHEIN-MAIN-GEBIET.

Die neuen Vario-Garagen von Rupp-Fertigaragen. Unsere Vario-Garage in über 100 Typen. Eine davon ist bestimmt die richtige für Sie.

Apfelverkauf. Am Samstag, dem 24. April 1993, großartig mit frisch vom Baalstein! Jonagold, Elstar, Boskoop, Gloster, Idared, Delicious.

UNTERRICHT. Gerade berufstätige Eltern suchen eine regelmäßige Hilfe für ihr Kind. Erfahrene Fachkräfte bieten einen Förderunterricht durch preiswerte Nachhilfe und erfolgreiche Betreuung.

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zellen für nur DM 14,-. (keine Automarkt- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

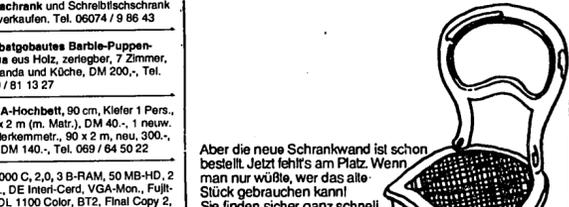
Zu schade für den Sperrmüll! Wohin damit? Aber die neue Schrankwand ist schon bestellt. Jetzt heißt es am Platz. Wenn man nur weiß, wo es ist, sind das alle Stücke gebrauchen kann!

VERKAUF. Herren-Kolb-Fahrrad, Hinterrad, DM 50,- VHB, 1 Herren-Hinterad, 1 Kinderrad, DM 124,- VHB.

VERMIETUNGEN. 2-Zimmer-Wohnung in Heusenstamm, Neubau/Erstbezug, ca. 135 m² Wohnfl., 2 Bäder mit jeweils Wanne/Dusche.

VERKAUF. für privat und gewerblich. Sonnenbank. Einmalig 16,50 €! Sonderpreis 12,50 €! (Sonnenbank 60 x 180 cm, 1,20 m hoch)

UNTERRICHT. Gerade berufstätige Eltern suchen eine regelmäßige Hilfe für ihr Kind. Erfahrene Fachkräfte bieten einen Förderunterricht durch preiswerte Nachhilfe und erfolgreiche Betreuung.



Aber die neue Schrankwand ist schon bestellt. Jetzt heißt es am Platz. Wenn man nur weiß, wo es ist, sind das alle Stücke gebrauchen kann!

VERMIETUNGEN. 2-Zimmer-Wohnung in Heusenstamm, Neubau/Erstbezug, ca. 135 m² Wohnfl., 2 Bäder mit jeweils Wanne/Dusche.

VERKAUF. für privat und gewerblich. Sonnenbank. Einmalig 16,50 €! Sonderpreis 12,50 €! (Sonnenbank 60 x 180 cm, 1,20 m hoch)

UNTERRICHT. Gerade berufstätige Eltern suchen eine regelmäßige Hilfe für ihr Kind. Erfahrene Fachkräfte bieten einen Förderunterricht durch preiswerte Nachhilfe und erfolgreiche Betreuung.

Uf-Omas Glasvitrinenschrank, ca. 1850, in Nußb.-Schleackel, ideal! Sammlungen u. Geschir. in bestem Originalzustand.

Kaufgesuche. Suche Blechgarage, Tel. 06071 / 342 76. Suche gep. Spielplatzschaukel, Rutsche usw., Tel. 069 / 66 61 318.

VERMIETUNGEN. 2-Zimmer-Wohnung in Heusenstamm, Neubau/Erstbezug, ca. 135 m² Wohnfl., 2 Bäder mit jeweils Wanne/Dusche.

VERKAUF. für privat und gewerblich. Sonnenbank. Einmalig 16,50 €! Sonderpreis 12,50 €! (Sonnenbank 60 x 180 cm, 1,20 m hoch)

UNTERRICHT. Gerade berufstätige Eltern suchen eine regelmäßige Hilfe für ihr Kind. Erfahrene Fachkräfte bieten einen Förderunterricht durch preiswerte Nachhilfe und erfolgreiche Betreuung.

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 34 97. Jahrgang Dienstag, 27. April 1993 Einzelpreis -80 DM D 4449B

PROFI GETRANKE SHOP
schnell bequem preiswert
Aspartam Mineralwasser, Coca-Cola, etc.

FAHRZEUGE
JAGUAR AUTOHAUS AVALON
Leasen bildet
DM 1 499,-

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN
Lack - Hochglanz - Echtholz - Resopal
ca. 60 Küchen mit tollen Ideen

hebeisen im Mühlfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181/69 0903-05

Heizkegel Heizkörper
Komplettmontage oder Selbststeinbau
WOMBACHER
6084 Rodgau-Jügesheim

Preisknüller für das richtige DACH
durch Meisterbetrieb!
R. JUNG GmbH Maintal 1
0 61 81 49 51 93 bis 20

Golfen für DM 2.500,- im Jahr!
GOLF-CLUB Mitgliedschaft
WIESENSEE
Benslag & Partner

KAMINO RUND
Schornsteinreinigung
6450 Hanau (Steinheim)
05181/6 20 15

LAST-MINUTE
24 Std. Urlaubstelefon
0611 3 34 55

TIV
SPEZIALHAUS FÜR ANHÄNGER BIS 3500 kg
Jürgen Camenz
Anhängervorrichtung

NISSAN EXTRA 2,99%
Effektiver Jahreszins, 20% Anzahlung, 12-24 Monate Laufzeit.
Finanzierung zum Super-Zins!
Wer Autos baut, muß Menschen kennen.

Holz-Macht-Laune
Ranggitter
Kletterschaukel
Stück DM 298,-

SCHLOSSER MANGOLD ERNESTUS
6050 OFFENBACH
6057 DIETZENBACH

HAFER
Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller
FENSTERBAU Hartmann

Dachdeckermeisterbetrieb
H.BARTSCH
Dachdeckermeisterbetrieb

Biffar Haus- und Wohnungstüren
sicher, hochwertig, individuell
Wählen Sie aus über 2000 Möglichkeiten

UBERDACHUNGEN
Wichtig
Kleinverbauch
Anmaß u. unüblich



Mit dem Rettungshubschrauber wurde die Schwerverletzte in die Uni-Klinik geflogen.

Schwerer Unfall vor der Brücke
Fahrerin und drei Kinder verletzt

Langen (rt) - Ein schwerer Verkehrsunfall trug sich gestern morgen um 7.30 Uhr auf der Brücke über die Main-Neckar-Bahn zu.



Die Langener Feuerwehr befreite die Schwerverletzte aus ihrem zertrümmerten Wagen und räumte die Fahrbahn von den Spuren des Unfalls.

Zwei neue Hilfen für Fifis Bedürfnisse
Hundekot kommt in die Tüte / Kehmaschine fährt 100 Kilometer pro Woche

Langen - Ein schönes Stadtbild wünschen sich alle, mit sauberen Straßen, Bergsteigen und Hunden, die ihr Geschäft nicht auf den Gehwegen oder in den Grünanlagen verrichten.



„Tüte ziehen“. Gert Wehrhalm, Leiter der Abteilung für öffentliche Einrichtungen, zeigt, wie die neue Hundetoilette auf der Grünanlage zwischen Ginsterbusch und Fasanenweg bedient wird.

„Frohsinn“ lädt zum Maitanz ein

Langen - Zu seinem traditionellen „Tanz in den Mai“ lädt der Gesangverein „Frohsinn“ für Freitag, 30. April, ab 20 Uhr in die Stadthalle ein.

Ökumenischer Gottesdienst im Wolfsgarten

Langen - Die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald lädt wieder zu ihrem traditionellen ökumenischen Waldgottesdienst ein.

Eine große Frauenfete in der Walpurgisnacht

Langen - Die Walpurgisnacht vom 30. April auf den 1. Mai wird auch in diesem Jahr mit einem rauschenden Frauenfest im Mütterzentrum Langen gefeiert.

Getrenntsammlung hat Erwartungen von Experten sogar erheblich übertroffen

Langen - Das Gesamtumläufsystem mit 73 Standorten für Papier, Metall und Mischglas vom 1. Juli 1991 nur unwesentlich verändert. Dies geht aus einer vom städtischen Bauamt erarbeiteten Statistik hervor.



Eine vollbesetzte Stadthalle dachte dem Landes-Sinfonie-Orchester Thüringen/Gotha für einen eindrucksvollen Konzertabend.



Blumen für die Solisten (v.l.) Antje Weltheas (Violine), Michael Sanderling (Violoncello) und Gerold Fauth (Klavier).

Selten gehörte Meisterwerke erklangen

Gäste aus Thüringen denken vielköpfiges Publikum zu Beifallstürmen hin

Langen - Musikalische Leckerbissen, die man üblicherweise nur selten im Konzertsaal zu hören bekommt, standen auf dem Programm des Konzertes der Langener Kunst- und Kulturgemeinde am vergangenen Sonntag in der Stadthalle.

Märchen-Musical mit ökologischem Zeigefinger

Kinder ab sechs Jahren erleben Theater

Langen - Das Marburger Schauspiel zeigt in der Abonnementreihe „Kinder-Theater“ am Dienstag, 4. Mai, um 15 Uhr das Märchen-Musical „Der Wasserkristall“ von Reinhard Lakomy.

Stadt Langen Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Langener Mitbürgerinnen und Mitbürger, hiermit möchte ich Sie recht herzlich zur Bürgerversammlung am Dienstag, dem 4. Mai 1993, um 19.30 Uhr im Stadtvorstandensitzungssaal, Rathaus, Südliche Ringstraße 80, in Langen einladen.

Mit der Awo in den Vogelsberg

Langen - Im Mai fährt die Arbeiterwohlfahrt nach Fulda. Die Busse starten am 15. Mai um 9.30 Uhr in Langen. Die Fahrt führt nach Fulda und anschließend durch den Vogelsberg nach Herborn und Tann.

Aus „Bahnerschütterten“ ist ein Literaturkreis entstanden

Neben täglichen Sorgen bleibt noch Zeit für die Kunst

Langen (rt) - Als die Bürgerinitiative Bahnanlieger vor einigen Jahren erstmals in der Friedrich-Ebert-Straße ein Straßenfest organisierte, wollte man es nicht allein bei geselligem Beisammensein mit Speis und Trank belassen, sondern lud die Lyrikerin Sigrid Grabert ein, die aus ihren Werken las.

DGB feiert Maifest

Langen - Irische Folklore am Musikpavillon Irische Folklore am Musikpavillon von Marion Adloff und Patrick Steinbach steht am 1. Mai auf dem Kulturprogramm des Maifestes des Langener DGB Ortsrats.

Am Sonntag sind die ersten Konfirmationen

Langen - Am Sonntag, 2. Mai, finden in Langen die ersten Konfirmationen dieses Jahres statt. Die Petrusgemeinde der Gruppe Pfarrer Kades ist um 9.30 Uhr in der Stadtkirche an der Reihe mit Jennifer Alexander, Weserstraße 11, Holger Demeter, Nördliche Ringstraße 8, Björn Erlenmacher, Friedrichstraße 1, Christine Felber, Gabelsbergerstraße 8, Astrid Geschwind, Wolfsgartenstraße 82, Sven Geschwind, Wolfsgartenstraße 82, Frank Jaworek, Tausenstraße 29, Verena Lechner, Mittelweg 7, Nicole Maskos, Gartenstraße 21 und Harald Zaig, Nördliche Ringstraße 8.

Vollendeter Kunstgenuss beim „Messias“ in der Stadtkirche

Orchester, Solisten und Kammerchor überzeugten

Langen (ast) - Die alten Kirchenbaumeister verstanden ihr Handwerk. Eine reine Akustik zu erreichen, war ein vordringliches Ziel ihrer Arbeit. Für Musikvorführungen bieten sich Kirchen deshalb immer wieder geradezu an. Auch die Stadtkirche war am Freitagabend wieder Schauplatz eines musikalischen Ereignisses.



Sie haben viel zur Entwicklung des Literaturkreises beigetragen, der Vorsitzende des Vereines Bürgerinitiative Behnhanlieger, Dr. Horst Herrmann (rt) und der Langener Maler Ulrich Ebert, hier beim Straßenfest im vergangenen Sommer, wo im Keller von Eberts Atelier eine Ausstellung seiner Gemälde stattfand und einen geeigneten Rahmen für eine Autorensendung lieferte.

Freie Wähler fühlen sich den Langener Bürgern verpflichtet

Prof. Dr. Günter Weber wird ehrenamtlicher Stadtrat



Kandidaten für die Wahl in den ehrenamtlichen Magistrat auf der Tagesordnung. Für die neu hinzugekommene Position des zweiten ehrenamtlichen Stadtrats für die FWG-NEV wurde der gebürtige Langener Prof. Dr.-Ing. Günter Weber vorgeschlagen und von den Mitgliedern bestätigt. Er wird zusammen mit dem bisherigen ehrenamtlichen Stadtrat Martin Möller für die FWG-NEV in den Magistrat einziehen. Günter Trippel, Gerhard Beer und Gustav Haas stehen ersatzweise bei Bedarf auf der Liste zur Verfügung.

Musikalischer Bilderbogen reicht von Berlin nach Wien

SSG-Chor lädt zu einem schwungvollen Konzert ein

Langen - Der gemischte Chor der Sport- und Sänger-Gemeinschaft lädt alle Musikfreunde zu einer „musikalischen Reise von Berlin bis Wien“ am 22. Mai in die Stadthalle ein. Das Programm für dieses Konzert hat Helmut Bechtel noch wenige Wochen vor seinem Tod ausgearbeitet. Es war sein ausdrücklicher Wunsch, dieses Konzert in seiner Sinne durchzuführen. Er war es auch, der durch seine freundschaftlichen Verbindungen nach Berlin das „Erik-Männer-Vocal-Ensemble Berlin“ verpflichtete, den Nachfolger des 1845 von Ludwig Erk gegründeten traditionsreichen Erik'schen Männergesangsvereins. Dem Ensemble gehören 16 Sänger an, die unter der Leitung von Michael Uhl stehen.

Städtischer Bilderbogen



Das Johann-Sträußler-Orchester aus Frankfurt wird beim großen „Musikalischen Bilderbogen“ in der Stadthalle ebenso zu begeistern wissen wie bei seinem letzten Auftritt in Langen.

LOTTO Spiel 77 advertisement with details about prizes and ticket information.

Advertisement for the Langener Zeitung newspaper, including subscription rates and contact information.

Advertisement for a yoga course at Albertus Magnus, including details about the instructor and course content.

Fa. DORNBOG GmbH Fliesenfachgeschäft... Inh. Heinz Jakesl... Raiffelsenstr. 12, 6070 Langen

Langener Zeitung Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige! H. STEITZ GMBH Malergeschäft

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH... Gerüstbau zur Verfügung... J. BÄRTL

COMPUTER transparent GmbH... Endlich wieder lieferbar SHARP Laserdrucker JX9500 E

Danksagung Statt Karten Maria Uhrig geb. Leifer bedanken wir uns auf diesem Wege herzlichst.

Wir empfehlen uns durch zufriedene Kunden seit über 17 Jahren... steinmetz + PAUL KG Fenster- und Haustürenstudio

WIR HEIRATEN Martin König Birgit Brockmüller 6457 Maintal 1, Daimlerstraße 8

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN vorm. Schäfer Bildhauer und Steinmetzmeister

Rainer Schüller MALERMEISTER... Putz- und Trockenbau... Wärmedämmung

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen

ETEC GmbH ELEKTROANLAGENBAU... Elektroinstallationen... Steuer-Regel-Meßtechnik

LVM Beuchert-Dracker Heldrun Versicherungen... Wingerstraße 67 - 6072 Dreieich

Hier könnte Ihre Anzeige plaziert sein! Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt. an jedem Freitag.

Kunststoff-Fenster & Haustüren... WERKMANN, JUST U. GÄRTNER

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See- Bestattungen, Überführungen

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen! Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt.

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten... 6070 Langen

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers Erd- und Feuerbestattungen

Party-Back-Service für Ihre Feste... 2. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel

Zimmererei Hunke! Altbaureparatur - Dachgebälk - Dachstuhlreparatur

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik... Reparatur von Elektroanlagen

HERBERT KIRCHHERR Aachener und Münchener Versicherungen

F. DUNSINGER Schreinererei... Wir liefern und montieren

Probleme mit Ihrer Frisur? Dann ins Frisierstübchen Barbara

JÜRGEN RINKER Nordstraße 42, 6450 Hanau... Erbitte Kontaktaufnahme unter Tel. Wäzhausen 06150/81970

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig... Anmeldungen - Abmeldungen

GRAF Blumenfloristik • Pflanzen Heim- und Gartenbedarf... 6072 Dreieich

Danksagung Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Danksagung Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Lorenz Link durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden zuteil wurden

Elisabeth Maurer geb. Ludwig im Alter von 81 Jahren. In stiller Trauer: Leni Schubert geb. Maurer

Türelement Esche weiß Holznachbildung 198,5 x 86 x 15 cm DM 297,50

OTTO SCHNEIDER Holzfachmarkt... Otto Schneider GmbH & Co KG

Zimmermann Trauerkleidung für Damen und Herren finden Sie bei uns

ZK GLASBAU Reparatur-Eildienst... Gengzglasarbeiten, Holz-, Kunststoff-, Metallarbeiten

Bei einem Trauerfall GÄRTNEREI WELTER... Ihr Fachbetrieb für: TRAUERBINDEREI

Angbot POSTLEITZAHLEN-ÄNDERUNG... Jetzt schon Vorplanen für privat und geschäftlich

Garten- und Landschaftsbau M. D. ... Verbundpflaster - Wischbetonplatten

Würdevolle Bestattungen Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen

Praxiseröffnung Naturheilpraxis Hans-Werner Neuhaus... Heilpraktiker

LBS BAUSPARRINGEN... Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Bauzins-Tief über Hessen. Die Zins-Prognose für Hypotheken und Zwischenfinanzierungen

OTTO SCHNEIDER Holzfachmarkt... Otto Schneider GmbH & Co KG

electronic Service GmbH FHV Dietsheimer Str. 43 6052 Mühlheim

Einladung Besuchen Sie uns zur Blütezeit der Rhododendren. Sie dauert bei uns von Mitte April bis Anfang Juni.

Rhododendronschau kostet Sie keinen Pfennig. jietrich BAUMSCHULE

Bestehom u. Co. GmbH Kunststofffenster... 6072 Dr.-Spendingen

Bestehom u. Co. GmbH Kunststofffenster... 6072 Dr.-Spendingen

Wir haben uns verlobt Jutta Oswald Kai Uwe Lorenz

Vermählung möchten wir uns, auch im Namen unserer Eltern, bei allen Freunden

Hochzeit Erwin und Sonja Fenzl... sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn

Ein herzliches Dankeschön sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn

diamantenen Hochzeit in so reichem Maße mit Glückwünschen und Geschenken

Ein herzliches Dankeschön für das Ehrengeschenk von Landrat Josef Loh. Wir haben uns sehr darüber gefreut.

Bestehom u. Co. GmbH Kunststofffenster... 6072 Dr.-Spendingen

BOOTSSCHULE
Sagel Motorboot Fährbooter BootenKunste
Frey Yachting Hanau
Postfach 23, D 65936 Hanau
Tel. 06181 72935, Fax 06181 253667

Die dies Wochenende...
Fr-Sa 2 Tage VP mit Begleit-
Lunsopzial Postverleiher gel
Waldwanderung Grillhüttenparty
Tanzabend und Show - von 21.00 bis 2.00
Termin: Alte Wochenenden von 23.4 bis
19.11.1993 bei Video und Prospekt anfor-
dern: Hotel Dietrich, 5789 Hallenberg/
Sauerland, D 52984 / 80 12, Fax 02984 /
22 38

Hei Tech.
Moderne Heiztechnik
H.BERGHEIMER GmbH
Herrn Dr. H. Bergheimer
Postfach 10
D 65936 Hanau

RUNTE
Leppreinigung
Wir...
waschen Ihre Teppiche
auf der modernsten und
größten Teppich-Waschanlage
in Hessen
umweltfreundlich.
- Orient-Spezialwäsche
- Teppich-Reparaturen
- Polstermöbel- und Teppichboden-
reinigung frei Haus
Tel. 069 / 82 08 08 00, 06181 / 9 49 90

Geh' mal wieder ins Kino

KINO-TREFF
IN LANGEN
LICHT-BURG-KINOS
Bahnhofstr. 73, Tel. 06103 / 2 22 09

NEUES UT:
Rheinstr. 82, Tel. 06103 / 2 81 31

HOLLYWOOD
STARTI Tag 20 15 (6) + Sa + So
+ Di auch 15 15 + Sa + So
17 45 + Sa 23 00 SV
BEL MURRAY
ANDRE MAC DOWELL
"UND TÄGLICH GRÜßT
DAS MURMELTIER"
Eine herrliche, spritzige Komödie

FANTASIA
2 Wo / Tag 20 15 (6) + Sa + So
+ Di auch 15 15 + Sa + So 17 45
+ Sa 23 00 SV
MEL GIBSON
"FOREVER YOUNG"
"Wahe Liebe hat keine Distanzen"
Ein Film der Gefühle

NEUES UT:
Richard Gere + Jodie Foster
in der jählich romantischen
Liebesgeschichte
"SOMMERST"
Di, 23.00 "Junk Protein" (18)

Zeltungsleser wissen mehr!



HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN



Nr. 17 Freitag, 30. April 1993 Einzelpreis: 1.20 DM 97. Jahrgang

Angebotsinformation
Ihres Frische-Treffpunktes



"Spare Ribs" Schälrippchen
vom Schwein, der Knabberspaß vom Grill
1 kg
5.99

Vortreffliches zum Grillfest.

Schweine-Schnitzel,
-Schinkenrollbraten
aus den besten Stücken der Keule,
zart und saftig
1 kg
8.99

Der Tip zum Mittagstisch:
Oldenburger
Hähnchen
HKL A, bratfertig, tiefgefroren
(1000 g - 3,63)
1100 g Stück
3.99

HOMANN
Kartoffelsalat
mit Essig und Öl, 400 g
mit Salatcreme, 500 g
je Becher
1.99

Heinz
Tomatenketchup
750 ml-
Flasche
3.99

Original Bretonischer
Saffhinterhinken
"Supérieur"
100 g
2.99

Frische Treffer der Saison.
Tomaten
KI I
1 kg
2.99

Agrarfrost
Pommes frites
tiefgefroren
1000 g
Beutel
1.59

Leckermeister Eiscremetorte
"Schwarzwälder Kirsch"
tiefgefroren,
750 ml-
Packung
5.99

Spanischer
Spargel
KI I, weiß/violett
500 g
Schale
2.99

Berliner Weisse
6 Flaschen à 0,33 Liter-
Packung
3.99

Melitta
Café
Aulse oder
Harmonie
je 500 g
Packung
6.49

Spanische
Zitronen
KI II
4 Stück im
Netz
2.99

Berentzen
Apfel
aus Apfel mit Weizenkorn,
21 Vol. %
0,7 Liter-
Flasche
8.99

6.49

4.99

92er Binger
St. Rochuskapelle
Spätlese
0,75 Liter-
Flasche
2.99

Über 200 x im Rhein-Main-Gebiet

TENGELMANN

GUTBROD
Zuverlässig und leistungsstark

Gutbrod
Benzinmäher
mit Heckauswurf
ab 498,-

Gutbrod
Elektro-
Vertikutierer
ab 298,-

Gutbrod
Elektromäher
mit Heckauswurf
ab 199,-

FUNK GmbH & Co. KG
Gartentechnik · Service und Ersatzteillager
Adam-Opel-Straße 4 · 6074 Rödermark
Gewerbegebiet Urberach · Tel. 0 60 74 / 74 05
auch Samstag von 9.30-12.00 Uhr geöffnet!

Dachdeckerarbeiten
führen schneellstmöglich aus:
Gebr. Lierski GmbH
Tel. 0618 / 6 35 84 od. 25 93 45
Sämtliche Dacharbeiten wie
Altachdecken, Flachdach neu und
Sanierung sowie Schieferarbeiten und
Dachreparaturen

Dachdeckmeister
Uwe Lierski
seit 1974
zu günstigen Termin-
und Preisvereinbarungen



MEHR ALS EIN JAHR!

Hammerpreise für Mehrjahreswagen

Kadett LS 5tg. 1.6i-Kat.-85 KW
Km St. 25.000, Zaf. 10/91 Zubehör: Radio/Cassette...VK DM **13.750,-**
► Fahrer von 20 Kadett

Corsa City 3tg. 1.2i-Kat.-33 KW
Km St. 33.000, Zaf. 01/92 Zubehör: Radio/Cassette...VK DM **12800,-**
► Fahrer von 27 Corsa

Astra GL 5tg. 1.6i-Kat.-44 KW
Km St. 21.000, Zaf. 06/92 Zubehör: Radio/Cassette,
Schlehdach, Zentr. Türverr., Metallik, getöntes Glas...VK DM **18.600,-**
► Fahrer von 100 Astra

Vectra GL 4 tg. 1.6i-Kat.-85 KW
Km St. 32.000, Zaf. 11/91 Zubehör: Radio/Cassette,
Schlehdach, Zentr. Türverr., Metallik, getöntes Glas...VK DM **20.900,-**
► Fahrer von 110 Vectra

Omega Caravan LS 2.4i-Kat.-85 KW
Km St. 43.000, Zaf. 07/91 Zubehör: Radio/Cassette,
Schlehdach, Zentr. Türverr...VK DM **23.900,-**
► Fahrer von 20 Omega

Ford Sierra 4 tg. 2.0i-Kat.-74 KW
Km St. 30.000, Zaf. 04/91 Zubehör: Radio, Metallik,
Schlehdach, Zentr. Türverr...VK DM **19.900,-**
► Fahrer von 1 Sierra

GEORG von OPEL
Neu-Isenburg, Frankfurter Straße 200, Tel. 06102/30920
Dreieich, Hainer Chaussee 55, Tel. 06103/82035

Diskussion über Wohnungsbau

Dreieichenhain - Gemeinsam mit dem SPD-Stadtvendrat veranstaltet die SPD Dreieichenhain im Rahmen ihrer Jubiläumsveranstaltungen zum 125jährigen Bestehen eine Diskussionsveranstaltung zum Thema Wohnungsbau. Termin ist Mittwoch, der 12. Mai, 20 Uhr. Unter dem Motto „Neue Wohnungen braucht das Land“ referiert Hessens Wohnungsbauminister Jörg Jordan und der Erste Stadtrat und SPD-Bürgermeisterkandidat Werner Müller im Burghofsaal.

In der anschließenden Diskussion können die Besucher Fragen an die beiden Politiker stellen und über neue Wege im Wohnungsbau und zur Wohnungssituation allgemein diskutieren.

„Wir hoffen, mit diesem Thema einen wichtigen Bereich der Kommunalpolitik anzusprechen, der insbesondere im Ballungsgebiet Rhein-Main eine immer größere Bedeutung hat“, so die SPD.

Kerbjubiläum: Morgen fällt Startschuß im Burggarten

Kerbborschettreff eröffnet den Veranstaltungsreigen

Dreieichenhain - Am morgigen Samstag, 1. Mai, beginnt der Veranstaltungsreigen zum Kerbjubiläum in Dreieichenhain. Vor dem Beginn der Kerb wird es einen kulturellen Kerbtage im Burgkeller, einen Festvortrag zum Jubiläum der Burgkirche und die Eröffnung einer Sonderausstellung im Dreieich-Museum geben. Den Anfang wird morgen ein sogenannter Kerbborschettreff im Burggarten machen. Das heißt aber nicht, daß dies eine Veranstaltung für die Haaner Kerborsche sein soll. Der Name wurde so gewählt, weil die Organisation dieser Veranstaltung Vertreter früherer Kerbschejahrsgänge übernommen haben. Die verschiedenen Haaner Kerbschejahrsgänge sind nämlich traditionell am 1. Mai in der Koberstadt unterwegs und treffen sich am Nachmittag an einem zentralen Ort.

Im Burggarten wird ein buntes Programm für jung und alt geboten. Ab 11 Uhr wird das Blasorchester Dreieich im SV/TV aufspielen. Gleichzeitig beginnt ein Kinderfest unter anderem mit Luftkissen, Malwetbewerb und Büchsenwerfen. Die Preise, die es hierbei zu gewinnen gibt, wurden von ortsansässigen Unternehmen und einem Kreditinstitut gestiftet. Für das leibliche Wohl ist auch



SPD-Bürgermeisterkandidat Werner Müller und Mitglieder der Hainer SPD suchten am Samstag das Gespräch mit Anwohnern der Dorotheenstraße. Viele Anlieger machten dabei ihrem Unmut über die neuen Pflanzbeete Luft. Foto:St

Anwohner machten ihrem Unmut Luft

Empörung bei vielen Anliegern der Dorotheenstraße über die Pflanzbeete

Dreieichenhain (st) - Für Aufregung sorgen seit einigen Wochen die zur Verkehrsberuhigung angelegten Pflanzbeete in der Dreieichenhainer „Dorotheenstraße. Bürgermeister Bernd Aben (CDU) hatte jedoch die Kritik der Hainer SPD als „völlig unklarlich“ zurückgewiesen. Bürgermeisterkandidat Werner Müller (SPD) bezeichnete die verkehrspolitische Maßnahme hingegen als einen „übersteuerten Schnellschuß“. Außerdem sei die Anbringung der Pflanzbeete an Stadtparlament, Magistrat, Ortsbeirat und der Bevölkerung vor Ort vorbeigelaufen, so Barbara Schmidt von der SPD.

Auf einer Fahrradtour durch Dreieichenhain wollten sich der SPD-Ortsverein und Bürgermeisterkandidat Werner Müller am vergangenen Samstag selbst ein Bild vom Stimmungsbild in der Dorotheenstraße machen. Zu einem Meinungsaustausch mit den Bürgern wollte man sich vor dem Feuerwehrhaus treffen. Doch kaum war der SPD-Troß auf Fahrrädern in die Dorotheenstraße eingebogen, wurden Werner Müller und seine Parteifreunde auch schon in Gespräche verwickelt. Zu kleinen Gruppen am Straßendrand versammelten sich die Anwohner ihrem Unverständnis über die neuen Pflanzbeete Ausdruck. Ein Anwohner brachte die Kritik der versammelten Bürger auf den Punkt: „Der Skandal liegt in der Anordnung der Beete. So haben die Raser hier immer noch freie Fahrt.“ In der Tat liegen die Pflanzbeete weit auseinander. Wenn man von der Hainer Chaussee in die Dorotheenstraße einbiegt, liegen die ersten Beete außerdem auf einer Seite. „So werden die Autofahrer nicht zum Slalomfahren bewegt. Der Sinn der Pflanzbeete ist also nicht erfüllt“, ärgerte sich eine Anwohnerin.

Im letzten Stück der Straße vor der Feuerwehr habe man es dann jedoch „zu gut gemeint mit den Pflanzbeeten“. In dem ohnehin schon engen Teilstück der Dorotheenstraße werde es nun noch enger für abbiegende Busse und Feuerwehrfahrzeuge. „Bis zur Feuerwehr herunter läßt die Dorotheenstraße zum Rasen ein“, so ein Anwohner, „bei der Feuerwehr müssen die Autos sowieso abbremsen, um in die Kurve zu fahren.“

Nach einer Testphase mit einem beidseitigen versetzten Parken habe man sich in einer Bürgeranhörung auf zusätzliche verkehrsberrührende Maßnahmen verständigt. „Die Pflanzbeete hat

Seit 25 Jahren wird das Waldfest gefeiert

Jubiläum der Sprendlinger Feuerwehr

Dreieich (fm) - Die Freiwillige Feuerwehr Sprendlinger freut sich über ein Jubiläum. Seit 25 Jahren feiert sie am Himmelfahrtstag ihr Waldfest. Grund genug für die Floriansjünger, den Besuchern bei der diesjährigen Auflage am Donnerstag, 20. Mai (ab 10 Uhr), ein besonders attraktives Programm zu bieten. Gefeierrt wird diesmal wieder auf dem Grillplatz an der Neuhöfer Straße. Durch die Lagerung von Baumstämmen hatte die Feuerwehr in den vergangenen Jahren mehrmals auf andere Plätze ausweichen müssen.

Das Wald- und der Sprendlinger Brandschützer ist ein beliebter Treffpunkt am Himmelfahrtstag, lockt Jahr für Jahr Tausende von Besuchern an. Es ist ein Fest für die ganze Familie, jung und alt kommen gleichermaßen auf ihre Kosten. Nicht zuletzt deshalb ist die Veranstaltung längst über die Grenzen Dreieichs hinaus bekannt geworden.

Im Jubiläumsjahr hat sich die Feuerwehr einiges einfaches lassen. So wird es erstmals eine Tombola geben, bei der wertvolle Preise winken. Wer Glück hat gewinnt einen Farbfernseher, einen Rundflug oder einen Fotoapparat. Zum erstmaligen kommen die Besucher auch in den Genuß von Livemusik. Der Musikzug der Sprendlinger Turngemeinde wird für Stimmung sorgen. Darüber hinaus hat die Feuerwehr einen Zauberer engagiert.

An Getränke, Wurst- und Süßwarenständen werden die Floriansjünger ihre Gäste verköstigen. Auch die Jugendfeuerwehr baut wieder einen Stand auf.

Gegen die „Anmache“ kann man sich wehren

Selbstverteidigungskurs für Mädchen

Dreieichenhain - „Was kann ich denn schon tun, wenn mich ein Typ anmacht und belästigt?“ Der Anmache, den kleinen und großen Übergriffen auf ihr Selbstbewußtsein und die Menschenwürde begegnen Mädchen und Frauen überall auf der Straße, in der Schule, im Betrieb, in der Kneipe und auf dem Nachhauseweg. Dagegen läßt sich allerdings etwas tun.

Im Mittelpunkt einer städtischen Veranstaltungsreihe für Mädchen steht ein WenDo-Selbstbehauptungs- und Selbstverteidigungskurs. Die eigene Kraft spüren, Selbstvertrauen entwickeln, selbstsicheres Auftreten üben, Verhaltensmöglichkeiten in Rollenspielen testen, Befreiungsangriffe und Abwehrtechniken erlernen, sich mit eigen-

SPD-Grillfest mit Politplausch

Dreieichenhain - Die Hainer SPD läßt ein zu einem Grillfest mit Politplausch. Geschmaust und diskutiert wird am Samstag, 1. Mai, ab 11 Uhr im Garten des Naturfidehauses. In lockerer Atmosphäre haben Besucher Gelegenheit, aktuelle Themen anzusprechen. Gesprächspartner sind unter anderem Bürgermeisterkandidat Werner Müller und Matthias Kurth (Mdl).

Bahnübergang wird gesperrt

Dreieich - Wegen Gleisbauarbeiten wird der Bahnübergang Buchschlag am Freitag, 7., ab 18 Uhr bis Samstag, 8. Mai, 18 Uhr, gesperrt. Die Umleitung ist ausgeschildert. In diesem Zusammenhang weist das Ordnungsamt darauf hin, daß Waldwege nicht befahren werden dürfen.



Zum Stadtverordnetenvorsteher von Dreieich wurde am Dienstagabend der CDU-Politiker Udo Dietrich (links) gewählt. Einen Gegenkandidaten gab es nicht. Der Rechtsanwalt aus Buchschlag trat damit die Nachfolge von Günter Vogt (SPD) an, der wieder den Fraktionsvorsitz seiner Partei übernahm. Erster Gratsulant war Georg Jost (FWG), der als ältestes Mitglied des Parlaments als Wahlleiter fungierte. Der 85jährige Dietrich erhielt bei der geheimen Wahl, Werner Nickel von der FDP hatte als beantragt, 38 Ja-Stimmen, sechs Abgeordnete votierten gegen ihn, einer enthielt sich. „Wenn man mit Stimmen gewählt wird, die einem eigentlich gar nicht zustehen, dann ist das überwältigend“, sagte Dietrich, der von CDU und FWG (zusammen 23 von 45 Sitzen) vorgeschlagen worden war. Er werde sich um eine faire Zusammenarbeit bemühen, versprach der langjährige Abgeordnete. Im Bürgersaal Buchschlag wurden in der konstituierenden Sitzung der Stadtverordnetenversammlung auch die ehrenamtlichen Magistratsmitglieder gewählt. Die Stadträte heißen: Hanna Anstötz, Jutta Dröll, Hiltrud Schmitt (CDU), Horst Jaskulski, Günther Meiners (FWG), Inge Hermeier, Heinz-Georg Stöhs (SPD) und Gudrun Kampe-Ott (Grüne/B). Für die rüchten ins Parlament nach: Angela Stock, Hildegard Holzmann, Alfons Hieronymus (CDU), Hans Höflin, Peter Radloff (SPD) und Jürgen Szabrowski (FWG). Foto:fm

Ein normales Hobby - nur mit sozialem Touch

DRK-Ortsvereinigung auf vielen Gebieten aktiv / Junger Vorstand tut viel für den Nachwuchs

Dreieichenhain (ast) - Immer weniger Menschen sind heute bereit, soziale Arbeit zu leisten und sich für andere Menschen einzusetzen. Das bekommen die Aktiven der Ortsgruppe Dreieichenhain vom Deutschen Roten Kreuz immer wieder zu spüren. Mehr als 100 Arbeitsstunden leistet jedes aktive Mitglied der Ortsgruppe durchschnittlich im Jahr. Sie „sehreckt“ diese ehrenamtliche Arbeit für die Gemeinnschaft jedoch nicht im geringsten. Ein engagierter Sportler verbringe sicher genau soviel Zeit mit seinem Hobby, erklärte der Vorsitzende des DRK Dreieichenhain, Michael Henkel, bei der Vorstellung des neuen Vorstands. „Es sei ein normales Hobby wie viele andere auch - nur mit sozialem Touch.“

„Der Dienst macht ja auch Spaß“, bekräftigte der stellvertretende Vorsitzende Peter Anek. „Wir warten bei einer Veranstaltung ja nicht darauf, daß etwas passiert. Wir schauen uns die Vorführung an“, so der Jurastudent, der laeht, als Kassiererin Birgit



Eine Ganztagsübung absolvierte die Freiwillige Feuerwehr Dreieichenhain am vergangenen Samstag an mehreren Plätzen im Stadtteil. Der Schwerpunkt lag auf der normalen Brandbekämpfung. Die Ausbildung fand in drei Gruppen statt. Neben Übungen mit dem Greifzug und dem Rollkitt (Gurtzug) stand des Abdichten von Lockungen, zum Beispiel entgerissenen Tanks und Fässern (Bild), auf dem Lehrplan. Desweiteren wurde ein Olunfell auf dem Burgweiher durchgespielt.

Barockes und Modernes erklingt bei der Abendmusik in der Burgkirche

Am Sonntag Konzert mit dem Ensemble Concerto Barocco aus Frankfurt

Dreieichenhain - Das Ensemble Concerto Barocco Frankfurt gestaltet am Sonntag, 2. Mai, 18 Uhr, die Abendmusik in der Burgkirche Dreieichenhain. Das Ensemble wurde 1990 gegründet und setzt sich aus Musikern zusammen, die alle an der Musikhochschule Frankfurt studiert haben. Die Besetzung besteht aus Blockflöte, Violine, Cembalo und Viola da gamba. Die Musiker treten solistisch sowie im Ensemble auf. Ihr Repertoire umfaßt barocke Konzerte, Triosonaten, Solistücke sowie Werke der Moderne. Am Sonntag spielen sie unter anderem Werke von Bach, Telemann und Quantz. Der Eintritt kostet zehn bzw. sechs Mark. Zu den Ensemblemitgliedern: Christiane Martin, geboren 1987 in Frankfurt, schloß 1990 ihr Blockflötenstudium bei Sabine Bauer an der Akademie für Tonkunst in Darmstadt ab und setzte ihre Ausbildung an der Musikhochschule Frankfurt bei Professor Michael Schneider und Rainer Lehmbruck fort. Ihr Diplom wird sie 1993 erhalten. 1984 wurde ihr Förderpreis für Musik der Stadt Dreieichenhain verliehen. 1988 war sie Teilnehmerin beim Internationalen Musik-Wettbewerb der ARD in München. Sie konzertiert als Solistin und im Ensemble. Unter anderem ist sie Mitglied des Serozki Ensembles, das sich besonders der zeitgenössischen Literatur für Blockflöten-Trio und Quartett annimmt. Sie unterrichtet das Fach Blockflöte intensiv seit acht Jahren und ist Fachbereichsleiterin an einer Musikschule.

Monika Nußbächer, geboren 1962 in Frankfurt, begann ihre musikalische Studien 1983 bei Professor Dieter Vorholz an der Musikhochschule Frankfurt. Bevor sie dort 1990 ihre Ausbildung abschloß, studierte sie bei Prof. Hans-Walter Busch an der Akademie für Tonkunst in Darmstadt ab und setzte ihre Ausbildung an der Musikhochschule Frankfurt bei Professor Michael Schneider und Rainer Lehmbruck fort. Ihr Diplom wird sie 1993 erhalten. 1984 wurde ihr Förderpreis für Musik der Stadt Dreieichenhain verliehen. 1988 war sie Teilnehmerin beim Internationalen Musik-Wettbewerb der ARD in München. Sie konzertiert als Solistin und im Ensemble. Unter anderem ist sie Mitglied des Serozki Ensembles, das sich besonders der zeitgenössischen Literatur für Blockflöten-Trio und Quartett annimmt. Sie unterrichtet das Fach Blockflöte intensiv seit acht Jahren und ist Fachbereichsleiterin an einer Musikschule.

Monika Nußbächer, geboren 1962 in Frankfurt, begann ihre musikalische Studien 1983 bei Professor Dieter Vorholz an der Musikhochschule Frankfurt. Bevor sie dort 1990 ihre Ausbildung abschloß, studierte sie bei Prof. Hans-Walter Busch an der Akademie für Tonkunst in Darmstadt ab und setzte ihre Ausbildung an der Musikhochschule Frankfurt bei Professor Michael Schneider und Rainer Lehmbruck fort. Ihr Diplom wird sie 1993 erhalten. 1984 wurde ihr Förderpreis für Musik der Stadt Dreieichenhain verliehen. 1988 war sie Teilnehmerin beim Internationalen Musik-Wettbewerb der ARD in München. Sie konzertiert als Solistin und im Ensemble. Unter anderem ist sie Mitglied des Serozki Ensembles, das sich besonders der zeitgenössischen Literatur für Blockflöten-Trio und Quartett annimmt. Sie unterrichtet das Fach Blockflöte intensiv seit acht Jahren und ist Fachbereichsleiterin an einer Musikschule.

übungen ist die DRK-Gruppe jedoch dabei.

Die Ausbildung ist vielseitig. Die Sanitätshandgriffe, die ein Führerscheinanwärter lernen muß, ist nur ein Teil der Ausbildung. Die technische Ausbildung zur Wartung der Wagen und Geräte, zum Aufbau von Zellen und Hilfsmitteln im Katastrophenfall gehört ebenfalls dazu, ebenso eine psychologische Schulung. Sie wird benötigt bei der Betreuung von Opfern, Evakuierten oder Obdachlosen.

Die Aktivenarbeit wird von einem sehr jungen Team geleistet. Fast der gesamte neue Vorstand rekrutiert sich aus der früheren Jugendgruppe des DRK, die 1993 gegründet wurde. Die Jugendarbeit ist ein wichtiger Eckpfeiler für die Arbeit des Dreieichenhainer DRK. Allerdings verharft sich der Vorstand gegen die Bezeichnung „Nachwuchsorganisation“. „Natürlich könnten wir weitere Aktive gebrauchen. Uns geht es wie allen Vereinen, niemand will mehr etwas tun und so

Maiusflug der OGV-Frauen

Dreieichenhain - Wie bereits bekannt ist, findet zum Ausklang der Frauentage am Freitag, 30. April, um 12 Uhr im Mehrzweckhalle und um 12.15 Uhr in Götzehain an der Bushaltestelle am Alten Rathaus ab. Der zweite Bus startet in Dreieichenhain um 12.30 Uhr vom Dreieichplatz aus, gemeinsam mit dem ersten Bus.

Verbindliche Anmeldungen nehmen entgegen: In Dreieichenhain Hans Stroh, Taunusstraße 31, in Götzehain Ernst Keller, Rheinstraße 20; in Offenthal Friede Stötter, Philipp-Büsch-Straße 27. Der Fahrpreis beträgt pro Person 20 Mark und ist bei der Anmeldung zu entrichten. Auch Nichtmitglieder sind zu dieser Fahrt eingeladen.

Jahrgang 1916 und 1917

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Freitag, 14. Mai, um 18 Uhr auf dem Dreieichplatz zu einem kurzen Spaziergang. Einkehr ist diesmal in der Gaststätte des Turnvereins an der Köberstädter Straße.

Jahrgang 1909/08

Dreieichenhain - Unser nächster Spaziergang findet am Donnerstag, 6. Mai, statt. Wir treffen uns um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz und kehren gegen 17 Uhr in der Gaststätte „Zum Birkenwald“, Verein der Hundefreunde, im Haag ein.

Frühschoppen des OGV

Dreieichenhain - Der OGV lädt zum Frühschoppen am Sonntag, 2. Mai, 10 Uhr, in die Kleingärtnerhalle ein. Nichtmitglieder sind willkommen.

Egon Mihajlovic, geboren 1972 in Istrien, studierte Cembalo zunächst an der Musikhochschule in Würzburg und setzte dann sein Studium an der Musikhochschule Frankfurt bei Harald Hoeren fort. Er hat 1992 seine künstlerische Reifeprüfung mit Auszeichnung abgelegt. Neben seiner regen Konzerttätigkeit als Solist sowie als Continuospieler leitet er Meisterkurse für Cembalo, historische Orgel und barocke Opern bei „Jeunesses musicales internationales“ und bei den internationalen jungen Festspieltreffen in Bayreuth. Er wirkte bei Aufnahmen für den jugoslawischen und italienischen Rundfunk sowie für das Fernsehen mit.

müssen wir die wenigen Aktiven stark belasten“, bedauert Uwe Henkel. Die Jugendarbeit soll aber nicht dem Ziel dienen, junge Aktive heranzuziehen.

Karin Metzner, die die Jugendarbeit leitet, setzt Prioritäten für die Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen. „Wir vermitteln natürlich die Grundsätze des Deutschen Roten Kreuzes wie Menschlichkeit, Einsatz für andere, doch eigentlich sollen die Kinder ihren Spaß haben, denn in allen Lebensbereichen haben, abbauen.“ Eine eigene Gruppendynamik und Gruppenzugehörigkeit, soziales Engagement entwickeln, so seien die Ziele der Arbeit aus. „Sicher lassen wir auch mal Verbände anfragen, aber dann sehen alle wie Mumien aus, es ist eben ein Spiel und nicht verpflichtend, zu unseren Treffs kommen“, betont Karin Metzner. Ihre Arbeit hat Erfolg. Die Gruppe der 14- bis 18jährigen, die sich montags um 18.30 Uhr trifft, besteht aus 15 bis 20 Teilnehmern. Die Kindergruppe der



Der neue Vorstand der DRK-Ortsvereinigung (von links): Robert Kamolz (Schriftführer), Karin Metzner (Jugendarbeiterin), Peter Nock (stellvertretender Vorsitzender), Michael Henkel (Vorsitzender), Sven Schliko (Beitzer), Birgit Bunke (Kassenverwalterin) und Uwe Henkel (Aktivensprecher).

Jahrgang 1919/20

Dreieichenhain - Am Mittwoch, 5. Mai, um 16.30 Uhr treffen wir uns in der Gaststätte des Handball-Sportvereins Götzehain an der Langener Straße. Wer laufen will, soll um 15.30 Uhr am Dreieichplatz sein.

Aus den Kirchen

Burgkirchengemeinde Dreieichenhain
Samstag, 1. Mai 1993: 18 Uhr Wochenschlußgottesdienst in der Schloßkirche Philippseich (Pfr. Steinhäuser)
Sonntag, 2. Mai 1993: 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Burgkirche (Pfr. Steinhäuser); 18 Uhr Abendmusik in der Burgkirche; Concerto Barocco Frankfurt (Werke von J. S. Bach, G. Ph. Telemann, J. Quantz u. a.)
Montag, 3. Mai 1993: 9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe; 15 Uhr Mütter-Café-Spontan im Gemeindehaus Fahrgrasse 57, 20 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindehaus Fahrgrasse 57
Dienstag, 4. Mai 1993: 9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe; 15 Uhr Konfirmandenunterricht; 19.15 Uhr Flötenuartett in der Kirche; 19.30 Uhr Ausgleichsgymnastik; 20.30 Uhr Ausgleichsgymnastik; 20 Uhr Jugendkreis im Gemeindehaus Fahrgrasse 57; 20.15 Uhr Volkstanzkreis im Gemeindehaus Fahrgrasse 57
Mittwoch, 5. Mai 1993: 15 Uhr Kindergruppe im Gemeindeforum Fahrgrasse 57 (3 u. 4. Schuljahr)
Donnerstag, 8. Mai 1993: 9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe; 15 Uhr Kinderchor im Gemeindehaus Fahrgrasse 57 - 1. Gruppe; 15.30 Uhr Kinderchor im Gemeindehaus Fahrgrasse 57 - 2. Gruppe; 20 Uhr Bibelgesprächskreis im Gemeindehaus Fahrgrasse 8, 20 Uhr Christl. Flüchtlingshilfe Dreieich - Treffen im Gemeindehaus Fahrgrasse 57
Freitag, 7. Mai 1993: 15 Uhr Gemeindefebrief versandfähig bereiten im Gemeindehaus Fahrgrasse 57; 15 Uhr Konfirmanden Pfarrbezirk I - Treffen in der Kirche; 16 Uhr Feier des Singkreises Winkelsmühle im Gemeindehaus Fahrgrasse 57
Freitag, 8. Mai 1993: 8 Uhr Pfarramt I, Pfr. Christoph Steinhäuser, Fahrgrasse 57, Tel. 8 15 05
Pfarramt II: Pfr. Armin Rudat, Nahrungstraße 8, Tel. 8 58 74

St. Marien Dreieich
Sa., 1. 5., Auszug des Kirchenchores, Gb. 17-17.45 Beichtgelegenheit, Gb. 18 Uhr Sonntagvormittagsgottesdienst
So., 2. 5., Gb. 9.30 Uhr Familiengottesdienst, Drh. 11 Uhr Eucharistiefeier, Gb. 18 Uhr feierliche Eröffnung der Maiaandachten mit TE DEUM und sakramentalen Segen
Mo., 3. 5., kein Gottesdienst
Di., 4. 5., Gb. 15 Uhr Beichte der Gruppe Frau Schwanzler, Gb. 18 Uhr Maiaandacht mit sakramentalen Segen, Gb. 18.30 Uhr hl. Messe
Mi., 5. 5., Drh. 9 Uhr hl. Messe, anschließend Maiaandacht mit sakramentalen Segen
Do., 6. 5., Gb. 15 Beichte der Gruppen Frau Kepser und Frau Bales, Gb. 18 Uhr hl. Messe mit Aussetzung und sakramentalen Segen
Fr., 7. 5., Drh. 9 Uhr hl. Messe mit Aussetzung und sakramentalen Segen, Gb. 18 Uhr Bußgottesdienst zur Vorbereitung auf die Erstkommunion für Eltern, Paten und Angehörige unserer Erstkommunionkinder
Sa., 8. 5., Gb. 18.30-17.30 Uhr Beichtgelegenheit besonders für die Eltern, Paten und Angehörige unserer Erstkommunionkinder, Gb. 18 Uhr Sonntagvormittagsgottesdienst
So., 9. 5., Gb. 10 Uhr feierlicher Erstkommuniongottesdienst, Drh. 11 Uhr Eucharistiefeier, Gb. 17 Uhr Dankandacht der Kommunionkinder, die ganze Gemeinde ist dazu herzlich eingeladen.
Termine:
Di., 4. 5.: Drh. 18 Uhr Tischtennisgruppe; H. Dietz
Mi., 5. 5.: Drh. 20 Uhr Sitzung des Pfarrgemeinderates
Do., 6. 5.: Drh. 20 Uhr Probe des Kirchenchores, Gb. 20 Uhr Konzert: Ein russischer Chor aus Moskau singt russische Volkslieder und geistliche Musik.

Forellenfest als Jubiläumsfeier

Dreieich - Auch in diesem Jahr findet das Forellenfest des Angelsportvereins Götzenhain am Götzenhainer Weiher statt. Das Fest ist verbunden mit der Feier zum 25-jährigen Bestehen des ASV. Beginn des Festes am Samstag, 1. Mai, ist um 10 Uhr. Es werden gebäckene und geräucherter Forellen angeboten. Auch für Getränke ist bestens gesorgt. Das Fest findet bei jeder Witterung statt. Bei ungünstiger Witterung stehen das Anglerheim und ein Zelt zur Verfügung.

Am Sonntag, 2. Mai, 8 Uhr, wird das Fest zunächst fortgesetzt mit einem Wettenangeln befreundeter Angelsportvereine

Naturfreunde Dreieichenhain

Dreieichenhain - Unsere Wanderung am 1. Mai führt zum Rucksack. Da es sich um eine Rucksackwanderung von zirka zwölf bis 15 Kilometer Länge durch bergiges Gelände handelt, werden die Teilnehmer gebeten, Verpflegung mitzunehmen.

„Die CDU hat ihre Großmutter verkauft“
Egelsbach (fm) - Ihr 100jähriges Bestehen feierte die Egelsbacher SPD 1992. Zum Glück für sie fand die Kommunalwahl erst 1993 statt, sonst wäre ihr das Jubiläum gänzlich verhangen worden. Hohe Verluste bei der Wahl und das Bündnis zwischen CDU, Grünen und WGE brachten die SPD um die Vormachtstellung in der Gemeinde. Kein Wunder also, daß es in der Jahreshauptversammlung des Ortsvereins am Dienstag im Eigenheim reichlich Gesprächsstoff gab.

Am neuen Dreier-Bündnis ließen die SPD-Oberen kein gutes Haar. „Sie werden dem Wähler Rede und Antwort stehen müssen für ihre Entscheidungen, die sie bei weitem nicht mit ihren Versprechungen vor der Wahl deckeln“, sagte Vorsitzender Rudi Rold. So sei die Behauptung der CDU, der Kreis habe ohnehin kein Geld für einen Schulneubau, falsch. Das Kreisbauplatz habe die Planungen jetzt nur gestoppt, weil der Standort Bolzplatz in Frage gestellt ist.

Die Aussage der Grünen, die SPD habe bei den Gesprächen keine Kompromißbereitschaft gezeigt, wies Fraktionschef Wolfgang Becker zurück. „So habe man signalisiert, nicht auf dem Posten im Aufsichtsrat der Hessischen Flugplatz GmbH zu bestehen.“ „Wir haben aber deutlich gemacht, daß mit uns keine Beschlüsse gekippt werden“, so Becker. Die Schule sei der Knackpunkt in den Verhandlungen mit den Grünen gewesen. Ein Neubau auf dem Bolzplatz sei für die SPD die einzige Möglichkeit, das Schulproblem zu lösen. „Das Kreisbauplatz ist bereits vor vier



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

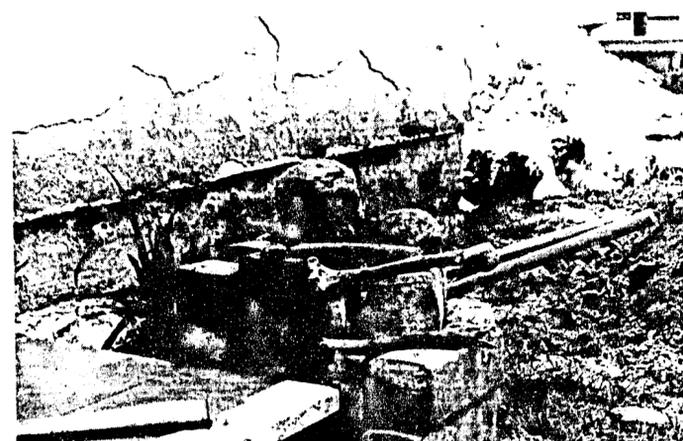
Freitag, 30. April 1993

Bündnis liegt SPD schwer im Magen

„Die CDU hat ihre Großmutter verkauft“
Egelsbach (fm) - Ihr 100jähriges Bestehen feierte die Egelsbacher SPD 1992. Zum Glück für sie fand die Kommunalwahl erst 1993 statt, sonst wäre ihr das Jubiläum gänzlich verhangen worden. Hohe Verluste bei der Wahl und das Bündnis zwischen CDU, Grünen und WGE brachten die SPD um die Vormachtstellung in der Gemeinde. Kein Wunder also, daß es in der Jahreshauptversammlung des Ortsvereins am Dienstag im Eigenheim reichlich Gesprächsstoff gab.

Am neuen Dreier-Bündnis ließen die SPD-Oberen kein gutes Haar. „Sie werden dem Wähler Rede und Antwort stehen müssen für ihre Entscheidungen, die sie bei weitem nicht mit ihren Versprechungen vor der Wahl deckeln“, sagte Vorsitzender Rudi Rold. So sei die Behauptung der CDU, der Kreis habe ohnehin kein Geld für einen Schulneubau, falsch. Das Kreisbauplatz habe die Planungen jetzt nur gestoppt, weil der Standort Bolzplatz in Frage gestellt ist.

Die Aussage der Grünen, die SPD habe bei den Gesprächen keine Kompromißbereitschaft gezeigt, wies Fraktionschef Wolfgang Becker zurück. „So habe man signalisiert, nicht auf dem Posten im Aufsichtsrat der Hessischen Flugplatz GmbH zu bestehen.“ „Wir haben aber deutlich gemacht, daß mit uns keine Beschlüsse gekippt werden“, so Becker. Die Schule sei der Knackpunkt in den Verhandlungen mit den Grünen gewesen. Ein Neubau auf dem Bolzplatz sei für die SPD die einzige Möglichkeit, das Schulproblem zu lösen. „Das Kreisbauplatz ist bereits vor vier



Überraschtes Gesichter mechten am Dienstag Arbeiter, die mit der Renovierung der evangelischen Kirche beschäftigt sind. Beim Freilegen des Fundaments stießen sie auf Schutt und Gebeine. Weniger erfreut über den Fund war Stephan Krebs. „Früher war es oft üblich, Tote an der Kirche zu begraben“, so der Pfarrer. Die Sanierungsarbeiten für die Kirche sind äußerst umfangreich. Rund 330 000 Mark sind veranschlagt, um des Wahrzeichens Egelsbachs zu verschönern. Fällig sind unter anderem die Abdichtung der Fundamente, eine Ausbesserung des Dachs und eine neue Fassade. Zuschüsse gibt's von der Gemeinde Egelsbach (50 000 Mark) und der Landesdenkmalpflege (70 000 Mark). Die restlichen 210 000 Mark teilen sich die Kirchengemeinde (ein Drittel) und die Kirchenverwaltung in Darmstadt. Foto:fm

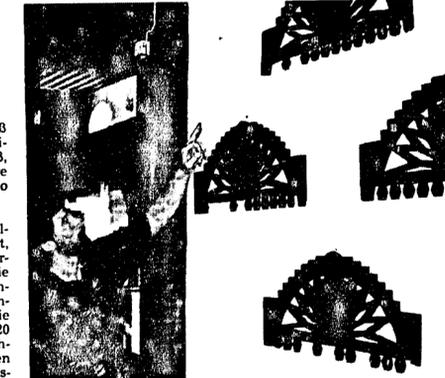
Waldfest der Kerbburschen

Egelsbach - Die Kerbburschen laden für den morgigen Samstag, 1. Mai, zum Waldfest ein. Ab 10 Uhr wird an der Waldhöhe gefeiert. Die Besucher können sich Leckereien vom Grill schmecken lassen. Dazu servieren die Kerbburschen Bier vom Faß, Ebbelwei und alkoholfreie Getränke. Nachmittags gibt's dann Kaffee und Kuchen. Pierre Theuerkauf wird die Besucher mit schwungvollen Melodien auf der elektronischen Orgel unterhalten.

Planungen für die neue Schule auf Eis gelegt

Kreis hat vorgesehene Mittel eingefroren

Egelsbach (fm) - „Nachdem die neue politische Mehrheit von CDU, Grünen und WGE sich darauf verständigt hat, den Beschluß der Gemeindevertretung über den Bauplatz für die neue Grundschule zurückzunehmen, hat das Kreisbauplatz unverzüglich alle weiteren vorbereitenden Planungen gestoppt.“ Das teilte am Dienstag Landrat Josef Lach (SPD) mit. Nach seinen Angaben wurden die Planungskosten für 1993 in Höhe von 50 000 Mark und die erste Rate der Baukosten für 1994 in Höhe von 500 000 Mark zurückgestellt. „Das heißt nicht, daß die Schule aus der Prioritätenliste fällt. Aber solange nicht klar ist, wo die Schule hingestellt werden soll, kann keine einzige Mark für die notwendigen Pla-



Pfarrer Stephen Krebs vor den verbliebenen vier Teilen des alten Kronleuchters, die an der Westwand der ehemaligen Fürstenloge angebracht wurden. Foto:fm

Teile des alten Kronleuchters zeigen die Symbole der vier Evangelisten

Überbleibsel nach 30 Jahren wieder in evangelischer Kirche

Egelsbach - Nach 30jähriger Abwesenheit sind die noch erhaltenen vier Teile des alten Kronleuchters wieder in der evangelischen Kirche Egelsbach zurückgebracht. Der Leuchter war Anfang der sechziger Jahre im Zuge der großen Neugestaltung des Innenraums entfernt worden. Heimatforscher Karl Knöß hatte ihn aus dem Bauschutt herausgeholt und ins Dreieich-Museum nach Dreieichenhain gebracht. Dort mußte er wegen seiner Größe demontiert werden. Im Laufe der Jahre sind einige Teile abhanden gekommen, die verbliebenen kamen nun zurück und wurden an der Westwand der ehemaligen Fürstenloge angebracht.

Den Leuchter hatte 1924 der älteste Sohn des damaligen Pfarrers Walter Hartmann entworfen und aus Eschenholz geschnitten. Er ist ein schlichtes Kunstwerk, steckt aber voller Symbolik. Die vier Teile abhanden gekommen, die verbliebenen kamen nun zurück und wurden an der Westwand der ehemaligen Fürstenloge angebracht.

Den Leuchter hatte 1924 der älteste Sohn des damaligen Pfarrers Walter Hartmann entworfen und aus Eschenholz geschnitten. Er ist ein schlichtes Kunstwerk, steckt aber voller Symbolik. Die vier Teile abhanden gekommen, die verbliebenen kamen nun zurück und wurden an der Westwand der ehemaligen Fürstenloge angebracht.

So sah der Kronleuchter einmal aus. Foto:fp



In der Jahreshauptversammlung der Sängervereinigung am vergangenen Freitag standen auch Vorstandswahlen auf der Tagesordnung. Dabei sprachen die Mitglieder der bisherigen Führungsriege das Vertrauen aus. Unser Bild zeigt den alten und neuen Vorstand (von links): Dieter Dorst (stellvertretender Vorsitzender), Margret Ofleech (Schriftführerin), Doris Schäfer (Kassiererin) und Gustav Baurer (Vorsitzender). Foto:ast

Bündnis lehnt Planung ab

Egelsbach (fm) - Im Februar hätte das Gemeindeparlament mit den Stimmen von SPD und CDU den ersten Bauabschnitt für die Umgestaltung des Berliner Platzes beschlossen. Inzwischen hat die Union ihre Position aufgegeben, will mit Grünen und WGE die Planung ändern (wir berichteten). Einen ersten Schritt hat das Bündnis jetzt im Gemeindevorstand getan. Die Vertreter der drei Parteien entschieden gegen die Stimmen der SPD, die Arbeiten nicht in Auftrag zu geben.

„Damit rückt die CDU von einem weiteren wesentlichen Vorhaben ab, das sie ursprünglich selbst mitgetragen hat. Nachdem durch die überraschende Entscheidung, dem Erhalt des Bolzplatzes gegenüber dem dringend erforderlichen Neubau einer Grundschule den Vorrang zu geben, bereits dieses Vorhaben in weite Ferne gerückt ist, dürfte die seit langem geforderte Verbesserung der Verhältnisse auf dem Berliner Platz für 1993 damit ebenfalls erledigt sein“, kritisiert SPD-Fraktionschef Wolfgang Becker. Für die SPD ist „absolut unverständlich, wie wegen einiger Personalentscheidungen wichtige Sachausgaben plötzlich ins Gegenteil verkehrt werden“.

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

Book advertisements for 'Antibes', 'Zärtliche Gäste', 'Sekunde der Wahrheit', 'S', 'PETER PAN UND WENDY', and 'WEHRST DU ANFANGEN'.

Flohmarkt für Kindersachen

Egelsbach - Der Elternbeirat des Kindergartens Brühl veranstaltet am Samstag, 8. Mai, einen Flohmarkt für Kindersachen.

Beratungsstunde für Ausländer

Egelsbach - Am Donnerstag, 6. Mai, können sich ausländische Mitbürger mit Problemen an Katharina Desovic und Hosiya Ozon wenden.

Gewerbeverein: Frührschoppen

Egelsbach - Der Gewerbeverein Egelsbach lädt die Egelsbacher zu einem Mai-Führschoppen mit Musik ein.



Jahrgang 1939

Egelsbach - Wir treffen uns am Mittwoch, 5. Mai, um 20 Uhr im Restaurant „Alt Egelsbach“.

SGE-C-Jugend in Frankreich

Egelsbach - Die Fußball-C-Jugend der SG Egelsbach verbrachte die Osterferienzeit in Mer bei Blois an der Loire in Frankreich.



Mittagessen im Grünen.

Aus den Kirchen

Evangelische Gemeinde Sonntag, 2. Mai 10 Uhr Taufgottesdienst (Pfarrer Krebs)

Wir gratulieren

Marie Goldstein, Bahnstraße 11, zum 81. Geburtstag am Samstag, 2. Mai



Vizemeister der Kreisliga Darmstadt wurde die erste Tischtennisgerichte der SG Egelsbach. Am letzten Spieltag besiegten die Egelsbacher den Meister Grün-Weiß Darmstadt mit 9:5 und schlossen die Saison mit 55:3 Punkten ab.

Advertisement for 'Frischer Spargel' (Fresh Asparagus) with a photo of a spargel bed and a sign.

Enorme Pflegekosten für die Sportanlage

Gemeinde vergab Aufträge für 26 000 Mark

Egelsbach - In seiner jüngsten Sitzung hat der Gemeindevorstand Aufträge zur Pflege der Rasensportplätze im Gesamtwert von rund 26 000 Mark erteilt.

Öffentliche Bekanntmachung

Die Gemeinde Egelsbach schreibt öffentlich - gemäß VOB/A - Kanalarbeiten aus: Kanalbauarbeiten Sanierung der Lassingsstraße

Öffentliche Bekanntmachung

Die Gemeinde Egelsbach schreibt öffentlich - gemäß VOB/A - folgende Fenster- und Verglasungsarbeiten aus: Neubau Kindergarten Bayerisch in Niedrigenergiebauweise

Öffentliche Ausschreibung der Gemeinde Egelsbach

Bauherr: Gemeindevorstand der Gemeinde Egelsbach Freiherr-vom-Stein-Straße 13, 6073 Egelsbach

SVD baute nach der Pause völlig ab

Hainer 0:2-Niederlage in Götzenhain / SGG-Torhüter Spahn schwer verletzt

Dreieichenhain (fm) - Die Fußballer des SVD Dreieichenhain kassierten im Derby bei der SG Götzenhain eine 0:2-Niederlage. Den doppelten Punkterückstand hatten sich die Gäste selbst zuzuschreiben.

Flag-Footballer fanden Gegner

Langen - Am vergangenen Sonntag bestritten die Langen-Untouchables ein Freundschaftsspiel gegen ein neuformiertes Flag-Football-Team aus Neu-Isenburg.

SGE klarer Favorit bei Absteiger Bad Homburg

„Eine Niederlage wäre blamabel für uns“

Egelsbach (fm) - Fußball-Oberligist SG Egelsbach fährt am morgigen Samstag als klarer Favorit zur Spvgg. Bad Homburg.

Jugendhandball SV Dreieichenhain

(kl) - Am Wochenende beginnt die Qualifikationsrunde für den Handballwettbewerb der B-Jugend des SV Dreieichenhain.



Die Soma der SG Egelsbach steht bereits vorzeitig als Meister fest. Am Samstag gab es einen klaren 6:0-Erfolg gegen Rot-Weiß Darmstadt.

Langens Basketballmädchen greifen nach den Sternen

In der Sehring-Halle geht es um die nächste Runde

Langen - Für den 1. und 2. Mai sollten sich Basketball-Fans ein wenig Spaziergang in die Georg-Sehring-Halle vornehmen, denn dann erreicht der diesjährige „Basketball-Frühling“ einen ersten Höhepunkt.

Heute Abend gibt es ein Turnier zum Abschied

Kerbfischer und Merk hängen die Handballechre jetzt an den Nagel

Langen - Nach mehrjähriger Trainer- und Spielerätigkeit mit der ersten Herrenmannschaft des TV Langen wollen die beiden „Handballverrückten“ endgültig die Sportschuhe an den Nagel hängen.

Tabellenvierter beim FC Langen

Langen (rt) - Im Langener Waldstadion stellt sich am Sonntag um 15 Uhr eine Mannschaft aus dem oberen Tabellenbereich vor, der Tabellenvierte Rot-Weiß Darmstadt.

SSG muß zum FC Offenthal

Langen (rt) - Für die Fußballer der SSG Langen steht am Sonntag um 15 Uhr erneut ein Nachbarderby bevor, nach dem knappen Heimniederlage gegen den Tabellenführer Susgo Offenthal am vergangenen Sonntag heißt der nächste Gegner erneut Offenthal, nur ist es diesmal der FC von 1970, der auf dem zehnten Tabellenplatz im sicheren Mittelfeld der Tabelle steht.

SGE-Soma ohne Probleme

Egelsbacher fertigten Rot-Weiß Darmstadt mit 6:0 ab

Egelsbach - Einen klaren 6:0-Erfolg errang die SG Egelsbach im letzten Heimspiel der Saison gegen Rot-Weiß Darmstadt.

KSV sammelte Meistertitel

Alle KSV-Athleten steigen auf das Treppchen

Langen - Die hessische Meisterschaft für Junioren und Senioren im Gewichtheben wurde für den gestiegenen KSV Langen ein voller Erfolg.

Jetzt geht es um die Wurst

SSG-Handballer müssen zum ersten Relegationsspiel

Langen - Im Verbleib der SSG-Handballer in der Kreisliga geht es am Sonntag im ersten Relegationsspiel bei der SKG Erfelden.

Meisterschaftssekt muß noch etwas im Kühlschranks bleiben

SVD-Damen gegen den HSV Götzenhain 10:10 (5:4)

Dreieichenhain (kl) - Im Derby der Handball-Bezirksliga I der Frauen kam der SV Dreieichenhain gegen den HSV Götzenhain über ein 10:10 nicht hinaus. Ein verschenkter Punkt, denn mit einem Erfolg hätte der SVD bereits vorzeitig die Meisterschaft feiern können. Vor fast 200 Zuschauern entwickelte sich ein echtes Derby, daß in der ersten Halbzeit völlig ausgeglichen war. Zunächst konnten die Beekmann-Schützlinge bis zum 3:2 die Führung behaupten. Die besonders motivierten Gäste drehten dann erstmals den Spielfuß und führten mit 4:3. Schon da wurde deutlich, daß es alles andere als ein Spaziergang werden würde. Bis zur Pause konnte Dreieichenhain aber wieder mit 5:4 die Führung übernehmen.

Sechs Minuten nach dem Wiederanpfiff konnte Götzenhain nochmals mit 6:5 in Führung gehen. Der Spitzreiter wirkte am Anfang der zweiten Hälfte sehr nervös, doch trotzdem folgte dann die beste Phase des SVD: Nach dem 6:6 war es die glänzend auflegte Annegret Rademacher, die mit vier Treffern in Folge für das 10:6 Tabellenführers sorgte. Zudem traf Annegret Rademacher noch die Innenkante der Latta. Zwei Minuten waren noch zu spielen. Dann lief aber beim SV Dreieichenhain nichts mehr. Götzenhain wurde vom Ehrgeiz gepackt und sah noch eine Chance. Bis zwei Minuten vor dem Ende schaffte der HSV den Anschluß zum 9:10. Dann war Gästeleiterin Monika Kus frei, doch SVD-Torfrau Sabine Heller parierte. Im Gegenzug traf Sabine Lenker nur die Latta. Den letzten Angriff hatten die Gäste. Sabine Heller parierte, doch den Abpraller verwandelte Monika Kus zum 10:10. Götzenhain hatte sich den Punkt durch die tolle Schlußphase verdient und der Spitzreiter einen Sieg regelrecht versenkt. Ein Sonderlob verdient sich HSV-Torfrau Regina Kloth.

SV Dreieichenhain II gewann in der Kreisklasse B der Frauen bei der TGS Niederrödenbach II mit 11:8. Die erste Hälfte war noch völlig ausgeglichen. Nach dem 2:1 lag der SVD sogar zweimal in Führung. Nach dem 6:5 zur Pause konnte Dreieichenhain II den Vorsprung nach dem Wiederanpfiff zum 9:5 ausbauen. Zwei Minuten vor dem Ende war es nur noch 10:8, doch den letzten Treffer markierten die Gäste zum Endstand von 11:8. Es war keine überragende Leistung, doch der Sieg war verdient.

SV Dreieichenhain: Christina Schönhaber, Sabine Heller, Syke Bratengeyer (1), Annegret Rademacher (5/2), Sabine Lenker (1), Petra Beringer (1), Maika Fleischer (2), Nicole Borat (1), Jeannette

SV Dreieichenhain II: Ilka Rudst, Monika Schumann (4), Stefanie Hell (2), Mariko Roster (2), Karin Leyer (1), Marion Schröder (1), Karin Halbritter (1), Michaela Overleak.

Segelsaison ist gestartet

Auf dem Waldsee waren die 420er aktiv

Langen - Bei stetigem Wind zwischen zwei und drei Stärken aus West bis Süd-West kam es am Anfang der zweiten Hälfte sehr nervös, doch trotzdem folgte dann die beste Phase des SVD: Nach dem 6:6 war es die glänzend auflegte Annegret Rademacher, die mit vier Treffern in Folge für das 10:6 Tabellenführers sorgte.

Umetigerboot für Jugendliche Opti-Segler. Trotzdem waren auch in Langen „alte Hasen“ auf dem Wasser. So erreichte zum Beispiel das Ehepaar Lerch vom DSC Langen den vierten Rang. Die Regatta, welche als erste Wettfahrt zu Hessemeister-schaft gewertet wird, gewann die Crew aus Inhelden Wagner/Schwann.

Nur ein Punkt fehlt zum Titel

Dreieichenhain (kl) - Am Wochenende beschließen die Handballerinnen und Handballer des SV Dreieichenhain die Saison.

Die ersten Männer haben am 19.15 Uhr in eigener Halle die TG Dörnighelm II zu Gast, die im letzten Spiel von sich reden machte. Nur mit einer guten Leistung dürfte dieses Spiel zu gewinnen sein. Das Vorspiel der Reservisten beginnt um 17.35 Uhr.



Die SVD-Spielerin Maika Fischer wird hier energiegelich beim Torwurf gestört. Beim Nachbarderby wurde verblissen um jeden Ball gerungen.

TTC-Senioren verteidigten ihren Südwestdeutschen Titel

Jetzt geht es zur Deutschen Mannschaftsmeisterschaft

Langen - Erfolgreich verteidigte der TTC am letzten April-Wochenende seinen im letzten Jahr errungenen südwestdeutschen Mannschaftsmeister-titel und unterstrich damit erneut seine Vormachtstellung im Seniorenbereich in der Südwest-regione eindrucksvoll. Im Offenbach/Quelch bei Landau/Paris fand diesmal das zweiteigige Turnier statt; ausgerichtet vom pfälzischen Tischtennisverband. Wie in den Jahren zuvor wurde in zwei Gruppen zu je vier Mannschaften gespielt.

In Gruppe 1 war der TTC Favorit und mußte sich mit den Mannschaften aus Landsweiler-Reden (Saarland), TV Eich/Rheinhausen und der TSG Kaiseraltern auf einander setzen. Eindeutig dann auch die Vorrundenspiele. Mit 6:0, 6:1 und 6:1 fertigten Heiner Lammers, Horst Werkmann, Sigi Budsitz und Hans Werner Reidl ihre Gegner ab und konnten sich

in der ersten Halbzeit gegen die im letzten Jahr ebenfalls ausgetragenen Senioren-Cup des Reit- und Fahrvereins Langen tragen sich. Jede der drei Amazonen mußte auch die Pferde der zwei anderen Titel-Aspirantinnen reiten. Silke Bentlin hatte bei der „Klippe Pferdewechsel“ schließlich denkbar knapp vor Eva Löser und Martina Bueck die spriehwertliche Nasenspitze vorn. Bei dem ebenfalls ausgetragenen Senioren-Cup des Reit- und Fahrvereins Langen trat sich Ulfen, Leonidas und Sigrid Wiell mit ihrem TSC, „Herbstzauber“ in die Siegerliste ein. Den Pokal für die beste Juniorin der „Kronenhof“-Reiter sicherte sich Marion

Silke Bentlin ist neue Vereinsmeisterin

Langener Reiter nahmen bei Vereins-Wettkampf ihre Chancen wahr

Langen - Die „Equipe vom Kronenhof“ hat eine neue Vereinsmeisterin, die nicht nur im reitertourlichen Wettkampf eine gute Figur macht: Sie ist blond, bläuläugig und heißt Silke Bentlin. Auf den 18. Vereinsmeisterschaften des Langener Reit- und Fahrvereins am 25. April verwies die 17jährige ihre beiden Mitkonkurrentinnen auf die Plätze und wurde zugleich Gewinnerin des Wanderrpreises des Vereins. Rechthelb, Siegerschleifen und Ehrenpreise gab es darüber hinaus für Langener Reiterinnen und Reiter bei dem mit den Meisterschaften verbundenen Vereinsvergleichswettkampf unter dem Motto „Dem Nachwuchs eine Chance“.

So bot Elke Vogeler auf „Satur“ in einer Dressurprüfung der Klasse A eine überzeugende Leistung, welche die Turnierrichter Diert Lueken und Inge Seebom mit der hohen Wertnote 7,2 würdigten. Anke Verashka, die nur körperlich kleinste der hoffnungsvollen Langener Reitergarde, wurde auf „Amadeus“ in einem einfachen Reiterwettkampfsportprogramm mit einer 7,5 bewertet und Klaus Röhl auf „Display“ sowie Martina Bueck mit „Sugar Ray“ machten mit Siegen in Still-springprüfungen der Klassen A und E den Triumph des „Kronenhofteams“ komplett.

Johannes Telgenbüscher vom Frankfurter Reit- und Fahrklub auf „Dialog“ und Sabrina Wirth vom Pferdesportverein Neu-Isenburg mit „Libel“ sorgten als Extrapläzierte in einer Dressurprüfung der Klasse E beziehungsweise in einer Caprilli-Prüfung für ein zum Schluß noch doch noch ausgewogeneres Gesamtergebnis des Wettkampfs zwischen den vier Reitervereinen, dessen Mannschaftsverwertung mit

Qualifikation verfehlt

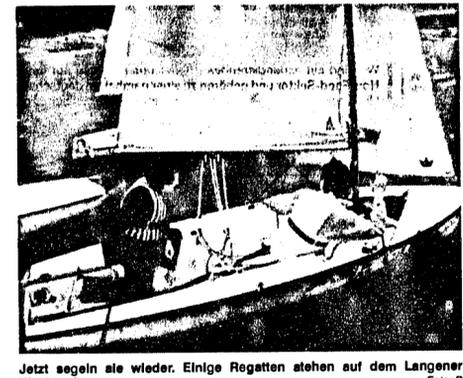
Langener Schachspieler haben Pech

Langen - Am diesjährigen Hauptturnier der Hessen-Meisterschaft in Bruhköbel nahmen fünf Mitglieder des Schachklubs Langen teil. Nach teilweise mäßigen Spielerleistungen belegten Thomas Müller-All und Mark van Bruegel, wie erwartet, mit drei aus sieben möglichen Punkten beziehungsweise mit 3,5 aus sieben Punkten Platz im Mittelfeld. Völlig überraschend dagegen das für seine sonstigen Spielergebnisse selechteste Abschneiden von Andreas Schmidt, der 3,5 Punkte erzielte. Dies ist auf die sehr starke Gruppe, in der er spielte, und auf teilweise inkonsequentes Spiel seinerseits zurückzuführen.

Dieter Schmidt erreichte fünf Punkte, verfehlt aber als fünfter seiner Gruppe die Qualifikation für das Vormeister-Turnier nur um einen Platz. Ungeschlagen blieb dagegen Thomas Schlapp mit 4,5 Punkten, der durchweg gegen starke Gegner antrat. Er schaffte die Qualifikation als vierter seiner Gruppe. Dennoch muß angemerkt werden, daß er in manchen Partien zu unglücklich spielte und in besseren Stellungen Remis gab, so daß er durchweg noch mehr Punkte hätte holen können.



Die Siegermannschaft des Langener Reit- und Fahrvereins nach dem Turnier zusammen mit der zweitplatzierten „Fünfer-Riege“ des Frankfurter Reit- und Fahrklubs.



Jetzt segeln sie wieder. Einige Regatten stehen auf dem Langener Waldsee bevor.

Am Ende fehlte es an Motivation

PSV Heusenstamm gegen den SV Dreieichenhain 22:22 (10:10)

Dreieichenhain (kl) - Die Handballer des SV Dreieichenhain kamen beim PSV Heusenstamm zu einem 22:22. In diesem Spiel wurde deutlich, daß es um nichts mehr ging. Dreieichenhain hatte den besseren Start und legte ein 14:10 vor. Acht Minuten vor Schluß beim Stand von 19:14 für die Gäste sah das Spiel entschieden. Es kam aber anders, denn beim SVD kehrte nun Bruno Leicht ein, und Heusenstamm kam in einem Zwischen-treffer schaffte. Im weiteren Verlauf der ersten Halbzeit war das

Spiel völlig ausgeglichen. Schließlich wurden beim Stand von 10:10 die Seiten gewechselt. Auch nach dem Wechsel hatte der SVD den besseren Start und legte ein 14:10 vor. Acht Minuten vor Schluß beim Stand von 19:14 für die Gäste sah das Spiel entschieden. Es kam aber anders, denn beim SVD kehrte nun Bruno Leicht ein, und Heusenstamm kam in einem Zwischen-treffer schaffte. Im weiteren Verlauf der ersten Halbzeit war das

22:21 in Front, ehe der überragende Klaus Gerhardt 45 Sekunden vor Schluß den gerechten Ausgleich erzielte. Erfreulich, Gerald Frank nach langer Verletzungspause wieder zu seiner Form gefunden hat; die übrigen Akteure blieben unter ihren Möglichkeiten. SV Dreieichenhain: Wunderlich, Schlegel, Gerhardt (13), Frank (3), Buch (1), Bumann (1), Hobbahn (1), Linder (2), Ruhl, N. Göckes (1), Müller, A. Göckes.



Meisterlich: Die erste Tischtennis-Mannschaft des TV Dreieichenhain holte sich in der Bezirksklasse den Titel und spielt in der kommenden Saison in der Bezirksliga. Unser Bild zeigt das Meisterteam (von links): Bernd Staake, Klaus Ressel, Marius Müller, Andreas Birke, Uwe Ganz und Ralph Aust.

Junge Basketballer haben viel gelernt

BTI bot großes Osterferien-Programm mit vielen begeisterten Teilnehmern

Langen - Als Tomasz Kumaszyński, der sportliche Leiter des Basketball-Telzeit-Interneta (BTI) Langen, vor einigen Wochen das Ferien-Camp für junge Basketballer des TV Langen plante, konnte er noch nicht ahnen, daß während der drei Ferienwochen regelmäßig um die dreißig Mäd-

chen und Jungen in die Sehring-Halle kommen würden. Viele der jungen Basketballer nahmen am gesamten Ferienprogramm teil, kamen also während aller drei Ferienwochen. Nur wenige gaben nach ein oder zwei Schnupper-tag an.

Als stärkste Teilnehmergruppe erwiesen sich die Mädchen und Jungen des Jahrgangs 78. Sie nahmen am häufigsten teil. Die Jungen konnten dabei auch den neuen B-Jungentrainer, Lance Scheidt aus Kalifornien, kennenlernen, der das Camp vor allem zur Verbesserung seiner deutschen Sprachkenntnisse nutzen konnte. Camp-Leiter Tomasz Kumaszyński während der drei Ferienwochen fünfzig Teilnehmer begrüßten. Außer einem Gastspieler von TV Weiskirchen kamen alle anderen vom TV Langen. Dazu kamen die BTI-Teilnehmer aus Frankfurt und Offenbach, Hofheim und Darmstadt, die jeweils am Dienstag und Donnerstag an das Camp nochmals je zwei Trainingseinheiten angeschlossen, denn sie wollten als Mitglieder der Heusenstamm- beziehungsweise DBB-Auswahlmannschaften noch besser sein als alle anderen.

in der zweiten Stunde gaben vor allem die BTI-Trainer Claus Neumann und Sandra Kojic (Bundesligaspielerinnen bei Eintracht Frankfurt) den Ton an, wenn Ballhandlung (auf deutsch: Ballbehandlung) und Dribbeln im Vordergrund standen. Keiner der Teilnehmer wird wohl nach einer Woche dieses BTI/TVL-Feriencamps je wieder nur mit der „starken“ Hand versuchen, an den Gegenspielern vorbeizudribbeln. Alle konnten vor allem ihre „sehwa-che“ Hand verbessern. In der letzten Stunde wurde gespielt. In der ersten Woche gab es „Drei gegen drei“ auf zwei Körbe, später dann ganz normal „Fünfgegen-fünf“. In all den Spielen konnten alle Teilnehmer das zuvor Gelernte anwenden und um-

setzen. Ein Herz für's Helfen. Spende Blut! ALUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES. TRESORE GRATISPROSPEKT 06103 - 42018 FISCHER - LANGENER STR. 27 - 6073 EISELSBACH auch: MILIEUWERKZUG ZU MIETPREISEN - Verkauf Reparatur u. Instandnahme PFAFF

Abschied aus der A-Liga

SKV unterlag zum Schluß mit drei Holz

Langen - Am Sonntag trat die erste Mannschaft zum letzten Spiel der Saison 1992/93 bei Fortuna Oberhausen an und verabschiedete sich mit ihrem zweitbesten Ergebnis der Saison aus der A-Liga. Trotz einer guten geschlossenen Mannschaftsleistung blieben die zwei Punkte auf den Mühelheimer Bahnen. K. Schulze eröffnete mit 397 den Reigen der guten Ergebnisse. P. Brenner lieferte mit 344 das Streichergebnis, und die Langener Kegel lagten mit 59 Holz zurück. Im Mittelpaar spielte R. Sommer (395), K. Schlapp (394)

gegen das Streichergebnis der Gastgeber, und die Langener hatten wieder mit zwei Holz die Nase vorn. Das Schlußpaar mit J. Vuksaovic (400) und M. Seipel (414) mußten trotz dieser guten Leistungen fünf Holz abgeben und verloren das Spiel mit drei Holz bei einem Gesamtergebnis von 2000:2003. Die SKV-Kegler bedanken sich bei ihren Fans für die Treue, die sie ihnen entgegengebracht haben, und hoffen, daß sie sich auch in der Saison 1993/94 wieder auf den Stadthallenbahnen sehen lassen.

IMMOBILIEN

Heute BESICHTIGUNG Attraktive Eigentumswohnanlage

Beratung: am Samstag, den 24. 4. 1993 um 16 Uhr bis 18 Uhr vor Ort in Hanau-KLEIN-AUHEIM, ZUM MAINDAMM 2

- 3- und 4-Zimmer-Wohnungen
- familiengerechte Aufteilung
- faire Preise • Bezug im Juni 1993

Zum Beispiel:
3 Zimmer, 64 qm.....DM 240 000,-
4 Zimmer, 103 qm.....DM 355 000,-

Verschenken Sie kein Geld und nehmen Sie sich die Zeit und kommen am Samstag bei uns vorbei und schauen sich die Wohnungen an. Keine zusätzliche Käufercourtage.

☎ 06051 / 1 25 63 Im Ziegelhäus 14-16 6460 Gelnhausen

BIEN HAUS

BIEN-HAUS VILLA RESEDA Wir haben auch für Ihr Wunschhaus Top-Ideen

BIEN-Hausausstellungen: 6366 Bad Vilbel Seckbacher Busch Telefon 0610/699312 6466 Griedau-Liebs Rabenaustr. (Nähe Möbel Walther) Telefon 06051/5059

VERMIETUNGEN

Elegante 1-Zi.-DG-Whg., ca. 35 qm, ZH, sep. Bad, Koch., Stellplatz, ausgelegt möbl., Garten, möbl. fähig, sonnig, 5 Gehmin. zum Bahnhof Egelsbach in zweitem Haus, ca. 40 qm, 5. - zunielich auch od. kürzere Zeit - z. vermieten. DM 1045,- inkl. Stellplatz u. NK. Tel. 069 / 4 90 92 72

OF, direkt am Main, top möbl., Lux.-1-ZKB, 46 qm, EBK, neu in. ab 1, 5. DM 850,- + U/K. MOHR-IMMOBILIEN 069 / 54 15 30

Unternehmer

zahlungskräftig, sucht treue 1-FH mit ELV, ca. 200 qm Wohnfl. in Rödemark o. Umz. (15 km). 6 Bt 1 Mio. Ang. arbeiten an.

Offenbach-Post

TÄGLICH mehr Einsicht gewinnen

PAYER

Immobilien GmbH ☎ 06074 / 14 12 44 Fax 4 36 34

Mit einer Familienanzeige

erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung. Gern und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.

Hauptgeschäftsstelle Langen

Darmstädter Straße 26 ☎ Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8.00-12.00, 13.00-16.30 Uhr
Freitag 8.00-15.00 Uhr

EGELSBACK:
Schreibwaren-Wilko
Bahnstraße 57

Weitere Annamestellen:
DREIEICHENHAIN:
Schreibwaren Lindner
Hanaustraße 2-12

Anzeigen-schluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist ein Mittwoch um 15 Uhr. Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige Beispiele:

Herzlichen Dank für alle guten Wünsche zur Geburt unserer Tochter.

Stefanie
Jürgen Ulrich und
Frau Karin geb. Stier
Offenthal, Teunusstraße

40 mm hoch, 1spaltig, DM 23.-
* Preise inkl. MwSt.

KODI

Wir sind ein expandierendes Handelsunternehmen auf dem Non-Food-Sektor und gehören zu einer namhaften deutschen Unternehmen-Gruppe. Für den Ausbau unseres Filialnetzes suchen wir in Städten ab 30.000 Einwohnern

- ebenerdige Ladenlokale zwischen 300 und 350 m²
- Nettoverkaufsfläche plus Nebenräumen
- in 1a- und 1b-Lageorten

Ihre Angebote, die wir bei äußerster Diskretion behandeln, senden Sie bitte an:
Kodi-Diskontrollen GmbH, Zum Eisenberg 3, 4200 Oberhausen, Telefon: (0208) 6 50 07 - 12 od. - 19
Telefax: (0208) 6 50 07 - 11

GESCHÄFTLICHES

Buchführungshelfer mit eigener EDV
Heinrich Beuler, Buchrainweg 29, 6050 Ottenbach
Telefon 069 / 83 70 21

6 Jahre Filialschule - Kurse 1/2, 5, sowie 15/16, 5. Bekannt durch OP, RTL, ZDF, Tel. 069 / 32 98 872

1. Dringl. Musterrufen: 069 / 22 58 15 - 22

Net in Businesszeiten

Verkauf Reparatur u. Instandnahme PFAFF

Walter Sommer und Frau Ute

Sprendlingen, Hauptstraße 20 geb. Fink

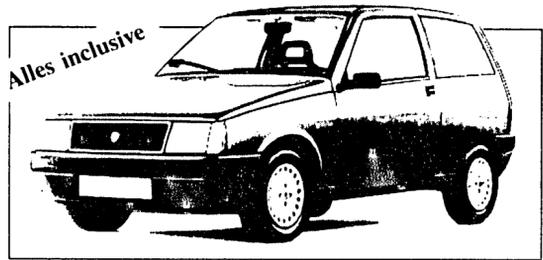
25 mm hoch, 2spaltig, DM 26,75 *

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer Silberhochzeit in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderen Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesangsverein Harmonie für das dargebrachte Ständchen.

Otto Silie und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Pfarrgasse

40 mm hoch, 2spaltig, DM 46.-
* Preise inkl. MwSt.

»Y 10 MIA«
GELD UND LIEBE



LANCIA Y 10 Sondermodell «MIA», 1108 ccm, 37 kW (50 PS), Spitze 150 km/h

- 7 x LIEBE
- 5-Gang
- elektrische Fensterheber
- Alcantara Innenausstattung
- Color-Glas
- höhenverstellbares Lenkrad
- Zentralverriegelung
- Sonnendach

1 x GELD
Unser Preis:
DM 15 990.-

Finanzierung: 3,9% effektiver Jahreszins
ohne Anzahlung - 48 Monate Laufzeit



AUTOMILZERN! Michel Weber

Mainzer Straße 46, 6072 Dreieich-Offenbach, Tel. 06074 / 5 00 64
Bieberer Straße 213, 6050 Offenbach/Main, Tel. 069 / 85 40 71

STELLENANGEBOTE

JUWELIER WEISS

Es wird Ihnen Spaß machen,
in unserem Team zu arbeiten.

Juwelier WEISS
eröffnet im Herbst 1993 in Offenbach
ein neues Fachgeschäft für Schmuck und Uhren.
Wir suchen für sofort oder später
freundliche und berufserfahrene

Damen und Herren als Uhren- und Schmuckverkäufer/innen Uhrmacher/innen Goldschmiede/innen

Für unsere Fachgeschäfte in Frankfurt
suchen wir für sofort

Uhrmacher/innen Goldschmiede/innen

Für unser WEISS-Team wünschen wir uns Mitarbeiter, die Interesse an schönen Dingen
haben und mit Schwing, Pfil und Chic an diese reizvolle Aufgabe herangehen.
Sie finden bei Juwelier WEISS einen langfristigen, sicheren Arbeitsplatz mit
Aufstiegsschancen und guten Verdienstmöglichkeiten (inkl. Urlaubs- und Weihnachtsgeld).

Bewerben Sie sich bitte schriftlich mit Lichtbild und Zeugnissen oder rufen Sie einfach an
bei

Juwelier WEISS GmbH
Zell 77 - 6000 Frankfurt 1
Frau Milosch oder Frau Schülke • Tel. 069 / 28 87 82

EINE NEUE WELT FÜR SCHMUCK UND UHREN

PORTAS®

der Renovierungsspezialist Nr. 1 in Europa sucht
einen Lagerarbeiter.

Die Tätigkeit umfasst alle in einem Fertigwarenlager mit den Ein- und Auslagerungen zusammenhängende Arbeiten. Bewerber zwischen 25-35 Jahren, die bereits im Lagerwesen gearbeitet haben, werden bevorzugt.

Wir bieten einen langfristig gesicherten Arbeitsplatz, leistungsgerechte Entlohnung, die üblichen Sozialleistungen einschließlich eines verbilligten Mittagessens in unserer haus eigenen Kantine.

Bitte rufen Sie unter der Telefon-Nr.
0 60 74 / 40 41 79, Herrn Abbel an.

PORTAS DEUTSCHLAND GmbH & Co. KG
Disekstraße 1 - 3 • 6057 Dietzenbach-2

Arzt- helferin

- Vollzeitskraft mit Berufserfahrung -
für moderne
internistische Praxis
zum 1. 7. oder später gesucht.
Überantelnde Bezahlung,
zwei freie Nachmittage - Wo?
Evtl. Job-sharing.
Dr. med. U. Zabel
Walter-Rilg-Str. 16
6070 Langen
Telefon 06103 / 2 28 28

Deutsche Bundesbank

Frankfurt am Main



Wir suchen zum nächstmöglichen Termin einige

Mitarbeiterinnen für unseren

Schreibdienst

Gute Fertigkeiten im Maschineschreiben und Sicherheit in der Rechtschreibung setzen wir voraus. Erfahrungen im Umgang mit modernen Personalcomputern und Textsystemen wären vorteilhaft, können aber auch im Rahmen der Einarbeitung vermittelt werden.

Wir bieten

- sicheren Arbeitsplatz
- leistungsgerechte Bezahlung
- Möglichkeiten der beruflichen Entwicklung in den Sekretariatsbereichen
- gleitende Arbeitszeit in den meisten Abteilungen
- umfangreiche innerbetriebliche Fortbildungsmöglichkeiten
- preisgünstiges Mittagessen in unserem Betriebsrestaurant
- Förderung des Sports und der Erholung durch eigene Einrichtungen

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf und Kopien Ihrer Schulabschlüsse und Arbeitzeugnisse sowie Angaben über Ihre schreibtechnischen Fertigkeiten und Qualifikationen an die **Deutsche Bundesbank, Personalabteilung**, Postfach 10 06 02, 6000 Frankfurt 1. Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter den Nummern (069) 95 66-82 48 oder 95 66-82 56.

Wir sind ein renommiertes Unternehmen der Druckindustrie mit über 500 Beschäftigten. Unsere Produktpalette reicht von der Zeitschriftenherstellung bis zum hochwertigen Buch, von Gebrauchsdrucksachen aller Art bis zu Prospekten und Katalogen.

Für unsere Reproduktionsabteilung (Bereich Plattenkontrolle und Bereich Offsetplattenkopie) suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt je eine/n

Mitarbeiter/in

mit einer erfolgreich abgeschlossenen Ausbildung zum **Druckformhersteller/Druckvorlagenhersteller, Schriftsetzer oder Drucker**. Wir erwarten neben der Bereitschaft zum Schichtdienst auch Erfahrung und Interesse an diesem Aufgabengebiet und eigenes Engagement.

Neben guter Bezahlung bieten wir die sozialen Leistungen eines Großunternehmens sowie einen sicheren Arbeitsplatz.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalleitung. Wir werden Ihnen umgehend antworten.

UNION-DRUCKEREI und Verlagsanstalt GmbH
Humboldt-Haus, Heuberg-Allee, 90-98
6000 Frankfurt am Main 90

KLINIKUM DER JOHANN WOLFGANG GOETHE- UNIVERSITÄT

In unserem jungen, kooperativen und expandierenden Team
ist noch Platz für eine(n) weitere(n)

Medizinisch-technische(n) Röntgenassistent(inen)

für den Regeldienst, ohne Nacht- und Wochenenddienst an Diagnostik- und Therapiegeräten.
Wir sind besonders interessiert an Kolleginnen und Kollegen, die nach längerer Berufspause in ihren Beruf zurückkehren möchten.

WIR BIETEN
Vergütung nach dem BAT, 13. Monatsgehalt, Urlaubsgeld, günstige Urlaubsregelung, beitragsfreie zusätzliche Altersversorgung, günstigen Mittagstisch im Haus sowie den sonstigen im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen.
Bei der Zimmer- bzw. Appartementbeschaffung sind wir behilflich.
Schwerbehinderte werden bei gleicher persönlicher und fachlicher Eignung bevorzugt berücksichtigt, sofern die Behinderung der Übertragung dieser Aufgaben nicht entgegensteht. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugniskopien) werden erbeten innerhalb 3 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an den

Leiter der Abteilung für Strahlentherapie
des Zentrums der Radiologie
Herrn Prof. Dr. Böttcher
Klinikum der Johann Wolfgang Goethe-
Universität Frankfurt am Main
Theodor-Stern-Kal 7, 6000 Frankfurt am Main 70

Sekretärin

Assistentin der Geschäftsleitung für die Organisation und Koordination des gesamten kaufmännischen Büroablaufes. Idealerweise verfügen Sie über gute PC-Kenntnisse (**Word 5.0**) und Berufserfahrung. Sie haben Spaß an selbstständigen Arbeiten und bringen eine gehörige Portion Eigeninitiative mit.

Was wir ihnen bieten? Einen vielseitigen, interessanten Arbeitsplatz, Firmenfahrzeug, gute Sozialleistungen und und und.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

CBV Breidetting 104
City Bild Werbung 6074 Rödermark
0 60 74 / 9 40 71

Das **HOLIDAY INN CROWNE PLAZA FRANKFURT CONFERENCE CENTER** sucht ab sofort oder nach Vereinbarung einen

SCHREIBERIN

Wir bieten eine 5-Tage-Woche in einem angenehmen Betriebsklima und vorbildliche Sozialleistungen.
Sind Sie interessiert? Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte an:

HOLIDAY INN CROWNE PLAZA FRANKFURT CONFERENCE CENTER
z. Hd. Personalbüro, Malländer Straße 1
6000 Frankfurt 70, Telefon 069 / 48 02-534

Holiday Inn
CROWNE PLAZA
FRANKFURT
CONFERENCE CENTER

KLINIKUM DER JOHANN WOLFGANG GOETHE- UNIVERSITÄT

Staatliche Lehranstalt für medizinisch-technische Assistenten, Theodor-Stern-Kal 7, 6000 Frankfurt am Main 70
Für die interessanten

Ausbildung im Fachbereich Radiologie

(Röntgendiagnostik, Radioonkologie, Nuklearmedizin) sind noch Plätze frei!
Beginn der Ausbildung: Oktober 1993
Voraussetzungen:
Mittlere Reife oder vergleichbarer Schulabschluss; Vollendung des 17. Lebensjahres bei Ausbildungsbeginn.
Wollen Sie etwas über den Beruf erfahren? Sie können mich täglich zwischen 13.00 Uhr und 14.00 Uhr unter der Rufnummer: 069 / 83 01-54 31 zur Vereinbarung eines Gesprächstermin erreichen oder Sie senden uns die üblichen Bewerbungsunterlagen gleich zu!

STELLENANGEBOTE

JOSEF

Kfm. Mitarbeiterin

Versandabwicklung
In unserer Versandabteilung ist immer etwas los, denn als Zulieferer erstklassiger technischer Produkte für die Nutzfahrzeugbranche haben wir Geschäftsverbindungen in der ganzen Welt. Hätten Sie Lust, uns in diesem interessanten Umfeld zu unterstützen? Am Anfang sollen Sie sich vor allem um die allgemeinen Büroarbeiten kümmern und Versandpapiere schreiben. Schritt für Schritt können Sie dann auch Aufgaben in der Versandabwicklung übernehmen - wenn Sie das möchten.

Eine kaufmännische Ausbildung oder gute kaufmännische Kenntnisse sowie erste Berufserfahrung sind eine gute Grundlage für Ihren erfolgreichen Einstieg. Wenn Sie zudem technisches Verständnis und Schreibmaschinenkenntnisse mitbringen, sind Sie bei uns richtig.

Interessieren Sie sich für diese abwechslungsreiche Aufgabe an einem modernen Arbeitsplatz? Was wir Ihnen sonst noch bieten möchten, darüber würden wir gern persönlich mit Ihnen sprechen. Rufen Sie uns vorab an oder bewerben Sie sich schriftlich. Wir freuen uns auf Sie.

Josef-Werke AG
Hr. Knechtel, Siemenstraße, 6078 Neu-Isenburg, Tel. 06102/295-0

derdruck

Verpackungen sind noch wie vor in vielen Bereichen unverzichtbar - zum Beispiel sind sie integraler Bestandteil von Arzneimitteln.

Wir sind ein renommiertes Hersteller von Feilschichten und liefern ca. 80% unserer Produktion an die pharmazeutisch-kosmetische Industrie. In unseren modernen Betriebsgebäuden beschäftigen wir ca. 250 Mitarbeiter.

Sekretärin

für die Schriftverkehr (nach Band), Gästebewirtung und freundliche Unterstützung bei der Bewältigung von diversen Alltagsaufgaben nach selbstverständlich sind. Englische/französische Sprachkenntnisse wären von Vorteil. Es erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz in einem netten Team. Über weitere Einzelheiten würden wir uns gerne in einem persönlichen Gespräch mit Ihnen unterhalten und freuen uns auf die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen.

DERNDRUCK GmbH, Spezialtechnik für Feilschichten
Dornhofstraße 65, 6078 Neu-Isenburg, Tel. (06102) 29 94-0

Qualifizierte und selbständig arbeitende Notariatsgehilfin für hatburgs oder mehr gesucht. Dr. Kurtz und Kollegen 06103 / 4 20 75

Wir sind eine hochmotivierte Unternehmensberatung und suchen für unsere Produkte den dynamischen

Verkäufer

im Telefonmarketing. Wenn Sie bereits erfolgreich in diesem Bereich tätig waren, bewerben Sie sich bitte und rufen Sie an.
Dunhill Marketing Unternehmensberatung
Fahrtgasse 24, 6070 Langen, Telefon 06103 / 2 50 91-94

Wir suchen zum frühestmöglichen Termin einen jungen Kfz-Mechaniker, wenn möglich erfahren mit Ford Fahrzeugen, zur Erweiterung unseres Teams.
KRAUS

junger Kfz-Meister

Unser dynamisches Team freut sich darauf, Sie kennenzulernen!
Ford
Rheinlstr. 20 - 6078 Neu-Isenburg
Tel.: 06102 - 27 221 - Fax: 25 518

Zuverlässige
Reinigungskräfte
Mo.-Fr. von 16.30-19.30 Uhr
für Hausarbeiten gesucht.
Tel. Bewerbungen von
Mo.-Fr. erbeten.

VERKAUF

Sonderangebot
Fabrikneue Elektrogeräte, zum Teil mit kleinen Lackadhären, zu Niedrigpreisen, bei voller Wertgarantie und Selbstabholung abzugeben. Herd, Wasch- und Trocknautomaten, Kühl- und Gefriergeräte, Geschirrspüler, Staubsauger, Sögelautomaten, Dunstabhauben, Einzelgeräte.

Lager Waldacker
Rödermark (Waldacker)
Goethestraße 20, Tel. 06074 / 9 86 57
Verkauf donnerstags v. 14.30-18 Uhr
samstags von 10-13 Uhr

Fahrzeuge

Vespa PX 80 E, Vw, gelbrot, 2½ Jahre alt, NP ca. 5500,- für 1927,00,- zu verkaufen. Tel. 06103 / 7 41 51

GESCHÄFTLICHES

Bei uns sofort lieferbar
**BRANDNEU:
D2 HANDY 4041**



Ein leichtes D-Netz-Telefon. Nur 390 g.
Bei uns nur 1.955,-

B-SCHMITT

das Technikhaus - professionell für alle
Welterbachstraße 124
60230 Frankfurt-Sachsenhausen
Telefon: 0 69 / 3 40 51-230
Wächtersbacher Straße 78
6000 Frankfurt 60-Rödermark
Telefon: 0 69 / 94 21 11-0

Am 9. Mai ist Muttertag

DESIGNER JUWELN
REINE BRILLANTEN IN 750/900/18
AB 199,-
CASARÉ CARINAUL COLLECTOR

Schmuck Uhren
Hu. L. Frank
Inh. Ursula Schäfer • Hauptstraße 22 (gegenüber Rathaus)
Telefon 0 61 03 / 6 27 88
6072 Dreieich
Mittwochnachmittag geöffnet.

Reparaturen

Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 37 36 87
gew.

Zeitungslieser wissen mehr!

Langener Zeitung

WISSENSREICH SEIN SICH SCHAUFEN LASSEN UND GUT VERSTEHEN
EGELSBACHER NACHRICHTEN **Maler Wochenblatt** **Sport**

die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

Langener Zeitung

- ... das amtliche Bekanntmachungsorgan
- ... die große Lokalzeitung
- ... die Vereinszeitung
- ... die Familienzeitung
- ... die Veranstaltungszeitung
- ... die Sportzeitung
- ... die Kulturzeitung
- ... die Unterhaltungszeitung
- ... der große Werbeträger

Einfach den Gutschein einschicken, wir liefern Ihnen 2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG.
2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG zum Kennenlernen.

GUTSCHEIN

Name:
Telefon:
Straße:
Ort:

Wasser-Zisternen für Ihren Garten



IHR NEUES BAD -

- alle Arbeiten und Lieferungen aus einer Hand
 - Sanitärprogramme oder nennlicher Hersteller
 - Duschablennungen für jedes Wohnmaß
 - Sauna und Whirlpool
 - Badmöbel
 - Spiegelgeschmirke
 - Bedtöpfe in großer Auswahl in Dreieich
 - Verkeuf von Heizungs- und Bad-ausrüstung bei Fachberatung auch zur Selbstmontage
- Besuchen Sie unsere ständigen Ausstellungen mit 1 500 m² in Offenbach und Dreieich und erleben Sie die Vielfalt moderner Badgestaltung.
Laforsch Heizungs-, Sanitär GmbH
6072 Dreieich-Dreieichenhain 6050 Offenbach-Bieber
Industriestraße 2 Ferdinand-Porsche-Straße 1
Telefon 06103 / 8 20 55 Telefon 069 / 89 50 77-78
Ausstellung Offenbach auch abends von 14.00 - 17.00 Uhr geöffnet
Keine Beratung und kein Verkauf am Sonntag

Fritzsche

Ihr Fachmann für Dämmstoffe alle Art
FARBEN TAPETEN BODENBELÄGE
6070 Langen, Liebigstraße 31
Telefon 06103 / 5 55 62 - Telefax 5 55 71

Tropenwald in Gefahr!

Fordern Sie das Informationsblatt "Retten den Tropenwald" an (Bitte DM 1,50 in Briefmarken belegen)
Deutsche Umwelthilfe
Güntingstraße 19, 7760 Radolfzell

Langener Zeitung

die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

Langener Zeitung

- ... das amtliche Bekanntmachungsorgan
- ... die große Lokalzeitung
- ... die Vereinszeitung
- ... die Familienzeitung
- ... die Veranstaltungszeitung
- ... die Sportzeitung
- ... die Kulturzeitung
- ... die Unterhaltungszeitung
- ... der große Werbeträger

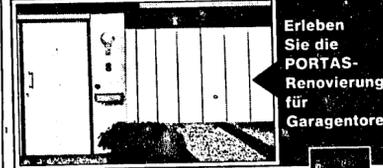
Einfach den Gutschein einschicken, wir liefern Ihnen 2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG.
2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG zum Kennenlernen.

GUTSCHEIN

Name:
Telefon:
Straße:
Ort:

LANGENER ZEITUNG
Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

Schönes Garagenter ohne Streichen, oder Neueinbau!



PORTAS®
Ihr Garagenter ist abgenutzt, im Aussehen nicht mehr zeitgemäß. PORTAS hat die Lösung. Es wird wieder sehenswert, entweder modern oder klassisch, in weiß oder im kupferfarbenen PORTAS-Dessin. Man wird Sie beneiden! Auch im Kombi-Look.

PORTAS-Ausstellungs-Center
Dieselstraße 1 - 3 • 6057 Dietzenbach
☎ 0 60 74 / 40 41 27
Geöffnet: Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr, Sa. 8 - 13 Uhr

PORTAS - Ihr Renovierer Nr. 1 - 500 x in Europa

BECHTEL

Hochwertige Ausstellungsmodelle bis zu 50% reduziert. Sofort lieferbar!

- Speisezimmer SILVA, Fichte massiv jetzt 4599,-
- Eckbankgruppe, Steilig jetzt 2200,-
- Anrichte mit Aufsatz, B 167 jetzt 2424,-
- Tραπεζιτrine, B 137 jetzt 4490,-
- Anbauwände Tessen, Eiche massiv, B 293 jetzt 4990,-
- Terrano, Fichte massiv, B 293 jetzt 4490,-
- Wohnschänke Linz, Eiche rustikal, B 320 jetzt 3480,-
- Garmisch, Eiche rustikal, B 265 jetzt 2880,-
- Garmituren Gent-Hochlehner, 3-1-1 jetzt 3990,-
- Cottage, Kiefer, 2,5-2-1 jetzt 5900,-
- Schlafzimmer Somnus, Eiche massiv jetzt 9890,-
- Resina, Fichte massiv jetzt 9490,-
- Kenverde, Fichte teilm. jetzt 7400,-
- + Viele Einzelstücke in unserer Fundgrube (massiv und lackiert).

Ihr Spezialhaus für Massivmöbel
6072 Dreieich-Sprenglingen
Joinviller Straße 42-46 • Telefon 06103 / 6 30 01

DIE ENERGIE BERATER

Solarenergie Gerätebautechnik Heizung
Bauphysik Verbrauchsinformationen Wasserversorgung
für Haushalt, Unternehmen und Behörden

Stichtag: 1. Oktober 1993
Verkäufte Grenzwerte für Abgasverluste von Öl- und Gasheizungen die vor dem 1. Januar 1993 errichtet wurden!

Energieberatung im Bus
kostenlos und unabhängig
Bauen - Heizen - Belichten - Regenwasser - Sonnenenergie
Wasserversorgung - Stromerzeugung
Haushaltsgeräte - Verbrauchskosten - Förderprogramme
LANGEN
Rathaus
Dienstag, 04. 05. 1993, 15.30 bis 18.30 Uhr

Die Energieberater GbR
Andreasstraße 71
6050 Offenbach am Main 1
Telefon (069) 22 81 48-0

Jetzt kriegen Sie Ihr Fett.

Kompletter Werkstattservice! Alle Marken, alle Typen.
Fahrrad-Inspektionen und -Umrüstungen erledigen wir zuverlässig in kürzester Zeit. Wir beraten Sie gerne.

ÖFFNUNGSZEITEN:
Di-Fr. 8.30 - 12.30
14.30 - 18.30
Sa. 9.00 - 13.00
Mo. Ruhetage

ciclisci-BIKES
6070 Langen
Farnweg 77
Tel.: 06103 - 74217

Spende Blut!
BLUTSPENDEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

TIV **SPESIALHAUS FÜR ANHÄNGER BIS 3500 kg**
 Jürgen Camatz • Anhängervorrichtung
 • Verkauf • TÜV
 • Werkstatt
 • Vermietung
 • Gasabnahme

Apfelverkauf
 Am Freitag, dem 30. 4. 1993, preiswert und frisch vom Bodensee!
 Jonagold, Elstar, Boskoop, Gloster, Idared, Delicious, Hki. 1 10 kg 15,- 15 kg 22,50

TUI
Schöne Ferien!
 Teneriffa/Puerto de la Cruz
 Studio für 3 Pers., Bad, Balkon, ohne Vermietung
 14 = 10 bei Abflug am 3. 6. 93 mit Flug ab Frankfurt
DM 928.- p.P.

Markisen-Ausstellung
 Neubespinnungen • Jakusen • Lamellengardinen
Markisenbau Euler • 6054 Rodgau-Jügesheim
 Telefon 0 61 06 / 52 55 • Paul-Gerhardt-Str. 2

Sri Lanka/Kalutara
 Hotel Tiburini, 1200m Meereshöhe
 Doppelzimmer, Dusche, Balkon, Klimaanlage, Frühstück
 z. B. vom 6. 6. 21. 6. 93 mit Flug ab Frankfurt
DM 1905.- p.P.
 (2-Wochen-Sparpreis)

Schöne Ferien!
Bulgarien/Goldstrand
 Hotel Palma, Doppelzimmer, Dusche, Balkon, Frühstück
 2 = 1 bei Abflug 21. 5. 93 mit Flug ab Frankfurt
DM 633.- p.P.

Wunderschöne Bäder
 und ganze Sanitäranlagen planen und montieren wir preiswert. Sanitär-, Heizungs- und Fliesenarbeiten im Kompletz-Service.
WOMBACHER
 6054 Rodgau-Jügesheim
 Ludwigstr. 81, Tel. 06106 / 8 44 30

Becker Reisen
 Ihr Reiseteam in Langen
 6070 Langen • Behnhofstr. 48
 Tel. 06103 / 2 40 51-2, Fax 06103 / 5 27 44

SCHORNSTEIN-SORGEN?
FISCHER
 6093 Heppenheim, Paffl. 1305, 06147/2574

Abnehmen unter Gleichgesinnten!
 Gesund und mit viel Spaß abnehmen, ist das Motto im NEW LIFE DIÄT CLUB.
 Jeden Mittwoch, 19 Uhr in Spreidlingen, Sport- und Kulturhalle. Unter der Leitung von Frau Lefertnik. Einmal wöchentliches Treffen mit vielen gesunden Ernährungstipps, wird es Ihnen leicht gemacht abzunehmen.
Beim NEW LIFE DIÄTPLAN, „MUSS“ man 1x täglich ESSEN! Das ist das schönste.
 Unverbindlich vorbeikommen, zuhören und dann entscheiden, das ist das Superangebot von New Life. INFO: 06071 / 3 12 98

Hartmann
 Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller
H.BARTSCH
 Dachdeckermeisterbetrieb
 06068 - 3248 + 4480
 Fax: 06068 - 4481
 Kostenlose Beratung

Kunststoff-Fenster
 Umweltschonend, weillackiert, witterungsbeständig, äußerst haltbar
MA
 Service und Kundendienst durch eigene Monteure
 Spalten-Optimalität weiß, weiß/rot, oder verschiedenen Holzarten
SCHUM

Betten Selmes
 Wir bieten an:
 • Daunentbetten, Federbetten, Kopfkissen in allen Größen und Ausführungen
 • Schafschurwolle und Antiallergie-Betten
 • hochwertige Matratzen und Bettwaren in allen Größen
 • Bettwäsche z. B. Bügelrierjersey mit Reißverschluss oder kochechter Saal
 • Badedemntreinigung
 • Umstellung
 6054 Rodgau-Nieder-Roden
 Schulstraße 27
 Telefon 06106 / 7 61 88

Kaufgesuche
 Suche nach verschiedenen Möbeln, Teppichen, etc.
KAUFGESUCHE
 Tel. 06106 / 7 27 54

Langener Zeitung
Hauptgeschäftsstelle in Langen
 Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
 Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr
 Freitag 8-15 Uhr durchgehend

Sonntags Nie?!
 Stimmt nicht. Auch jeden Sonntag können Sie sich bei HolzLand umsehen.
HolzLand präsentiert die ganze Palette in Holz.
 Ein großes Angebot rund um Haus und Garten.
HolzLand Becker
 ... die starken Ideen in Holz
 Mo.-Fr. 12 Uhr
 Sa. 9-12 Uhr
Albrecht-Dörer-Str. 25
 (direkt an der B 448)
 6053 Oberhausen, Tel. 06104 / 48 01

FAHRZEUGE
VERKAUF
 Jaguar XJ6 3.6, schwarz/schwarz, EZ 6/87, 97 Tkm, 1417 km, 2000,- DM, Jaguar XJ6 4.0 Man., graubraun, EZ 2/90, 105 Tkm, Leder, Klima, Met. LH-Folien, 39 900,- DM, Jaguar Daimler Double Six, black, EZ 1/89, 63 Tkm, telergel, Sport-Tourwagen mit Zwillings-Selbstverriegelungs-Schloss, 39 900,- DM, AVALON JAGUAR GMBH
 Telefon 06102 / 73 80 01

KAUFGESUCHE
 Suche nach verschiedenen Möbeln, Teppichen, etc.
KAUFGESUCHE
 Tel. 06106 / 7 27 54

Polstermöbel neu beziehen
 • Bezugsstoffe zu reduzierten Preisen
 • Besuch kostenlos und unverbindlich
 • Feste Preiszusagen an Ort und Stelle
Schwab & Söhne KG
 Polstermöbelfabrik • Innenausbau. • 06074 / 9 03 81
 6074 Rödermark-Ober-Roden, Odenwaldstraße 47

AIV
 HANDLS- UND VERTRIES GMBH
 Autotransporter • Vianhänger
 Autokoffer • Tandem-Überlader
 Tandem-3 Seiten-Kippanhänger
 PKW- und Motorradanhänger
 Vermietung
 Vorführ- und Gebrauchtanhänger
 Oberer Straße 13
 6000 Frankfurt 60
 Telefon 069 / 41 20 56
 Telefax 069 / 42 42 86

Gerade berufstätige Eltern
 suchen eine regelmäßige Hilfe für ihr Kind.
Schülerhilfe!
 Erfahrene Fachkräfte bieten einen Förderunterricht durch preiswerte Nachhilfe und erfolgreiche Betreuung.
Schülerhilfe!
 Beratung u. Anmeldung: Mo.-Fr. 15-17.30 Uhr

Preisknüller für das richtige DACH
 Dachdeckung & Giebelverkleidung
R. JUNG GmbH Maintal
 0 61 81 49 51 93
 Unser Ziel: Ihre Zufriedenheit!

Das demokratische wehrt sich!
 Prominente des Politikk und Wirtschaft, Kultur und Sport werden in dem Buch **WEHRET DEN ANFÄNGEN** zum Sprachrohr einer sonst schweigenden Mehrheit in Deutschland.
DM 9,90

Wunderschöne Brautkleider
 • Kleider
 • Kleider
 • Kleider
 • Kleider

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT
 Ihre PRIVATANZEIGE:
 4 Zeilen für nur DM 14.-
8063366 (keine Automarkt- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

VERKAUF
Märchentiere von Gebr. Grimm, günstig von Walt Disney: Dschungelbuch, DM 45,-, Pony, DM 27,-, Pferd, DM 27,-, Plüsch, DM 185,-, od. Tausch, Tel. 069 / 88 02 55

Herrn-Holländerrad, 28 Zoll, 70, Damen-Fahrrad, 50, BMX-Rad, 16 Zoll, Baby-Wickelstuhl, neuwertig, 40,-, 40,-, 40,-, 18 240

Besonderheit: Verkauft echte Perle
 perle mit Zertifikat, sehr preiswert, Tel. 06102 / 5 35 15

Herrn-Armbänder, Etam Kontil, NP 1600,-, VB DM 1000,-
 Herren-Armbänder, Etam Kontil, NP 1600,-, VB DM 1000,-

Mitubishi Videorecorder mit LCD
 mit Fernbedienung, Elfenknochen-Weißer mit Bild in Bild, Super-Standbild, Nachvertonung für Kameratechnik u.v.m., Design-Gerät, NP 1198,-, 1.580,-, 8 Mon. alt, Sony ES 790 Cass.-Rec. der absoluten Spitzenklasse mit Hinterrandkontrolle zum Kalibrieren und Einmessen, neuestes Gernit von Sony, 3 Wo. alt, NP 898,-, 1.560,-, beide Geräte in schwarz, Tel. 06106 / 2 13 63

Parabol-Spiegel 0,80 m, mit Hochleistung-LPG und Video-Recorder
 System 2000 ca. 15 bespielte Kassetten, zus. 500,-, Tel. 069 / 89 49 42 61

Mitubishi Videorecorder mit LCD
 mit Fernbedienung, Elfenknochen-Weißer mit Bild in Bild, Super-Standbild, Nachvertonung für Kameratechnik u.v.m., Design-Gerät, NP 1198,-, 1.580,-, 8 Mon. alt, Sony ES 790 Cass.-Rec. der absoluten Spitzenklasse mit Hinterrandkontrolle zum Kalibrieren und Einmessen, neuestes Gernit von Sony, 3 Wo. alt, NP 898,-, 1.560,-, beide Geräte in schwarz, Tel. 06106 / 2 13 63

Parabol-Spiegel 0,80 m, mit Hochleistung-LPG und Video-Recorder
 System 2000 ca. 15 bespielte Kassetten, zus. 500,-, Tel. 069 / 89 49 42 61

Wunderschöne Brautkleider
 • Kleider
 • Kleider
 • Kleider

Wunderschöne Brautkleider
 • Kleider
 • Kleider
 • Kleider

Verkäufe: Hobby/Freizeit
 • Bücher
 • Bücher
 • Bücher

Verkäufe: Verschiedenes
 • Bücher
 • Bücher
 • Bücher

Verkäufe: HiFi/TV/Video/Elektronik
Die Flohmarkt-Rubrik, die das Konzert und den Krimi ins Wohnzimmer bringt.

KAUFGESUCHE
 Suche nach verschiedenen Möbeln, Teppichen, etc.
KAUFGESUCHE
 Tel. 06106 / 7 27 54

Zu schade für den Spermmüll! Wohin damit?
 Kaufe Briefmarken und Münzen
 Briefmarken- und Münzen-Sammler
 Tel. 06106 / 7 27 54

STELLENANGEBOTE

Wir setzen auf die Ideen und Initiativen unserer Mitarbeiter.
Die Braas-Gruppe ist ein führender Hersteller von Dachbaustoffen und Schornsteinssystemen. In 10 europäischen Ländern erzielt unsere Gruppe im Vorjahr einen Umsatz von 1,8 Mrd. DM. Hinter unserem Erfolg stehen über 5.800 Mitarbeiter.
Die Braas Dachsysteme GmbH ist als größtes Unternehmen seiner Branche Schrittmacher bei Baustoffen für geneigte Dächer. Zur Zeit suchen wir eine/n

Industrieelektroniker/in

für den Maschinen- und Anlagenbau im Werk Heusenstamm.
Sie verfügen über mehrjährige Erfahrung auf den Gebieten der speicherprogrammierbaren Steuerungen sowie der Installation und Inbetriebnahme von Maschinen und Anlagen.

Bei Braas zu sein macht Spaß. Denn neben einem guten Betriebsklima bieten wir Ihnen eine leistungsorientierte Vergütung, ein umfassendes Programm zur beruflichen Weiterbildung sowie eine breite Palette attraktiver Sozialleistungen.

Wenn Sie selbständig arbeiten wollen und gebotene Freiräume mit Initiative ausgestalten können, sollten wir uns kennenlernen. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Braas Dachsysteme GmbH
Personalwesen, Herr Birnbaum
Rembrücker Str. 50, 6056 Heusenstamm

Alles gut bedacht **BRAAS**



Pension Panorama

bietet erholsame Ferien im atypisch anerk. Luftkurort 8121 Hillerskingen, NB in ruhiger Südhängl. dir. am Wald, Zi. m. Du. u. WC, ZH, Liegew., Parkl., Angeln, auch für Wenderer geeignet, Reimöglichkeit, Tennis im Ort. Übern. m. Fröst. 28.-DM, VP 47.-DM (inkl.), Tel.: 06062 / 28 81

USA - INDIVIDUELL

Wir planen Ihre USA-Reise nach Maß. Tägliche Abflüge, Mietwagen, Hotels, Rundreisen.
HOLIDAY TRAVEL - Heusenstamm
Telefon 06104 / 20 52

HOLZ UND SERVICE

Bei Holzland gibt's:
● eine Fachausstellung mit Riesenauswahl
● kompetente Fachberater
● einen Berechnungs-Service
● millimeterebenen Zuschnitt
● Lieferservice bis vor Ihre Haustür
● und jede Menge Holz

Global Tours

Touristik GmbH
Offenbacher Straße 45
Neu-Isenburg, Tel. 06102 / 3 30 06
über **2000 Ziele** weltweit.
Last-Minute-Angebote

LAST-MINUTE

24 Std. Urlaubstafel
0611 / 3 94 89
Tel. Sofortbuchung
0611 / 3 94 50

FÜHRERSCHEN- Ausbildung in 2-3 Wochen

PERLENFAHRSCHULE SCHNEIDER
Reichssee 40, 8478 Nödra, ☎ 0 80 43/30 41

Südholändische Nordseeküste

konf. Ferienhäuser, 2-8 Pers., 90 m² Wohnfläche, in Strandnähe, ab DM 470.-/Wo., Prosp. + Info: Tel. 0741 / 2 19 99, Fax 1 50 77, Ausgebucht vom 10. 7.-21. 8. 93

Nordseeküste, FeWo z. verm., beste Lage

Nähe Sylt ab 38.- DM, Hausprospekt an K. Gonsen, Dorfstr. 34, 2266 Emelsbüll, Tel. 04665 / 2 23

Ferien pur in Trinidad zu supergünstigen Preisen

Informationen: Reisebüro/dienst Schwindereck, Tel. 06155 / 46 43 od. Fax 13 20 v. 8-12 Uhr u. ab 20 Uhr. Auch am Wochenende.

IMMOBILIEN

Rodgau-Jügelheim

Anstelle einer Eigentumswohnung lieber ein schönes Eigenheim? Bei 85. 4-Zimmer, ca. 111 m² Wfl., EBK, Carport, Meub. und gepflegtes Grundstück m. ca. 130 m². Bezug schon im Mai 1993. KP nur DM 428 000.-, Beschichtung Mo. d. 26. 4 93 v. Di. d. 27. 4 93 jeweils von 18.30 bis 19.30 Uhr in der Hundescker. Immobilien Gesellschaft mbH der Frankfurter Volksbank, Tel. 06173 / 808-240, auch Samstag von 10-12 Uhr

haus team

SCHLÜSSELEBENDES BAUEN
Haus-Info
Fordern Sie uns!
Am Rathaus 4
D-6457 Maintal 3
Telefon 0 61 81 / 4 58 81

3-Zl.-ETW, Dietsenbach-Steinberg

63 m², Neubau, mit eigenem Grundst.-Anteil und TG-Platz, bezahlbar zum 1. 7. 1993, DM 230 000.-, bft Baufinanz Immobilien 06074 / 2 87 78

Offenbach-City

1-Zimmer-Apartment, ca. 26 m² Wfl., DM 59 500.-
2-Zimmer-ETW, ca. 65 m² Wfl., DM 138 500.-
2-Zimmer-ETW, sofort beziehbar, DM 180 000.-
Tel. 06173/808-260 Herr Schroll, auch Samstag von 10-12 Uhr
Immobilien Gesellschaft mbH der Frankfurter Volksbank

FRANZ KÖPPELBEIN

Wir suchen für soliden Bauträger **Baugewerkschaft Jeder Größe**
Telefon 06181 / 85 90 11

Wir suchen für sofort tüchtige Lageristen, sichere Stapelfahrer

Waldstraße 45
6050 Offenbach
☎ 069-64 82 51 81

Wir suchen für eine längerfristige Mitarbeiter Interviewer/innen

die nebenberuflich bei freier Zeiteinteilung Interviews mit Fragebogen in Privathaltungen für uns durchführen.
Wenn Sie kontaktfreudig, motiviert und telefonisch erreichbar sind, informieren wir Sie gerne ausführlich über diese interessante Tätigkeit in der Markt- und Meinungsforschung. Schreiben Sie uns bitte.
Basisresearch GmbH
Kleyerstr. 90 - Postfach 19 01 90
6000 Frankfurt am Main 1

Abwechslungsreiche Büroarbeiten für qualifizierte Sekretärinnen

Waldstraße 45
6050 Offenbach
☎ 069-64 82 51 81
oder Frankfurter Str. 181 BZA
6078 Neu-Isenburg
☎ 06102 / 32 01 61

STELLENGESUCHE

45jähriger gelernter Bankkaufmann in ungekündigter Stellung, zuletzt in Industrie und Baubranche, u. a. in der Lohnabrechnung tätig, sucht neuen, verantwortungsvollen Wirkungsbereich zum 1. 7. oder später im Kreis Offenbach o. Hanau. Offerten R 184

REISE

Nordseeküste, FeWo z. verm., beste Lage, Nähe Sylt ab 38.- DM, Hausprospekt an K. Gonsen, Dorfstr. 34, 2266 Emelsbüll, Tel. 04665 / 2 23

Sporthotel Vogelsberg

Das richtige Angebot: Jetzt schon aktuell: **SOMMER 1993**
● PUZZLE-PROGRAMM stellen Sie sich Ihr Wochenende selbst zusammen
● ROMANTISCHER WOCHENENDE der Wochenendpaar
Fordern Sie noch heute unser spezielles Programmheft an:
Kneippstraße 1 - 6326 Romrod 1 (bei Alsfeld) ☎ 0 66 36 - 8 90

SYSTEM CH+21

Wir sind ein traditioneller Lieferant für die Automobilindustrie und gehören wir seit über 25 Jahren - mit ständiger Expansion - zu den Erfolgreichen dieser Branche.
Ergänzen Sie unser qualifiziertes Team als engagierter und flexibler

Sachbearbeiter/in

Das abwechslungsreiche Aufgabengebiet umfasst die interne Auftragsbearbeitung, damit verbundene telefonische Kundenkontakte und die anfallenden administrativen Arbeiten.
Eine kaufmännische Ausbildung oder eine in der Praxis erworbene Qualifikation sowie Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit EDV/PC-Textverarbeitung setzen wir voraus. Wenn Sie weiterhin über brauchbare Englischkenntnisse verfügen und an selbständiges Arbeiten gewöhnt sind, würden wir uns über Ihre Bewerbung freuen.
Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:
CH + 21 Produkte GmbH & Co. KG, Frau Schum, Personalabteilung, Postfach 20 01 52, 6074 Rödermark 2, oder rufen Sie vormittags kurz an. Telefon: 06074 / 9 90 66

Wir suchen für sofort oder später fleißige Damen mit Gesundheitszeugnis

Waldstraße 45
6050 Offenbach
☎ 069-64 82 51 81
oder Frankfurter Str. 181 BZA
6078 Neu-Isenburg
☎ 06102 / 32 01 61

Wir sind ein international expandierendes Unternehmen im Fruchthandel und haben unsere modernen Büros auf dem Großmarktgelände in Frankfurt am Main.
Für unser Team in der Abteilung Rechnungswesen suchen wir für sofort ein/e/n
Mitarbeiter/in
mit fundierten Kenntnissen in der Datenverarbeitung. Eine Speditiionsausbildung, insbes. Abgebenbearbeitung wäre von Vorteil. Bei der Wohnraumbeschäftigung können wir beihilflich sein. Evtl. kann für die erste Zeit ein günstiges 1-Zl.-Apartment zur Verfügung gestellt werden.
Bitte rufen Sie uns unverbindlich an unter Tel. (069) 49 02 80
Anton Dürbeck GmbH, Großmarkt, 6000 Frankfurt/Main 1

schnell bequem preiswert

PROFI GETRANKE SHOP

Apolinar's Mineralwasser „classic“ und „medium“	12/0,7-l-Kasten	9.48
Reckacher Urquelle stilles Mineralwasser	12/0,7-l-Kasten	8.25
Fantais Mineralwasser und Fantais still	12/0,7-l-Kasten	6.28
Alter Hechtstädter Apfelwein, Schoppelpepper	8-l-Kasten	15.50
frische Orangensaftgetränk	12/0,7-l-Kasten	15.45
Panica Diät-Orange, Multivitamin, Sport	6-l-Kasten	10.48
Karl's Mineralwasser Imb-Trad. Über-Linn. Copen 40	12/0,5-l-Kasten	9.45
Coca-Cola, Coke Light, Fanta, Sprite u. a.	12-l-Kasten	15.95

Chicago Whisky 0,75l 5.50 Jim Beam 40 Vol. % 0,7l 19.98
Campari 0,75l 15.98 V&T 69 40 Vol. % 0,7l 19.98

Schwärzler Pils, Export 200,54-Kasten **13.98** Schöckle 181 200,54-Kasten **11.98**
Fürstberg Pils 200,54-Kasten **21.95** Hannes Alt 200,54-Kasten **21.-**
Löwenbräu Premium Pilsener, Löwenbräu alkoholfrei 200,54-Kasten **22.95**
Beck's Spitzen-Pilsener, Remmer light 240,33-l-Kasten **21.85**
Oberdorfer Weizenbier hell und dunkel 100,5-l-Kasten **22.95**

Recke u. Köpping GmbH
Dachdecker-Meisterbetrieb
Hainburg
Hainbach
Tel. (06182) 72 48
Reparaturschredder-Service
Dach-, Neu- und Umdeckung
Spenglerarbeiten
schnell und preiswert

AUTOTELEFONE

C- u. D-Netz Sofortkarten
Autotelefone im **EZ**-Netz.
Leasing monatlich ab DM 48.-

Miele

Kundendienst Ersatzteil-Verkauf
Wir reparieren und verkaufen sämtliche Fabrikate
Werner GmbH
Mainhausen, Odenwaldstraße 1
Telefon (06182) 2 23 90

SAUER
Baikongeländer aus Holz modern oder rustikal direkt vom Hersteller
Informieren Sie sich in unserem Ausstellungsraum: Philipp Sauer GmbH
Im Erbg. 12 - 8752 Loufach
Telefon (0 60 93) 4 57

Dielen+Parkett

Wohnungsaufbau, Entrümpelung
besuchen, Verwenden, wird angesprochen, 069 / 88 58 19 od. 89 70 94 gew.

KAMINO RUND

Schornsteinausstattung mit Schamottsteinen • Edelstahlrohren • mit Warmmedung • Leuchte mit Gasur • gegen feuchte, verschleißende Schornsteine vorsorglich anzuzubereiten Niederdruckthermostaten
Ersatz von Schamottsteinen mit Klinkern • klare Preise im voraus
KAMINO RUND GmbH • Schornsteintechnik
6450 Hanau 7 (Stenham) • Hauptstr. 17 ☎ 06181 / 6 20 15

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN

Lack - Hochglanz - Echtholz - Resopal
ca. 60 Küchen mit tollen Ideen
denn: Küchen kauft man beim Spezialisten
Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Do., Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8.30-20.30 Uhr, So. 9-13 Uhr, langer Sa. 9-18 Uhr
hebeisen KÜCHEN
Im Mühlfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181 / 69 09 03 - 05